

SEquitur Re
gistrum Orti
 3 **legiorum seu ma**
teriarum rerum in
 6 **isto libro per ordinem**
 scriptum et quolibet
 Ortilegium habet post se
 suum Responsum super
 9 materiam suam Igitur
 quis vlt scire et querere
 ea primo debet videre
 12 numerum circa Ortile
 gia in fine marginum scri
 ptum deinde debet in
 15 spicere numerum qui est
 scriptus in spaciis literarum
 supernis a primo ad ul
 18 timum Item principaliter
De dotalicio uxoris
PRzyaczyelszky po
 21 klon naprzod
 Myly przyyaczę
 le pythalyszczye
 24 nasz o prawo takymy
 Słowi Gdy masczysz
 na poymye zona a swey
 27 zenye wyanugye nasz
 wem gydaczem gymye
 nyv Stho grzywyen

1: *SEquitur*: inicjał *S* na 2 w. (wielkość liter podawana jest bez uwzględnienia ornamentów) — **6:** *quolibet*: tak w rkpsie. — **20:** *PRzyaczyelszky*: inicjał *P* na 4 w.

20: *osszadzycz*: bł. zam. *osszadzycz*, zob. kom. do s. 27va w. 1. — **29:** *zawolal*: bł. zam. *zalowal*.

mnyey albo wyączęy
De eodem agitur
 3 **DA**ley gyesczesczye nasz
 pytaly acz tho gydacze gy
 myenyę zatho nyestalo
 6 **De tutore puerorum**
 Mozely opyekalnyk gy
 myenyę thych tho dzyeczci
 9 acz by ony
De conspeccione wlnerum
DAley gyesczesczye nasz
 12 pytaly ktho ma ranne lu
 dzy ogladacz
De recenti iudicio
 15 **alias O goraczem**
DAley pytalyszcze maya
 ly goszczom podrosznym
 18 Albo myesczanom albo
 gynym ludzom goraczy
 Sand osszadzycz
 21 **De immobilibus bonis**
DAley gdy by myescza
 nyn albo goszcz zalowal
 24 o rolę albo o gynye sto
 yące gymyenyę
De querulacione wlnerum
 27 **aut pro capite**
DAley gdy by myescza
 nyn albo goszcz zawolal
 30 o rany albo o glowę etc

De patrimonio uxoris

Pytalysczye nasz opra

- 3 wo Geden masz po
 yal zoną wstadlo mal
 szenszkye a tha zoną mya
 6 lą oczczyszną

De suscepcione rerum alienarum aut causarum coram iudicio

- 9 Daley gdy dobry Czlo
 wyek czosz mv sprawnye
 nyethu przygany podey
 12 mye szye ludzkye reczy

De communi bedallo

- Daley mozely pospol
 15 ny poszel przed prawem
 luczszkye rzeczy oprawy
 acz czyly nyemoze

De bonis per sudorem acquisitis

- Daley geden czlowyiek
 21 myal szwe zarobyone
 gymyeny Rolye etc

De constitutione tutorum

- 24 DAley gedna nyewya
 stą przed gayonym Sądem
 swe gymyeny yswa
 27 rzecz wsdala y wstawyla
 y tho zapyssano ysz vczy
 30 nyla swego bratha opie
 kalnyka

De statu spurionis

- DAley gdy by Maszysz
 3 na wyleganyecz czo nye
 Stadla malszenszkyego
 poyal zoną szstadla
 6 malzenszkyego

De homine super quem rumor invalescit quod esset spurio

- 9 DAley Gdy by geden
 czlowyiek staradawna
 12 przysedl wnaszą zyemya
 anayn gdy mowya ysz
 by byl wyleganyecz

De marito et uxore cum qua antea sine matrimonio communicavit vel coniacuit

- DAley gdy mąsz poy
 18 al zona czo sznyą
 21 pyrwey przebywał ny
 szly yą wmalzenstwo
 poyal

De roboracione alias Ozatwyerdzeny in iudicio pro capite

- 27 Gdy by kthory czlow
 yek zatwyerdzon wna
 szym prawye rok ydzy
 30 en o głowa o rany al
 bo ocz koly

De spurione et spurionissa

Gdy by wyleganyecz
 3 poyal wmalzenstwo w
 yleganyczą

De filiis aut prole spurionis

6 Gdy wyleganyecz po
 ymye wyleganycza a
 czy tho maya dzieczy a
 9 thy dzieczy mayą gy
 ne dzieczy

De vendicione bonorum**immobilium spurionis**

12 DAley mogaly wyle
 ganezy y besz prawny
 15 ludze dacz albo przedacz
 swe gymyenyne gyne
 mv panstwu

**De bonis admortuis
fisco seu domino etc**

18 DAley gdy panstwu
 przymarło kthore gimye

De carnali actu [nye**virī cum uxore alia sive dor**

24 DAley gdy [micione
 masz bydlylby swa po
 czesznią zoną wmalzen
 27 stwe athen mąsz spal
 by szgyną

De spurione utrum

30 **potest sedere in loco scabinali**

DAley mozely wylega
 nyecz y gego dzieczy szye
 3 dziecz wlawyczy albo w
 kthorem ginem vrzadzye

**De probacione wlnerati
vel interfecti hominis**

6 DAley gdy ktho kogo
 zabyl albo ranyl a tho
 9 by szamoszyodmo doszw
 yathczono ysz on tho vczī
 12 **De relicto fratre** [nyl
et filia post mortem quis suam

Pytalyszczye nasz o pra
 wo Geden poczeszny czlo
 15 wyek nasz myeschany
 vmarl a zostawyl poszo
 bye szwa dzyewka gy
 18 brathą rodzonego

**De refutacione iuris
seu sentencie**

21 Pytalyszczye nasz da
 ley Gdy by gednemv
 wydano prawo czo by
 24 go nyelvbyl a nyech
 cze myecz zaprawo

De pena advocati

27 Pytalyszczye nasz ovy
 ny czo sprawa przydze
 woythowy czo woyto

25: *swa*: początkowe *s-* oznacza równocześnie przyimek *z*.

17: *gy*: tak w rkpsie. — **29:** *czo woyto*: zb. dod.

- De mercede seu solutio
ne penarum pro qualibet re**
- 3 Daley pytalyszczye nasz
o wszelkye vyny y o zapla
thą zakaszda recz
- 6 **De emenda claudicionis**
Geszczye nasz pytaly
o zaplathą za chromothą
- 9 **De cruentacione hominis**
Gdy czlowyeka wkra
wyą czo nyegest zaraczo
- 12 ny anyegest pelnego pra
wa Themv
- De assidua prestitutione
iuramenti consulis**
- 15 Pytalyszczye nasz Gdy
by myeszczanyn czo czasto
- 18 kroc raczczą byl
- De iuramento advocati**
- 21 Pytalyszczye nasz maly
kupny albo dzyedzyczny
woyth ku prawu przisandz
- Utrum debent consules
advocato iurare**
- 24 Daley gdy wybyora
raczcze maya ly tesz wo
thowy przyszagnacz ktho
- 27 rzy sza
- De iuramento con**

5: *recz*: tak w rkpsie. — **6:** *claudicionis*: tak w rkpsie. — **7:** *Geszzczye*: bł. inicjał *G* zam. *T*. — **12:** *nyegest*: zb. *nye*, por. s. 33rb w. 15.

3: *przyszgal*: bł. zam. *przyszagl*. — **22:** *stary*: tak w rkpsie.

- sulis et de casu eius amici**
- 3 Daley gdy by czlowye
k byl raczczą y przyszgal
a gego przyyaczelowi
yaka rzecz przyssla
- 6 **De adulacione curie**
Daley gdy by szyą racz
czą albo przyszasznyk ku
9 dworu przylubowal
- De oblocucione consulum
coram domino hereditario**
- 12 Pytalyszczye nasz Gdy
by kthory rzekl przed dz
yedzyczkym O Raczczach
- 15 **De oculto consilio
consulum**
- 18 Pytalyszczye nasz Gdy
by raczcza albo gyny m
yeczczanyn czo by gy przis
wano w radą tagemną
- 21 **De antiquis cousuli**
Daley stary raczcze [bus
czo przed namy gedem
24 rok Raczczy byly owy
nyly przed prawem
- De feno accepto in prato**
- 27 Daley pytalyszczye nasz
Szyano wszyatho na
gedney łącze a otho o
- 30 wynyono gednego

**De inculpato occasione
periurii per consules**

3 Daley pytalysczye nasz
o prawo tako gdy by starzy
raczcze owynyly kogo ysz
6 by byl krzywoprzysaszczą

**De usurario qui usu
ram accepit**

9 Pytalysczye nasz oprą
wo thymy Slowy czso
gest zaprawo kktho
12 byerze lychphą

De falsario invento

15 Pytalyscze nasz o pra
wo thymy Slowy nale
szono falszerza szwalzy
wymy pyenądzmy

**De illo qui se confert
ad gratiam civitati**

21 Pytalyscze nasz o pra
wo thymy slowy Gedeⁿ
czlowyek dal szye na
myloscz myastv

**De eodem qui se contulit
ad gratiam consulibus et**

27 Pytalysczye nasz |civitati
o prawo thymy slowy
Ten czlowyek czo szye dal

**namyloscz myastv yradczam
De institucione vyelkierz**

3 Daley pytalysczye nasz
Gdy by rada Spospol
stwem vstawy wyklyerz
6 tho raczcze

**De propositione non solu
Dalye pytalyscze |cionis**

9 nasz o prawo Hannus
Opawszky a Hannus
Szukyenyk zalowaly
12 szye y przed Sand poswa
ly y zalowaly namye
szczanyna szopawy ysz
15 gym nyezaplaczyl Stho
grzywyen

**De ediccionie sentencie
per iuratum in iure**

18 Daley pytalyscze nasz
o ortel czo gy wyrzecze
21 nyv wyrzekl wasz przy
szasznyk

**De querulacione uxoris
super suum maritum**

24 Daley gedna maszath
ka ozalowala swego
27 maza ysz ya porzuczyw
szy poyal szobyte gyna
zona

De eleccione iuratorum

Od starego dawnego o
 byczayą wwaszym myescze
 3 raczczye roczny wybyera
 ly przyszasznyky
De eleccione in scabinale
 6 Daley sstarego dawne
 go obyczayą nasschy wo
 ythowye albo Sandze
 9 **De tencione iurati**
per consules civitatis
 Gdy by raczcze yaly p
 12 rzyszaszny czo by rzecz mo
 wyl gynych przyszaszny
De interdiccione equi
 15 Pytalyszczye Geden cz
 lowyek rzekl szapowye
 dzalem geden koyn Spo
 18 spolnym poszlem
De arrogancia bedalli
 Daley geden czlowyck
 21 rzecznik naszego myastą
 przyganyl poszpólnem
 v poszlowy Rzekacz nye
 24 gestesz tako dobry yako yą
De querulacione
suarum pecuniarum
 27 Pytalyszczye pyotr za
 wolal szyą namykola
 yą na swego szługą
 30 ysz gemv dal swe pyenadze
De expulsione de domo
ante tempus peremptorium

2: *wwaszym*: bł. zam. *wnaszym*, zob. s. 38vb w. 1. — **3:** *roczny*: tak w rkpsie, zob. s. 38vb . 2. — **12:** *przyszaszny*: bł. zam. *przyszasznyka*. — **13:** *przyszaszny*: urwany zapis na końcu wiersza. — **27:** *zawolal*: bł. zam. *zalowal*, zob. 11rb w. 29.

12: *e*: urwany wyraz na końcu wiersza, najpewniej *eam*, por. w. 15 *yq*. — **15:** *kkako*: tak w rkpsie.

Pytalyszczye nasz o pra
 wo Szaluge szyą pyotr
 3 na andrzejya ysz gy chce
 wygnacz szdomv przed czasem
De propositione capitis aut
 6 **wlneris monomachalis**
 Daley gdy czlowyck by
 ozalowan o gową albo
 9 o szmyertelne rany
Que res debet nomina
ri recens alias et qua
 12 **liter debet cognoscy e**
 Pytalyszczye O prawo
 kthora rzecz ma bycz go
 15 racza swana a kkako yą
 mayą posznacz
De transgressionem contra
 18 **consules et contra la**
udacionem concionis
 Daley przestapyly ktho
 21 przeczywko Raczczam al
 bo przeczywko wchuale
 myeszczkyey
 24 **De previso aut insi**
gnito alias ovznaczo
nem consule et iurato
 27 Daley bandzyely kto
 wybran raczcza albo przy
 szasznykyem y postawy
 30 on a bandzely then vz
 naczon

De pena consulum
cum quis transgreditur
 3 **contra eos aliquid**
 Przestapyły ktho prze
 czywko raczczam albo prze
 6 czywko vchwale myesczkey
 Moga raczcze wszancz gy
De transgressionem lau
 9 **date pene alias wyelkrzv**
 Daley przestąpy ktho
 myesczky wyelkyerz
 12 **De vendicione panis**
in platea civitatis
 Daley myeschany czo
 15 szyedzy wlyczy y przedawą
 chleb albo czso gynne
De iuramento novi con
 18 **sulatus cum eliguntur**
 Daley starzy Raczcze no
 we wybyerayą Tedy no
 21 wy przysandcz maya p
 przed Starymy
De exluminacione
 24 **extra civitatem**
 Daley wsswyeczaly
 kogo szmyasta sscheszcyą
 27 **De recognicio** |pyenądzy
ne antiqui consulatus
 Czokoly Starzy Raczcze

7: *gy:* zb. dod., zob. s. 43rb w. 25. — **21:** *p|przed:* tak w rkpsie. — **25:** *wsswyeczaly:* bł. zam. *wysswyeczaly,* zob. s. 43va w. 25.

13: *czlo:* urwany zapis na końcu wiersza. — **17:** *vwasz:* bł. zam. *vmasz,* zob. s. 44ra w. 4. — **21:** *Iudi:* urwany zapis *Iudicii* na końcu wiersza. — **23:** *rodzeny:* tak w rkpsie, zob. s. 44ra w. 19. — **24:** *gedney:* początkowe *g-* oznacza równocześnie spójnik *i,* zob. s. 44ra w. 20. — **25:** *przyszlyey:* bł. zam. *przyszlye.*

Wyszynawayą ysz szyą przed
 nymy stalo to nowy maya
 3 **De testimonio** |przyąncz
sessi consulatus
 Atesz gdy Raczcze czso
 6 wysznawayą nyetrzeba
 gym ktemv przyszandcz
De eodem cum quis
 9 **astrixit se corarm con**
sulibus quid solvere
 Daley tesz kthorymy
 12 szłowy syedzaczą rada w
 ysznala ysz zobowyzal czlo
De sessione iure ci
 15 **vili carente domo**
 Myesczkyego Myeschany
 na czo vwasz syedczy wm
 18 yeszkyem prawem chocia
 y on domu swego nyema
De adventu duarum
 21 **sorum ad presenciam baniti Iudi**
 Pytalysczye tesz nasz o
 prawo dwe rodzeny Sz
 24 yestrze gednego oczczą ged
 ney maczerze przyszlyey
De constitutione tutoris
 27 **per aliquem pueris suis**
 Daley mozely człowyek
 zaswego zywotha szwym

Dzyeczom wybracz albo po
 stawycz Opyekaldnyka
 3 **De bonis admortuis puero**
 Daley przymrzely dzecza
 czv gymyeny od swego
 6 oczcza A przysloly tho dzye
 czą kswym lathom
De patrimonio et materni
 9 **tate femine que pueros non habet**
 Daley maly kthora nye
 wyasta oczczyzną albo ma
 12 czerzyszną atha nyewya
 sta nyemą dzyeczy
De donacione aliorum
 15 **puerorum patrimonii**
 Daley mayaly dzyeczy
 gyne dzyeczy czy mogą do
 18 brze szwoya oczczyzna odda
Pater tenetur servare [cz
pueros matris mortue
 21 Daley maly mąsz zona
 malzonka y dzyewka sy
 na vmrze ly mv zona
 24 a dzechy zostaną v oczczą etc
Si morietur aliquis puer
 Daley dzyeczy czo są od
 27 gednego oczcza y od gedne
 y maczerze vmrze ly kthore
De expedicione alias owy
 30 **poszaszenyv dzyeczy per**
 Daly czlowyck [patrem
 dzyeczy agedy wyposzaszyl

22: *syna*: bł. zam. *snya*, zob. kom. do s. 45rb w. 19. — **31:** *Daly*: inicjał *D* bł. zam. *M*. — **32:** *gedy*: bł. zam. *gedny*, zob. s. 45va w. 32, kopista prawdopodobnie przeoczył skrót.

29: *czlowyecz*: bł. zam. *czlowyck*.

De ffideiussione
 Tesh nyemaya nykogo
 3 zaraczycz wyszchey nyszly
 zacch stogy tho gesth podlug
 yego zaplathy
 6 **De recenti que spectat**
ad ius castrense
 Daley goraczą rzecz czso
 9 szlvszcha wgroczkye prawo
De iuramento qui electus erit
 Ktho bandze wybran
 12 przyszasznykyem ten przy
 them zostanye poko zyw
De mercimoniali camera
 15 Maly ktho kramną ko
 mora dom rolya czynsową
De empti camera
 18 Maly ktho kupna Como
 rą czso ją kupyl
De donacione muli
 21 **eris a viro**
 Daley gdzie bandze
 nyewyastha darowana
 24 yle wmyesczkyem praw
 ye yle nye wmyesczky
 em prawye od kogo
 27 **De arestacione rerum**
apud Iudeum
 Zastanyely kthory cz
 30 lowyecz szwe rzeczy vzyda
De vendicione come

**stibulum in cariori foro quam
est statutum**

- 3 **K**tho droszey przeda py
cze albo gedzyenye [rei
De invadiacione cuiuscumque
- 6 **K**tho ma kthorą koly
rzecz albo gymyeny czo
mv zastawyono wgay
9 nem sandze [norum
De invadiacione bon
Daley moze czlowyiek
12 szwe rzeczy gymyeny za
stawycz wdludze
De remisione querele
- 15 **C**aszdy czlowyiek mo
ze wgayonem Sandze
swa zaloba odpuszczycz
18 czo szyą poczala wgayne^m
De querulacione pro [szandze
depredacione vel combustione
- 21 **G**dy bandze ozalow
an kthory orosboy albo
De advoca [pozegą
24 **to hereditario**
Dzyedzyczny woyth
nymoze nyzadney zysz
27 kacz albo wzancz procz
gayonego sandv
De dacione ad iudi
30 **cium banitum**
Dadzaly komv kv ga

1: *cari*: tak w rkpsie, zam. *cariori*. — **12:** *rzeczy*: końcowe *-y* oznacza równocześnie spójnik *i*.

6: *voioth*: bł. zam. *voioth*. — **10:** *Woyoth*: bł. zam. *Woyth*. — **20:** *szdczvdzey*: tak w rkpsie. — **28:** bł. szyk zam. *De capitali pecunia alias Ozadathkv*.

yonemv szandw

De fideiussione vicinorum

- 3 **S**ąszyeczszkye ludzy
czo nyeszlsruą yą ku na
szemv szandv thy moze
6 voyoth zaraczycz aby pra
wu staly
De certificatione bono
rum incertorum
- 9 **W**oyoth nyemoze ny
kogo vpewnycz ktho za
12 luge nakogo gymyeny
czo nyelezy pod yego raka
De claudicacione
- 15 **C**zo moze bycz zwano
chromotha albo czyaszkye
De querulacione [rany
18 **hospitis super eciam hospitem**
Zaluge goszcz na [pessimum
goszczą szdczvdzey zyemye
21 przed prawem
De querulacione prin
cipis vel domini heredis
- 24 **M**aly wasz kxązą albo
pan naszwego myescza
nyna szalobą czo szlusz
27 cha kwaszchemv prawu
De capitali alias
Ozadathkv pecunia
30 **vel forisacione ut quis**
Ktho da na thargowlą

albo na ktora koly kupa
 bozy pyenadz szlowye za
 3 dathek albo kto gy wyesz
De homine qui propter |mye
debitum recessit de civitate
 6 **GEstly** czlowyiek dlu
 zen a wydze zmaszta slo
 wie ysz wyaruge thego
 9 **De profugo a civitate** |prawa
Gdy czlowyiek wydze al
 bo szbyeszy
 12 **De arrepcione itineris**
causa mercandi
 Gedzely czlowyiek na
 15 kupa wczwdze zyemye
 a zostawy poszobyie do
 ma gymyenyie
 18 **De banito iudicio**
 Pytalysczye gdy woith
 albo przyszaszniczye szye
 21 dza kuprawa a szandv
 nyegagyly podlud p^{ra}wa
De duobus cleris in
 24 **servicio existentibus**
 Pytalyscze nasz opra
 wo dwa zaky Sluzy
 27 ly przydworze a gedem
 drugego darowal szdo
 brey woley
 30 **De edictione sentencie**
de banito iudicio per iuratum
 Daley pytalysczye nasz

15va

8: *wyaruge*: brak zaimka zwrotnego *się*, czasownik *wiarować* występował tylko jako czasownik zwrotny.
 — **21:** *kuprawa*: bł. zam. *kuprawu*. — **22:** *podlud*: bł. zam. *podlug*.

15vb

1: brak przyminka *o* w rekcji czasownika *pytać*. — **9:** *hospitis*: bł. zam. *hospitum*. — **13:** *v wasz*: bł. zam. *v nasz*, zob. s. 50ra w. 8.

gedem ortel czo gy wyrze
 kl gedem przyszasznyk
 3 **De interfeccione alicuius**
in iure civili vel aliud
 Pytalysczye nasz Gdy
 6 by ktho kogo zabyl w
 myeszczkyem prawye
De responsione ho
 9 **spitis qui affectant habere ius**
 Mayaly gosczye albo
 okolyczny szą szyedzy pod
 12 kym koly szyedzą ktorzy
 v wasz prawa sządaya na
 sszym myesczanom albo
 15 gosczyom od powyedacz
De electione iurati
 Mogaly raczche wybye
 18 racz przyszasznyky a mo
 galy gye przynewolyz
De vendicione bono
 21 **rum per tutorem**
 Mozely Opyekalnyk
 przedacz albo oddacz gy
 24 myenyie thych dzyeczy czo
 szye gymy opyeką
Si oportet iuratus
 27 **venire ad iudicium**
GEstly powynyen
 przyszasznyk czo kv prawu
 30 przyszał przydcz tam
De vituperacione sentencie
 Mayaly okolyczna

Myasta albo wszy targy czo
 leszą wmaydborszkyem
 3 prawye layano ortel
**De iudicandis simpli
 cibus rebus**
 6 MOgaly o proste rzeczi
 przed woythem besz gay
 onego szandu nakasdy
 9 dzyen zalowacz y odpow y
De advocato in |edacz
composito cum comunitate
 12 Pytalyszczye nasz opira
 wo Gdy woyth nyesgod
 ny yest Spospolstwem
 15 **De penis advocati**
 MOzely woyth wzancz
 szwe wyny o takye rze
 18 czy albo gynne
**De acceptione pene in
 iuste per advocatum**
 21 Myeszmyely woyth
 wyna nyesprawnye
 oth koly czo gest on przep
 24 **De iudicacione advo** |adl
Czo woyth ma |cati
 albo moze a kako
 27 **De iuramento iurati**
 Kyedy przyszaznyczy
 bandv wybrany kako
 30 ony maya przyszagacz
Quales debent esse
 Kthorzy są albo |iurati

3: *layano ortel:* bł. zam. *layane ortele*, zob. kom. s. 51rb w. 7. — **21:** *Myeszmyely:* bł. inicjał *M* zam. *W*. — **23:** *koly:* pisarz opuścił początek zaimka *kogokoli*. — **29:** *bandv:* tak w rkpsie.

22: *szwym:* początkowe *sz-* oznacza równocześnie przyimek *z*. — **26:** *navcze:* tak w rkpsie.

mogą swany bycz naro
 stropneyschy
 3 **De rogacione sentencie
 alias o przyganyenv**
 Pytalyszcze Gdy przy
 6 ganyono ortelowy agdy
 myano zalobą y odpo
 wyedzyenye pyssacz
 9 **De vituperacione sentencie**
 Kthorymy Slowy ma
 yą ortel layacz ktho chce
 12 ortel layacz
Vituperavit quis sentenciam
 Lagely ktho ortel a then
 15 kv prawu
 Gdy ortel bandze layan
 a weszvano szye na wysz
 18 che prawo
**De muliere et marito ve
 nientibus ad banitum iudicium**
 21 Pytalyszcze Gedna nye
 wyastha szwym mazem
 przyszła przed gayony sand
 24 **De peraffernalibus et
 superpellectilibus hoc est de gyerdze**
 Proszymy wasz navcze
 27 nasz czo gest Gyerd a nye
 wyesczkye rzeczy czo zlu
 szaya napanye
 30 **De observacione pecuniarum
 aut aliarum rerum**
 Pytalyszczye nasz Hannus

Zawolal zalowal na pa
 nyą anna ysz gey dal s
 3 chowacz dzyesancz grzy
De responsione hospiti [wyen
 Pytałyczye nasz opra
 6 wo pany anna Stala
 przed Gayonym sandem
 szgey rzecznykyem
 9 **De citacione ad advocatum**
 Pytały O prawo Ian
 Segel geden goszcz swym
 12 rzecznykyem panye wo
 ycze kasczye panyey anne
De wlneribus morta
 15 Daley wasze py [libus
 tanye gest takye opra
 wo albo gdzie y syne ra
 18 ny maya bycz zwany
 albo Smyertelne
De subitanea re super
 21 **orphano facta**
 Daley gdy by kto vczy
 nyl nagłą rzecz nad
 24 Syrothą albo nad goszcze^m
De orbato alias syroth
nem filio post obitum patris
 27 Daley wmarl geden
 czlowyck y szostawyl
 poszobyte szyrothnego
 30 **De advocacia** [syna
hereditaria
 Gdy by ktory czlowyck

myal woysthostwo
 dzyedzy wmyesczye wpra
 3 **Gdy** by ktory krol al
 bo gyny pan albo dzye
 dzyeczny woyst myal
 6 woysthostwo dzyedzy
 czne wmyesczye
De scultecia empta
 9 **et sita in iure Maydbur**
 Pytalysczye o prawo
 Geden czlowyck vm^{arl}
 12 ten byl kupyl Solthys
 stwo co leszy wmayd
 burszkyem prawye a
 15 stego szluzza krolowy
De importacione peccu
niarum ad maritum
 18 Daley ta pany mo
 wy ysz ona przynyo
 szla kszwemv mazowy
 21 pyenyadze
De advocacia sive
scultecia hereditaria
 24 **Woythostwo** albo
 Soltystwo czo gye ku
 pyą wdzyedzyczstwo
 y czo szynego szluzza
 27 **De bonis mobilibus** [krolowy
 Pysszalysmy wam
 30 ysze czlowyck moze
 dacz dacz dobythe swe
 y gydące gymyeny

16va

1: *Zawolal*: bł. zam. *zalowal*, w następnym wyrazie kopista poprawił swą omyłkę. — **5:** *Pytałyczye*: bł. zam. *Pytalysczye*. — **10:** *Pytały*: bł. zam. *Pytalysczye*, zob. s. 57ra w. 10. — **11:** *swym*: początkowe *s* oznacza równocześnie przyimek *z*. — **17:** *y*: zb. dod., zob. s. 57va w. 2.

16vb

2: *dzyedzy*: bł. zam. *dzyedzyczne*; — *wpra*: urwany zapis na końcu wiersza, zob. s. 58ra w. 5. — **3:** *ktory*: zb. dod., zob. s. 58rb w. 16. — **9:** *Maydbur*: urwany zapis na końcu wiersza zam. *Maydburgensi*. — **31:** *dacz*: zb. powtórzone.

komv chce temv da
De resignacione bonorum
 3 Przyszedł geden człow
 yek przed gayony sand
 y wszdał drugyemv czło
 6 wyekowy swe gymye
**Pro directione pro sen
 tencia ad ius supremum**
 9 Kyedy potrzebyszna
 po ortel do wyszego p^{ra}wa
**De monachis qui men
 dicant aut non mendicant**
 12 Pytałysczye mozely
 mnych yle tych czo nye
 15 byerzą przebog albo
 nye zebrza yle tych czo
De recentibus rebus [szebrzą
 18 Daley pytałysczye
 nasz o prawo Czoszszesz
 my wam pyrwey py
 21 szaly az goracze rzeczy
De iudicacione iurati [czo są
 Daley yakosczye tesz
 24 nam pyrwey pysszaly
 y zadnego przysszazny
 ką moga szandzycz
 27 **De hereditate mulieris**
 Wasze pytanye o pra
 wo Gedna pany przy
 30 szla przed gayony sand
 Wasze pytanye o pra
 wo Gedna pany

1: *temv da*: zb. dod., zob. s. 59vb w. 18. — **6:** *gymye*: urwany zapis na końcu wiersza. — **19:** *Czoszszeszmy*: tak w rkpsie. — **25:** *y zadnego*: początkowe *z-* oznacza równocześnie koniec spójnika *iż*, zob. s. 60va w. 7. — **26:** *szandzycz*: bł. zam. *szadzycz*, początkowe *sz-* oznacza równocześnie przedrostek *z-*, łac. *deponere*. — **31:** *Wasze*: inicjał *W* na 2 w.

1: *przyslą ysz*: zb. dod., zob. s. 61va w. 13. — **6:** *Keden*: bł. inicjał *K* zam. *G*.

Przyslą ysz myala dze
 dzycztwo y nyewyyszcz
 3 kye rzeczy
**De fratre a patre sed
 non a matre**
 6 **Keden** człowyek myal
 bratha gednego od oczcza
 a nyeod maczerze a od
 9 **De testamento**
 Mozely człowyek zaro
 byone albo gyne swe
 12 od kazacz albo dacz po
**De querulacione post
 manum mortuam**
 15 Daley geden człowy
 ek zalował povmar
 ley racze ysz
 18 **De resignacione bon
 orum post mortem alicuius**
 Pytałysczye nasz opra
 21 wo wgaynem Sandze
 wszdał geden człowyek
**De adductione de
 tenti seu captivi**
 24 Pytałysczye nasz O
 prawo wgaynem san
 dze przywyedzeny szcha
 27 gyączy czo są w go
 rączyey rzeczy
 30 **De gravi wlneracione
 vel interfecione**

Gdy by ktho czo nyev
 rzadnego vczynyl jako
 3 zabył czaszko vranyl
 albo czo gynego takye
De interfectione hominis |go
 6 Gdy by wyazany cz
 asz głowa zabytho al
 bo czokoly gynego ocz
 9 by goraczy sząd
**De pueris alicuius per
 mortem relictis**
 12 GEden czlowyck v
 marl zostawyl posz
 obydwogye dzyeczy
 15 y zoną pothem vmarlo
De uxore et pu |gedno
eris relictis per mortem
 18 GEden czlowyck v
 marl y szostawyl po
 sobye swa zoną y dwo
 21 gye dzyeczy malych
**De acceptione bonorum
 in tutelam suam**
 24 Iako zenyno gyda
 cze gymyenyne czlowy
 ek byerze albo moze bracz
 27 **De exactione alias**
Schosowanyv
 Czlowyck czo przy
 30 szagl przed raczczamy
 ysz on prawie szchoszoval

6: *wyazany*: początkowe *w*- oznacza równocześnie przyimek *w*. — **7:** *zabytho*: bł. zam. *zabythq*, zob. s. 64ra w. 17.

3: *gy*: urwany zapis na końcu wiersza. — **12:** *krzywoprzystwq*: bł. zam. *krzywoprzysząstwą*. — **19:** *ygymye*: bł. zam. *ygymyenyne*, zob. s. 67ra w. 7. — **20:** *quod*: tak w rkpsie. — **28:** *dzyeczy*: tak w rkpsie, zob. s. 67vb w. 10. — **30:** *dzyeczycztwo*: bł. zam. *dzyedzycztwo*.

De negacione bonorum
 Gdy zaprzane y od
 3 przyszazone gy
**De iuramento sen
 tenciato ex iure**
 6 Gdy komv sprawa
 przyszągą zkażą o dług
 albo o layanye
 9 **Qualiter super quem
 debent docere de periurio**
 Iako maya dokonacz
 12 nakogo krzywoprzystwą
 albo czo on za tho ma
**De pueris de genere
 pari relictis post mortem**
 15 Umrzely czlowyck
 a zostawy poszoby
 18 rowno rodne dzyeczy
 ygymye ydące y stoią
In quod annis puerum |cze
 21 **iudicare possunt**
 Iako wyele lath
 mamycz dzyecza a
 24 wktorych leczych
 mogą gye sandzycz
**De compulsione pueri
 ut venderent hereditatem**
 27 MOgaly dzyeczy pra
 wem przyczysznać
 30 aby swe dzyeczycztwo
 przedal

- De repeticione hereditatis**
 Iako mayą dobywacz
 3 nakym dzyedzyczstwa a
 mayaly stego pyrwey dl
 vgy zaplaczycz nyszly wy
 6 **De interdictione** [ano
ZOltysz albo [de**biti**
 woith albo gynego szlu
 9 zebnyk ma przycz przed
 tho stoyacze gymyeny
Utrum potest vir uxori
 12 **dare de bonis mobili**
bus quid vlt
 MOzely masz dacz swe
 15 go gydaczego ydaczego
 gymyeny swey zenye
 czo chcze ktory nyegest
 18 woithow
De sentenciato iu
ramento in perempto
 21 **rio tempore alias**
wyaszany czasz
 Gdy by szkazane przy
 24 szagy szye przygodzily
 w wyazany czasz czy
 nycz mayaly tedy przy
 27 **De imposicione** [szancz
vadii hospes hospiti
alias o danyv
 30 **K**yedy by goszcz goscze
 wy zaklad w wyasza
 nym dludze zastawyl

7: *Zoltysz*: bł. inicjał *Z* zam. *S*. — **8:** *gynego*: bł. zam. *gego*, zob. s. 68ra w. 16. — **14:** *swego*: początkowe *s-* oznacza równocześnie przyimek *z*. — **15:** *ydaczego*: zb. dod. — **18:** *woytow*: bł. zam. *woytowszkyego*, zob. s. 68va w. 8. — **27:** *De imposicione vadii hospes hospiti alias o danyv*: bł. szyk zam. *De imposicione vadii alias o danyv. Hospes hospiti*. — **31:** *w wyaszany dludze*: bł. zam. *w wysznanym dludze*, zob. s. 69rb w. 24, por. łac. *pro debito confessato*.

1: *tradictione*: tak w rkpsie. — **8:** *comuni*: tak w rkpsie. — **12:** *wlnerum gravum*: bł. zam. *wlneribus gravibus*. — **17:** *czlowyeka*: bł. zam. *czlowyek*, zob. s. 70ra w. 15. — **20:** *za*: bł. zam. *z*, zob. s. 70rb w. 24, por. łac. *appretiatibus hominibus*. — **26:** *nyeszenczyszna*: bł. zam. *szenczyszna*, zob. 70va w. 13.

- De traditione hominis**
per manum ut infra
 3 **K**yedy goszczya albo
 ktorego czlowyeka vy
 dadzą goszczyewy zara
 6 ką albo gynemv czo
 nyeoszyadl
De comuni re
 9 **G**dy dwa czlowyeki
 albo wyaczey pospolu
 mayą
 12 **Pro capite et wlnerum**
gravum dum quis erit querulatus
Gdy czlowyeka ozalu
 15 yą o glowa albo o czya
 szkye rany a then czlow
 yeka postawy poraką
 18 **Utrum possunt pro merce**
de aliqui testimonium probare
 Mogaly za namythy
 21 szwyath czycz y przyszagacz
De pari divisione
ROwny ly dzyal ma
 24 yą wzancz dzzewczyny
 dzyczey bandz maszyczsz
 na bandz nyeszenczyszna
 27 **De prolongacione sentencie**
 MOgaly woith albo
 przyszasznyczy ortel od
 30 wloczycz albo odlozycz
De querulacione pro iu
ramento per aliquem hominem

- Gdy czlowytek bandze
ozalował o przyszągą
3 o głową albo o rany
De incredulitate iura
Gdy by czlowye [menti
6 k oczkoły myal przysząg
gacz a nye wyerzce przy
De repercione seu [szagy
9 **invencione in adulterio**
Gdy by czlowytek masz
albo zona nalezon nye
12 wmalzenstwe slowye
De mortuo marito vel
muliere habentibus filium
15 **Gdy vmrze czlowytek**
bandz maszczyszna ban
dz zenczyszna ama poszo
18 **De mensura come [bye**
scibilium sive potu vel
alicuius liquoris
21 **Bandzely maszczyszna**
albo nyewyasta owy
noną slowye o myara
gedzenyą pycza albo o
24 **De solucione eorundem [waga**
Kyedy maya pyczye
albo gedzenyne dobre
27 **De abiudicacione honoris**
Daley gdy raczce kogo
30 od sandzą czczy
Kyedy krol albo dzye
dzyczny pan albo gyn
33 szy pan kogo przed sw
ymy

18va

2: bandze ozalował: bł. zam. *bandze ozalowan*, zob. s. 71ra w. 8. — **7:** wyerzce: bł. zam. *wyrzecie*. — **27:** dobre: zb. dod.

18vb

28: *gydacze*: zb. powtórzone.

- de Iudicacione hominis**
Gdy czlowytek bandze
3 ossandzon naszmierzcz spr
awa a krolewszka
De vituperacione regalis
6 **sentencie per aliquem**
Mozely czlowytek kro
lewszky ortel layacz a
9 gdze albo dokad moze
De submissione sub
iure supremo
12 **Kyedy czlowytek przed**
Burgrabya albo przed
radczamy poddą szye
15 pod wysche prawo
Dum aliquem hominem
vinculo fideiussorie conclu
18 **Kyedy by wnasz [dant**
em myesczye czlowytek
zaczwierdzon slowye
21 porąką
De abmorta muliere
et suis pueris non relictis
24 **Umrzely nyewya**
stą a ponyey nyszadne
dzyeczą nyezostanye
27 komv przydze gey gy
dacze gydacze gymyenyne
De littera testimoniali
30 **Gdy by czlowytek m**
yal nakogo szwyadecz
ny lysth o dług szgay
33 nego sandv a then czło
wytek rzeklby tako

De Invadiato Agro

- Gdy by gedem czlowyevk
 3 drugemv zastawyl rola
 albo kthore staczye gy
Dum quis alicui recipit
 6 **bona propter ammissionem**
in ludo taxillorum
 Gdy kto komv byerze
 9 gego gymyeny y yescze
 ktemv wyaczey o gygra
De munito pariete
 12 **Kyedy maya dwa mye**
 dzy szoba murowaną szczy
 aną a tha szczyana kazde
 15 **De laudis pena per con**
sules et totam comuni
tatem O wylkrzv
 18 Mozely myasto szlow
 ye raczczye spospolstwem
 vczynycz wylkyerz besz
 21 wyedzenya pana swego
De aqua corrente cana
 Gdy czlowyevk czyr [li
 24 pyal rok y dzyen y dale
 ko wyaczey asz woda
 szrynnny gyała czyecz
 27 **De testificacione capi**
tis vel pro debito vel pro alio
 Gdy czlowyevk ma
 30 szwyathczycz bandz o
 glowa bandz o dlud
De vendicione sentencie
 33 Mogaly raczcze gynym
 ludzem czo są szlowie

19ra

2: *czlowyevk*: bł. zam. *czlowyevk*, zob. s. 73vb w. 12. — **4:** *staczye gy*: bł. zam. *stoyacze gymyeny*, zob. s. 73vb w. 16. — **10:** *wyaczey*: bł. zam. *wyqsze y*, zob. s. 74ra w. 28. — **14:** *kazde*: urwany zapis na końcu wiersza. — **31:** *dlud*: bł. zam. *dlug*. — **34:** *czo są szlowie*: bł. szyk zam. *szlowie czo są*.

19rb

7: *szacze*: tak w rkpsie. — **10:** *przyszaszaznykow*: zb. dod. *-sza-*. — **11:** *szwyadeczstwo*: tak w rkpsie. — **17:** *dobr*: urwany zapis na końcu wiersza. — **26:** *m*: urwany zapis na końcu wiersza, zob. s. 77va w. 2. — **29:** *Azaly*: bł. inicjał *A* zam. *S*.

zgynego myastha albo

De pueris abmortuis

- 3 **existentibus adhuc parwis**
 Pytalyszczye nasz opra
 wo Geden czlowyevk v
 6 marl y zostawyl poszo
 bye male dzyeczy szacze
 y druge male
 9 **De resignacione agri**
 Gdy kto odnasz przysz
 aszaznykow chce kv szw
 12 yadeczstwo o wszdanye
De nacione pueri [roley
post obitum sui patris
 15 **Gedna nyewyasta v**
 rodzyla dzyeczya atho
 myeny zoszmya gynych
 18 **De coaccione ad** [dobr
iuramentum pro debito
 MOgaly kogo przyczysz
 21 nacz kv przyszandze kye
 dy by kto nakogo zalo
De puerili patrimo [wal
 24 **Dzeczy moga swą** [nio
 oczczyszną albo przymar
 le gymyeny rowno m
 27 **De agnatis et cogn**
tis mortui de partibus alienis
 Azaly czy tho szgynych
 30 stron albo zym rowno
 blyszy przyrodzeny
De repeticione bono
 33 **rum abmortuorum**

Czygaly ktho po od
vmarley gymyeny tem
3 ma tho vpewnycz stoya
czym gymyeny wthem
sze prawye
6 **De interdictione debitoris**
Geden czlowyek przy
szedl przednasz wgayny
9 szand y zapowyedzal
De edictione ortilegii
Pyssalyszczye nam o
12 geden orthel czo gy przy
szaznyczy wyrzekly
De solucione debiti
15 Mozely nyewyasta za
placzony dlug slowye
ona myeny aby zap
18 **De donacione** [laczon
immobilium bonorum
Gdy by czlowyek przy
21 szedl przed gayony sand
swa zona a oddalby
tu swey zenye albo swe
24 mv przyyaczelowy
De mutuacione peccunia
niarum super pignus
27 Mogaly od dzyeszaczy
grzywyen czo pozyczayą
na zaklad wzancz gedn
a grzywną doroku czyn
30 **De empcione bonorum** [szv
Mozely kto kupycz ktore
33 koly gymyeny tako ysz
czo gye przedala y szaszą

19va

1: *Czygaly*: bł. inicjał *C* zam. *S*; — *odvmarley gymyeny tem*: bł. zam. *odvmarle gymyeny ten*, por. s. 79rb w. 13. — **15:** *zaplaczony*: początkowe *za-* oznacza równocześnie przyimek *za*. — **22:** *swa*: początkowe *s-* oznacza równocześnie przyimek *z*. — **34:** *przedala*: bł. zam. *przedal*, zob. s. 81va w. 5.

19vb

1: *kupyla*: bł. zam. *kupyl*, zob. s. 81va w. 5. — **4:** *swe*: bł. zam. *swego*, w następnym wierszu kopista poprawił swą omyłkę. — **7:** *pro|procz*: tak w rkpsie. — **12:** *waszem*: bł. zam. *wnaszem*, zob. s. 81vb w. 16.

kupyla ono gymyeny
De adductione debitoris
3 **ad advocatum non citatum**
Mozely kto swe dluz
nyką swego vlapycz y
6 przed woytha przywy
szcz procz poszla albo pro
procz przykazaną
9 **Si rem aliquam in iu**
re civili invenire non possent
Pytalyszczye nasz o pra
12 wo Gdy by czego waszem
wmyeszczkyem prawye
nyenalezono atha rzecz
15 **De tradicionie debitoris**
Gdy by komv [ex iure
wydano albo poddano
18 sprawa gego dluznyka
za rąką then dlusz
nyk byl by tham
21 **De martirisatione captivi**
MOgaly sprawnye kto
rego yaczą czo szyedzy
24 na szmyercz maczycz
ktora koly maka aby
wyaczey czo wysznal
27 **De repeticione volen**
tis debiti super orpha
no seu relicto
30 Iako wzdy mayą
dobywacz oczczowego
dlugu na szyroczye
33 **De interdictione or**
phany ipsius bonorum

Mozely zapowjedacz tych
szyroth gymyenyne
3 **De spurionibus et aliis**
hominibus qui iure privati sunt
Mozely wyleganyecz
6 y gyego dzyeczy albo bez
prawny czlowyek slowye
De repeticione bonorum
9 **super puero**
Iako maya dobywacz
dlugv na dzyeczyaczv czo
12 ma dzyedzyczstwo
De renunciacione tutoris
ultra nolentis tutelam fovere
15 Mozely opyekaldnyk
opyekanye opuszczycz dla
takyego nagabanya
18 **De adductione hominis ad**
iudicium cum tribus cattibus
Pytalyszczye nasz o pra
21 wo Geden czlowyek prz
ywyodl przed nasz przed
De baptizacione pueri
24 **Zona gednego dobrego**
czlowyeka krczyla dzye
czya szlowie kmotra osta
27 **De dotalicio alyas**
Daley pytalyszczye
nasz oprawo o thasz
30 rzecz tako vnasz nye
gest obyczay aby wiano
De querulacione pro capite
33 **Gdy by geden czlowy**
ek zalowal nadru

19: *cattibus*: bł. zam. *cuttibus*. — 26: *osta*: urwany zapis na końcu wiersza, zob. s. 84va w. 26.

6: *ono*: zb. dod., por. 86ra w. 7. — 10: *czacz*: bł. zam. *czasz*. — 17: *vkazo*: urwany zapis na końcu wiersza. — 21: *maydbur*: urwany zapis na końcu wiersza. — 26: *sand*: urwany zapis na końcu wiersza, zob. s. 87ra w. 21.

gyego o glową
De hospite qui fideiussores
3 **non potest habere cum noluit**
Mozely goszcz albo gyny [secundo
czlowyek czo nyemoze
6 myecz porąky a ono
O prawowanv bez
prawnych rzeczy
9 Mogaly o bezsprawne
rzeczy w wyazany czacz
prawowacz a ortele
12 **Utrum possunt iure proce**
dere pro pignoribus tempore
peremptorio et
15 Mozely wyazane czassy
prawowacz y zaklady o
powyedacz albo vkazo
18 **De banicione iudicii**
Kako a ktorymy slowy
maya sand gayycz aby
21 gayon podlug maydbur
Quot iurati debent inter
esse penes banitum iudicium
24 Pytalyszczye kako wye
le przyszasznykow ma
bycz ku gayonemv sand
27 **De resignacione medieta**
tis bonorum suorum
Przyszedl geden czlow
30 yek do woytha proszczacz
poszla na zapowjedanye
gymyenywa swego dluszn
33 yka czo mv wynowath

Gdy czlowyelowy gego
 gymyeny zaprzedal
 3 **De arestacione bono
 rum absente preside
 eorumdem**
 6 Gdy by czlowyeku za
 powyeczano gego gy
 myenyedy gdy by doma nye
 9 **De obsessione vie cum
 armis asperis iniuste**
 Gdy by ktho komv dro
 12 gą szostrą bronyą zasta
 pyl ktorasz myeny nyesp^{ra}
De donacione bonorum
 15 **compos adhuc in vita exi**
Oddaly czlowyek |stens
 swe gymyenyedy zaswe
 18 go zywotha czo gye mo
 ze oddaez tako ysz gym
De querulacione simplici
 21 **et responsione eciam simplici**
 Gdy czlowyey zaluge
 ssze swyathky a od po
 24 wyedacz prosto od powie
De interdictione bonorum
 Iakoszmy wasz pyrw
 27 ey pytaly o tho gdy czlo
 wyek zapowyeczal czlo
 wyeku gymyenyedy czo
 30 by doma myal
De invencione ortilegii
 Nyemaczedy szye bacz bo
 33 tho szlussza nawasz w
 rząd a nyegyesthesczye

20va

2: *zaprzedal*: bł. zam. *zapowyeczq*, zob. s. 87vb w. 28. — **13:** *nyespra*: urwany zapis na końcu wiersza, zob. s. 88rb w. 24. — **22:** *czlowyey*: bł. zam. *czlowyeyk*. — **24:** *od powie*: urwany zapis na końcu wiersza, zob. s. 88va w. 16. — **30:** *myal*: zb. dod., zob. s. 88vb w. 15.

20vb

25: *czytrzy*: bł. zam. *cztyrzy*.

**De sessione ad iudicium
 iuratorum seu residencia**
 3 Daley pytalysczye kye
 dy szlowyedy czasz a kako
 dlugo mayą y mvscha
 6 przyszyasznyczy woy
 thowy ku prawu
Utrum hospes accipiens
 9 **pignus pro recognito
 debito prestolare tenetur**
 Maly tesz goszcz zzakla
 12 dem czo mv zastawya
 za wysznany dlug cze
 kacz czternasczyedny
 15 a gdy by mv
De pena laudis alias
O wyelkrzv civitatis
 18 Gdy by raczczedy sprysz
 wolenym pospolstwem
 vczynyly wyelkyerz
 21 **De notario civitatis**
 Nasz pyszarz byerze
 od kasdego szepselynga
 24 geden grosz a od lystu
 czytrzy
Pro misione iuris
 27 Gdy przyszasznyczy
 za swe albo zaposz
 spolne pyenyadzedy
 30 poszla po prawo
**De homine orpha
 no graviter per
 aliquem leso**
 33

Syrothny czlowyecz cz
 yaszko vranyon tego fol
 3 drowal woith przesz swe
 go rzecznyka prze gego
 szyrocstwo wydzacz gy
 6 **De inculpacione advo
 cati iurati per dominum
 suum corain iure**
 9 **Bandzely przyszaszny**
 woith od swego pana
 wynowan przed prawem
 12 **De causidico**
 Daley o thym rzeczny
 kv mowimy prawo g
 15 dysz on tho vyznal przed
**De capite et gravium
 wlnermn**
 18 **Gdy woith foldruga**
 o glowa czyaszkye rany
 albo oktorakoly bezpra
 21 wą rzecz syrothną cz
 szye stalo nyewyesczye
 ysz gey maza wrazono
 24 **Gdy kogo owyną o**
 glową o czyaszkye ra
 ny albo oczkoly gynego
 27 **De muro sui vicini**
Wnaszem myesczye
 gedem przypowyedal
 30 szye kv polv murowy
 szwego szaszyada
**De homine qui ex ad
 hibicione fidei in tuto**
 33

1: *czlowyecz:* bł. zam. *czlowyiek.* — **5:** *wydzacz gy:* zb. dod., zob. s. 90rb w. 16.

7: *zna:* urwany zapis na końcu wiersza zb. dod. — **20:** *albo przy:* bł. zam. *albo kako wyele przydze,* zob. s. 93vb w. 25. — **23:** *przyszaszny:* bł. zam. *przyszasznyczy,* zob. s. 94ra w. 1.

rem eligit cognatum suum
Gdy czlowyiek zdowy
 3 **erzenią dzyeczom swo**
 gym y zenye wybyerze
 z dobrej woley opyekal
 6 **nyka ktorego szwego p**
 rzyrodzonego albo zna
Dum quis equum apud
 9 **aliquem detinuerit yal szye**
Gdy myesczanyn albo
 gosczye gymye szye vdru
 12 **gyego myesczanyna konyka**
De sumptibus iuratorum
Pytalysczye nasz Czo
 15 **albo ktory vszythek ma**
 my albo maya myecz prz
 yszasznyczy
 18 **Quid pro ortilegio dare debent**
Pytalyscze tesz nasz czo
 albo przy albo mamy
 21 **pozlacz za ortel**
De solitario notario
Mogaly przyszaszny szo
 24 **bye myecz osobnego py**
 szsarza procz radzczkyego
De suspensio homine
 27 **GE**den czlowyiek szam
 szye obyeszyl czo sznym
 maya vczynycz ludzye
 30 **De interfecta muliere**
hoc est propria uxore

GEden czlowyiek zabył
 swa zoną yprzynyosł
 3 rosgrzeszyenyę albo
De reposito termino
 Mozely woynth besz ga
 6 yonego sandv rok odlo
 zycz do zayvtrza gdy szye
De homine involutum
 9 **fideiussorie alias zaczwye**
 Gdy by czlowyiek zat
 wyerdzon slowy ku prawu
 12 **De adductione hominis ad iu**
 Naydzely kto | **dicium**
 swego zatwyerdzonego
 15 czlowyeka albo nyewya
 sta aprzywyedzye gy
 przed prawo onego cz
 18 **De iniusta re**
 Nyesprawna rzecz gest
 roszmagytha przetho ny
 21 emozem wam na wsyth
 ka prawa naydcz
De iuramento post
 24 **mortuam manum**
 Gdy by myala gedna
 zenczyzna drugey zen
 27 czysznye albo masczys
 nye przysandcz po w
 vmarley rąncze
 30 **De querulacione pro**
debito super feminam
 Gdy ktho zaluge nany
 33 ewyasthą zeszwiyathky
 o gego dlug albo szame

21va

9: *zaczwye*: urwany zapis na końcu wiersza. — **11:** *slowy*: tak w rkpsie. — **17:** *onego*: zb. dod.; — *cz*: urwany zapis na końcu wiersza. — **34:** *gego*: bł. zam. *gey*, tj. niewiasty; — *szame*: zb. dod.

21vb

1: *o vya*: urwany zapis na końcu wiersza. — **2:** *czlowyiel*: bł. zam. *czlowyiek*. — **6:** *gy badaczym*: zb. dod., por. s. 95va w. 16. — **7:** *ortile*: urwany zapis na końcu wiersza zam. *ortilegium*. — **15:** *swym*: początkowe *s-* oznacza równocześnie przyimek *z*. — **25:** *dobrowol*: urwany zapis na końcu wiersza.

De dotalicio o vya
 Geden czlowyiel wya
 3 nowal swey zenye ossz
 mdzyeszanth grzywyen
 naswem gydaczem gy
 6 myenyv gy badaczym
De interdictione equi ortile
 Upomynalyszczye nasz
 9 o ortel o konyv zapo
 wyadanyv czoszmy wam
 pysszaly tho sznamy
 12 **De resignacione bonorum**
 Pytalyszczye nasz opra
 wo gedna pany przysła
 15 swym mazem przed
 gayny sand y wsząła
 go szyobyę opyekałny
 18 kyem y wsdala mv
De resignacione medi
um bonorum
 21 GEden czlowyiek sto
 yącz przed gaynym sa
 ndem wszdal swey ze
 24 nye polowycza swego
 gymyenyja dobrowol
De mobili bono
 27 Przydacz geden czlo
 wyek przed prawo rz
 ekl Iam myal swogey
 30 zony wszyczko gydacze
 gymyenyę
De remansione puerorum
 33 **post manum mortuam**

2 GEden czlowyiek vmarl
 y zostawyl poszobyie
 3 swym dzyeczom opyeka
 lnyka dzyeczą tego op
 yekalnika czlowyeka mo
 6 **De examinacione testium**
 Kyedy czlowyiek ma
 doszwycaczyc szamoszo
 9 dm albo szamotrzech ma
 ly woith y przyszazny
 czy kaszdego szwyatka
 12 oszobno pytacz oczo to
Dum aliquis iuratus
ut consul advocatus ali
 15 **quid videret**
 Gdy by wydzal racz
 cza woith przyszaznyk
 18 pospolny poszel mye
 szczy sluga albo gyny
 czo tego rokv myasthv
 21 y prawnu przyszagl
Pro vituperacione ortileii
et constitutione fideiussoris
 24 Pytalyszczye nasz o pra
 wo Geden mayal or
 tel y postawyl rakoy
 27 myą aszby polozyl
 swe pyenyadze pow
 ysze prawo a nyekla
 30 dzye gych pyenyadzi
De domo abmortuo
post maritum vel admortuo

22ra

2: *zostawyl:* bł. zam. *postawyl*, zob. s. 97vb w. 27; — *poszobyie:* zb. dod. — **4:** *opyekalnika:* zb. powtórzone z w. 3. — **5:** *mo:* urwany zapis na końcu wiersza, zob. s. 97vb w. 30. — **12:** *pytacz oczo to:* bł. zam. *pytacz oto czo*, zob. s. 98ra w. 21. — **17:** *przyszaznyk:* bł. zam. *przyszazsznyk*. — **25:** *mayal:* bł. zam. *layal*, zob. s. 98vb w. 1. — **30:** *pyenyadzi:* zb. dod.

22rb

10: *thako:* zb. dod. — **18:** *odmawiq:* bł. zam. *odmyanaq*, zob. kom. do s. 100ra w. 13. — **31:** *gay:* urwany zapis na końcu wiersza.

DOrotha zalowala
 szwym rzecznykyem na
 3 barbarą rzekacz panye
 woicze Ia zaluya na
 Barbarą o geden dom
 6 czo doroczyc
De iusto ortilegio
 Przyszasznykow ortel
 9 gesth prawy albo spraw
 yedlywy atho thako
De hospite venientem
in civitatem per bur
grabium detentum
 Pytalyszczye nasz opra
 15 wo Geden czlowyiek go
 szc przyszedl domyasta
 tego czlowyeka burgra
 18 bya przez tego rzeczy od
De profugo cum censu [mawya
 Pytalyszczye nasz opra
 21 wo Gedna pany przysz
 la przed woitha y zalo
 wala mv ysz czynszow
 24 nyk szczyezal precz
De homine per alium
in truncum ductum de
trunco ad iudicium
 Pytalyszczye nasz Geden
 27 czlowyiek przywyodl
 drugiego wkłoda a szklo
 30 dy przywiodel gy przed gay

- De querulacione pro debito**
 Pytalysczye nasz o pra
 3 wo kako zalował gedem
 człowyeck na drugyego
 o dług czo mv gy wy
 6 nowath
**De solucione debiti
 super peremptorium
 vel certum diem**
 9 GEdem człowyeck zalo
 wał na drugyego ysz
 12 mv wynowath na wy
 mowyenyv dzyen nye
 przewlczny a then dzyen
 15 yvsz mynal tho thako
 dluszynek wysznał
**De bonis mobilibus
 et immobilibus**
 18 GEdem człowyeck myał
 gydaczce ystoyące gym
 21 yeny y wyanował
 swey szeny sto grzy
 wyen szwego gydaczce
 24 go gymyeny
De vituperacione Iudeo
 GEdem zyd zalował
 27 na krzeszczyyana ysz
 mv layał y wyznał
 ysz nazwał gy kurwym
 30 **Dum aliquis co** [synem
**ram domino accusatur
 mendaciter**
 33 GEdem człowyeck wna

22va

3: *kako*: bł. zam. *tako*. — **12:** *wymowyenyv*: bł. zam. *wymowyony*, zob. s. 102ra w. 10. — **13:** *nyeprewlczny*: bł. zam. *nyeprewloczny*, zob. s. 102ra w. 12. — **23:** *szwego*: początkowe *sz-* oznacza równocześnie przyimek *z*.

22vb

1: *nawaczon*: bł. zam. *nawadzon*. — **2:** *lszywy*: tak w rkpsie, zob. s. 103va w. 17. — **14:** *habentis*: tak w rkpsie. — **19:** *methwchowey*: bł. zam. *methwochowey*, zob. 104rb w. 12. Od tego miejsca do s. 26rb znajduje się tekst łaciński.

- szem myesczye nawaczon
 panv lszywy tako asz
 3 szye pan nayn roszygny
 wał y kazał gy yącz
De treugis pacis
 6 GEdem człowyeck wna
 szem myesczye vpew
 nyon slowy dano
 9 mv myr przydcz y ody
 cz swe sprawycz y prze
 dacz wolno
 12 **De destinacione pro iure
 cum quis emit agrum et non
 habentis quo persolvere ad**
 15 **Przymnye kro** [finem
 thoszynczy pyssaly po
 prawo do lwowa thy
 18 my slowy hannus ro
 lya v methwchowey
 y zadal gey dwy grz
 21 ywny
De querulacione pro equo
 TEsz przymnye kro
 24 thoszynczy szlaly po
 prawo Grzegorz zalo
 wał na Ruszkyego
 27 popa Rzekacz tako

libro quarto dicit mors Cristi
 virtutem habuit satisfactio
 3 nis ex caritate quia paciebatur
PRyyaczelsz
ky poklon na
 6 **przod myly**
przyyaczyele py
talysczye nasz o
 9 prawo takymy szlowy
 Gdy mąszczyszną poymye
 zoną a szwey zenye wya
 12 nvge naszwe mgydaczem
 gymyenyv Stho grzyw
 yen albo mnyey lubo w
 15 wyæezey przes sządv aten
 tho masz vmrze yszosta
 wy poszobye dlugy ydz
 18 yathky czo lath nyema
 yą ybratha albo szyosty
 masza albo gynego przy
 21 rodzonego przyyaczela
 albo opyekaldnyka a
 thego vmarlego zoną
 24 poymye gynego masza
 then masz doszwey zony
 prawy od tego opyekal
 27 nyka gey wyano czosz
 gey wyanowal vmarly
 masz y szostal gey wya
 30 no wynowathy Opye
 kalnyk mowy wyem

26rb

4: *PRyyaczelszky*: inicjał *P* na 5 w., tak w rkpsie. — **25:** *doszwey*: bł. zam. *odszwey*, inne rkpsy *od*. — **29:** *wyano*: zb. dod.

Othey zenye wyenye y
 them tho dludze y tho wy
 3 sznawam przed prawem
 yako szye rzecz wszoby
 mą ale ya nyewyem
 6 mały thą mocz sprawa
 dacz gey tho wyano sz
 gymyenia thych tho
 9 dzieczy Gdzysz gey nye
 wyanowano przed pra
 wem ytesz thych dzieczy
 12 then ortyl małą ysze b
 lyszczysz są kthemv przicz
 przyszagą gyedną raka
 15 ysze gych oczecz nycz nye
 wyanował gych macz
 yerzy ytesz dzieczy lath
 18 nyemayą gych odzya
 le wysznawacz albo
 nyewysznawacz Aczyvsz
 21 then opyekalnyk ma
 mocz ymvszy oth tych
 dzieczy tho wyano dacz
 24 NA tho mo [sprawa
 vyemy przyszya
 sznyczy zmayd
 27 burkv Gdy opyekalnyk
 Sprawa obeymy schą
 dzieczy czo lath nyema
 30 yą tedy mą mocz dlugy
 foldrowacz ydacz yszapla
 czycz dlugy wszythkym
 33 obyczagym yako by

26va

6: *mały*: bł. zam. *mamly*, w inne rkpsy: *mamly*, łac. *habeo*, kopista prawdopodobnie przeoczył skrót. — **9:** *Gdzysz*: bł. zam. *Gdysz*. — **11:** *thych*: bł. zam. *thy*. — **24:** *NA*: inicjał *N* na 3 w. — **31:** *y*: zb. dod.

26vb

10: *wyelkrzw*: bł. zam. *wyely*, tak w innych rkpsach, łac. *si... tutori innotescit*. — **19:** *DAley*: inicjał *D* na 3 w. — **28:** *wyaną*: bł. zam. *wyano*. — **29:** *gyne*: początkowe *g-* oznacza równocześnie spójnik *i*, inne rkpsy: *wyano... y gynsze dlugy*.

Mogly vczynycz thy tho
 dzieczy gdy by latha my
 3 aly przetho opyekalnyk
 then moze dlugy placyzcz
 o kthorych wye szgymy
 6 nyą thych tho dzieczy
 Aokthorych nyewy mo
 ze szye dacz vpomynacz
 9 albo onye przyszechancz
 sprawa wyelkrzw o the^m
 dludze opyekalnyk A
 12 bandzely vpomynan mv
 szy then dlug placyzcz y
 they nyewyesczye wya
 15 no szgydaczego gymy
 nyą gesthly go thako w
 yele ysz gye thesz tako wy
 18 anował sprawa etc
**DAley gescze
 scze nasz py**
 21 taly o prawo
 acz by tho gydące gym
 yenye zatho nyestalo Mo
 24 szely opyekalnyk gym
 yenye thych tho dzieczy
 przedacz Acz by koly ony
 27 naprzeczyw themv mo
 wyly y sthego wyaną
 zaplacyzcz gyne dlugy A
 30 mozely tesz opyekadnyk
 dlusznikow vmarlego
 prawem przyczyszczacz
 33 aby przed prawem oth
 powyedały y dlugy

zaplaczyły Myasto dzye
czy kthorych gest opyeka
3 A mały myastho dzyeczy
opyekaldnykowy przyszą
gacz albo mozeły szye to
6 wszythko przedluszyz asz
tako długo ysz by thy dze
czy latha myały albo
9 [Sprawa [czo gyesth
NA tho my przyszą
sznyczy szmaydbur
12 kv mowimy prawą
Nyestly potrzebyszną a
nyemaya dla wyana
15 czo zenye nagydaczem
gymyenyv vyanow
al Opyekaldnyk prze
18 dacz dzyeczom gymyeny
stoyacze Gyestly oczczecz
thych dzyeczy szostal dlu
21 zen pewnye dlugy czo
onych wye Opyekald
nyk albo prawem ban
24 dze vpomyan Tego dla
nyechaly blychy przy
rodzeny po thych tho dze
27 czach moze przedacz y za
placzycz ale są ly bly
szy przyyacele tedy nye
30 moze stoyacze gymye
nye przedacz przesz woley
thych tho dzyeczy a the
33 dy ma tha rzecz przedlu
szona bycz do lath thych

27ra

2: *opyeka*: urwany zapis na końcu wiersza. — **3:** *mały*: bł. zam. *mayqly*, tak w innych rkpsach. — **10:** *NA*: inicjał *N* na 3 w. — **12:** *prawą*: bł. zam. *prawo*. — **13:** *Nyestly*: bł. zam. *nyema*, inne rkpsy *Nyeyesth*. — **14:** *nyemaya*: zb. dod. *-ya*, tj. opiekaldnik, łac. *non debet*. — **25:** *nyechaly*: bł. zam. *nyeschaly*, tak w innych rkpsach.

27rb

2: *Daleyesczye*: inicjał *D* na 2 w. — **5:** *przyszascznyczy*: bł. zam. *przyszascznyczy*. — **10:** *NA*: inicjał *N* na 3 w. — **15:** *ykakye*: zb. dod. początkowe *y-*, inne rkpsy *yakye*. — **19:** *yakye byly*: zb. dod. — **21:** *ramy*: bł. zam. *rany*. — **25:** *Pytalyszye*: inicjał *P* na 3 w.

tho dzyeczy sprawa
Daleyesczye nasz
3 **pytaly ktho ra**
nne ludzy ma ogladacz
Szadzaly przysząsznyczy
6 ly lyekarz rannemv na
wysznanye sąły rany cz
yaszkye albo blyszku szm
9 yerczy albo nye
NA tho my przyszą
sznyczy Smaydbur
12 ku mowymy pra
wo Szadzą gye ogladacz
ma thy rany y przed pra
15 wem gye szesznowacz yka
kye byly Ale wmyesczye
ch gdzie są ranny lekarze
18 thym to dayą podpryszają
gą szhaczowawszy yakye
były przedprawem powie
21 dacz yakye tho ramy by
ly ytesz Szadzą moze po
dlug oglądanya szadzycz
24 yortelv pythacz podlug **Pytaly** [prawa
szczye nasz may
aly goszczom pod
27 rosznym albo myesczano^m
albo gynym goszczym al
bo gynym ludzem czo nye
30 są wynny kupolozone
mv prawu gorący sąd

Oszandzyczy yle bandze w
zapowyedany czasch
3 **Cy** przyszasznyczy
Smaydburkv mo
vyemy natho pr
6 awo podrosnym ludzem
yako goszczom czo są tako
daleko acz kthemw polo
9 zonenv sądu nye mogą
prycz Albo myesczanom
kthorzy są szye nadale
12 ką drogą szgothowały
tym maya gorący Sąd
osądzycz odlug albo o
15 gydacze gymyeny sądz
ycz yle wzapowyedny
czas prawą
18 **DAley** pytalyscze
nasz gdy by m
yesczyanyn albo goszcz za
21 lowal by o rola albo
o stoyacze gymyeny etc
NA to my przyszasz
24 nyczy Smaydbur
kv mowimy pra
wo myesczanyn albo go
27 szc ktory rolę albo stoya
cze gymyeny sądzą al
bo woythem zapowye
30 dzal albo przymarle sto
yacze gymyeny prawy
then muszy tho prawicz
33 przed prawem gdy Są
dzą szyadzye na dzyen
poloszonego prawą

27va

1: *Oszandzyczy*: bł. zam. *Oszadzyczy*, w innych rkpsach *osadzycz*; — *bandze*: bł. zam. *bandz*, tak w innych rkpsach. — **3:** *Cy*: inicjał *C* na 3 w., bł. zam. *My*. — **14:** *osądzycz*: bł. zam. *osadzycz*, tak w innych rkpsach. — **18:** *DAley*: inicjał *D* na 2 w. — **23:** *NA*: inicjał *N* na 3 w.

27vb

1: *DAley*: inicjał *D* na 2 w. — **3:** *myesczanyl*: bł. zam. *myesczany*. — **5:** *ranny*: bł. zam. *rany*. — **6:** *NA*: inicjał *N* na 3 w. — **9:** *albo*: końcowe *-o* oznacza równocześnie przyimek *o*. — **10:** *nyestasthano*: bł. zam. *nyezasthano*. — **11:** *ma*: bł. zam. *mayq*, tak w innych rkpsach. — **18:** *prawa*: bł. zam. *z prawa*, tak w innych rkpsach. — **19:** *Pytalysczye*: inicjał *P* na 3 w. — **21:** *Gdy by*: bł. zam. *Geden*, tak w innych rkpsach. — **31:** *zemye*: bł. zam. *zenye*.

DAley pytalys
czye nasz opra
3 wo gdy by myesczanyl
albo goszcz zalował by
o ranny albo o golwą
6 **NA** tho my przysza
sznyczy zmaydb
urku mowimy
9 prawo O głowa albo ra
ny czo nyestasthano zago
raczą Tho ma dacz do za
12 gayonego szandu polozo
nego A thego tho czo m
yr szlomyl prawym or
15 telem naszladowacz aby
then ozalowany czlow
yek mogli szye wypraw
18 ycz acz gvesth p^{ra}w prawa
Pytalysczye nasz
o prawo thy
21 my Slowy Gdy by
mąsz poyal zona wsta
dlo malszenszkye a thą
24 zoną myalą oczczyszna
y gydaczye gymyeny
A wtą ge y oczczyszna al
27 bo dom przyszedl knyey
then masz a then tho dom
byl drzewyany yszgo
30 rzał Tedy then masz prze
dal they zemye oczczysz
na szwą A wsząwszy
33 pyenadze thy y gyne ge y
gydacze gymyeny ytesz

Szwoge pyenadze ysz
 mvrowal then szgorz
 3 aly dom Then tho masz
 vmarl y szostawyl poszo
 bye dzyeczy sthą zoną a
 6 tha nyewyasta poszła
 zagynego mąsza tedy rze
 kly dzyeczy Tho gydacze
 9 gymyeny albo thy gy
 pyenadze były naszego
 oczczą gdy on thą poyal
 12 Przetho my patrzymy sp
 rawa kthemv domowy
 albo kupyenadzom za
 15 kthore nasz oczczecz muro
 wal then dom Nyewya
 sta rzekla Ten dom yest
 18 moya oczczyszna Nato
 ya mam prawne lysthy
 A moy mnye mąsz mogli
 21 murowacz dobrze ten dom
 Bo on moyey oczczyszny
 ygydaczego gymyeny
 24 dobrze tako odemnye przy
 ył y obyczal mnye
 gy zatho szmurowacz gdi
 27 on me gymyeny prze
 dal Gyestly kthemv mv
 rowanemv domv nye
 30 wyasthą blyszką Czyly
 thy tho dzyeczy Czyly
 prawo a ktho gy ma
 33 wszyacz albo osszyesz
 NA to my przyszasz
 nyczy Smaydbur
 36 kv mowy my pravo

28ra

1: Szwoge: inicjał S na 2 w. — **9:** gy: zb. dod. — **34:** NA: inicjał N na 3 w.

28rb

13: DAley: inicjał D na 2 w. — **19:** *oprawyąycz albo mowyąycz*: bł. zam. *oprawyacz albo mowycz*, tak w innych rkpsach, łac. *procurare*. — **24:** *aczo*: litera *a*- oznacza równocześnie spójnik *a* i początek spójnika *acz*; połączenie *-cz-* oznacza równocześnie część spójnika *acz* i początek zaimka *co*. — **27:** NA: inicjał N na 2 w. — **31:** *szwiny rzeczzone*: bł. zam. *sza wyrzeczzone*, tak w rkpsach M i W, łac. *de mercede conductata*.

Mozely tha nyewyasta
 vkazacz podlug prawa
 3 ysze ten dom yesth gyey
 oczczyszna byla aona ten
 dom szwemv vmarlemv
 6 mąszowy nyegdy spuszczy
 la Tedy ona then dom
 murowany ma oszandna
 9 cz przetho ysze then masz
 poko byl zyw szobye o
 tho murowanye nye vt
 12 wardzyl Sprawa podlug
DAley pyta |prawa
lysczye nasz gdy
 15 dobry czlowyек czomv
 sprawnye nyethu przyga
 ny podeymye szye przed
 18 prawem ludzkye rzeczy
 oprawyąycz albo mow
 yąycz a zatho byerze pye
 21 nadze yprzywyedze rzec
 przed pravo prosto albo
 szwyathky czo gyesth yego
 24 mytho aczo pyrwey mo
 wyl krothky czasz albo
 dlugy ayvsze nyechcze mo
 27 NA to my przysza |wicz
 sznyczy Smaydburkv
 mowimy pravo Pode
 30 ymyelyszye dobry czlow
 yek rzecz mowycz szwiny
 rzeczzone a mytho tho ma
 33 yą gyemv zaplaczycz ale
 czynyly on tho na myloszcz

Tedy then czyą rzecz mow
 yl da mv czo goego wola
 3 a nyechcze ly gynne rzeczy
 mowycz wyanczey tedy
 wszdy y on ydzyeczy yego
 6 zostaną przyszwem peln
 em prawye Acz wgynym
 nyepoczeszym szyę nyeprze
 9 konaly sprawa prawego
DAley pytalysz
ye nasz mozely
 12 pospolny poszel przed pra
 wem luczkye rzeczy opra
 wyacz albo mowycz tako
 15 yako gynszy rzecznyk abo
 zawadzą gych vrząd gdy
 ony maya ludze przed
 18 prawo poszwacz albo gy
 myenye zapowyedacz
 albo luczką rzecz mowicz
 21 a tho wszystko nyemoga
 rowno dokonacz a thakosz
 szye moze stacz zamyszka
 24 nye albo czo yest Sprawa
NA to my przyszysz
 nyczy Mowymy pra
 27 wo pospolny poszel
 Moze dobrze Rzeczykyem
 bycz Gdy szye ostrzesze acz
 30 nyezamieszka tego wrze
 czy czego szye podyal y
 tesz nyezamieszka thego
 33 czo szluszą nayego vrząd
 ku czemy on szye przy
 kazal ytesz nyezamieszka

28va

8: *nyepoczeszym*: bł. zam. *nyepoczeszym*, kopista prawdopodobnie przeoczył skrót. — **10:** *DAley*: inicjał *D* na 2 w. — **25:** *NA*: inicjał *N* na 3 w. — **34:** *szye przykazal*: bł. zam. *przyszyagl*, tak w innych rkpsach, łac. *iuravit*.

28vb

4: *DAley*: inicjał *D* na 2 w. — **9:** *roly*: tak w rkpsie. — **24:** *yq (mąszv)*: tak w rkpsie, łac. (*viro*) *suo*; — *oczyszne czyczącz*: bł. zam. *oczyszny cząszcz*, łac. *partem bonorum paternalium*. — **25:** *bez gey wszythko wolyey*: bł. szyk zam. *wszythko bez gey wolyey*. — **31:** *mąszą*: tak w rkpsie.

Tych tho ludzy kthorych
 szye rzeczy podyal a tho
 3 gest Sprawa Prawego
DAley pytalysz
czye nasz o pra
 6 wo thy my tho Slowy
 yeden czlowyiek myal
 szwe zarobyone gymye
 9 nye roly domy y gynn
 ye gymyeny ydące a
 then tho zostawyl poszo
 12 bye nyedorozsla albo
 czo nyema lath dzyewka
 A then szye gey podyal
 15 opyekaldnykyem bycz a
 nyeczynyl poczeszna lycz
 ba bo on nigdy natho
 18 potrzebowan albo przy
 czyaszon A on opykeal
 szye gymyeny they to
 21 dzyewky Thako dlugo
 asz yą wydal zamasz
 zakhorego oną chczala
 24 a on yą mąszv dal oczy
 szne czyczącz albo bez
 gey wszythko wolyey
 27 ywyedzenią Ten masz
 vmarl atha szenczyszną
 poszla zadrugogo maszą
 30 Mogl ly sprawem gey
 opyekaldnyk gey mąszą
 dacz oczczyszną bez gey
 33 woley ywyedzenią
 albo малы they Szenczysznye

wroczyz oczczyszna gey al
 bo gestly czo przedal Sp^{ra}wa
 3 **NA** to my przyszasz
 nyczy Szmaydbur
 ku mowimy pra
 6 wo nyestly then opyek
 aldnyk they dzewcze v
 czynyl lyczba Thō gest
 9 mazowy gey Tedy gesz
 cze mą tą lyczba vczy
 nycz a czo koly on zanya
 12 wydal mazowy gey to
 wszythko ma poycz wly
 czba yzostacz Tego dla
 15 ysz ona szwą dobrą wo
 lya zamaszą tego ystego
 Szla a tho Sprawa
 18 **Pytalysczye nasz**
o prawo thy
 my Slowy przyszla
 21 gedna nyewyastą przed
 Gayony szand yest swe
 gymyenyne yszwa rzecz
 24 wszdala y vstanowyla
 y to zapyszano y vczy
 nyla szwego bratha o
 27 pyekaldnyka kv dokona
 nyv gey wszdanyv iako
 stogy zapyszano odszlo
 30 wa doszlowa wpysza
 nem reystrze A gdy yv
 sze tha nyewyasta vczy
 33 nyla tho dane poszla
 zamasz y vmarla Pothe^m

29ra

2: *przedal*: bł. zam. *przepadł*, tak w rkpsach P, S i Sz, łac. *succubuit*. — **3:** *NA*: inicjał N na 3 w. — **18:** *Pytalysczye*: inicjał P na 3 w. — **22:** *yest*: początkowe *y-* oznacza równocześnie spójnik *y*, w innych rkpsach: *y gyesth* (*wszdala*). — **30:** *wpyszaniem*: bł. zam. *wprzyszasznem*, łac. (*iuxta continentiam*) *litterae scabinalis*.

29rb

4: *szwą*: początkowe *sz-* oznacza równocześnie przyimek *z*. — **21:** *a tho*: *a* oznacza równocześnie przyimek *o*, tak w rkpsach P i Sz. — **26:** *NA*: inicjał N na 3 w.

Przyszedl gey mąsz przed
 gayny szand ypytal orte
 3 la thy my szlowy Gdy cz
 yem ya szyedzal szwą zo
 ną wgyey gymyenyv
 6 pelnym prawem mam
 ly szwey zenye prawo od
 zyerszecz ydoszagnacz gy
 9 daczego gymyeny a nye
 gydaczego gey gymyeny a
 Cyly ly czo prawo they
 12 vmarley nyewyasty B
 rath rzekl na przeczyw
 themv Pytham prawa
 15 mam ly lepsze prawo kt
 hemv gymyenyv Gdysz
 ona mnye przed gayny
 18 m Sądem szpelnym pra
 wem gey gymyenyne w
 szdala pyrwey nyszly ge
 21 go zona zostala a tho
 szye byerza do Reystra
 przyszasznyczyego czo
 24 Sprawa gesth myedzy
 thymą dwyemą
NA to my przyszasz
 27 nyczy zmaydbur
 kv mowimy pra
 wo Czokoly mąsz gyda
 30 czego gymyeny a szwey
 zenye poky byla zywa
 kxobye wszal myal y
 33 dzyerszal To ma myecz
 ydzerszecz ale stogyaczye
 gymyenyne ygyne nyesto

yacze ktore masz nyedzer
 szal za zywotha zony swey
 3 Tho przydze gey brathu
 Sprawego prawa yako
 gemv szyostra wszdala y
 6 **Daley py** |szapysala
talysczye nasz o
 prawo thymy slowy gdy
 9 by maszczyszna wylega
 nyecz czo nye stadla mal
 szenszkyego szye narodzyl
 12 poyal zoną vrodzenya
 stadla malszenszkyego a
 ma gymyeny krothko
 15 albo dlugo czo zarobyl
 szwoya zoną albo tesz gy
 myeny przymrze od gey
 18 rodziny A gdy then masz
 wmrze przydzely gey tego
 czo gymyeny czyly nye
 21 przydze Sprawa albo
 czo prawo wyerne vkaze
NA tho my przyszą
 24 sznyczy Szmayd
 burkv mowimy
 prawo czo masz szwa zo
 27 ną zarobyl tho zenye po
 nyem szostanye A wszda
 ly gey tesz czo swego yle
 30 stoyaczego gymyeny
 przed gayonym Sządem
 tho tesz gey przydze y
 33 tesz to wszythko ma szo
 bye wszancz czo gey przy
 marlo od gey rodziny

29va

6: *Daley*: inicjał *D* na 2 w. — **10:** *stadla*: początkowe *s-* oznacza równocześnie przyimek *z*. — **12:** *vrodzenya*: bł. zam. *vrodzoną*, łac. (*legitime*) *natam*, RTw: *urodzenia*. — **13:** *stadla*: początkowe *s-* oznacza równocześnie przyimek *z*. — **16:** *szwoya*: początkowe *sz-* oznacza równocześnie przyimek *z*. — **23:** *NA*: inicjał *N* na 3 w. — **26:** *szwa*: początkowe *sz-* oznacza równocześnie przyimek *z*.

29vb

4: *Gdy*: inicjał *G* na 2 w. — **5:** *stara dawna*: początkowe *s-* oznacza równocześnie przyimek *z*. — **21:** *vrodu*: bł. zam. *rodu*, por. w. 27; — *A czy*: bł. zam. *Acz*, tak w innych rkpsach, łac. *utrum* (*nos*). — **29:** *NA*: inicjał *N* na 3 w.

A ku gynemv gymye
 nyv swego maza obroną
 3 nyema Sprawa prawego
Gdy by geden
czlowyek sta
 6 ra dawna przyszedl w
 naszą zemyą a nayn by
 poszla rzecz by byl wyle
 9 ganyecz a tego nyeod
 mowyl albo szye temv
 nyewywyodl poko byl
 12 zyw a ny od nyego nyk
 th od mowyl Ten czlo
 wyek ma gymyeny y
 15 vmrze ktho ma gyego
 wsządż Gego przyrodze
 ny mowią on gest do
 18 brze vrodzon tho gesth
 szmalszenstwa a my mo
 wymy ysz nyegest szmal
 21 szenszkyego vrodu A czy
 my tho mamy dokaszacz
 Czyly yego przyrodzeny
 24 czo gego gymyeny ch
 czą wzancz dokazacz ma
 yą a by byl makszen
 27 szkyego rodv czyly czso
 prawo gyesth prawe
NA to my przyszasz
 30 nyczy Szmaydbur
 ku mowimy p^{ra}wo
 Nyeyesthly kthori czlo
 33 wyek Czo przyszedl do
 waszey zemye dokonan

Aby byl wyleganyecz
 Czosz gemv tho wyma
 3 wyano poko byl zyw
 Tedy mogą gego przya
 czyelye przyrodzony sza
 6 moszyodnymy nyepode
 szrzany my przyszagą v
 kazacz ysz gest szmalszen
 9 stwą vrodzon acz chce
 yego gymyeny a dosz
 yancz albo wszancz pra
 12 wem prawym
Gdy masz poy
mye zona czo
 15 sznya pyrwey
 przebywal nyszly ya
 poyal ato gest yawno
 18 A mayą szobą dzyeczy
 Ten masz obadwa vm
 rą mogą ly gych dzye
 21 czy gyemyeny wszancz
 czyli czo praw gesth albo
 NA to my przyszasz
 24 nyczy zmaydburku
 mowimy prawo
 Spyly maszyczyszna sznye
 27 wyastą albo szdzyewką
 czo proszna gest albo szo
 bye wolna a potem ya
 30 poymye wmalszenstwo
 Dzyeczy czo szoby szobą
 myelye wmalszenstwe
 33 Thy obu dwv wyeszma

30ra

9: *chcze*: tak w rkpsie, inne rkpsy *acz chcza*. — **13:** *Gdy*: inicjał *G* na 3 w. — **18:** *szobą*: początkowe *sz-* oznacza równocześnie przyimek *z*. — **22:** *czo praw gesth albo*: bł. zam. *czo prawo gesth*, tak w innych rkpsach. — **23:** *NA*: inicjał *N* na 3 w. — **31:** *szobą*: początkowe *sz-* oznacza równocześnie przyimek *z*.

30rb

1: *szobą*: początkowe *sz-* oznacza równocześnie przyimek *z*. — **3:** *szobą*: początkowe *sz-* oznacza równocześnie przyimek *z*. — **6:** *Gdyby*: inicjał *G* na 2 w. — **12:** *kuprawye*: bł. zam. *kuoprawy*, tak w innych rkpsach, łac. *ad iustificandum*. — **14:** *oszyecz*: bł. zam. *oszyeszcz*. — **16:** *mozeszly*: bł. zam. *mozely*. — **22:** *NA*: inicjał *N* na 2 w.

Gymyeny pogych szo
 bą szmyerczy ale dzyeczy
 3 czo szobą myely przed m
 alszenstwem czy nyemogą
 gymyeny a myecz Sprawa
 6 **Gdy by gedem**
czlowyck zat
 wyerdzon wnaszem pra
 9 wye rok y dzyen Ogło
 wą albo o rany albo oczo
 kolwye takyego a wthe^m
 12 czaszye nyepzszedl kup
 rawye Moszely yego zo
 ną albo przyrodzony osz
 15 yecz albo przedacz yego
 stoyacze gymyeny a mo
 zeszy tesz on szwe gydące
 18 gymyeny wgyne prawo
 bracz y wywyecz albo czo
 my prawo mamy kthe
 21 mv podług pravego prawa
 NA to my przyszasz
 nyczy szmaydburkv
 24 mowimy prawo Tego dla
 esz czlowyck badze zatw
 yerdzon kuprawu o prze
 27 rzczone rzczy anyemo
 gą szya panowy spraw
 nye podyacz tego gymye
 30 nyą ale tho ma gyego
 zoną albo przyrodzony
 albo on komv tego przy
 33 yaye oszyecz ytesz szwe
 gydące gymyeny moze

Wywyescz ydacz szobyę
 przywyescz wgyne prawo
 3 gdzie chce ale stoyacze gy
 myenyę jako dzyedzyna
 nyemosze wszdacz alysz
 6 szam oczwysczye bandze
 podlug prawa
Gdy by wylega
 9 **nye poyal w**
 malszenstwo wylegany
 czą nyewyastą albo dzye
 12 wką A gdy by dzyeczy po
 spolu myely Mayą ly ty
 dzyeczy ktore prawo kv
 15 gymyenyv szwego oczcza
 albo maczyerze swogyę
 Czyly nyemayą albo czo
 18 ony mogą myecz sprawa
NA to my przyszaszny
 czy Smaydburkv
 21 mowimy prawo
 Isz potakym oczczv nyemo
 ze na thakye dzyeczy dz
 24 yedzycztwo spaszc anyge
 go to gesth oczczow gyme
 nye ale tego oczczą albo
 27 maczerze przyrodzeny są
 blyszszy ymayą tho myecz
 gymyenyę anye sąly
 30 dzyeczy tedy Sądzia blysz
 szy gesth Sprawa kthem
 33 v tho gymyenyv badą **Gdy wylegany**
ecz poymye wy

8: *Gdyby*: inicjał *G* na 2 w.; — *wyleganye*: bł. zam. *wyleganyecz*. — **19:** *NA*: inicjał *N* na 3 w. — **25:**
oczczow: bł. zam. *oczczowo*. — **32:** *badą*: zb. dod. — **33:** *Gdy*: inicjał *G* na 2 w.

9: *NA*: inicjał *N* na 2 w. — **18:** *prawem*: bł. zam. *prawego*. — **19:** *DAley*: inicjał *D* na 2 w. — **21:**
wylegaczy: bł. zam. *wyleganczy*, kopista prawdopodobnie przeoczył skrót. — **27:** *NA*: inicjał *N* na 3 w.

leganycza a czy to mayą
 dzyeczy a thy dzyeczy ma
 3 yą gyne dzyeczy Moga
 thy dzyeczy odzyerszcz
 swoyą oczczyszną prawe^m
 6 czyly nye albo kako dlu
 go tho szyą zawlecz ma
 kv konczv podlug prawa
 9 **NA** to my przyszasz
 nyczy zmaydbur
 ku mowimy prawo ty
 12 to dzyeczy nyemoga ocz
 czytszny swey odzyerszcz
 sprawa a tho ma bycz
 15 tako dlugo od dzyeczy
 do dzyeczy poko moze bycz
 dokazano asz są wyle
 18 ganczy Sprawa prawem
DAley pytalys
cze nasz opra
 21 wo mogaly wylegaczy
 ybesz prawny ludze dacz
 albo przedacz swe gymye
 24 nye gynemw panstwu
 czyly nyemogą albo czo
 gesth prawo
 27 **NA** tho my przyszasz
 nyczy Smaydbur
 ku mowimy pra
 30 wo wyleganyecz albo
 pszeszprawny czlowyek
 albo dzyeczy gych mogą
 33 swe gymyenyę dacz prze
 dacz ale beszpawny

Człowiek yesth rosma
 gythy Nyektorym dzyeya
 3 gym besprawny ysz gych
 prawo nyegest gym tako
 spelne yako gynym ludz
 6 om acy nyemogą nyko
 mv ku gego prawu pom
 ocz to gesth szwyathczycz
 9 any przysagacz iako są
 Gączcze pyszczkowe lotro
 wye ylaszyebnyczy wy
 12 leganczy albo kthorzy sz
 lodzyeystwa roszboyv p
 rzed prawem nyesszbily
 15 albo gyne ny poczeszne
 przed prawem są doko
 nany Czy to mogą szwe
 18 gymyeny dacz yprzeda
 cz Gyny są Bszpraw
 ny ludze kthorzy są wp
 21 rawye zapowye dzany
 Czy mogą wygynem p^{ra}
 wye dacz albo przedacz
 24 szwe gymyeny nyetha^m
 wthem to prawye acz
 yemv Sampyerz y San
 27 dzą dadza przymyerze
 aby mogł tam przycz kte
 mv gymyenyv Nyektho
 30 rzy ludze są bszprawny
 tho gest ysze nyemayą
 myru Any czczy azz są
 33 oszandzeny ysze moze czv
 dzy yączcze gych gymacz

31ra

12: *szlodzyeystwa*: końcowe -a oznacza równocześnie spójnik *a*. — **15:** *albo*: końcowe -o oznacza równocześnie przyimek *o*, tak w innych rkpsach; — *ny poczeszne*: tak w rkpsie. — **22:** *wygynem*: tak w rkpsie. — **24:** *nyetham*: bł. zam. *tham*. — **34:** *yączcze*: bł. zam. *yączz*; — *gymacz*: początkowe *g*- oznacza równocześnie spójnik *i*, tak w rkpsach M i S.

31rb

4: *DAley*: inicjał *D* na 2 w. — **7:** *zamyłczely panstwu*: bł. zam. *zamyłczyly są panstwo*, tak w innych rkpsach. — **11:** *NA*: inicjał *N* na 3 w. — **26:** *DAley*: inicjał *D* na 2 w. — **27:** *szwoyq*: początkowe *sz*- oznacza równocześnie przyimek *z*.

gye Czy nyszadnego gym
 yenyą mogą dacz any
 3 przedacz sprawa prawego
DAley gdy panst
wu przymarło
 6 gymyeny A o ny by ote^m
 nyewyedyzely zamyłczely
 panstwu wrok y dzyen Czy
 9 ly nyemozely szyą zamył
 czecz czyly czo gest p^{ra}wo p^{ra}we
NA tho my przyszasz
 12 yczy Smaydburku
 prawo mowimy
 Sandzą albo panstwo nasz
 15 wem przymarlem gymye
 nyv nye mogą szye zamył
 czecz doyard tho gymyeny
 18 nyegest wszdano przed
 prawem ale bandzely tho
 wszdanye poczwyr dzono
 21 asz przeczywko temv wrok
 ywdzyen nykth nyeodmo
 wy Tedy kthemv szandzą
 24 albo panstwo nycz nyema
 yą podług prawą etc
DAley gdy masz
 27 **bydlil szwoyą**
 zoną poczeszną wmalzen
 stwe a then masz spal by
 30 sznyewyastą gyną bsz
 malzenstwa tako aszeby
 tho bylo yawno albo a
 33 sze by zastano yawno albo

Azby zatho yawną poku
 thą przyymował a yego
 3 zona wmrze athen mąsz
 poymye ona nyewya
 sthą wmalzenstwo czo sz
 6 nyą spal y przebywał
 besz malszenstwa agdy by
 myely szobą dzyeczy mo
 9 gały thy dzyeczy wszacz
 gych gymyenye czyly
 nyemoga albo kto ktem
 12 v prawo mą
 NA to my przyszaszny
 czy Smaydburku pra
 15 wo mowymy Gdy ten
 mąsz poył wmalzenst
 wo szwoya mamką acz
 18 nykth przeczywko nyeod
 myawyal thedy thy dze
 czy czo szobą myely pote^m
 21 jako szyą poyły wmal
 szyenstwo są malszensz
 kye dzyeczy amogą wsz
 24 ąc gymyenye gych spra
 wego prawa
 DAley moszely wi
 27 leganyecz y gego
 dzyeczy szyedzyecz wlaw
 yczy albo wkhorem vrzą
 30 dze albo bycz wkhorem
 rzemyeszle albo wbraczt
 wye jako malzensczy lu
 33 dzye ydzyeczy czyly nye
 mogą albo czo ony zapra

31va

8: *szobą:* początkowe *sz-* oznacza równocześnie przyimek *z*. — **13:** *NA:* inicjał *N* na 2 w. — **18:** *nyeod-*
myawyal: bł. zam. *nyeodmawyal*. — **20:** *szobą:* początkowe *sz-* oznacza równocześnie przyimek *z*. — **26:**
DAley: inicjał *D* na 2 w.

31vb

3: *NA:* inicjał *N* na 2 w. — **8:** *malzenszky:* tak w rkpsie. — **10:** *malzenszkyczy:* bł. zam. *malzenszczy*.
 — **13:** *szobą:* początkowe *sz-* oznacza równocześnie przyimek *z*. — **17:** *pra:* urwany zapis na końcu wiersza.
 — **18:** *DAley:* inicjał *D* na 2 w. — **24:** *szatwyerdzyecz:* bł. zam. *szatwyerdzycz*. — **25:** *czo:* końcowe *-o*
 oznacza równocześnie przyimek *o*, w rkpsach *M*, *P* i *Sz:* *czo oto*. — **27:** *NA:* inicjał *N* na 2 w.

Wo mayą albo moga ly
 myecz podług p^{ra}wego p^{rawa}
 3 NA to my przyszasz
 nyczy prawo mo
 wymy Smaydburkw
 6 wyleganyecz any gego
 dzyeczy nyemayą tego
 wszego myecz jako mal
 9 zenszky dzyeczy y ludzye
 malzenszkyczy mayą ale
 poymyely wyleganyecz
 12 zoną szmalzenszkyego ro
 dv a mayą dzyeczy szobą
 thy dzyeczy mogą wszyt
 15 ko myecz jako dzyeczy
 czo są szmalzenstwą v
 rodzony podług p^{ra}wego p^{ra}
 18 DAley gdy kto
 kogo zabye
 albo rany a to by szamo
 21 szyodmo doszwyathczo
 no ysz on to vczynyl m
 ayaly gy na thymyast
 24 szatwyerdzyecz czyly nye
 maya czyly czo tho gest
 prawo sprawa
 27 Na to my przyszasz
 nyczy Smaydbur
 ku mowymy prawo
 30 nyemayą ny nakogo
 przysząc any szwyadecz
 stwa wząc ale bądze
 33 vfaczon wgorączey rzeczi

3 zawolal zalowal ly na
 kogo o rany albo o ma
 3 zoboystwo Tego maya
 poszwacz przed prawo
 6 Tedy zagoraczą podlug
 prawa ku gegu prawo
 6 a prawowacz szye sznym
 aby zaszyą od powye
 9 dzal Nyeprzydzely prz
 ed prawo zanocz y zą
 dzyen tedy moga gy za
 12 twyerdzycz sp^{ra}wa p^{ra}wego
Pytalysczye na
sz o prawo ty
 15 my Slowy Gye
 den poczeszny czlowyiek
 nasz myesczanyn vmarl
 18 a zostawyl swą prawą
 dzyewką y bratha rodzo
 nego Tho dwogye przy
 21 szlo przed nasz wgayny
 sząd Ipytaly nasz ktho
 sznych ma wszancz tego
 24 vmarlego Sbroją y ge
 go gemv przykroyone
 odzyenye agdy by vthei
 27 dzyewky byly dzyeczy
 Synowye mayaly ta
 kye dobre prawo ku prze
 30 rzoney Sbrogy yku o
 dzyenyv abo brath tego
 vmarlego czy czo yest p^{ra}wo
 33 NA to my przyszaszny

32ra

1: *zawolal*: zb. dod., bł. zam. *zalowal*. — **6:** *ku... prawo*: bł. zam. *ku... prawu*. — **13:** *Pytalysczye*: inicjał *P* na 3 w. — **33:** *NA*: inicjał *N* na 2 w.

32rb

3: *dzyewka*: bł. zam. *czlowyeka*, por. rkps *W czleka*. — **15:** *podlug prawa prawo*: bł. zam. *prawego*; — *mayq*: zb. powtórzone z w. 14. — **16:** *Pytalysczye*: inicjał *P* na 3 w.

czy Smaydburku mowy
 my p^{ra}wo Tego vmarlego
 3 dzyewka zbroją tho gest
 harnasz Iako gesth klobu
 czek panczerz polplaczye
 6 sczyt tarczą myecz gegu
 lepsy kon oszyodlany y
 gegu powszednye odzye
 9 nye ma wszancz brath
 tego vmarlego a dzyeczy
 tego vmarlego dzyewky
 12 Synowye nyžadne pra
 wo ku przerzeczonym rze
 czam mayą podlug pra
 15 wa prawo mayą etc
Pytalysczye nasz
Gdy by yedne
 18 mv vidano prawo
 czo by nyelubyl a nygo
 chce myecz zaprawo a
 21 rzecze panye woycz day
 my na poradenye a
 przyszedwszy sporadze
 24 nyą Rzecze panye woy
 cze Ia thego nyepzym
 vyą szaprawo a chczą to
 27 strofowacz prawo podlug
 prawa mogaly tho [[mye]]
 vczynycz podlug prawą
 30 Tedy yemv vydaczą Mo
 zesz Tedy pyta daley Mo
 galy tako stoyacz strofowacz

ortela wydadzą mv mozesz
 stoyacz a bacz dobrze ten
 3 ortel czo gy lagyesz a rzeczy
 tako Then ortel czo gy na
 laszl przyszasnyk ten ya
 6 lagyą anyegest prawy
 a chcą prawy nalescz y
 proszą lawycze a bysz mo
 9 gl lepszy ortel wyrzecz y
 proszą tego przyszasnyką
 wstacz szlawycze mozely
 12 ten tako prawo layacz do
 konacz sprawa
 NA to my przyszasz
 15 nyczy zmaydburkv
 mowimy prawo Moze
 tako rzecz panye woycze
 18 Gdy szem ya ten ortel sp^{ra}
 wa layal pytay mogą
 ly wnicz wlawyczą Ia
 21 ko tu staya y chodzą ytesz
 gdy chce wlawyczą ma
 rzecz panye woycze szod
 24 puszczenym ysz ia gdyą
 wlawycza a racz pytacz
 gdye ya ortel mam na
 27 leszcz tesz wyrzekną przy
 szasznyczy Na them mye
 szczv gdzie nalaszl przy
 30 szasznyk ten czo thoby
 ortel wydal Tedy daley
 ma rzecz panye woycze
 33 szodpuszczenym yvsz ya

32va

8: *a bysz mogl:* bł. zam. *a bych mogl*, inne rkpsy *abych*. — **14:** *NA:* inicjał *N* na 2 w. — **19:** *pytay:* bł. zam. *pytam*, inne rkpsy *pytham*. — **26:** *gdye:* bł. zam. *gdzye*. — **33:** *yvsz:* bł. zam. *ysz*, tak w rkpsach *M*, *P* i *Sz*.

32vb

1: *Szyadą:* inicjał *S* na 2 w. — **3:** *podlug... prawo:* bł. zam. *prawa*. — **5:** *Pytalysczye:* inicjał *P* na 3 w. — **10:** *NA:* inicjał *N* na 3 w. — **13:** *nay:* bł. zam. *na*. — **15:** *lkto:* bł. zam. *kto*. — **18:** *szlagow:* bł. zam. *szelagow*; — *dobrych:* bł. zam. *drobnych*, tak w innych rkpsach, por. w. 32. — **19:** *pyqnyadzy:* tak w rkpsie. — **21:** *wylkych:* tak w rkpsie. — **33:** *pyqnyadzy:* tak w rkpsie. — **34:** *wstwanye:* bł. zam. *wstanye*.

Szyadą a rzecz Tedy ya
 tako szoby wyrzekam
 3 Zaprawo podlug mayd
 burku prawo
Pytalysczye nasz
 6 **tesz o wyny czo**
 Sprawa przychodza
 woithowy jako wyel
 9 kye są wyny
 NA to my przyszasz
 nyczy Skrakowa
 12 mowimy prawo
 Gdy woith szyedzy nay
 gaynem szandze albo
 15 gyndze szyandze lkto ge
 mv przepadnye Ten ma
 gyemu pokupycz osszm
 18 szlagow pospolnych do
 brych gydaczyc pyąny
 dzy anyez wyączy ale
 21 wetrzech wylkych San
 dziech gdy bywaya Gy
 eden naszwyatwego Ia
 24 ną y pawla dzyen dru
 gy oszmy dzyen po szw
 yathem maczeyv Trze
 27 czy na dzyen szwyathey
 agathy Gdy burgrabya
 szyedzy na Sądze ata
 30 ko dlugo poky on szye
 dzy gyst wyna osszm
 dzyeszath szelągow dro
 33 bnych pyąnyadzy ale
 gdy wstwanye burgra

3 bya tedy wyną nyegest
 wyąchsza iedno osszm
 3 Szelagow pyenyadzy
 sprawa prawego
DAley pitalys
 6 **czye nasz ow**
 szyelkye wyny y ozap
 lathą y okaszdą rzecz y
 9 le o rany o głową albo
 ocz koły bąndze wyączye
NA to my przysza
 12 sznyczy Smaydb
 urku mowimy
 prawo Na pyrwey oglo
 15 wą Bandzely czlowyek
 zabyth y prawem przey
 dą a nye gest ly zaraszo
 18 ny czlowyek Tego zapla
 thą gest osszmnaczczye
 funtow a kaszdy funth
 21 czyny dwaczyesczyą sze
 lagowych pyenądzy a
 woythowy osszm szelago
 24 w pyenądzy gydących
 podług p^{ra}wa anycz wiaczci
WEszeszcye nasz py
 27 taly o zaplathą
 zachromothą jako
 wyelką ma bycz albo gest
 30 **NA** to my [prawo
 przyszasznyczy Skra
 kową prawo mowimy
 33 Bandzely czlowyek czyą
 szko vranon albo ochro

myon gestly nyezaraczo
 ny y szdokonalym praw
 3 em szwoym czlowyek
 Tego zaplata gest dzye
 wyącz funthow a kaszdy
 6 funth czyny dwadzyescza
 szelagow Iako wyelye
 chromoth a woythowy
 9 thyle kroczo osszm szelagow
 pyenądzy gydacych a to
 sprawa prawego macze
 12 **Gdy czlowyeka**
vkrwawya cz^o
 nyegest zaraczony
 15 a gest pelnego prawa te
 mu mayą zakaszda krw
 awą raną trzydzyesczy
 18 szelagow pyenyadzy a
 woythowy vkaszdey kr
 wawey rany osszm sze
 21 łagow pyenądzy wyny
 ltesz wyedzcze ysz nyemą
 sząthne zony iako są
 24 dzewky y kaszdą nyew
 yeszką twarz ktore nysz
 są zaraczone nycz wyą
 27 czey pokupu gymayą
 gedno polowyczą tego
 czo ymayą nyezaraczo
 30 ne mąszczyzny to bąndz
 o głową y k czyąszkye
 y krwawe rany prawo

33ra

2: *wyąchsza*: bł. zam. *wyączsza*, w innych rkpsach *wyaczey*. — **5:** *DAley*: inicjał *D* na 2 w. — **8:** *y okaszdą*: bł. zam. *za kaszdą*, tak w innych rkpsach. — **10:** *bąndze*: bł. zam. *bąndz*. — **11:** *NA*: inicjał *N* na 3 w. — **21:** *dwaczyesczyą szelagowych*: bł. zam. *dwadzyesczyą szelagow*, tak w innych rkpsach. — **26:** *WEszeszcye*: inicjał *W* na 3 w., bł. zam. *T*. — **30:** *NA*: inicjał *N* na 2 w.

33rb

12: *Gdy*: inicjał *G* na 3 w. — **19:** *vkaszdey krwawey rany*: bł. zam. *o kaszde vkrwawyenye*, w rkpsach *M* i *P* *zakaszde vkrwawyenye*. — **25:** *nyszczą*: bł. zam. *nyeszą*, tak w innych rkpsach. — **30:** *to bąndz*: bł. szyk zam. *bąndz to*. — **31:** *k*: bł. zam. *o* (tj. *rany*). — **32:** *prawo*: bł. zam. *sprawa*, por. 32va w. 13.

PItalysczye nasz
mały kupny alb^o
 3 dziedzyczny woith
 tesz ku prawu przyszancz al
NA to my prawo mowi
 6 my kaszdy woith ban
 dz kupny dziedzyczszky yle
 kto nayał maku prawu ta
 9 ko przyszancz mowyačz
IA przysągam bo
gu ymemv panv
 12 krolowy ytemu mya
 sthu ysze chczą na mem Sz
 andze wyerzen bycz kaszde
 15 mu prawu czynycz tako
 vbogemv jako bogatemv
 obronycz wdowy y Syro
 18 thy Gosczowy jako szaszya
 dowy rowno szandzycz a
 nychczą tho od puszczycz
 21 a ny dla laszky any dla
 zalosczy any szamych mo
 gych vsth dla any szadne
 24 rzeczy dla tako daleko ya
 ko moga znaydcz wmo
 gi ch pyączy szmyszłow Ta
 27 ko my bog pomosz y ge
 go wyelky osąteczny
 Sąnd czo namya y na
 30 wszythek szwyath chce
 szyedzycz y szandzycz etc
DAley gdy wybi

33va

1: *P*Italysczye: inicjał *P* na 3 w. — **4:** *al:* zb. dod. na końcu wiersza. — **5:** *NA:* inicjał *N* na 2 w. — **10:** *IA:* inicjał *I* na 3 w. — **15:** *prawu:* bł. zam. *prawo* (*czynycz*). — **25:** *znaydcz:* bł. zam. *znac*, tak w rkpsach *P* i *W*. — **32:** *DAley:* inicjał *D* na 2 w.

33vb

11: *Pytalyszczycze:* inicjał *P* na 3 w. — **16:** *ku prawu:* bł. zam. *ku prawu*. — **19:** *przyszedl:* bł. zam. *przyszedl*.

Iora raczche mayaly tesz
 woithowy przyszagacz
 3 Raczche ktorzy są wybra
 ny Czy mayą przysza
 gącz bogu naszemv panv
 6 krolowy y temv komu g^{est}
 oth krola poleczono a
 nyegest gym potrzebysz
 9 na woithowy przysza
 gacz bo tho wszythko ye
Pytalysz [sth gedno
czye nasz o pra
 wo takymy szlowy
 Gdy by myesczanyn czo by
 15 często kroc raczczą byl przy
 szagal ku prawu albo Itesz
 pospolny myesczanyn czo
 18 nigdy kuprawu przysza
 gal przyszedl w woithow
 dom albo w gynego mye
 21 sząnyą y nalaszl by ta
 mo dwa albo wyaczey
 radzycz czo by wthen
 24 czasz raczczamy byly a
 myesczkye albo gyne albo
 gych albo pospolithe
 27 dobre gyednaly tamo
 gysthe przed kxanzaczem
 albo przed pany athen
 30 czlowyek nyesznayacz
 kxazaczyą any panow
 czo są przyszlany osob
 33 no od krola przymeszkye

3 dobre any radzecz wyrze
 kly by nye kthore ny
 6 rzadne szromothne szlow
 a layacz a Szludzmy
 9 gego czo sząnym byly
 12 myecze ykordy wyma
 wyaly naraczce pothem
 15 szethwszy szthego domv
 18 poszedl wdom szwego
 przyyaczelą atham szye
 21 szebral szwogymy przyy
 aczelmy yszopczymy ludz
 24 my kthorych mogli na
 bycz zaharnaszem yszbro
 27 yą na przeczywko radz
 czam a czy wstąpyły y
 30 szebralyszye szwymy to
 33 warzyszmy na wyeth
 nyczą y dały nathemy
 ast volacz na wszyczkyem
 myesczye kto by bil kro
 lowy wyerzen y radczam
 y pospolstwu myesczkye
 mv aby then kaszdy p
 rzyszedel ku wyetnyczy y
 poszluszenstwo dzyerzal
 pytamy wasz czo ten czlo
 wyek zawzythko y zaka
 szdego czo zanyim stal ma
 czyrpyecz y czo gest prze
 NA to my [padl sp^{ra}wa
 przysząsznyczy Sm
 aydburku mowymy

34ra

1: *wyrzekly by:* bł. zam. *wyrzekl by*, tak w rkpsach M, S i W. — **2:** *nyrzadne:* tak w rkpsie. — **4:** *Szludzmy:* bł. zam. *Szludzy*, tak w innych rkpsach. — **6:** *wymawyalyszye:* bł. zam. *wymowaly*, tak w innych rkpsach. — **11:** *szwogymy:* początkowe *sz-* oznacza równocześnie przyimek *z*. — **14:** *zaharnaszem:* bł. zam. *zharnaszem*, tak w innych rkpsach. — **17:** *szwymy:* początkowe *sz-* oznacza równocześnie przyimek *z*. — **31:** *NA:* inicjał *N* na 3 w.

34rb

1: *wmyesczykyey:* tak w rkpsie. — **13:** *radcza:* bł. zam. *radczy*. — **17:** *sznaly szye:* początkowe *sz-* oznacza równocześnie przedrostek *z-*.

Prawo Gdy radcze są w m
 3 yesczykyey oprawy kto
 6 ry by gych nyeczestowal
 albo gye wyszywal albo
 9 myecz albo kord albo gy
 12 ną broyn na przeczywko
 gym wymowal Ten ma
 15 kaszdemv raczcy pokupicz
 18 trzydzyszczy szelagow agy
 21 ny radcze owynaly gy
 24 Isz gym tho wczynyl na
 27 szromothą wysznaly szye
 30 tedy tesz kaszdemv radcza
 ma pokupycz XXX szelago
 w a woythowy pokasz
 dem osszm szelagow prze
 padl anyesznyaly szye te
 18 dy moze od bycz prawem
 iako prawo gest a przy
 21 kazaly radcze pospolnye
 ku takyey rzeczy aby kasz
 24 dy przyszedel ku wyetny
 czy kthokoly zamyszka
 27 Ten przepadl myesczky
 30 wyelkyerz tho trzy szlo
 wyenszkye grzywny al
 bo szyecz ytrydzyeszcy
 szelagow albo jako kto
 33 ry wyelkyerz od radzecz
 y lepszych myesczan ra
 da y przyszwolelym
 gest postawyon y wywo
 [lan

Iawno Czynyly tesz tho ktore
szbranye Szarnaszem y sgy
3 ną bronyą na przeczywko
radzczam Then tesz ma po
kupycz myesczyky wyelky
6 erz podlug przerzeczonego
vstawyenyą Sprawa
DAley gdy by cz
9 **lowyek byl ra**
dzcą y przyszagł agyego
przyyaczelowy by szye
12 nyeyaka rzecz albo przyd
czą gemv przygodzyla a
then radcza by odstąpył
15 radzcz y prawa ku ktho
remv przyszagł a przysta
pył szbronya bronną ra
18 ką ku swemv przyyacze
lowy y przyszywayacz
gynych na przeczywko
21 prawu ku kthoremv prz
yszagl czo ten zato ma
czyrpyecz albo czo gyst
24 przepadł Sprawa
NA to my przyszasz
nyczy Smaydburku
27 mowimy prawo
to Gdy by przyszaszny ra
dzcza a byl sgynymiracz
30 czamy na wyethnyczy
a gdy by szye takye sbye
szenye przygodzyló aten
33 Raczczą od stapywszy ra

8: *DAley*: inicjał *D* na 2 w. — **25:** *NA*: inicjał *N* na 3 w. — **28:** *to*: zb. dod. — **29:** *a*: zb. dod.

7: *radzedzky*: tak w rkpsie. — **10:** *DAley*: inicjał *D* na 2 w. — **19:** *myastho*: bł. zam. *myasthu*. — **31:** *kthory kolwyk*: tak w rkpsie.

dzyecz przystapyl by ku
szwemv przyrodzonymv
3 naprzechywko raczczam
y prawu then ma tho po
kupycz podlug myeszkye
6 go wyelkrzu y tesz stra
czyl radzedzky stolecz a
nyest go wyączy dosto
9 gyen podlug p^{ra}wa p^{ra}wego
DAley pytalysz
czye nasz o pra
12 wo thymy slowy Gdy
by szye radzczą albo
przyszasznyk albo pospol
15 ny czlowyek ktorykoly
bądz przylubowal by
szye ku dworu albo przy
18 mylowal albo dzerzał
Atho szgyednal aby my
astho pyszane prawo
21 albo przywyley szlomyo
no albo szkazono przesz
gwaltowną raka albo
24 gwaltownye Czo gest
gego pokuta albo czo za
to ma czyrpyecz lubo po
27 kupycz Sprawa pravego
NA to my przyszasz
nyczy Smaydbur
30 ku mowimy pra
wo kthory kolwyk m
yesczyanyn ku dworu
33 przymyla szyą a szgedną

I myeszkye prawo albo p
 przywyley szlomya Tego
 3 moga Radczcze oszalowacz
 albo gyemv otho wyną
 dacz wyszna ly szye tedy
 6 straczyl głową swą ale
 zy na radczach czo chcą
 sznym vdzalacz a szgedn
 9 aly by tho kthory przy
 szaszny czlowyiek a wysz
 na ly tho przed oszyad
 12 la rada Tedy ten prze
 stapyl swa przysagą a
 gest krzywo przyszasczą
 15 y straczyl czeszcz y głową
 swą a leszy to namyse
 czkyey mylosczy jako ch
 18 czą sznym wczynycz zap
 rzyly szyą ktho tego ten
 szye ma odpryszancz po
 21 dlug prawego prawa
PItaliszczye nasz
o prawo thym
 24 y szlowy Gdy by kto
 ry czlowyiek rzekl przed
 dziedzycznym panem
 27 o Radczach aby nye
 byly prawdziwy albo
 gysz gym nyemayą w
 30 yerzycz a czo then za to
 przepadl agdy by on te
 go prszal kako tego nayn

1: *I:* bł. zam. *Isz*, tak w innych rkpsach. — **8:** *szgednaly by:* *-l-* oznacza równocześnie koniec czasownika i początek spójnika *-li-*. — **22:** *PItaliszczye:* inicjał *P* na 3 w. — **32:** *prszal:* tak w rkpsie.

4: *NA:* inicjał *N* na 3 w. — **22:** *DAley:* inicjał *D* na 3 w.

Radą ma dowyescz albo
 kako on tego ma bycz p^{ra}w
 3 podlug prawa prawego
NA tho my przyszą
 sznyczy mowymy
 6 Smaydburku Mo
 wyl ly to ktho procz stol
 czą gych to gyesth gyndze
 9 ysze radczcze nye są praw
 dzywy albo gym nyegest
 wyerzycz Tego mogą oto
 12 radczcze owynycz poszna
 ly szye tedy ma kaszde
 mv raczczy pokupycz trzi
 15 dzyesczy szelagow a zap
 rzyly szye ktho tego ten
 moze szwą nyewynno
 18 szc sząm vkazacz albo sz
 wyathky podlug obwy
 nyenyą na krzyszu pod
 21 lug prawa prawego
DAley pytały
sczye nasz o p^{ra}
 24 wo thymy Slowy
 Gdy by radczą albo gy
 nymyesczanyn czo by
 27 gy przyszswano wrada
 tagemną atha radą
 wszywawyl by czosz by
 30 myala bycz zamylcza
 ną czo zatho przepadl
 a gdy by szye chczał tego

Zaprzecz kako by tho myano
 nayn dokonacz albo kako
 3 by thego myal bycz praw
 podlug prawa
 NA to my przyszaszny
 6 czy Smaydburkv
 mowy prawo wy
 yawyl ly by kthory przy
 9 szagaly radczczą taką Ta
 gemną radą myeszczką k
 thorasz gest zapowyedza
 12 na wszyawyącz a wysz
 nal ly by tho przed szye
 dzaczą rada ten gest prze
 15 stapyl swą przyszaga a
 gest krzywo przyszącą a
 nyegest dostogen radczczą
 18 bycz Ale wyawyly ktori
 myesczanyn pospolny cz
 lowyek myesczką tagem
 21 na radą ku kthoryey on
 byl przyswan wysznali
 to tedy pokupycz ma y
 24 przepadl trzy Slowanszky
 grzywny tho gest szesz y
 trzydzesczy szelagow spra
 27 **Daley** [va pravego
pytalyszye n
 asz oprawo thy
 30 my Slowy Stare radzcze
 kthorzy przed namy ge
 den rok byly Owynly
 33 przed prawem gednego
 czlowyeka naszego mye

szczaną a gedna rzecz kto
 rąsz przed pelna rada
 3 wysznal ysz gdy on byl
 krolewzkym vrzadnyky
 em Tedy on wczynyl kro
 6 lowy trzy puszkyy gyna
 rządzył ge kv strzelanyv
 yszostawyl szoby dwę
 9 a gedno trzeczą dal krolo
 wy czo on za tho ma czyr
 NA to my przy [pyecz
 12 szasznyczy Smayd
 burku mowimy p^{ra}
 wo Gdy ten myesczanyn
 15 przed pelna rada wysznal
 aby szoby dwę stawyl
 y szchował a trzeczą krole
 18 wy dal Tho bylo szlodzey
 stwo a mogli ly gy oszan
 dzycz gego prawo wczynycz
 21 a owynly gy Stara al
 bo mloda rada wysznaly
 szye tego czo przed starą
 24 rada mowyl ywysznal
 tho gemv gydze o gego
 szywoth a przyly szyą
 27 tedy moze szye sprawicz
 na krzyszu yako prawo
 yest a stara rada yvysz n
 30 yemosze nayn szwyath
 czycz bo ony Iusz nyesze
 dzą wradzye a tho po
 33 dlug prawego prawą

35va

5: NA: inicjał N na 3 w. — **7:** mowy: bł. zam. *mowimy*. — **8:** *przyszagaly*: bł. zam. *przyszagly*, w innych rkpsach *przyszaszny*. — **21:** *kthoryey*: bł. zam. *kthorey*. — **24:** *Slowanszky*: tak w rkpsie. — **27:** *Daley*: inicjał D na 3 w. — **34:** *myesczanynq*: bł. zam. *myesczanynq*, kopista prawdopodobnie przeoczył skrót.

35vb

1: a: bł. zam. o (*gedna rzecz*). — **6:** *gy*: wyjątkowo tak w rkpsie. — **11:** NA: inicjał N na 3 w. — **16:** *stawyl*: początkowe s- oznacza równocześnie przedrostek z-. — **19:** *mogl ly*: bł. zam. *mogly*. — **20:** *gego*: początkowe g- oznacza równocześnie spójnik i, tak w innych rkpsach.

DAley pytały**sczye nasz o pra**

3 wo thymy slo
 wy Szyano wszyatho
 nagedney łącze o tho w
 6 ynowano gednego y ge
 go paropka y gego ra
 thaya ysz on gym kaz
 9 al bracz tho szyano Te
 dy rzekl ten czlowyек
 przed rada wysznaly
 12 namye parobek yrath
 ay a bych kazal bracz
 to szyano chcza ya tho
 15 czyrpyecz y szwoy zywoth
 dacz Tedy wysznaly al
 bo wysznayaly nayn
 18 przed rada yego parop
 czy y gego ratagye ysz
 on gym kazal to Szya
 21 no bracz pothem gy ka
 klal proboscz szthvmv
 albo szkosczyola tako
 24 dlugo gysz gemv zapla
 czyl tho Szyano wkra
 dzyone czo otho gest za
 27 prawo podlug prawa
NA to my przyszasz
 nyczy Smaydbur
 30 ku prawo mowy
 my Gdysz ten obwynyo
 ny poddal czlowyек na
 33 zaplata albo na wysz
 nanye szwych parob

3 kow y rathaya o szwoy
 zywoth a ony przed pel
 na rada nayn wysznaly
 ysz on kazal bracz tho
 szyano iusz on byl prze
 6 wyczyaszon imogly na
 dnym gego prawo iako
 nad Szlodzyem wczynycz
 9 poko ony byly wradze
 ale gdy iusze od nych
 przyszedl a ony yvsz nye
 12 szą wradze Cchczeczely
 gy ob wynycz mloda
 rada a sza przylyszye za
 15 przelyszye moze bycz
 nyewynyen albo pra
 wo nakrzhyszu vkazacz a
 18 wysznalyszye thedy ge
 mv gydzye oszyya a
 mogą gy oszandzycz kv
 21 szmyerczy podlug prawa
Daley pyta [pravego
lysczye nasz opra
 24 wo Gdy starszy
 Radczcze ob wynyly ko
 go isz by byl krzywo p
 27 rzhyszaczą yawny czo gest
 zaprawo sprawa
NA to my przysza
 30 sznyczy Smaydb
 urku mowimy
 prawo O krzywo przy
 33 szastwo maya czlowye
 ka owynycz przed pra
 wem za przyly szye on

36ra

1: *DAley*: inicjal *D* na 3 w. — **19:** *ratagye*: tak w rkpsie, w innych rkpsach *ratay*. — **21:** *kaklāl*: bł. zam. *zaklāl*, w innych rkpsach *klal*. — **28:** *NA*: inicjal *N* na 3 w. — **32:** *poddal czlowyек*: bł. szyk zam. *czlowyек poddal* (*szye*), jak w innych rkpsach; — *na zaplata albo*: zb. dod.

36rb

8: *Szlodzyem*: tak w rkpsie. — **12:** *Cchczeczely*: bł. zam. *Chczely*. — **14:** *za przelyszye*: bł. zb. dod. — **16:** *prawo*: bł. zam. *praw*. — **17:** *vkazacz*: zb. dod., łac. *potest innocens esse in sacramento*, por. s. 37ra w. 4. — **22:** *Daley*: inicjal *D* na 3 w. — **24:** *starszy*: tak w rkpsie. — **29:** *NA*: inicjal *N* na 3 w.

Tego tedy tego moze p^{ra}
 wo bycz nakrzyzv a wysz
 3 nalyszją bezc czczy y bezc
 prawa zostal podlug p^{ra}wa
Pytalyszczye tesz
 6 **nasz czosz zapra**
 wo tego czo byerze
 lyphą Na to my Sm
 9 aydburku przyszasznyczy
 prawo mowimy ktho
 wyadomye byerze ly
 12 phą tego moga przed
 prawem obwynycz za
 przyly szyą on tedy tego
 15 moze praw bycz na krzi
 zv a wysznalyszye tedy
 on tho ma myastu poku
 18 pycz szescz y trzydzesczy
 szelagow wyny Tako
 cząsto jako on tho vczy
 21 nyl a ma thą lyphą
 wroczyz od kogo yą w
 szyał a tho yest sprawa
 24 **PItalyszcy** [p^{ra}wego
e nasz o prawo
 thymy slowy Na
 27 leszyono falszerzą szfal
 szywymy pyenadzmy
 czosz gye kowal wmar
 30 czynowye domu ffl
 szerzą tego spyenyadz
 my podlug prawa
 33 szgubyonego a radczczą
 obwynyly marczyzna

36va

1: *prawo*: bł. zam. *praw*, por. przypis s. 36rb w. 16. — **5:** *Pytalyszczye*: inicjał *P* na 3 w. — **24:** *PItalyszcy*: inicjał *P* na 3 w. — **33:** *szgubyonego*: bł. zam. *szgubyono*, tak w innych rkpsach; — *radczczą*: tak w rkpsie.

36vb

6: *zaprawa*: bł. zam. *zprawa*. — **7:** *Na*: inicjał *N* na 3 w. — **9:** *mowy*: urwany zapis na końcu wiersza. — **14:** *sza przyszly szą*: bł. zam. *sza przyly szą*. — **19:** *Pytalyszcy*: inicjał *P* na 3 w. — **21:** *Iako*: bł. zam. *Tako*, RTw *Jako*. — **26:** *ma*: bł. zam. *mamy*, łac. (*iudicare*) *debeamus*. — **28:** *Na*: inicjał *N* na 3 w.

Isz ten falszerz nyekow
 al pyenyadzy bezc gego
 3 woley albo bezc wyedze
 nyą ale szgego wyedze
 nym Czo otho gyesth
 6 prawo zaprawa
Na to my przyszasz
 nyczy zmaydbur
 9 ku prawo mowy
 kogo owynya vkogo
 pyenadze falszywe w
 12 domv są kowany szgye
 go wyedzenym sza przy
 szly są moze tego praw
 15 bycz na krzyszv a wysz
 nalyszją tedy maya
 yemv gego prawo vczy
 18 nycz jako falszerzowy
Pytaly [Sprawa
szczye nasz tesz o
 21 prawo Iako gedem
 czlowyck przed szyedza
 czą rada dal szye mya
 24 stv na myloszcz czo ten
 przepadl albo kako gy
 ma szandycz podlug
 27 prawa prawego etc
Na to my przyszasz
 nyczy Smaydbur
 30 ku mowimy pra
 wo wysznalyszye ktho
 acz szye myastv dal na
 33 myloszcz Themv moze
 cze vnyszchycz albo mno
 [szycz

Wyny Iako waszczą wo
 la ale zaprzylyszye ktho te
 3 go ysz by był wasz wyno
 waczecz ten moze praw bycz
 na krzyszv Sprawa
 6 **PItalysczye nasz**
tesz o prawo ten
 czlowyck czo szye dal
 9 na myloszcz radze ymya
 stv przepadly tesz czo krolo
 wy albo panv bo ony te
 12 go wyerzenią sprawa ch
 czą Gdysz nykth myloszczy
 vczynycz nyemoze Gedno
 15 bog pan czso gydze osszyą
 o czesch o gymyenyne czosz
 gest gym przepadl then
 18 albo nyepzepadl
Na tho my przyszasz
 nyczy Smaydbur
 21 ku mowimy pra
 wo o wynyly rada swe
 go myesczanyna o ktho
 24 ry kolye vczynek Czosz
 vczynyl na przeczywko
 myastv a dal szye na mi
 27 loszcz a przymąly gy na
 myloszcz mogą gemv my
 loszcz vkasacz yvczynycz
 30 aczo sznyego przypadne
 tego krolowy albo nycz
 nyepzrydze atego dla

37ra

6: *PItalysczye*: inicjał *P* na 3 w. — **10:** *przepadly*: *-l-* oznacza równocześnie koniec czasownika i początek partykuły *-li-*. — **12:** *wyerzenyą*: bł. zam. *wyrzeczonyą*, tak w innych rkpsach. — **16:** *o gymyenyne*: litera *o* oznacza równocześnie oprócz przyimka spójnik *a*. — **19:** *Na*: inicjał *N* na 3 w. — **26:** *dal szye*: bł. zam. *daly szye*, tak w innych rkpsach.

37rb

9: *gy*: bł. zam. *gym*, tak w pozostałych rkpsach, kopista prawdopodobnie przeoczył skrót. — **12:** *awyaczey*: bł. zam. *awyedzczye*, tak w pozostałych rkpsach. — **13:** *nys*: zb. dod. — **16:** *Daley*: inicjał *D* na 2 w. — **30:** *Daley*: inicjał *D* na 2 w.

Isze szyą dal myastu na
 myloszcz a ny krolowy
 3 any panu nycz przepa
 dl ale chce ly krol kxan
 zą albo pan tego czlow
 6 yeka waszego myesczany
 na ocz owynycz przed p^{ra}
 wem Ten czlowyck ma
 9 gy odpowadacz a ony
 mogą sznyego bracz czo
 gym prawo szkaze podl
 12 ug prawa awyaczey
 thesz nys ysz myloszcz mo
 ze bycz vczynyona y besz
 15 panow a tho gest sprave
Daley [etc [go p^{ra}wa
gdy rada spospol
 18 stwem vstawyą wyel
 kyerz To moga szandzicz
 szyedząc naszwe stolczv
 21 podlug gych przyszagy
 a gynako nycz a to ma
 kaszdy gych myesczany
 24 dzyersecz a przepadnye
 ly ktory wyelkyerz mye
 szczy a raczche weszma
 27 do tego tesz krol xanzą
 albo pan podlug p^{ra}wa
 nycz nyemą
 30 **Daley pytalysczye**
nasz o prawoty

my tho szłowy Hannus
 opawszky a hannus Szu
 3 kyenyk zalował szye na
 dlugyego kwulą yna haⁿ
 nusza Sabekosth myescza
 6 nyna zopawy y przed
 szand poszwaly a zalowa
 ly nanye ysz gym zapla
 9 czyly stho grzywyen prz
 ed szandą belnycza czo
 gest wopawye a zatho
 12 myely wszancz dwana
 sczye grzywyen vszythka
 a tho gym nyedano albo
 15 gych nyedoszło na tho
 szą odpowedyzely dlu
 gy kuvel y hannus Sza
 18 begost zopawy gych gym^m
 nakaszdy rok zaplacz
 no thy dwanasczye grzy
 21 wyen ydoszedł gych ten
 plath y vzythek jako
 szą kupyly a tho chce
 24 my dokaszacz zagayone
 go szandu szopawy Tho
 dokazanye gest gym sz
 27 kazano pothem przy
 nyeszly dokazanye pod
 pod opawszkyego mya
 30 sta pyaczącą alysth
 szye tak poczyna My
 przyszaszniczy zywoyth
 33 em myasta opawszkyego

wysznawamy Tedy rzek
 nye Ian Opawszky yIan
 3 Szukyennyk Gdy szye
 ony zobó waszali szwya
 deczthwo przynyeszcz zga
 6 yonego sandu a przyn
 yeszly myesczką pyeczząc
 a tha rzecz thycze szye
 9 myasta mozely myasto
 szwą pyączącą szwą rze
 cz szwyathczycz a szwym
 12 Swyadecztwem swą rzecz
 szyszkacz czyly czo gest pra
 wo naprzeczywko temv
 15 Rzekly przerzeczony opa
 wczyczy Gdy przyszaszny
 czy Stara dwa nyemye
 18 ly swey pyeczńczy agey
 gescze mayą a ffszythky
 rzeczy czo koly przed ny
 21 my szą dzyaly szye y ge
 szez szye dzieyą Bada
 poczwyerdzony y byly
 24 poczwyerdzony Mozem
 ly sthym szwyadecztwe^m
 szyszkacz naszey rzeczy czy
 27 ly czo gvesth prawo
 NAto my przyszasz
 nyczy Smaydbur
 30 ku mowimy pra
 wo przyszasznykow szw
 yadeczthwo pod myeszczka

37va

3: *zalował szye:* bł. zam. *zalowały szye*, tak w innych rkpsach. — **4:** *kwulą:* tak w rkpsie. — **18:** *gych:* bł. zam. *ysch*, tak w innych rkpsach. — **24:** *zagayonego:* początkowe *z-* oznacza równocześnie przyimek *z*. — **28:** *pod/pod:* tak w rkpsie. — **30:** *pyaczącą:* tak w rkpsie. — **32:** *zywoythem:* bł. zam. *yzwoythem*, w innych rkpsach *y woyth*.

37vb

10: *pyączącą:* tak w rkpsie. — **17:** *Stara dwa:* bł. zam. *Stara dawna*, początkowe *S-* oznacza równocześnie przyimek *z*. — **18:** *agey:* bł. zam. *anygey*, tak w innych rkpsach. — **19:** *ffszythky:* tak w rkpsie. — **28:** *NAto:* inicjał *N* na 3 w.

Pyeczaczą o myesczka rzecz
 nyemoze ostacz any szye
 3 godzy przeto takim szv
 wyądeczthwem nye
 szyszkaly szwey rzeczy o
 6 pawsczy myesczanye
 daley chczały opawczy
 myesczanye o myescz
 9 ka rzecz szysskacz czosz szą
 szwyathczyły wgaynem
 szandze albo czo szye dzya
 12 lo przed gayonym szą
 dem przyszasznym swy
 adeczthwem Tedy przy
 15 szasznyczy maya szwy
 athczycz podwoythow
 szka pyeczaczą a to gdy
 18 nyestoyą szamy przed
 gayonym szandem szw
 yathczycz oczywysze a
 21 tho gest Sprawa p^{ra}wego
DAley pytalysze
nasz o ortel czosz
 24 wyrzekl wasz przy
 szasznyk a poczyna szye
 tako Gdysz opawszkym
 27 myesczanom Sprawa
 szkazano napewny ana
 zawythy rok przynye
 30 scz Swyadeczthwo O
 gych myesczka rzecz a
 kthorą szą ozalowany

7: *opawczy*: bł. zam. *opawszczy*, tak w innych rkpsach. — **22:** *DAley*: inicjał *D* na 3 w. — **31:** *a*: bł. zam. *o*.

10: *myenyv*: tak w rkpsie. — **18:** *pra*: urwany zapis na końcu wiersza. — **19:** *NA*: inicjał *N* na 3 w. — **28:** *may*: urwany zapis na końcu wiersza. — **29:** *DAley*: inicjał *D* na 3 w. — **32:** *gysz*: tak w rkpsie.

A ony przynyeszly ta
 kye Swyadeczsthwo w
 3 kthorem szyą nyeszosta
 ly tedy albo tym straczy
 ly szwa rzecz a nyemogą
 6 gynszy dalszy dzyen ku
 szwemv dokonanyv mye
 cz podlug prawą kthe
 9 mv nyekthorzy ludzye
 myenyv aby czy szopa
 wy gdysz gych dzyen da
 12 wno przemynal gescze
 mogly myecz fristhv kv
 przynyeszyenyv sznowu
 15 gyne szwyadeczstwo mo
 ze ly then orthel czosz
 my gy wyrzekly ostacz
 18 czyly nyemoze podlug p^{ra}
NA to my przyszasz
 nyczy Smaydbur
 21 ku mowymy pra
 wo Ten ortel czosz gy
 przyszasznyk szgynymy
 24 przyszasznyky wyrzekl
 gest moczny a ostogyszye
 przeszewszythkyey od
 27 myany a tho wszythko
 sprawa prawego may
DAley Gedna
maszathką oza
 30 lowala swego
 maszą gysz ya porzvcz
 33 ywszy poyal szobie giną

zona wmalzenstwo y tho
 ten wysznal na myloszcz
 3 przed szyedzaczą radą y
 przed woythem Ten mąsz
 dan na poraką aby go
 6 postawiono narzeczony
 dzen aczy tho porączny
 czy nyepostawily go czo
 9 czy poracznyczy przena
 my sprawa prawego
 NA to my przyszasz
 12 nyczy zmaydbur
 ku prawo mowy
 Rzeczy czo szye thycze ma
 15 lzenszkye kaszny they
 nyemayą szandycz ale
 ma bycz dana do ducho
 18 wnego szandu bo na to
 szwyekzky sąndza nyzad
 nego prawa ma any
 21 moze myecz a vczyny
 ly radczcze kthory wyl
 kyerz o takich rzeczach
 24 a czy porącznyczy tego
 człowyeka nyemogą
 postawycz asz radczczy
 27 schą Tedy przepadly
 ten wylkyerz czosz na
 to vczynon atho spra
 30 wa prawego maydbu
**Starego daw
 nego obyczaią**

7: *narzeczony*: bł. zam. *nawyrzeczony*, tak w rkpsach M i W. — **9:** *przenamy*: bł. zam. *przepadly*, tak w innych rkpsach. — **11:** *NA*: inicjał *N* na 3 w. — **13:** *mowy*: urwany zapis na końcu wiersza. — **19:** *szwyekzky*: bł. zam. *szwyeczky*. — **21:** *vczynyly*: bł. zam. *vczynyły*, tak w rkpsach M i W. — **30:** *maydbu*: urwany zapis na końcu wiersza. — **31:** *Starego*: inicjał *S* na 2 w., początkowe *S-* oznacza równocześnie przyimek *z*.

9: *szandycz*: bł. zam. *szadzycz*, początkowe *sz-* oznacza równocześnie przedrostek *z-*. — **17:** (*zstara*) *dawo*: bł. zam. *dawna*.

Wnaszem myesczye Rad
 czcze roczne wybyerały
 3 przyszasznyky A kako
 koly prawo y waszche
 navczenye gym wzya
 6 wyło ysz ony nyemą
 yą sprawa przyszaszny
 kow wybracz any gych
 9 szandycz wszdy ony p
 rzestawayą swego oby
 czayą przyszasznyky rocz
 12 ne wybyerały a chczą
 by vnych przyszasznyczy
 prawo brały a sgych w
 15 yedzyenym prawo wyda
 waly albo wyrzekały
 Iako zstara dawo szye
 18 dzyalo ydzyerzano Mo
 gą czy gyszny przyszasz
 nyczy czosz sąż rocznye od
 21 radzyecz wybrany y pocz
 wyerdzeny szyedzyecz
 na przyszyaszney lawy
 24 czy na prawye podlug
 prawa albo mayą ly
 przyszasznyky wybracz
 27 nadlugye a yako gye
 maya wybracz a ktho
 gye ma poczwyerdzycz
 30 a kto moze przynyewo
 lycz tego ktho szye brony
 przyszyastwą aby gym

Był na tho zadmy wa
 szey navky czo gest sp^{ra}wa
 3 **W**Aschą żądzach my
 szroszvmyley a
 radzy bych my wa
 6 szym myesczanom kupra
 w poszluszyły czo bychom
 vmyely awyadomo b
 9 andz wam Iszye obycz
 yą szstaradawna dzyerz
 ano mogą szye dobrze
 12 zostacz podług prawa
 a mogą gye wypyta
 c podług pospolnego pra
 15 wa daley wyczszy Gdy
 otho czeszarsz rzymszky
 Swyathy myszylł otem
 18 kako by thy ludzye Czo
 szą zarzeka Ellą tako rze
 kaczą ku dusznemv krze
 21 sczyanszkymv prawu na
 to czwyerdzyl nasze mya
 stha y postawyl byszku
 24 pa ku duchownemv pra
 wu aczy mayą bycz w
 szythczy Stolecz thym ze
 27 myam czo gych on na
 krzeszyczanstwo nawrocil
 A to on vczynyl szpapy
 30 eszkym przyszwolemym
 y xandzą naszego a po
 stawyl Radczcze wnasz
 33 em myesczye roczne wy

39ra

1: *zadmy*: bł. zam. *zadamy*, tak w innych rkpsach. — **3:** *WAschą*: inicjał *W* na 3 w. — **6:** *kupraw*:
-w oznacza równocześnie końcówkę *-u*. — **9:** *Iszye obyczayą*: tak w rkpsie. — **10:** *dzyerzano*: bł. zam.
dzyerzany, tak w innych rkpsach. — **13:** *wypyta*: bł. zam. *wypysacz*, tak w innych rkpsach. — **15:**
wyczszy: bł. zam. *wyedzczye*, tak w innych rkpsach. — **16:** *czeszarsz*: tak w rkpsie. — **19:** *Ellą*: bł.
 zam. *Elbą*, łac. (*ultra fluvium*) *Elbae*. — **20:** *krzeszycanszkymv*: tak w rkpsie. — **22:** *myastha*: bł. zam.
myastho, tak w innych rkpsach.

39rb

12: *a*: bł. zam. *aby*, tak w pozostałych rkpsach. — **14:** *vchala*: tak w rkpsie.

byeracz ale przyszasznyky
 na dlugy czasz a tho my
 3 dzerzemy zaprawo nage
 go pamyacz Iakoszeszmy
 poczaly rok od roku a po
 6 dlug tego naszego obycz
 ayv nyekthorzy xanzatą
 y panowye szwa mya
 9 sta postawyly y dzyersz
 ely ytesz nyekthore mya
 sta szobye wyszwolyly
 12 a wszythkym obyczayem^m
 takye prawo y wylkyerz
 popolszku vchala ymye
 15 ly yaky my mamy wna
 szem myesczye agdy my
 nyewyemy waszego
 18 myasta obyczaya yw
 yelkrzow popolszkv prz
 yszwolely nyemozem
 21 wam na to od pyszacz
 gynako yedno yako szmy
 wam pyrwey othym
 24 pyszaly a gdy by waszy
 myesczanye spospolne
 go przyszwolely knam
 27 pyszaly aby wszyczkym
 obyczagem chcely dzyer
 szecz prawo y wylkrze
 30 yako my dzyerszymy w
 naszem myesczye Tedy
 ocz by nasz ządaly Tho

Chczely bych om gym radz
 ycz przyaczelszkye y pod
 3 lug prawa od pyszacz
 yako gest sprawa p^{ra}wego
DAley poszłaly
 6 **przyszaszniczcy**
 do maydborku thymy
 szlowy Starego dawnego
 9 obyaczay naschy wo
 thowye albo szandze wy
 byerayą przyszaszny
 12 ky ku lawyczy na pra
 wye szyedzecz Sprzepu
 sczenym naszego krola
 15 pana Szwyczenym v
 bogych ybogathych ysz
 nykth gynako moze pa
 18 myątaż A gdysz podlug
 waszego pyszanyą przy
 szaszniczcy mayą wyb
 21 racz gyne przyszasznyky
 a nyeraczce podlug pra
 wa na to proszmy wa
 24 szey navky bo my nye
 szmyemy na lawyczy
 wszandze szyedzecz a
 27 lysz nam vkazecz czo
 gest tho sp^{ra}wa p^{ra}wego
NA to my przysz
 30 ąszniczcy Smayd
 borku prawo
 mowy Iakoszechmy
 33 pyrwey pyszaly Acz

39va

1: *radzycz:* bł. zam. *radzy*, tak w rkpsach M i W, łac. *de amicitia*. — **5:** *DAley:* inicjał *D* na 2 w. — **8:** *Starego dawnego:* początkowe *S-* oznacza równocześnie przyimek *z*. — **9:** *obyaczay:* bł. zam. *obyczaya*. — **15:** *Szwyczenym:* bł. zam. *Szwyczenym*. — **29:** *NA:* inicjał *N* na 3 w. — **32:** *mowy:* bł. zam. *mowymy*.

39vb

8: *zostawjący...* *A czynią:* bł. zam. *zostawya szye...* *A czyny*. — **10:** *wybyerały:* bł. zam. *wybyerałyly*, tak w rkpsie S, łac. *si... elegerunt*. — **11:** *stara przyszasznyky y dawna:* bł. szyk zam. *stara dawna przyszasznyky y*, początkowe *s-* oznacza równocześnie przyimek *z*. — **21:** *wyierzycz:* bł. zam. *wyrrzcz*, tak w innych rkpsach. — **23:** *Gdy by:* inicjał *G* na 2 w.

Przyszaszniczcy mayą
 gyne przyszasznyky wy
 3 byeracz Tho gest nam
 dobrze pamyathno agest
 prawo podlug mayd
 6 borszkyego prawa aw
 szdy dobrze stary obycz
 y zostawjący podle pra
 9 wą **A** czynią prawo
 zdlugych czasow wy
 byerały raczce stara
 12 przyszasznyky y dawna
 zodpuszczonym waszego
 oszwyczonego krola
 15 Tedy gyst lyszce tako
 wybrany ypostawye
 ny podlug starego wa
 18 szego obyaczayv mozecz
 dobrze wlawyczy na
 szandze szyedzecz y
 21 prawo wyierzycz albo
 wydawacz podlug p^{ra}wa
Gdy by raczce
 24 **yaly przyszą**
 sznyka czosz rzecz mow
 yl gynych przyszaszny
 27 kow a then przyszaszn
 yk szgynymy wszythky
 my przyszasznyky wo
 30 lały szą ku prawu rze
 kącz Myły panowye
 proszmy wasz abyszcze
 33 naszego thowarzyszą y

3 Nasz zostawyly podle
 prawa gest on czo na
 3 przeczyw wam mowil
 albo przepadl tho chce
 my wam pokupem po
 6 loszycz podlug prawa
 A ony gy wszdy nato
 wyaczthwo wszaly ma
 9 yą ly gyny przyszasz
 nyczy daley othychmyą
 sth szyedzecz naprawye
 12 albo kakoly szyą tho
 ma dokonacz podlug p^{ra}
 NA tho my przysz
 15 asznyczy my pra
 wo mowimy S
 mayborku Gyestly tych
 18 przyszasznykow trzy al
 bo wyaczyey tedy moga
 ony dobrze na prawye
 21 szyedzycz potrzebgyely
 woyth albo Szandą y
 kasze a nyetrzebą gym
 24 tego myszkacz przetho
 acz thowarzysz szyedzy
 wyączthwye Tesz gdy
 27 by przyszasznyk prze
 czywko raczczam nycz
 gynego przestapyl ge
 30 dno tho czo mowyl
 waszą rzecz awy by
 sczye proszyly to ysz by
 33 wasz przyprawye Szoz

12: *kakoly*: zb. dod. *-ly*. — **13:** *pra*: urwany zapis na końcu wiersza. — **14:** *NA*: inicjał *N* na 3 w. — **15:** *my*: zb. dod. z w. 14. — **24:** *myszkacz*: tak w rkpsie, w innych rkpsach *nyechacz*.

4: *PItalysczye*: inicjał *P* na 3 w. — **17:** *y*: zb. dod. — **26:** *a tho szye spuszczam*: inne rkpsy *a o to*: w tym znaczeniu rekcja czasownika *spuszczać się* wymaga biernika z przyimkiem *o*, RTw: *a to*. — **31:** *a to*: zob. kom. do w. 26.

stawiono tego dla nye
 myely by go wszadzicz
 3 wyaczthwo podlug p^{ra}wa
PItalysczye nasz
tesz o prawo ta
 6 kymy szlowy Ge
 den czlowyey rzekl zapo
 wyedzalem koyn spo
 9 spolnym poszlem ydo
 szyągłem go prawem
 a to gest szwyadomo
 12 gayonemv sząndv a
 then czlowyey zalugye
 szyą ysz mv woith te
 15 go konyą zadzerzal kte
 mv rzekl woith Tego
 konyą y ya pyrwey
 18 zapowyedzal nyszly
 on wgedney kopye
 kthorą my byl wyno
 21 wath then vkogo ko
 yn byl ytegom szye
 zalowal przed gaynym
 24 sząndem Tedy rzekl on
 czlowyey Iam pyrwsy
 nyszly wy a tho szye
 27 spuszczam na pospol
 nego poszla Tedy rzekl
 woith yam gy pyr
 30 wey zapowyedzal ny
 szly wy a to szye spv
 szczam kthemv vkogo

Tthen koyñ byl y kumo
 gym xagam kthemv rzekl
 3 on czlowyiek Gdysz rzecz sza
 mego czlowyeka gest moze
 on szam szobyie szwyathczicz
 6 czyly czo gest prawo nato
 rzekl woith Gdysz nykth
 moze podlug prawa za
 9 powyedzyecz gedno woith
 albo gego pospolny
 poszel azaly mogle zapo
 12 wyedanye nye ma myecz
 moczy czyly czo gest sprawa
 Tedy pytano tego
 15 czlowyeka chcely woithowy
 wyerzycz a by on tego konya
 pyrwey zapowyedzal nyszly on
 18 Tedy rzekl on czlowyiek
 Nykth nato przyszaszny
 21 czy swoy ortel Gdysz ten
 czlowyiek tego yego sza
 powyedzy nyechcze w
 24 yerzycz a przythem za
 powyedzenyv nyebyl
 pospolny poszel a thes
 27 ta rzecz szamego szych
 woitha tyczę tedy zapo
 wyedzenye woithow
 30 szkye nyema moczy a
 nyemosze szych zostacz a
 nyemoze szwey rzeczy
 33 szwyathczycz podlug

22: *tego:* bł. zam. *tey*, tj. *zapowiedzi*.

9: *straczycz:* bł. zam. *stacz y*, tak w innych rkpsach. — **14:** *NA:* inicjał *N* na 3 w. — **27:** *szwyathczicz:* bł. zam. *szwyathczacz*, tak w innych rkpsach.

Prawa Ten ortel layal
 albo strofował a rzekl g
 3 dysz nykth moze zapow
 yedzecz gedno woith
 albo gego pospolny
 6 poszel Sprawa aya sam
 Ten koyñ zapowyedzal
 tedy to mogle zapowy
 9 dzenye straczycz mocz mye
 cz natho waszey nav
 ky proszimy kthory
 12 thv ortel moze szych ostacz
 podlug prawa pravego
 NA to my przyszą
 15 sznyczy Smayd
 borku mowimy
 prawo nyemaly woith
 18 th szwyadzeczstwa szwego
 zapowyedzenya swego
 poszła pospolnego czo
 21 ku prawu przyszał al
 bo tego vkogo ten koyñ
 byl szgednym szaszą
 24 dem kthorzysz mayą
 przysząc aby woith
 thego koyñ pyrwey za
 27 powyedzial szwyathczicz
 gemv Tedy ortel przyszą
 sznyczy gesth prawdziwy
 30 amą szych ostacz Bo woith
 th swey rzeczy sam szwyat
 czycz nyemoze podlug
 33 prawa maydborszkyego

**Daley pyta
lysczye nasz o**

3 prawo Thymy szlowy
Geden Rzecznik nasze
go myasta przyganyl
6 gednemv naszymv pos
polnemv poszlowy Nye
gesthesz tako dobry jako
9 my Bo nam daya boze
czyalo a wam nyeda
yą A wy tesz nyczyyą
12 rzecz przed szyemskim
prawem mozeczye mo
wycz jako my mozem
15 Tego szye nayn spolnye
zaluyą pospolny posz
lowy Tho wysznal ten
18 rzecznik Czo kaszdemv
pospolnemv poszlowy
za tho ma pokupycz sp^{rawa}
21 NA tho my przyszą
sznyczy Smayd
borku mowimy
24 prawo kthory pospol
ny poszel rzeczniką vy
wynve ysz on thy szlo
27 wą mowyl przyganya
yącz a wysznaly szye Te
dy ma gemv wyną po
30 kupycz Szeszczdzyeszyath
szelagow pyanyadzy
Tego dla ysz pospolny

Poszel kuprawu wybran
a kthemv przyganyl po
3 dlug prawa maydbor
**Pytalysczye tesz nasz
o prawo thymy**
6 slowy pyothr zawo
lal szyą naprawo myko
layą thymy slowy a tho
9 naszlugą swego ysz gemv
dal swe pyenądze A on
szwych nyzadnych myal
12 a wszdy przylyczyl szobye
pyathnasczye grzywyen
szyszku na swą perszoną
15 na tho od powyedal My
kolay a rzekl ya sznam yse
ya nyemyal szwych pye
18 nadzy gedno kopą wszya
leszm warsz a podzwy
gnąlem albo owych py
21 anadzy yedna ydwadze
szyą grzywyen a od ged
nego czlowyeka trzystha
24 byelycz y stho zageczych
szkorek Sthymy yą prze
rzczoneymy pyathnascze
27 grzywnamy zyszkal Rze
kl pyothr Smyeszly
szyą puszczycz nawarszą
30 y nadrugogo czlowyeka
vkogo myenysz yszesz w
szyal szkorke przerzczone
33 ty Mykolay rzekl pvsczą

41ra

1: DAley: inicjał D na 2 w. — **16:** poszlowy: tak w rkpsie. — **20:** sprą: urwany zapis na końcu wiersza. — **21:** NA: inicjał N na 3 w. — **25:** vy|wynve: tak w rkpsie. — **31:** pyanyadzy: tak w rkpsie.

41rb

2: przyganyl: bł. zam. przyszangl, tak w innych rkpsach, łac. iuravit. — **3:** maydbor: urwany zapis na końcu wiersza. — **4:** Pytalysczye: inicjał P na 3 w. — **6:** zawolal szyą: bł. zam. zalowal szyą, tak w innych rkpsach. — **7:** prawo... thymy slowy: zb. powtórzone z w. 5. — **20:** pyanadzy: tak w rkpsie. — **25:** przerzczoneymy (pyathnascze) grzywnamy: bł. zam. przerzczone... grzywyen, tak w innych rkpsach.

3 Sye a tako zobostronu pu
 szczyly szye na thych lu
 3 dzy wysznanye Tedy wysz
 nal warsz ysz mykolay
 6 wszal myech pyenadzy
 6 gedna ydwa dzyesczya
 grzywyen y vczynyl
 my zanye doszycz anye
 9 dawam mv szadney wi
 ny Tego pyotr warszo
 wy nychczal wyerzycz
 12 a lysz by natho przysz
 gal wyszcze szye oba na
 15 mya spuszczyly a czom
 15 wyedzal thom praw
 dzywy wysznal anye
 chcza przyszacz Tedy
 18 rzekl mykolay Gdy
 szech my szye puszczyly
 oba na warszowo wy
 21 sznanye a warsz wysz
 nal podlug mey rzeczy
 mogaly ya proszen
 24 y prawa bycz Czy czo
 gest prawo przyczyw
 themv rzekl pyotr
 27 Gdy warsz nyeprzy
 szgal a zasz my Myko
 lay to przepadl ystra
 30 czyl naprzeczywko m
 nye czyly nye Nagych
 obv pytanye przyszasz
 33 nyczy wyrzekly taky

ortel Gdyszesczye szya
 oba dwa prostho na w
 3 arszowo wysznanye
 3 puszczyly ysz warsz n
 yprzyszgal to nyesko
 6 dzy mykolayowyey rze
 czy a pyotr praw te
 mv y ortelowy layal
 9 albo przyganyl yprzy
 sedw nalawycza wyrze
 kl gym taky ortel thy
 12 my szlowy Gdy szem
 szye ya puszczył na w
 15 arszowo wysznanye a
 15 wysznal a przyszacz
 nychczal Tedy myko
 lay vpuszczył szwo
 18 prawo y straczył szwa
 rzecz naprzeczywko mn
 ye kthory ortel mye
 21 dzy thyma dwyema
 moze szya ostacz sp^{ra}wa
 NA to my przyszasz
 24 nyczy zmaydbor
 ku prawo powyeda
 my Gdy pyotr y my
 27 kolay prosto szya pu
 szczyly na warszowo
 wysznanye Tedy ortel
 30 czo wyrzekly przyszasz
 nyczy gest prawy a ma
 szye ostacz podlug p^{ra}wa p^{ra}

41va

1: *Sye*: inicjał *S* na 2 w.; — *zobostronu*: tak w rkpsie. — **5:** *myech*: bł. zam. *mych*. — **12:** *przyszagl*: bł. zam. *przyszagl*. — **24:** *prawa*: bł. zam. *praw*, tak w innych rkpsach. — **27:** *nyeprzyszagl*: bł. zam. *nyeprzyszagl*.

41vb

5: *nyprzyszgal*: bł. zam. *nyeprzyszagl*. — **6:** *mykolayowyey*: bł. zam. *mykolayowey*; — *rzeczy a pyotr praw temv*: bł. zam. *rzeczy y praw a pyotr temv y*. — **23:** *NA*: inicjał *N* na 2 w. — **32:** *pra*: urwany zapis na końcu wiersza.

PItalysczye tesz
nasz o prawo
 3 thymy szlowy za
 lowal szyą [[na]] pyotr na
 andrzeya ysze chce gy
 6 wygnacz szdomv przed
 czasszem czo gy nayal v
 opyekałnykow dzeczczy
 9 nych sprzyszwolenią
 gych mathky ktorassz
 ma czwarthą cząszcz te
 12 go domv a gesth andrze
 yewa zona abydlyl
 sznym przesz zyma wte^m
 15 sze domv a przeczywo
 themy naymowano
 dothychmyasth nycz
 18 nyemowyl mogaly
 ya wthem domv szye
 dzecz nyemyecz do tego
 21 czasv yago szem gy na
 yal czy czo gest prawo
 na tho odpwyedzal
 24 andrzej Gdysz moya
 zoną nycz moze wczyn
 ycz przesz mey woley
 27 bo ya gesthem geyp^{ra}
 wy opyekałnyk ma
 ly ten nagem stacz te
 30 dy gdy szyą stal° przesz
 mogey woley czyly
 nyema Myedzy gych
 33 obvdwu rzeczy ten ortel

Gdysz pyotr nayal ten
 dom y vopyekaldnyko
 3 w tych dzyeczcy sprzy
 szwolenym gych mat
 ky andrzejowey zony
 6 andrzej to czyrpyal a
 kthemv mylczał any
 przeczywko temv mow
 9 yl Tedy pyotr ma dzy
 erszecz swoy nagem to
 gesth dom czo gy nayal
 12 do szwego czassv yako
 gy nayal przeczywo
 themv ortelowy rzekl
 15 andrzej takymy szlowy
 Gdysz ya mam czwar
 tha cząszcz tego domv po
 18 swey zenye a zona mo
 yą szoby na szwą cza
 szcz nyzadnego opyekał
 21 nyka wybrała any
 mogła mymo myą
 sprawa wybracz wtey
 24 rzeczy tego ya czyrpyą
 gwalth od pyotrą na
 swey czwarthey cząszy
 27 ysz on przesz mey w
 ley wczągnal wthen
 dom O tych trzech cza
 30 szach tako mowya
 czo mogym paszyrbom
 szluchaya gestly ktho

42ra

1: *PItalysczye*: inicjał *P* na 3 w. — **8:** *dzeczczynych*: bł. zam. *dzeczynych*. — **9:** *sprzyszwolenyq*: bł. zam. *sprzyszwolenym*. — **16:** *naymowano*: bł. zam. *naymowanyv*. — **19:** *szyedzecz nyemyecz*: bł. zam. *szyedzenye myecz*, tak w innych rkpsach. — **21:** *yago szem*: bł. zam. *yakoszem*. — **30:** *szyq stalo*: bł. zam. *szyq stal*, tak w innych rkpsach. — **33:** *rzeczy*: bł. zam. *rzeczq*.

42rb

2: *y*: zb. dod. — **6:** *andrzej*: początkowe *a*- oznacza równocześnie spójnik *a*, łac. (*convenit*) *et* (*ipse toleravit*). — **24:** *tego*: bł. zam. *tego dlya*, tak w innych rkpsach.

Ma ktho lepsze prawo
 kthym dzieczom nyszly
 3 zoną moya thycz dzye
 czy mathka Ten stoyacz
 thuta a vkasz ysz masz
 6 lepsze prawo ku nay
 mowanyv domv tego
 tho gest thych trzech czą
 9 szczy nyszly thych dzyeczci
 poko on nyegest vkaz
 ąn prawy opyekałnyk
 12 O tho wasz proszyny
 kthory myedzy thymy
 ortelmy moze szye ostacz
 15 podług prawa mayd
Na to my przysz
 asznyczy zmayd
 18 borku mowymy
 prawo przyszasznyczy
 ortel gest prawo a ma
 21 szye a pyotr ma szwoy
 nagem dzersecz do swe
 go czasu podług p^{ra}wa
 24 **DAley** gdy by
człowyek oza
 lowan o głowa albo
 27 o szmyerthne rany albo
 ocz koly takyego a my
 al by zato przysząc szą
 30 moszodm albo szamo
 trzecz y postawyl ta
 kye szwyatky szwego
 33 odczą gy gynne szwe

Przyrodzone ytesz gyne
 opcze ludze kthorzy nye
 3 byly przythych rzeczach
 gdy szye dzelyły Moze
 oto on szwyadeczthwo
 6 vczynycz szwym oczczem^m
 y szwymy przyrodzony
 my yszludzny stymy
 9 czo przythych rzeczach
 nyebyły Czyły czo o
 tho gest prawo Sprawa
 12 **NA** to my przyszą
 sznyczy mowym
 y prawo Nyepo
 15 deszrany dobry człowiek
 moze swego nyeoddze
 lonego syna tako ozą
 18 lowanego przyszącą
 wyyącz alle gestly ten
 syn przedthym ozalow
 21 an otakyesz rzeczy szło
 wye wylkych czo onye
 tesz szludzny przysząc
 24 takyemv nyemoze po
 magacz przyszącocz oczecz
 Any przyrodzony brath
 27 albo kthory kolye przy
 rodzony przyyączel a
 ny gego chlebogedczą
 30 alle gdy by kthory my
 al vkazacz szwoge rodzy
 ną albo malzenszkye
 33 stadlo temv moze kaszdy

42va

1: *ktho*: zb. dod. ze s. 42rb w. 32. — **3:** *thycz*: bł. zam. *thych*. — **15:** *mayd*: urwany zapis na końcu wiersza. — **16:** *NA*: inicjał *N* na 3 w. — **20:** *prawo*: bł. zam. *prawy*, tak w innych rkpsach. — **24:** *DAley*: inicjał *D* na 2 w. — **33:** *odczą*: tak w rkpsie.

42vb

4: *szye dzelyły Moze*: bł. zam. *szye dzaly Mozely*, tak w innych rkpsach. — **6:** *szwym*: początkowe *sz-* oznacza równocześnie przyimek *z*. — **7:** *szwymy*: początkowe *sz-* oznacza równocześnie przyimek *z*. — **12:** *NA*: inicjał *N* na 3 w. — **22:** *wylkych*: bł. zam. *wylkyye*, tak w innych rkpsach.

Przyrodzony tego przy
 yaczel y gynszy opczy
 3 ludze pomocz przygacz
 yako gest prawo sp^{ra}wa
PItalisczye nasz
 6 **o prawo ktora**
 rzecz ma bycz szwa
 na goraczą akako ya ma
 9 yą posznacz wszelkye
 rzeczy czo gest o wyelkich
 rzeczach albo wynach
 12 kthorą gest goraczą rzecz
GOraczą gest rzecz
 gdy kogo vfa
 15 czą a on kogo
 byge albo dobyya albo
 gdy gy vffaczą wczye
 18 kanyv zawyezą albo
 gdy nayda kradzesz al
 bo roszyboy wgego zam
 21 kv czosz szam knyemv
 klucz noszy Nyszly by
 takye male rzeczy albo
 24 male ydrobne rzeczy
 byly ysz ge mv noszo
 no oknem wrzvczyz
 27 zatho moze na krzyszv
 praw bycz yako geth
 praw podlug prawa
 30 **Przesthapyly kto**
przeciwyko racz
 czam albo przeciwy

ko myesczkyey vffale od
 tego mogą raczce wszan
 3 dz wyną podlug mylo
 sczy y vffaly myesczkye
 kyey a to gesth sprawa
 6 **DAley bandze**
ly ktho wybr
 an raczcza albo
 9 przyszasznykyem a ban
 dzely wssznaczon raną
 zabyczym albo wgyne^m
 12 myeszkyem vrzadze albo
 wszluszbye Tedy mogą
 odnyego wzancz mye
 15 szcka vchchwałą anye
 stly na to kthorą wmye
 scze vchwała Tedy gy
 18 mayą ffoldrowacz po
 dlug prawego prawa
Przestapyly kto
 21 **na przeciwy**
 ko raczczy albo na
 przeciwyko myastv mo
 24 gą raczce sznyego wz
 ądz podlug mylosczy
 myesczkye wyelkyerz
 27 a tho gest szvffaly a
 nyetrzebą gym o tho
 nyszkym czynycz
 30 **DAley pytalysz**
czye ktho mye
 szczy wyelkyerz

43ra

3: *przygacz*: bł. zam. *przyszqgacz*, tak w innych rkpsach. — **5:** *PItalisczye*: inicjał *P* na 3 w. — **9:** *wszelkye* (*rzeczy*): początkowe *w*- oznacza równocześnie przyimek *w*, łac. *in omnibus*. — **13:** *GOraczą*: inicjał *G* na 3 w. — **17:** *wczyekanyv*: początkowe *w*- oznacza równocześnie przyimek *w*, łac. *in fuga*. — **18:** *zawyezą*: bł. zam. *zaswyezą*, tak w innych rkpsach, łac. *in facto recenti*, gl. *zaswyeza*. — **25:** *noszono*: bł. zam. *moszono*, tak w innych rkpsach. — **28:** *geth praw*: bł. zam. *gesth prawo*, tak w innych rkpsach. — **30:** *Przesthapyly*: inicjał *P* na 3 w.

43rb

4: *myesczkyeyey*: tak w rkpsie. — **6:** *DAley*: inicjał *D* na 3 w. — **11:** *wgynem myeszkyem* (*vrzadze*): bł. zam. *wgymyenyv vmyeszkyem*, łac. *in... bonis in civitatis servitio*. — **15:** *vchchwałq*: tak w rkpsie. — **20:** *Przestapyly*: inicjał *P* na 3 w. — **24:** *wzqndz*: tak w rkpsie. — **30:** *DAley*: inicjał *D* na 3 w.; — *pytalyszczye*: bł. zam. *przestapyly*, tak w innych rkpsach.

Ma placycz na then dzyen
 Iako zan szlubyono Tho racz
 3 cze magą na nyem bracz nye
 patrzacz gynego prawa
DAley myesczan
 6 **yn czo szyedzy**
 wlyczy yprzedawą
 chleb albo czo koły gysz
 9 ego tego moga wybracz
 wradą kgych przyszan
 dze achchczą a on mvszy
 12 oszwem rzemyszle wy
 lkyerz dzerszecz rowny
 wam albo gynym wasz
 15 ym myesczanom Iako
 gyst prawo maydbor
DAley gdy Sta
 18 **ry radczze wy**
 byerayą tedy ma
 yą nowy przyszancz p
 21 rzed starymy Tedy sta
 rzy mayą poszadzycz na
 szwogych myesczczach
 24 podlug prawa mayd
DAley wyszw
yeczaly kogo
 27 Smyasta szyecz
 czą pyenyadzy albo
 czym koly tho gest wy
 30 zonalgy szromothn
 ye albo kogo szmašta
 Chcą ly gy raczche przy
 33 yacz wmyasto myescz
 anynem wszyawszy

sznyego polepseny to
 gest kaką wyną Tho g^{est}
 3 wgych dobrej woley
 Iako gest prawo mayd
Itesz gdy raczche
 6 **czo wysznayą**
 nyetrzebą gym
 ktemv przyszandz bo ony
 9 ku myastu przyszagaly a
 wthem gest doszycz spra
 wa prawego maydbor
 12 **DAley tesz ktori**
my slowy szya
 dacza rada szan
 15 dzycze wysznala gych
 szye szlowy asznal czlo
 wyek zwoythowszkyey
 18 wssy zgedna nyewya
 stą zopawy przednymy
 szyedzaczą radą opyeną
 21 dze a braly szye nagych
 wysznanę Tako to ma
 bycz gyszczono jako szye
 24 dzaczą radą wysznala
 jako szye przed nymy
 dzyalo Takyesz gdy
 27 szye kto puszczy albo spu
 sczy naszwyadzczethwo
 szyedzaczey rady czo o
 30 ny koly wysznayą to
 ma wysznayą bycz y
 stacz moczyne zapraw
 33 dzywywe szesznaney y
 zagysthe szwyadzcztwo

43va

1: *Ma:* zb. dod., zob. kom. RTw s. 118. — **3:** *magq:* bł. zam. *mogq*, tak w innych rkpsach. — **5:** *DAley:* inicjał *D* na 3 w. — **7:** *wlyczy:* początkowe *w* oznacza równocześnie przyimek *w*. — **11:** *achchczą:* bł. zam. *aczchczą*, tak w innych rkpsach. — **13:** *rowny:* tak w rkpsie. — **16:** *maydbor:* urwany zapis na końcu wiersza. — **17:** *DAley:* inicjał *D* na 3 w.; — *Stary:* tak w rkpsie. — **24:** *mayd:* urwany zapis na końcu wiersza. — **25:** *DAley:* inicjał *D* na 3 w. — **27:** *szyeczczą:* bł. zam. *szeszczą*, początkowe *sz-* oznacza równocześnie przyimek *z*, łac. *cum sex denariis*.

43vb

4: *mayd:* urwany zapis na końcu wiersza. — **5:** *Itesz:* inicjał *I* na 3 w. — **11:** *maydbor:* urwany zapis na końcu wiersza. — **12:** *DAley:* inicjał *D* na 3 w. — **13:** *szyadacza (rada):* bł. zam. *szyedzacza*, tak w kilku innych rkpsach. — **14:** *szandzycze:* zb. dod. w zepsutym zapisie. — **15:** *gych:* bł. zam. *gysz*, tak w rkpsie. — **16:** *szye szlowy asznal:* bł. zam. *szobowyanszal*. — **22:** *wysznanę:* tak w rkpsie. — **31:** *wysznayą:* zb. powtórzone z w. 30.

Podług prawa p^{ra}wego
Myesczykyego
 3 **myesczanyną**
 czo vnasz szyedzy
 wmyeszkyem prawye
 6 chczye on domu szwego
 albo gyne stoyacze gy
 myenyne vnasz nyema
 9 chczemly a gest nam
 tesz kthemv potrzeb
 yen yvzytheczen wy
 12 byeramy go wradą y
 byerzemy kszobyne wsze
 dzaczą radą agest spra
 15 wego prawa maydbor
Pytalysczye tes
nasz o pravo
 18 thymy szlowy
 dwie rodzone Szyostry
 gednego oczcza y gednei
 21 maczerze przyszly przet
 nasz a mlodsza prawy
 la na starszyey oczczysz
 24 ny y maczyerzyszny
 Rzeczkacz azaluyacz są
 Iam nyedzelna Szyo
 27 stra od gednego oczczą
 y odgyedney maczerze
 Barbara moja szyo
 30 stra A nym szye odrzek
 la any wszdala any
 wypusczyła swey czą
 33 sczy przednyszadnym
 czlowykyem Any

nygdze by tho mya
 lo albo moglo myecz
 3 yakosz tho gest wya
 domo Starym ma
 szom czygym thu byd
 6 laczym jako gych m
 nye wyelye nato trze
 ba albo bądze potrze
 9 byszna ku praw a ona
 moyą cząszcz vszyebye
 ma y tho vnyey pra
 12 wyą podług prawa
 Na tho odpowyedzal
 barbarzyn masz star
 15 szey szyostry rzekacz gy
 myenyne stoyacze od
 oczcza y od maczerze przy
 18 marlo zenye mogey
 y tho gest mnye sznyą
 dano a druge mvszy
 21 lem fordrowacz a to
 czyem dzyerszal zwą
 zoną ymyal ymyal
 24 spokojem wyaczey
 nyszly rok ydzen A
 bądacz ona sznamy
 27 wgednem domv albo
 wmyesczye kugedney
 czerkwy chodzacz myl
 30 czalą any otho szye
 vpomynala tu gdzie
 by myalą mocz py
 33 tamy nap^{ra}wywe Aza

2: *Myesczykyego*: inicjał *M* na 3 w., tak w rkpsie. — **6:** *chczye*: bł. zam. *choczya*, tak w innych rkpsach. — **10:** *podtrzebyen*: tak w rkpsie. — **15:** *maydbor*: urwany zapis na końcu wiersza. — **16:** *Pytalysczye*: inicjał *P* na 3 w. — **25:** *Rzeczkacz*: bł. zam. *Rzekacz*.

5: *czygym*: bł. zam. *czynym*, tak w innych rkpsach. — **22:** *zwą*: tak w rkpsie, początkowe *z*- oznacza równocześnie przyimek *z*. — **23:** *ymyal*²: zb. powtórzone. — **32:** *myalą*: bł. zam. *myalo*, tak w innych rkpsach.

lymy nyemamy pod
 obnye tho gymyeny
 3 dzyerszecz y oszagnacz
 swymy blyszymy szna
 szym prawem nyszly
 6 by ktho nam ge mo
 gl odwyescz starym
 thu bydlaczym szwy
 9 adzeczstwem czyly czo
 gest prawo Tedy rze
 kla mlodsza Syostra
 12 Gdysz my obyedwye
 Rodzone od yednego
 oczcza y odgedney mat
 15 ky amyedzy szyostra
 my nyemasz dawno
 sczy rok y dzyen O ocz
 18 czyszna Ay omaczerzis
 na Azaly nyepodo
 bno stare thu szyedza
 21 czye maya tu szwyat
 czycz ya to gymy do
 konacz chca podlug
 24 prawa yszem nyeod
 dzeloną nyszly by kto
 mogl moya oczczysz
 27 na odwyescz ktora
 przyszaga czyly czo
 gesth prawo podlug
 30 Na tho my przy
 szasznyczy Sm
 aydborku mo
 33 wymy Prawo

19: *nyepodobno*: bł. zam. *nyepodobnye*, (tj. comparat. 'nie podobniej') tak w innych rkpsach, por. w. 1, łac. *possibilius*. — **30:** *Na*: inicjał *N* na 4 w.

3: *wszdano*: bł. zam. *dano*, tak w innych rkpsach. — **6:** *na tho*: początkowe *th-* oznacza równocześnie koniec przyimka *nad*. — **19:** *wdal*: bł. zam. *wdzal*, tak w innych rkpsach. — **31:** *DAley*: inicjał *D* na 2 w.

Gesth ly tho gymyeny
 starszey syestrze y gey
 3 maszowy wszdano al
 bo wszdano przed gay
 onym szadem a odzy
 6 erszely ge na tho rok
 y dzyen bez nagabanya
 albo wpomynanya Te
 9 dy tho takye dawanye
 ma mocz myecz a mlo
 dsza syostrą nye moze
 12 ktemv gymyenyv przy
 dcz any go myecz ale
 nyegestly starszey szye
 15 strze dano albo wszda
 no zgey mazem przed
 gayonym Sandem Te
 18 dy przydze mlodsza Syo
 stra wdal gymyeny
 gey oczczyszny a tho acz
 21 starsza szyostra Smaszem^m
 oszagnala albo dzyer
 szala wmyesczkyem p^{ra}
 24 wye Tho gymyeny
 rok y dzyen ltesz acz
 Szyostra mlodsza myl
 27 czala albo szya nyev
 pomynala to gey nye
 moze zawadzycz kv
 30 gey prawu podlug p^{ra}wa
Daley tesz czlo
wyek za swego

Szywothą moze szw
 ym dzyeczem wybra
 3 cz albo postawycz Opy
 ekalnyką a then opye
 kalnyk moze szye opy
 6 ekacz dzyeczmy dolath
 thych to dzyeczy pod
 lug prawego prawa
 9 **DAley przym
 rzely dzeczą**
 czv gymyeny od szwe
 12 go oczcza a przyszlo ly
 by tho dzyeczą ku szwym^m
 lathom tho gest daley
 15 dwanaczye lath Tedy
 to gymyeny ono dze
 czą moze dobrze swey
 18 matcze dacz albo gyne
 mv swemv przyrzdzo
 nemv kyedy on chcze
 21 sprzyszwolelym mat
 ky Swogey sp^{ra}va p^{ra}we
DAley maly
 24 **kthora nye**
 wyasta oczczyszczą al
 bo maczerzyszczą atha
 27 nyewyastą nyema
 dzyeczy tha nyemoze
 dacz swego gymyeny
 30 czosz gest od swey odcz
 yszny albo maczerzysz
 ny szwemv mazowy

1: *Szywothą*: inicjał *S* na 2 w. — **9:** *DAley*: inicjał *D* na 2 w. — **22:** *prawe*: urwany zapis na końcu wiersza. — **23:** *DAley*: inicjał *D* na 2 w.

4: *DAley*: inicjał *D* na 2 w. — **6:** *mogaly*: zb. dod. *-ly*. — **16:** *DAley*: inicjał *D* na 2 w. — **19:** *szyna*: bł. zam. *sznya*, tak w rkpsach *S*, *Sz* i *W*, łac. *cum ea*. — **24:** *gestly byl*: bł. zam. *gestly by*, zgodnie z rkpsiem *W*, inne rkpsy *yestly*. — **27:** *albo tesz... gyną zoną*: zb. powtórzone z w. 20–23.

Przesz przyszwolelyą
 szwych przyrodzonych
 3 podlug prawa p^{ra}wego
DAley mayaly
dzyeezy gyne
 6 dzyeczy mogaly szwoya
 oczczyszczą dobrze oddacz
 sprzyszwolelym szwo
 9 ych dzyeczy ale dzyeczy
 czo mayą gynne dzye
 czy thy nyemogą oddacz
 12 swey oczczyszny przes
 przyszwolely szwog
 ych blyszych przyrodzo
 15 nych Sprawa p^{ra}wego
DAley maly
masz zoną
 18 malzenszką ydzyewka
 szyna vmrzely mv zo
 ną adzyeczy szostaną
 21 v oczczą a then czlow
 yek poymye gynną
 zoną yvmrze potem
 24 gestly byl szwozey pir
 wey zony rzeczy szcho
 wal osobny y odlo
 27 zyl dzyeczom albo tesz
 tako gdy dzyeczy szosta
 ną v oczczą athen czlo
 30 wyek poymye gynną
 zoną tedy ony rzeczy

3 **M**ayą gye dacz gego dzye
 czom Czo gye myal spyr
 6 wa zona albo gestly w
 myeszal naglad albo na
 9 targowal To gesth gych
 12 sznymy obchodzyl szye
 Tedy pogego Smyerczy
 15 mayą szostacz wszyczky
 nyewyesczkye rzeczy czo
 18 gym ponyemyeczku dz
 yeyą gyerda poszledn
 21 ye zony czo ponyem sy
 wą szostala poglud pra
 24 wa prawego maydbor
Daley czo są dz
yeczy czo są
 od gednego oczcza y od
 27 gedney maczerze vm
 rze ly kthory sznych dr
 uczy czo ponyem zоста
 30 ną wyeszma gego cza
 szc a dzyeczy czo nyesge
 dnego oczcza albo ged
 33 ney maczerze gego
 czaszcy nyewyeszma
 dzalv zonymy dzyecz
 my czo sznym od ged
 nego oczcza y od gedn
 ey maczerze atho g^{est}
 36 sprawa prawego ma
MAly czlowiek
dzyeczy a ged

3 ny Wyposzazyl albo
 wydal a dal ly ten dru
 6 gym czo vmarly Tedy
 maya pyrwey wszancz
 czo gym dal a czo wy
 9 szey tego zostanye sth
 ym gymyenyem may
 12 ą szye dzelycz rowno
 Gdysz mv są wszyth
 15 ky rowne dzyeczy ag^{est}
 sprawa prawego ma
TEsz nyemay
v nykogo wi
 szey zaraczycz nyszly za
 18 cz stoyą tho gest podlu
 g yego pl zaplathy
 wyyawschy nyszly
 21 by gy zaraczono wp
 yenasznych dlugow
 Tedy moze zaraczacz
 24 podlug pyanądzy czo
 gye wynowath pod
 lug prawa prawego
DAley goracze
rzczy czo slu
 są ną Groczszkye pra
 27 wo tho ma bez odw
 loky groczszky szandzą
 szandzycz ale bąndely
 30 kto zaraczon ku burg
 rabyego szandv ten
 mą thamo knyemv

45va

3: albo *gestly wmyeszal naglad*: bł. zam. *ale gestly wmyeszal vobescznye y nakladal*, tak w kilku innych rkpsach. — **5:** *gych*: bł. zam. *gysz*, tak w rkpsie. — **13:** *poglud*: bł. zam. *podlug*. — **14:** *maydbor*: urwany zapis na końcu wiersza. — **15:** *Daley*: inicjał *D* na 2 w.; — *czo są*: zb. dod. z w. 16. — **19:** *druczcy*: bł. zam. *drudzy*. — **30:** *ma*: urwany zapis na końcu wiersza. — **31:** *MAly*: inicjał *M* na 2 w.

45vb

3: *vmarly*: litera *-l-* oznacza równocześnie koniec czasownika i początek spójnika *-li*. — **11:** *ma*: urwany zapis na końcu wiersza. — **12:** *TEsz*: inicjał *T* na 2 w.; — *nyemayv*: tak w rkpsie. — **15:** *stoyg*: bł. zam. *stogy*, tak w innych rkpsach. — **16:** *pl*: zb. dod. — **20:** *Tedy*: końcowe *-y* oznacza równocześnie zaimek *ji*, tak w kilku innych rkpsach; — *zaraczacz*: bł. zam. *zaraczycz*, tak w innych rkpsach. — **21:** *pyanądzy*: tak w rkpsie. — **24:** *DAley*: inicjał *D* na 2 w. — **29:** *bąndely*: bł. zam. *bąndzely*, tak w innych rkpsach.

Przycz y stacz anygdze
 gyndze podlug prawa
 3 prawego Smaydborku
Ktho bandze
wybran przy
 6 szasznykyem then przy
 szostawye poko zyw
 nyszly gdy by gy prze
 9 wynyly wczem podlug
 prawa prawego ma
MAly ktho kr
 12 **amna komo**
 rą albo dom Rolą czyn
 szową temv gey szye
 15 nyetrzeba odrzekacz besz
 gego woley allysz by ge
 mv zaplaczono atesz
 18 panszkye czynszę czo ge
 sząszyad szaszyedzal mo
 gą pocz wzaplata zata
 21 rolą agdy szye stanye
 zaplatha stymy pan
 szkymy czynszmy podl
 24 ug tego yako szacz sto
 gy y bandze prawu osz
 wyathczono tedy mo
 27 ze pan vczynycz sznya
 y nychczacz czo chce
 podlug prawa p^{ra}wego
 30 **Daley tesz ktho**
kupna komo
 rą ma czo yą kupyl al

bo czo mv dana aplaczy
 sznyey panszky czynsz a
 3 czo gey polepszyl naten
 czynsz to moze przedacz
 albo dacz komv chce sp^{ra}
 6 wa prawego maydbor
DAley gdzie baⁿ
dze nyewyą
 9 sta darową yle wmy
 eszczkyem prawye od
 szwego maszą to ma
 12 oną wzancz poszmyer
 czy swego mază ato
 nyemabycz lyczono
 15 wdzał amy zanyew
 yeszczkye rzeczy szlowie
 gyerda czosz gey przy
 18 dze Czokole ktemv sz
 luszą nyemą Dla tego
 daru gey nycz odecz
 21 podlug prawa may
Zastanyely
kthory czlow
 24 yek swe rzeczy wzyą
 the yako vkradzone
 rospythe v zyda ktore
 27 go then zyd nyemo
 ze prawem od bronycz
 ale krzesczyan moze
 30 gye odzrzecz przysąg
 wszy na krzysv jako
 gyst sprawa prawego

46ra

4: *Ktho*: inicjał *K* na 2 w. — **7:** *szostawye*: bł. zam. *szostanye*. — **10:** *ma*: urwany zapis na końcu wiersza. — **11:** *MAly*: inicjał *M* na 2 w. — **19:** *sząszyad*: bł. zam. *szaszyedzal*, w następnym wyrazie kopista poprawił swą omyłkę. — **28:** *nyechczacz*: bł. zam. *nyechacz*, tak w innych rkpsach. — **30:** *Daley*: inicjał *D* na 2 w.

46rb

3: *naten*: *-t-* oznacza równocześnie koniec przyimka *nad* i początek zaimka *ten*. — **6:** *maydbor*: urwany zapis na końcu wiersza. — **7:** *DAley*: inicjał *D* na 2 w. — **9:** *darową*: urwany zapis zam. *darowąna*, w innych rkpsach *darowana*. — **15:** *amy*: bł. zam. *any*. — **21:** *may*: urwany zapis na końcu wiersza. — **22:** *Zastanyely*: inicjał *Z* na 2 w. — **26:** *rospythe*: bł. zam. *rozbythe*, tak w innych rkpsach.

**KTho droszey
przeda gedze**
 3 nye albo pysczye nyszly
 gesth postawiony tho
 mayą kasznych yszandzy
 6 cz raczce podlug postawi
 onye na to wyny Sp^{ra}wa
DAley moze cz
 9 **lowyek swa**
 rzecz albo gymyeny w
 dludze zastawycz ocz bandze
 12 nayn zalowano a tho
 ma vczynycz przed thym
 Sądzą albo prawem g
 15 dze szlucha ku prawu po
 dlug prawa prawego
Ktho ma ktho
 18 **ra rzecz albo**
 gymyeny czosz zasta
 wyono wgaynem szá
 21 ndze tako dlugo azmv
 bandze prawym or telem
 przysądzono Ten moze
 24 sthym gymyeny vczi
 nycz y nyechacz czo chce
 podlug prawa prawego
 27 **Kaszdy czlowy**
ek moze wga
 yonem sądze swa za
 30 lobą od pusczyz czo szye
 poczałą wgayonem
 sądzę choczą tha zalo
 33 ba gyesth wszdzyączna

wszwyathczona albo prze
 konana ale mały kthory
 3 czlowyiek kthorą rzecz
 przed szyedzaczą nasza ra
 dą czo by chczely nayn
 6 dzyerzecz tho mogą ony
 dobrze vczynycz podlug
 prawa prawego mayd
 9 **Gdy bandze kto**
ry czlowyiek
 oszalowan oroszboy albo
 12 pozegą Bandz blyzsko
 albo daleko tego maya
 zawolacz ku prawu Ta
 15 mo ysthe przed prawem
 gdze gest oszalowan Są
 dą zagoraczą yle wga
 18 yonem sandze anyetrze
 bą go gyndze szukacz al
 bo podlug prawa may
 21 **Dzyedzyczny wo**
 yth nyemoze ny
 zadney wyny
 24 zyskącz albo wzancz pro
 cz gayonego Sądv alle
 podda ly szye ocz ktho
 27 a wysznały ge ten ma
 to dzyerzecz pelnych y
 gystyzycz podlug prawą
 30 **RAdzą ly komv**
 ku gaynemv
 Sądv acz czo koly on ta
 33 mo wyszna to nyemoze

46va

1: *KTho*: inicjał *K* na 2 w. — **3:** *pysczye*: bł. zam. *pyczye*. — **6:** *postawiony*: bł. zam. *postawioney*. — **8:** *DAley*: inicjał *D* na 2 w. — **17:** *Ktho*: inicjał *K* na 2 w. — **27:** *Kaszdy*: inicjał *K* na 2 w. — **33:** *wszdzyączna*: zb. dod.

46vb

1: *wszwyathczona*: tak w rkpsie. — **3:** *kthorą rzecz przed szyedzaczą nasza radą*: bł. szyk zam. *kthorą rzecz nasza przed szyedzaczą radą*, poprawiony na podstawie innych rkpsów. — **8:** *mayd*: urwany zapis na końcu wiersza. — **9:** *Gdy*: inicjał *G* na 2 w. — **11:** *albo*: końcowe *-o* oznacza równocześnie przyimek *o*. — **16:** *Sądą*: bł. zam. *bądz*, tak w innych rkpsach, łac. *sit*. — **20:** *may*: urwany zapis na końcu wiersza. — **21:** *Dzyedzyczny*: inicjał *D* na 3 w. — **29:** *gystyzycz*: bł. zam. *gyszycz*. — **30:** *RAdzą*: inicjał *R* na 2 w., bł. zam. *DAdzą*.

Poycz zaszyę wszpak
 ale zaprzyly szye czego
 3 tego moze bycz praw na
 krzyszv Sprawa prawego
Saszyeczkye lu
 6 **dze czo nyesz**
 luchayą ku naszymv p^{ra}
 wu albo ksządu thy mo
 9 ze woyth zarączyz aby
 prawu staly przed szwy^m
 Sandzą albo przed praw
 12 em alle bandzely kthory
 czvdzy czlowyek wgora
 czey rzeczy wktorem szle^m
 15 vczynku wffaczon then
 muszy przed naszym Sa
 ndzą vnasz y prawem
 18 mvszy bycz praw may
Woyth nyem
oze vpewnicz
 21 nykogo ktho zaluge na
 kogo gynego gymyeny^m
 czo nyeleszy podgego rą
 24 ką albo poszluzenstwem
 nyszly by ten czo szye
 zaluge kthemv przyszwo
 27 lyl sprawa prawego
Czo moze bycz
zwaną chro
 30 mothą albo czaszkye v
 ranyenye Na tho mo
 wymy prawo wybyyą

ly czlowyeku ząb albo ką
 walecz vthną palczą czo
 3 nyegesth czaly czlowyek
 albo kawalecz vchą tho
 nyegest ochromyeny a
 6 ny moze thym szwyath
 czycz nyżądney czyaszky
 ey rany ale gdy komv
 9 cząly vczątho członek sz
 palczą albo czale vcho al
 bo nosz vsta nogą oko
 12 albo mądze Tho zowye
 my chromotha podlug
 prawa maydborszkye
 15 **Zaluge goscz**
na gosczyą
 Sczudzey zemye przed
 18 prawem gdzie szye tą
 rzecz dzyala albo stalla
 zagoracza ma na pyrw
 21 ey wthem gystem pra
 wye szye zalowacz nye
 moze ly szye themv czosz
 24 szye zaluge prawo ta
 mo ysthe albo nyemo
 zely thanto prawa pa
 27 trzycz przed gorącą po
 trzebⁿąszya albo kthemv
 prawu przycz gdzie ko
 30 ly then ysthy powod
 przydze yzaluge szye
 na swego wynowacz
 33 czą ma gemv szandzą

5: *Saszyeczkye*: inicjał *S* na 2 w. — **16:** *muszy przed naszym Sandzą vnasz*: bł. szyk zam. *muszy vnasz przed naszym Sandzą*, tak w innych rkpsach. — **18:** *mvszy*: zb. dod.; — *may*: urwany zapis na końcu wiersza. — **19:** *Woyth*: inicjał *W* na 2 w. — **28:** *Czo*: inicjał *C* na 2 w.

3: *czlowyek*: bł. zam. *czlonek*, tak w rkpsach *M*, *Sz* i *W*, por. w. 9. — **14:** *maydborszkye*: urwany zapis na końcu wiersza. — **15:** *Zaluge*: inicjał *Z* na 2 w. — **27:** *potrzebnąszya*: tak w rkpsie.

Sandzycz a prawa po
 mocz poko szyć gemv
 3 nyestanye podług p^{ra}wa
Maly vnasz xą
zą albo pan
 6 naffaszego myesczany
 na zalobą czosz szluszą
 ku waszemv praw ny
 9 emyecszkyemv tho ma
 on zalowacz wszandze
 przed waszym dzedzy
 12 cznym woythem tha
 mo gyste nadzedzynie
 wgego woythowstwe
 15 ale chczalyby wasz p
 an kogo v wynycz O
 gyna rzecz kakokoly oz
 18 emszkye gymyenyne al
 bo o gyna rzecz temv
 dacz dzen przed szyć ta
 21 ko czosz by szluszala p
 rzed gego burgrabyą
 albo przed swego san
 24 dzyą a ma gemv osza
 dzycz szwych szyeman
 zemszkye prawo pod
 27 lug prawa prawego
Ktho da na kto
råkoly kvpyą
 30 albo na targowną bo
 zy pyenadz szlowye
 zadathek albo ktho [[sye]]

wyeszmye a ktho szyć
 tego wyszna ta targo
 3 wna ma stacz ale kto
 szyć gego zaprzy tego
 mayą przypuszczycz
 6 ku przyszandze bo w
 maydborszkyem pra
 wye nyemoze nyko
 9 go przeszwyathczycz
 podług prawa wthych
 rzeczach wszythkych
 12 **GEsth ly czlo**
wyek dluzen
 a wydze Smyasta na
 15 zyemyą to gest ysze
 szyć wyrwye stego p^{ra}
 wa wktorem szyedzy
 18 aby gego doma nye
 zastano wgego pra
 wye tedy moze gego
 21 gymyenyne albo rzeczi
 osszagnacz ten powod
 czo szyć nąn zaluge
 24 y oszycz zaszwoy d
 lug y to prawem v
 dzwyerdzycz podług p^{ra}
 27 **Daley gdy czlo**
wyek v gedze
 albo szbyeszy kthory
 30 pyrwey szalobą yzą
 powyedzenym podług

47va

1: *Sandzycz*: inicjał *S* na 2 w. — **4:** *Maly*: inicjał *M* na 2 w.; — *vnasz*: bł. zam. *vwasz*, tak w rkpsach *M*, *S* i *Sz*. — **6:** *naffaszego*: bł. zam. *nawaszego*. — **15:** *chczalyby*: litera *-l-* oznacza równocześnie koniec czasownika i początek partykuły *-li*. — **16:** *v wynycz*: tak w rkpsie. — **28:** *Ktho*: inicjał *K* na 2 w.

47vb

12: *GEsth*: inicjał *G* na 2 w. — **25:** *vdzwyerdzycz*: bł. zam. *vczwyerdzycz*. — **26:** *pra*: urwany zapis na końcu wiersza. — **27:** *Daley*: inicjał *D* na 2 w.

Prawa gego gymyenyne
 zostanye ten pyrwey
 3 wyeszmye zaszwoy dlug
 a potem drugi zostan
 yely czo a potem trzeczy
 6 a thako kaszdy podlug
 prawa albo podlug rza
 du zapowyedana spra
 9 wa podlug prawa po
 ko gego gymyenyta ssz
 tawą **Gedzely ktho**
 12 **na kupya w**
 czudze zyemye za
 stawyszy poszoby dom
 15 ą gymyenyne poko on
 nygesth domą nykth
 moze gego gymyenyą
 18 bracz zalugely ktho ną
 yn moga gego blyszy
 tho odmowycz tako dlu
 21 go asz on szye dodomv
 wroczy atho sprawą
PItalyszczye na
 24 **sz o prawo gdi**
 woith albo przy
 szasznyczy szyedza ku
 27 prawu a Sandu nye
 gayą any szadny Sand
 sstara obyczaya gayly
 30 ale tako przesz gayone
 go szandu przednymy
 szye prawowano aony

2: *zostanye:* bł. zam. *zastanye*, tak w innych rkpsach. — **4:** *zostanyely:* bł. zam. *zastanyely*, na podstawie rkpsów M i P. — **9:** *podlug prawa:* właściwy szyk przywrócony w transkrypcji wg innych rkpsów. — **11:** *Gedzely:* inicjał G na 3 w. — **13:** *zastawyszy:* bł. zam. *zostawyszy*. — **23:** *PItalyszczye:* inicjał P na 3 w.

4: *tako gego:* bł. zam. *takyego*, poprawione na podstawie rkpsów S i Sz. — **9:** a: zb. dod. — **17:** *maydbor:* urwany zapis na końcu wiersza. — **18:** *Na:* inicjał N na 2 w. — **28:** *chocz any woith ten stymy obyczaymy:* bł. zam. *choczay* (w rkpsach P i S *choczya*) *woith ten ysty* (tak w kilku innych rkpsach) *obyczaynye* (tak w rkpsie S).

tako szyedzely y szwy
 athczyly a woith tesz
 3 ku prawu nyepрызsz
 agl a tako gego szan
 du szwyathczyeny szę
 6 stanye w zapowyedza
 ny czas myedzy dw
 yema myesczanyno
 9 mą a o gydaczce gy
 myenyne a ony nye
 szą podroszny moze
 12 ly szwyadecztwo tak
 gego Sandu ostacz ta
 ko yako gayonego szą
 15 du agdy woith ku p^{ra}
 wu przyszagl czyly czo
 gest prawo maydbor
 18 **Na to my pr**
zyszasznyczy
 Smaydborku prawo
 21 mowymy Iako koly
 stary obyczay dawne
 go prawa bandze od
 24 myenyon wlepsy o
 byczay tako wszdy ma
 szye szostacz czo szandzo
 27 no starym obyczajem
 chocz any woith ten
 stymy obyczaymy ku
 30 prawu nyepрызszagl
 athakwego woithą
 albo szandv rzeczy moze

dobrze wysznanye praw
 dy bycz y zapowyedan
 3 ye czasszy mogą tesz mo
 cz myecz podlug prawa
PItalysczye tesz
 6 **nasz o prawo**
 takymy Slowy
 dwa zaky zluzyły przy
 9 dworze a gedem darow
 al drugiego szbroją y
 sthatky y gynne rzeczy
 12 szdobrey woley y szchw
 myszkv y zawyaszali
 szyą tako ktory by mye
 15 dzynymy vmarl pyr
 wey tego rzeczy y dobrą
 mayą ostacz temv czo
 18 szostanye nyedzynym
 y zyw besz wschey pra
 wey od mowy gego blys
 21 kych y powyedzyely to
 zawyaszanye myedzy
 szobą y yawnym pysz
 24 arzom y gych yawnym
 pyszmom y wzathy po
 dlug duchownego pra
 27 wą obyczągem a tho
 tako stalo myedzyny
 my twardo y wstawycz
 30 no wyele lath pothe^m
 yeden Snych w krako
 33 gy szye roszyemogl

Tedy ten Szdrowy thow
 arysz wszal szoby raczcze
 3 y dobre ludzy kthorych
 byl proszyl kthemv a
 by sznym poszly kloszv
 6 tego towarzyszą onego
 gego nyemocznego a py
 tal go przed thymy to
 9 ludzymy sznaly szye te
 go darowanyą y zaw
 yaszanyą gescze Iako szo
 12 bye thym yawnym prze
 rzeczonym pyszmem zą
 pyszaly Tedy rzekl ten
 15 ny[[o]]emoczny czlowyek
 thak Sznam mego da
 rv yzawyaszanyv sto
 18 bą jako stoy pyszano
 wthem tho yawnem
 zapyszanyv Tedy lepak
 21 ato wysznanye wszal
 yawnye pyszmo sthy
 my szwyathky czo przy
 24 them byly Tedy nye
 moczny vmarl Tedy
 tego vmarlego przyyą
 27 czele rzekly Tho daro
 wanye y zawyaszanye
 nyestalo szye przed
 30 nym Sządem jako g^{est}
 prawo albo my mya
 lo bycz Tedy rzekl ten
 33 zywy towarzysz lam

48va

2: *y zapowyedanye*: bł. zam. *y vzapowyedane*, uzupełnione na podstawie rkpsów Sz, M i W. — **3:** *mogą tesz mocz myecz*: zb. dod. — **5:** *PItalysczye*: inicjał P na 3 w. — **12:** *szchwmyszkv*: bł. zam. *szhwmyszlv*, por. s. 49ra w. 9. — **18:** *nyedzynymy*: bł. zam. *myedzynymy*. — **21:** *powyedzyely*: bł. zam. *poczwyerdzily*, poprawione na podstawie innych rkpsów. — **23:** *pyszarczom y gych yawnym pyszmom y wzathy*: bł. zam. *pyszarczem y gego yawnym pyszmem y szwathky*, poprawione na podstawie większości rkpsów. — **27:** *obyczągem*: bł. zam. *obycząya*, tak w innych rkpsach.

48vb

17: *yzawyaszanyv*: bł. zam. *zawyaszanye*, tak w rkpsie M, łac. (*mei doni*) *promissionem*. — **21:** *ato*: bł. zam. *nato*, kopista prawdopodobnie przeoczył skrót, tak w innych rkpsach. — **31:** *my*: bł. zam. *by*, tak w pozostałych rkpsach.

Szye sznym darował y
 szawyaszal tako Iako mye
 3 dzy namy na pysszano
 wyawnem pyszmye prze
 tho nasze darowane y
 6 zawyaszanye ma stacz
 Bo tho szye stalo myedzy
 namy szdobrey woley y
 9 szvmyszlu poczwyerdzono
 a szprawem nygdy przecz
 yw temv rzeczono any
 12 szgynaczono do yego szmy
 erczy kthory thu myedzy
 thymy ma sprawnye O
 15 dzerecz tego vmarlego
 rzeczy albo gymyenyne
 NA tho my przyszą
 18 sznyczy Smayd
 borku prawo mo
 wymy Czo koly ten vmar
 21 ly szwych rzeczy albo gy
 myenyą dal swemv to
 warzyszowy zaszywotą
 24 szwego wracze y myal to
 wdzyerzenyv tho gemv
 ma zostacz ale zostawyl
 27 ly ten vmarly poszobyne
 stojące albo nyestoyacze
 gymyenyne czosz myal we
 30 szwem dzyerzenyv Asz do
 szwey szmyerczy Any od
 dal nykomv przed ga
 33 yonym sządem tho ma
 yą wsząc z y myecz go

17: NA: inicjał N na 3 w.

2: ma: urwany zapis na końcu wiersza. — 3: Daley: inicjał D na 2 w. — 12: takym kthorym: zb. dod. z w. 15. — 25: dluszy: -sz- oznacza -ższ-. — 31: czosz ony: bł. zam. *czoszmy*, tak w rkpsach M i Sz, łac. *per nos (dicta)*. — 33: maydbor: urwany zapis na końcu wiersza.

blyszy przyrodzeny pod
 lug prawa prawego ma
 3 Daley pytały
 szczye nasz a
 pyszalyście gedem ortel
 6 donasz Czo gy wyrzekł
 gedem wasz przyszasnyk
 thymy slowy Gdysz o
 9 pawczanom sprawa da
 no nadlusszy y pewny
 dzen przyniescz vkazan
 12 ye o tho czo nanye takym^m
 kthorym zalowano a o
 ny przynieszly vkazan
 15 ye takye kthorym szye
 nyemogą zostacz przetho
 ony szwa rzecz straczyły
 18 A nyemogą gyny dalsy
 dzen myecz albo vkaza
 nye drugye przyniescz
 21 podług prawą przeczyw
 ko themv wydzy szye
 nyektorym ludzom kako
 24 ly przeszedł albo mynal
 dluszy dzen vkazanyą
 opawczom wszdy ony
 27 gescze mogą myecz spra
 wa drugi dzen gyne v
 kazanye przyniescz osz
 30 wą rzecz mozely szye
 szostacz ten ortel czosz o
 ny wyrzekly czyly czo
 33 gesth prawo maydbor

NA tho my przysz
 asznyczy zmaydbor
 3 ku prawo mowym
 y Ten ortel czo gy wyrzekl
 waszch przysząsnyk zdr
 6 ugymy przysząsnyky do
 dobrze wyrzeczon A ma o
 stacz przesz wszey sprawy
 9 edlywey odmowy pod
 lug prawa maydborsz
Pytalyscze nasz
 12 **o prawo thym**
 y szlowy Gdy by
 ktho koko zabył wmyesz
 15 kyem prawye albo gyne
 czo nyesprawnye vczynil
 y szlosczywe albo czo szle
 18 go atego szabytego czlo
 wyeką albo temv szye
 stalo nyeszprawnye czo
 21 szlego przyyaczyel nye
 chczalby tego fordrowacz
 mozely on to gemv od
 24 puszczyc nayn nyszalu
 yacz maly tho prawo
 czyrpyecz zamyasto a
 27 maly ten mordacz albo
 ten czosz szlego szlego v
 czynyl zostacz wmyescze
 30 czyly czo gest sp^{ra}wa p^{ra}vego
NA tho my przysz
 asznyczy Smayd
 33 borku mowymy

Prawo Bandzely ktho
 zabyth a yego blyszy n
 3 yechcze tego zalowacz
 Tedy moze to Sandza
 albo woynth zalowacz
 6 przeto aby ta glową p
 rzesz prawa nyeprzeszla
 ale stanyely szye komv
 9 czo szlego nyespraw
 nye Iako roszyby Czyą
 szkye vranjenje albo
 12 czo kolye takyego komv
 Wolą ly ten nagwalth
 szlowye nyestoycze ya
 15 ko by myasto zaloby Te
 dy to zawolanye gesth
 myasto zaloby Tedy
 18 ten ma dokonacz szwą
 zalobą anyemoze ten
 zamylczecz besz zandzego
 21 woley ale nyewolal
 nagwalth on szlowem
 thym nyestoycze Tedy
 24 on moze szwey szkody za
 mylczecz a szandzą nye
 moze go przynywolicz
 27 aby zalowal szwey szko
 dy atesz myasto kthą
 kym rzeczam nych mą
 30 Nyszly by tho osobnye
 wphalono y zalowa
 no od myastą podlug
 33 prawa yako gest prawo

49va

1: *NA*: inicjał *N* na 3 w. — **6:** *do|dobrze*: tak w rkpsie. — **10:** *maydborsz*: urwany zapis na końcu wiersza. — **11:** *Pytalyscze*: inicjał *P* na 3 w. — **14:** *koko*: bł. zam. *kogo*. — **19:** *temv*: bł. zam. *tego komv*, poprawione na podstawie rkpsów *M* i *W*. — **24:** *nyszaluyacz*: tak w rkpsie. — **26:** *zamyasto*: bł. zam. *amyasto*, w innych rkpsach *y myqstho*. — **28:** *szlego*²: zb. powtórzone. — **31:** *NA*: inicjał *N* na 3 w.

49vb

19: *ten*: bł. zam. *tey* (sc. *załoby*), tak w rkpsie *S*, w rkpsie *M*: *gey*. — **21:** *nyewolal*: bł. zam. *nyewolaly*, tak w rkpsach *M*, *P* i *W*, łac. *clamorem si... non fecerit*. — **29:** *nych*: bł. zam. *nycz*.

DAley oko**lyczny sząszye**

- 3 dzy albo gosczye
 podkym koly ony szyedzą
 bandz pod duchowny
 6 my albo szwyeczky
 albo pod byskupem al
 bo zydzy kthorzy vnasz
 9 prawa zadayą Maya
 ly ony tesz naszym mye
 szczanom albo gosczyom
 12 gynnym nathychmya
 sth od powyedzecz y p
 raw bycz Bandz o dług
 15 yle czo szlego nyeszp
 rawnego yle czokoly
 albo ocz bandz Bądze
 18 ly ony zaszye o wyn
 yeny tesz vnasz czyly
 czo gesth prawo sp^{ra}wa
 21 NA to my przyszą
 sznyczy Smayd
 borku prawo mo
 24 wymy Gosczye albo
 okolyczny ludze bandz
 szwyecznych albo duch
 27 ownych albo zydzy czo
 w wasz prawą foldr
 vya albo żadayą ma
 30 yą thamo gysze od
 powyedacz bandzely
 tho prawym ortelem
 33 wnyeszono podług p^{ra}vą

MOgaly radzcze**wybracz przy**

- 3 sząszyky a mogaly ge
 przynyewolycz szyedzecz
 dlugy albo krothky czas
 6 albo kako dlugo ony sz
 yedzecz mayą albo mo
 galy raczcze przynyewo
 9 lycz kgynym vrzadom
 szgynymy przyszaszynyky
 kthorymy by on zamye
 12 szkal przyszaszynyk wrz
 ad albo mogą ly przy
 szasznykow szandzycz
 15 dla gynych wrzadow
 albo czo gyesth prawo
 NA tho my przy
 18 sząsznyczy Sma
 ydborku mowy
 my wmrze kthory pr
 21 zyszaszynyk Tedy mayą
 gyny przyszaszynyky
 czso są przed thym by
 24 ly wybrany ku przy
 szaszney lawyczy y ku
 prawu podzwyerdze
 27 ny a kthemv przyszą
 galy Czy tho mayą
 gynne przyszaszynyky
 30 kszobyte wybracz anye
 Raczcze a tesz raczcze a
 ny zadny czlowyek ma

50ra

1: *DAley*: inicjał *D* na 3 w. — **13:** *praw*: bł. zam. *prawy*, tak w rkpsach *Sz*, *S* i *W*. — **17:** *Bądzely*: bł. zam. *bądąly*, tak w pozostałych rkpsach. — **21:** *NA*: inicjał *N* na 3 w. — **26:** *szwyecznych*: bł. zam. *szwyeczkych*.

50rb

1: *MOgaly*: inicjał *M* na 2 w. — **10:** *przyszaszynyky*: bł. zam. *przyszagamy*, tak w rkpsach *P*, *Sz* i *W*. — **12:** *przyszaszynyk*: bł. zam. *przyszaszynyky (wrzad)*. — **14:** *szandzycz*: bł. zam. *szadzycz*, początkowe *sz* oznacza równocześnie przedrostek *z-*, łac. *deponere*. — **17:** *NA*: inicjał *N* na 3 w. — **26:** *podzwyerdzenny*: bł. zam. *poczwyerdzenny*.

Szadzycz przyszasznyka
 przegyny vrzad przesz
 3 gego vyny Daley tesz ba
 dzely kthory przyszasz
 nyk wsząth wgyny v
 6 rząd od radzecz mogą kte
 mv przyszwołyecz gyny
 przyszasznyczy atho ro
 9 szvmem gdy to nyegest
 na przeczyw gysthym
 przyszandze a myastv
 12 kuczczycy y ku vszythkv po
 dlug prawa prawego
Moszely opyeka
 15 **ldnyk przedacz**
 albo oddacz poko stogy
 gego opyekaldnystwo
 18 Stoyacze gymyenyne
 thych dzeczy czo szyą gy
 my opyeką bez wszey
 21 odmowy poko dzeczy
 lath nyemayą Czyly
 moze kto tho zawadz
 24 ycz albo od mowycz a
 kto tho albo kako ma
 odmowycz podlug pra
 27 wa prawego maydb
NA tho my przysza
 sznyczy Smaydb
 30 orku mowymy
 prawo kto gest prawy
 opyekalnyk szlowye

50va

1: *Szadzycz*: inicjał *S* na 2 w., początkowe *Sz-* oznacza równocześnie przedrostek *z-*. — **8:** *atho roszvmem*: bł. zam. *atho roszvmeyey*, tak w innych rkpsach. — **10:** *gysthym*: bł. zam. *gych*, tak w innych rkpsach. — **14:** *Moszely*: inicjał *M* na 2 w. — **27:** *maydb*: urwany zapis na końcu wiersza. — **28:** *NA*: inicjał *N* na 3 w.

50vb

9: *dzedzynne*: bł. zam. *dzeczynne*, poprawione na podstawie kilku innych rkpsów. — **14:** *kthomy*: bł. zam. *kthorymy*, prawdopodobnie kopista przeoczył skrót. — **15:** *prawe*: urwany zapis na końcu wiersza. — **16:** *Gesth ly*: inicjał *G* na 2 w. — **21:** *gymyenyv*: bł. zam. *gynyemv* (sc. *szandv*). — **23:** *przykazv*: tak w rkpsie. — **31:** *mayd*: urwany zapis na końcu wiersza.

Przyrodzony ten moze
 przymarle dzeczynne
 3 stoyacze gymyenyne p
 rzedacz y wszdacz bez
 wszey odmowy ale
 6 byl ly by ten opyekał
 dnyk nyeprzyrodzony
 kthemv opyekaldnycz
 9 stwu ten nyemoze dze
 dzynne stoyacze gym
 yenyne przedacz przesz
 12 przyszwołenyą przy
 rodzonych thych tho
 dzeczy kthomy szyą o
 15 pyeka Sprawa p^{ra}we
Gesth ly powy
nyen przysza
 18 sznyk czo ku prawu pr
 zyszagl przycz ku szan
 du na dzen polozony
 21 albo ku gymyenyv go
 raczemv szandv gdy
 mv przykazv albo ma
 24 yą ly to gemv przyka
 zac a kako a gdy by
 on pothem przykaza
 27 nyv nyeprzyszedl any
 by chczyl przycz ma
 ly on czo za to poku
 30 pycz czy czo gest spra
 wa prawego mayd

PRzyszasznyk ma
 przycz ku Sando
 3 wy gayonemv
 bez przykazanya a przy
 kazely gemv woith sam
 6 albo przesz swego posp
 olnego poszla przydz
 gdy nyechczal atho
 9 czyny szwey woley iako
 by spychy Tedy moze
 woith nanyem szwey
 12 wyny szyszkacz ato gest
 osszm szelagow pyena
 dzy a opuszczyly tesz pr
 15 zydz komv naszkoda ten
 moze otho przyszaszn
 yką obwyncz poszna
 18 ly szyą ysz on chczącz ge
 mv naszkodą kthemv
 gayonenw sądv nye
 21 przyszedl Tedy vczynyl
 na przeczywko szwey
 przysządze ktora krolo
 24 wy ku prawu przysz
 ągl agest szostal bez
 prawa any moze w
 27 yaczey bycz przyszaszn
 ykym ymą onemv
 szkodą zaplaczycz Alle
 30 rzekl ly by ysz go ktora
 pylna rzecz albo mv
 zawadzyla wkaze ly
 33 to yako gest prawo
 Tedy by ten przyszaszn

yk byl tego bez szko
 dy podlug prawa p^{ra}ve
 3 **May**aly okoln
yczyą **my**asta
 targy albo wssy czole
 6 są wmadborszkym
 prawye layano albo
 nyelayano ortel sprzy
 9 szwolenym gych dziedz
 nnego prawa bandcz
 on duchowny albo szw
 12 yeczky az on gym odpu
 sczy az maya vnasz or
 tel bracz albo ysz mogą
 15 po ortel donasz chodz
 ycz czyly czo gest prawo
Myasta al [vwasz
 18 bo targy albo
 wszy czo leszą
 podwaszym prawem
 21 tho gest podwaszym
 poszluzenstwem albo
 panstwem Czy mogą
 24 do wasz po prawo cho
 dzycz chczały tesz by kto
 ry pan bandz duchow
 27 ny albo szwyeczky szv
 wym poddanczom pr
 zyszwoły waszego pra
 30 wa poszyczacz thym
 mozece waszego pra
 wą myesczkyego nadze
 33 lycz albo wyrzecz po
 dlug prawa prawego

51ra

1: *PRzyszasznyk*: inicjał *P* na 3 w. — **7:** *przydz*: właściwy szyk przywrócony w transkrypcji na podstawie innych rkpsów. — **9:** *szwey*: początkowe *sz-* oznacza równocześnie przyimek *z*.

51rb

2: *prave*: urwany zapis na końcu wiersza. — **3:** *Mayaly*: inicjał *M* na 2 w.; — *okolnyczyq*: bł. zam. *okolnycznq*, podobnie w rkpsach *P* i *S*. — **7:** *layano albo nyelayano ortel*: bł. zam. *layane albo nyelayane ortele*, tak w rkpsach *W*, *S* i *Sz*. — **10:** *prawa*: bł. zam. *pana*, tak w innych rkpsach. — **17:** *Myasta*: inicjał *M* na 3 w. — **25:** *chczały*: litera *-l-* oznacza równocześnie koniec *chczal* i początek spójnika *-li*. — **28:** *pryszwoły*: bł. zam. *przyszwołycz*, tak w rkpsach *S*, *Sz*, *P* i *W*. — **30:** *poszyczacz*: bł. zam. *poszywacz*, tak w rkpsach *S*, *Sz*, *P* i *W*.

**MOgaly o pro
ste rzeczy przed**
 3 woythem bez
 gayonego Szandu na
 kaszdy dzen zalowacz
 6 od powyedacz y przysza
 gacz podlug prawą czy
 ly nyemoze albo czo g^{est}
 9 **Oproste rzeczy ya**
 ko gdy zaluyą
 o dlug bez szwy
 12 athkow o to dobrze na
 kaszdy dzen bez gayone
 go Szandv przyszagacz
 15 przed woythem podlug
**Mozely woyth
wszancz szwe**
 18 wyny o takye
 albo gynne rzeczy gdy
 gemv od przyszasznykow
 21 nyebandze wyrzeczono
 albo czo gest p^{ra}vo sp^{ra}wa
PRzepadnyely
 24 ktho wyna pro
 cz gayonego sz
 andv woythowy thą
 27 wyną moze on wysz
 nacz chczely yą ktho
 dacz ale nyechczely gei
 30 mv kto powoley dacz
 Tedy moze woyth tego
 ystego poszwacz przed
 33 gayny Szand a thamo
 wgayonem Sządze or
 telem ma pytacz posz

51va

1: *MOgaly*: inicjał *M* na 3 w. — **8:** *nyemoze*: bł. zam. *nyemoga*, por. w. 1. — **9:** *O*: inicjał *O* na 3 w. — **16:** *Mozely*: inicjał *M* na 3 w. — **23:** *PRzepadnyely*: inicjał *P* na 3 w. — **27:** *wyszncz*: bł. zam. *wszyancz*, tak w innych rkpsach.

51vb

8: *pra*: urwany zapis na końcu wiersza. — **9:** *Wyeszmyely*: inicjał *W* na 3 w. — **18:** *Pytalysczye*: inicjał *P* na 3 w. — **28:** *szewszychkym*: bł. zam. *szewszythkym*.

wey wynye zaprzyly
 szye on na kogo pyta
 3 wyny tey rzeczy o kto
 rą by myal wyna
 pokupycz Tedy moze
 6 praw bycz sąm szwą
 raka na krzyszv jako
 gest prawo podlug p^{ra}
 9 **Wyeszmyely w
oyth wyną**
 nyesprawnye
 12 albo vczynyly komv
 krzywdą Tedy ma szye
 nayn zalowacz przed
 15 Sandzą wyschym nad
 nym ten to ma sządnicz
 Iako gest prawo podlug
 18 **Pytalysczye n
asz o prawo**
 thymy szlowy
 21 zaluyącz szye na wa
 szego woytha kako g^{et}
 Raczcze przyszasznyky y
 24 gynszy lud szromoczyl
 nyesprawyedlywe
 Igest nyesprawyedly
 27 wy drapyeszny wspot
 ny szewszychkym po
 spolstwem nyeszgodny
 30 przetho bysczye go wo
 ythem myecz nyechcz
 ely proszacz nasz czo by
 33 sczye sznym myely v
 czynycz albo przedkym

Tego nayn zalowacz
 albo gy poszwacz gy o to
 3 mv wyną dacz albo ka
 ko on tego ma bycz pra
 w albo ma ly on tesz o
 6 tho czo pokupycz albo czo
 zapokutą o tho ma my
 ecz sprawa prawego
 9 NA to my przysza
 sznyczy Smayd
 borku prawo mo
 12 wymy Gest ly woith
 nyevszytheczny albo
 wsporny nyesprawy
 15 edlywy drapieszlywy
 wewszythkych rzeczach
 Spospolstwem nyesz
 18 godny Raczcze y przy
 szaszynyczy szromoczy
 Tego szye Raczcze ma
 21 yą nayn przed wyszy^m
 Sandza czo gest nad
 nym wyszy Tho gest
 24 przed panem krolem
 albo przed thym ko
 mv bandze od krola
 27 poleczono albo przed
 kxazaczem albo przed
 panem pod czyyą mo
 30 czą tho woithowstwo
 bylo by przed thym
 szye tego mayą nan
 33 szkarzycz y poszwacz

9: NA: inicjał N na 3 w. — **18:** przyszaszynyczy: bł. zam. przyszaszyniky, tak w rkpsie P.

24: on: zb. dod.

I o tho gemv wyna dacz
 y tego szye nayn szalo
 3 wacz szewszythkym
 szwyadeczthwem yako
 gest prawo zalowacz
 6 y tego nayn wczynku
 dokonacz posznaly szye
 on tego czo nayn zalo
 9 wano a byl by przy
 szaszny woith Tedy g^{est}
 przestapyl szwą przy
 12 szagą y gest krzywo p
 rzyszaszczą y straczyl
 szwe prawo y stolecz
 15 woithowszky a nyegest
 dostogen wnyem wyą
 czey bycz a then pan
 18 poth czyyą moczą tho
 by bylo woithowst
 wo ma kazacz a by to
 21 woithowstwo przedal
 wetrzech albo weczthy
 rzech myeszaczach albo
 24 do czaszv poky on gemv
 bandze przedluszono
 albo przyszwołono a
 27 nye bandzely gego
 mocz przedacz albo na
 nye kupczą myecz Te
 30 dy tho woithowstwo
 dwa opcza czlowycky
 mayą gee oszaczowacz

zac by stalo Tedy ten pan
 podlug oszacowanya ma
 3 gye zaplaczyc albo komv
 przyszwoly daley wycz
 czye Gestly by woyth
 6 byl nyepzyszaszny apr
 zal by szye tego czo nayn
 zalowano Tedy moze
 9 szwą nyewynnosc przy
 szaga vkazacz na krzyszv
 szam albo szeszwyathky
 12 Tedy on szostanye przy
 szwem prawye y woy
 thowstwe podlug p^{ra}wa
 15 **Czso woyth**
ma albo moze
 a kako szandzycz
 18 o pyenadze albo o gye
 proste rzeczy przesz przy
 szasznykow wprosthey
 21 zaloby Sprawa rzek
Woyth moze na
 kasdy dzen szan
 24 dzycz o pyenadze
 albo o gynne proste rze
 czy przesz przyszasznykow
 27 **Kyedy przysza**
sznyczy banda
 wybrany kako ony ma
 30 yą przyszagacz ku pra
 wu a yaka przyszaga
 ma bycz szlowo od slo
 33 wą podlug prawa
 maydborszkyego etc

52va

15: Czso: inicjał C na 3 w. — 21: rzek: zb. dod. — 22: Woyth: inicjał W na 3 w. — 27: Kyedy: inicjał K na 2 w.

52vb

1: PRzyszasznyczy: inicjał P na 3 w. — 6: ortele: zb. wpisane z w. 8. — 9: dzyerzecz: bł. zam. dzyerzecz. — 12: ktwemv: bł. zam. ktemv. — 18: Kthorzy: inicjał K na 2 w. — 20: szwamy: bł. zam. szwany, tak w innych rkpsach, łac. *dici* (*possunt*). — 22: MIstrzowye: inicjał M na 3 w. — 31: szwamy: bł. zam. szwany, por. w. 20; — ysz|szą: tak w rkpsie.

PRzyszasznyczy
 tako mają prz
 3 yszagacz ku pra
 wu ku kthoremv ony
 szą wybrany ysz my
 6 ortele woythowy m
 yesczkyemv y ludzom
 prawe ortele naydcz
 9 chcemy ydzyerzecz p
 rzyszaszny stolecz Iako
 my prawo vmyemy
 12 tako daleko yako ktwe
 mv mamy wolnosc
 y tho nyechczemy ny
 15 ządney rzeczy dla opv
 sczycz Tako nam bog
 pomozy y wszythka
 18 **Kthorzy** [szwyaczą
sza albo mogą
 szwamy bycz narostrop
 21 nyeyszy podlug prawą
MIstrzowye kthorzy
 pozywają czno
 24 sczy yako ony na
 lepyey vmyeyą albo
 mogą bogv kvczchy y
 27 szamy szobyey y wszyt
 kym ludzom navzytek
 podlug tego iako bog
 30 przykazal Taczy ludze
 mogą szwamy bycz ysz
 szą narostropnyeyszy
 33 **PI**talysczye tesz

Nasz o prawo Thymy slo
 wy Gdy przyganyono
 3 ortelowy a gdy myano
 zaloba y odpowjedan
 ye pyszacz Tedy rzekl
 6 yan rzecznik zalobą
 moją pyszacz szmogich
 vstv Tedy rzekly przysz
 9 asznyczy maya yą pys
 sacz sznaszych vsth jako
 szmy szlyszely Tedy rzekl
 12 Ian rzekznik Gest may
 dborszkye prawo ysz ya
 mam powyedacz yszw
 15 oych vsth to maya py
 ssacz a powyedzal sz
 woyą zalobą a wczem^m
 18 on skrzeszyl wthem ge
 go przyszasznyczy kara
 ly tako az to przyyal
 21 czo zapyszano yego za
 lobą Tedy tesz kazaly
 szapyerzowy powye
 24 dacz od powyedcz aby
 tesz pyssano podle zalo
 by na to rzekl ten Szą
 27 pyerz ku przyszasznyko^m
 wyedczczye dobrze szly
 szelyszczye moją od po
 30 wyedcz Ia wam nye
 mogą wthore powy
 edzcz Iakom pyrwey
 33 powyedzal ale wyszczye

Pryszagaly ku prawu ya
 to dayą na wassą przy
 3 szagą czoszczye szlyszely
 abyszczye to tako daly
 pyssacz To ya wam do
 6 brze dowyerzam ysz wy
 nyevczynycze gynako
 nyszly jako gest prawo
 9 Tedy przyszasznyczy da
 ly to popyssacz gego od
 powyedcz a jako zaloba
 12 y od powyedcz obvdw
 bylo popyssano Tedy da
 ly tho przyssasznyczy
 15 czyszcz przeth nym pyyta
 ly obudw stronv Tako
 ly szye Tho stalo Tedy
 18 od powyedzely zobv stro
 nv na to mamy wth
 em doszycz pothem yaw
 21 no rzecznik procz szandv
 na drodze rzekl przyszą
 sznyczy nyesprawnye
 24 wczynyly Isz ony wya
 czey gedney stronye az
 daly Szwozych vsth
 27 odpowjedcz gego popy
 szacz kthorasz byly na
 przeczyw Ianowy tho
 30 myaly ony zvsth tego
 tho czo od powyedzal
 popyssacz y to posznal
 33 pothem ten rzecznik przed

53ra

7: *moyq*: bł. zam. *mayq*, tak w innych rkpsach. — **12:** *rzekznik*: bł. zam. *rzecznik*. — **14:** *yszwoych*: bł. zam. *yszmoych*, tak w innych rkpsach. — **18:** *skrzeszyl*: bł. zam. *sgrzeszyl*. — **28:** *wyedczczye*: bł. zam. *wyszczye*, w innych rkpsach: *wyszczye... szlyszely*.

53rb

1: *Pryszagaly*: tak w rkpsie. — **12:** *obvdw*: końcowe *-w* oznacza równocześnie końcówkę *-u*. — **15:** *przeth nym pyytaly*: początkowe *-y* oznacza równocześnie końcówkę poprzedniego zaimka. — **16:** *obudw*: końcowe *-w* oznacza równocześnie końcówkę *-u*. — **26:** *Szwogych*: początkowe *Sz-* oznacza równocześnie przyimek *z*. — **28:** *byly*: bł. zam. *byla* (sc. *odpowiedź*). — **30:** *myaly*: bł. zam. *myely* (sc. *przysiężnicy*).

Szyedzaczya radą ysz to
 wszythko tako mowil
 3 yako thu stogy przepy
 ssano a przetho proszy
 my wasz o navka mo
 6 galy przyszasznyczy dacz
 popyszacz zalobą y od
 powyedcz yako szye pr
 9 zednymy dzyalo Czy
 ly czy tho mayą dacz
 popyszacz czo zaluyą
 12 y czo ten przerzeczony
 rzecznik atakye wysz
 nanye y wvlaczanye
 15 y szromoczenye przepa
 dl Sprawa maydbor
 NA to my przyszasz
 18 nyczy zmaydbor
 ku od powyeda
 my y prawo mowy
 21 my napyrwey strofu
 gely kto ortel wszande
 to ma woyth szwyedze
 24 nym przyszasznyczym
 popyszacz y ortela tego
 szyą dowyedacz w wy
 27 szym prawye podług
 prawą nadruge mo
 wymy tako Rzekl haⁿ
 30 nusz naprzyszasznyky
 by mv krzywdą czy
 nyły a gedney stronye
 33 wyaczey przykladaly
 nyszly drugey o tha szlo

53va

1: *Szyedzaczya*: tak w rkpsie, inicjał *S* na 2 w. — **11:** *zaluyą*: tak w rkpsie. — **13:** *atakye*: bł. zam. *otakye*, tak w rkpsach *M*, *Sz* i *W*. — **16:** *maydbor*: urwany zapis na końcu wiersza. — **17:** *NA*: inicjał *N* na 3 w. — **22:** *wszande*: bł. zam. *wszandze*.

53vb

24: *myal ly by*: zb. dod. *ly*, tak w rkpsach *M*, *S*, *Sz*. — **31:** *wyny*: bł. zam. *wyną*, tak w innych rkpsach, łac. *unam poenam*. — **32:** *LAgely*: inicjał *L* na 2 w.

wa mogą mv wyną
 dacz przed szandem posz
 3 naly szye tych szlow
 tedy szromoczył wasz
 wszythkych czso szye
 6 szyedzely wthen czasz
 na lawyczy a natho
 kaszdemv przyszaszny
 9 kowy odlyczyz trzydze
 sczy szelągow ma y od
 lozycz albo pokupycz
 12 woythowy thele wy
 ny gele wam wszyth
 kym przepadł zaprzyly
 15 szye tedy moze prawe^m
 odyz nyszly by to nayn
 chcely wszythczy raczce
 18 wyznacz pod szwa prz
 yszagą ysz ta szlową
 przed szyedzaczą radą
 21 wyrzekł y posznał Te
 dy by on za tho zadney
 nyewynnosczy mogli
 24 wczynycz a myal ly by
 tedy y to tesz raczczam
 pokupycz trzymy grzy
 27 wnamy szlowyenzky
 emy to gest szesz y trzy
 dzeszcy Szelagow a wo
 30 ythowy lepak dacz ge
 go wyny podług p^{ra}wa
LAgely kto ortel
 33 **aten ku prawu**

Nyeprzyszagl mozely
 ten podlug prawa szye
 3 dzecz wlawyczy wmay
 sto tego przyszasznyką
 myedzy przyszasznyky
 6 atamo yste wyrzecz sz
 woy ortel ma wyrzecz
 besz lawycze albo czo sp^{raw}a
 9 **K**Tho gest taky czlo
 wyek yszon spra
 wem ortel strofuge
 12 albo layacz moze Ten
 moze ku przyszasznyko^m
 szyedzecz wlawyczy y
 15 ortel wyrzecz na szwe
 prawo acz on prawy
 nyeszgodlywye ch^oczą
 18 on ku prawu nyeprzyszagl
Kthorymy szlo
wy ortel lay
 21 acz mayą ktho
 gy chce layacz ortel Teⁿ
 ma stoyacz tako rzecz
 24 Ten ortel czo mnye wy
 rzeczon ten ya layą y
 chcą szoby sprawyed
 27 lywszy naydcz a proszą
 tego przyszasznyka w
 stacz czo ten ortel wyrze
 30 gl kthoremv ya layą
 Tedy woyth mą them
 v przyszasznykowy ka
 33 zac wstacz A themv
 czo strofowal kazacz
 od puscycz szyedzecz w
 36 lawyczą to Tedy ten ma

Naydz gyny ortel y
 szlacz szye sthym ortele^m
 3 tamo gdzie szye szlacz ma
 To gest ku wyszemv
 stolczv a ma tho vczyn
 6 ycz zwoythowszkym
 wyedzenym a by szye
 szwym ortelem zostal al
 9 bo nyechczal aczo bandze
 wynyen albo szlowye
 przepadnye ly sprawa
 12 **Gdy by kto thy**
my szlowy nye
 sprawnye ortel layal
 15 szlowye prawy czo ten
 za to przepadl albo czo
 gest Sprawa prawego
 18 **L**agely kto ortel
 a dokona szye szlo
 wye ysz poszlal
 21 powysze prawo a nye
 ostogylszye gego ortel
 Tedy ma pokupycz kasz
 24 demv przyszasznykowy
 trzydzesczy szelagow a
 woythowy pokaszdem
 27 pokupye thelesz wyny
 a nyedokonaly szlowie
 asz szyą podda pyrwey
 30 ysz nyetrzebą szlacz do
 wyszego prawą Tedy
 pokupy wszym przyszą
 33 sznykom trzydzesczy szela
 gow a woythowy osszm

3: *wmaysto*: bł. zam. *wmyasto*. — **9:** *KTho*: inicjał *K* na 3 w. — **16:** *prawy*: urwany zapis na końcu wiersza. — **17:** *nyeszgodlywye*: bł. zam. *nyeszgodlywye*, tak w rkpsie S, łac. *indempnabiliter*. — **19:** *Kthorymy*: inicjał *K* na 3 w. — **29:** *wyrzegl*: bł. zam. *wyrzekl*. — **35:** *wlawyczą*: bł. zam. *wlawyczy*, tak w rkpsach M i W; — **36:** *to Tedy ten ma*: najprawdopodobniej bł. szyk zam. *Tedy ten to ma*.

9: *nyechczal*: bł. zam. *nyechal*, tak w innych rkpsach; — *aczo*: bł. zam. *acz*, tak w innych rkpsach, łac. *si*. — **12:** *Gdyby*: inicjał *G* na 2 w. — **18:** *Lagely*: inicjał *L* na 3 w.

Szelagow podlug praw
 a prawego maydborszke
 3 **Gdy bandze ortel**
layan a Swa
 no szye na wyszye prawo
 6 a gestly doszycz kthemv
 ysz przyszaszniczy napy
 szą ten layany Ortel y
 9 daczą zapyeczătorowany
 szwoy lysth wktory py
 ssa zalobą y odpowye
 12 dz Iako szye rzecz przed
 nymy dzyła pod szwą
 pyeczaczą czyly ytesz kte
 15 mv przyszaszniczy mayą
 szamy powysze prawo
 czągnąc Czyly czo gest p^{ra}vo
 18 **WOyth Swyedzeny^m**
 y szwysznanym
 przyszaszniczkow
 21 mą ortel popyszany do
 wyszego prawa poszlacz
 a nyetrzebą przyszaszny
 24 kom czągnacz powysze
 tho prawo podlug p^{ra}wa
PItalyszczye tesz
 27 **nasz o prawo**
 Gyedna nyewya
 sta przyszla przed gayo
 30 ny szand szwym maszem
 Rzekacz panye woycze
 ya thu stoyą y wszda
 33 wam szwemv mazowy

1: *Szelagow*: inicjał *S* na 2 w. — **2:** *maydborszke*: urwany zapis na końcu wiersza. — **3:** *Gdy*: inicjał *G* na 2 w., RTw bł. *Ggy*. — **9:** *daczą*: bł. zam. *dadzą*. — **18:** *WOyth*: inicjał *W* na 3 w. — **26:** *PItalyszczye*: inicjał *P* na 3 w. — **30:** *szwym*: początkowe *sz-* oznacza równocześnie przyimek *z*.

5: *nyewyesczkye*: początkowe *nye-* oznacza równocześnie poprzedzające *nye-*. — **18:** *sthymy*: bł. zam. *sthym*, tak w innych rkpsach, por. w. 15 *tego*. — **22:** *oddalala*: bł. powtórzone *-la*.

wszythko czo kolwye
 mam Bandz nyewye
 3 szczkye rzeczy szlowye g
 yerda bandz gyne rzeczi
 nyewyesczkye bandz
 6 naszemy bandz pod ze
 myą y wszythky dlugy
 czosz mnye szą przymar
 9 ly albo czo my gescze
 mogą przymrzecz poky^m
 yą zywą bez wszey za
 12 wady bandz od przy
 rodzonych albo od nye
 przyrodzonych a tako
 15 asz ya tego mam ychczą
 bycz panyą pokym szy
 wą wczynycz ynyechacz
 18 sthymy czo chcżą Gedno
 wyyąwszy Stho grzy
 wyen pomey szmyerczy
 21 az ge moga oddacz za
 duszą agdy bych nyeod
 dalala szaduszą pomey
 24 szmyerczy Tedy on tesz
 ge ma myecz bez szwey
 zawady mych przyya
 27 czol y czvdz ych Thą
 nyewyasta wmarla
 a zostaly po nyey trzy
 30 Syostrzy rodzone a stych
 tho trzech Szyostr yed
 ney masz przyszedl prz
 33 ed gayny szand y odwo

3 lal tho darowane dla
 thych to nyewyesczych
 6 rzeczy tho gest gyerda do
 roku y dnya szlowye ny
 9 szly dawnosc z wydze a
 12 pytal prawa od tych trz
 ech szyostr Mozely thą
 panny oddacz szwemv
 15 maszowy nyewyesczkie
 rzeczy przesz przyszwole
 18 nyą przyrodzonych dze
 21 dzyczek Gey masz rzekł
 Gdysz mnye moya zo
 24 ną dla szwozey nyew
 yesczkyey rzeczy szlowye
 27 thą gyerda za zdrowe
 go szywothą wgayone^m
 30 szandze mamly ya yvsz
 kthora od powyedcz dacz
 33 albo nye albo ly mnye
 nyemą zostacz albo czo
 gesth prawo sprawą
 They vmarley
 nyewyasty masz
 nyemoze myecz
 tego darowana y ty
 nyewyesczkye rzeczy
 Bo thy nyewyesczkye
 rzeczy szluszayą Gey
 30 blysznym wyrzeczone^m
 dzyalye szlowye zen
 szkye twarzy czo gesth
 33 gey blyska podlug p^{ra}va

55ra

8: *panny*: bł. zam. *pany*. — **14:** *dla szwozey nyewyesczkyey*: bł. zam. *dala szwoze nyewyesczkye*, tak w innych rkpsach. — **23:** *They*: inicjał *T* na 3 w. — **30:** *wyrzeczonym*: początkowe *w*- oznacza równocześnie przyimek *w*.

55rb

1: *PRoszymy*: inicjał *P* na 3 w. — **10:** *Cv*: inicjał *C* na 3 w. — **12:** *raczczam*: bł. zam. *rzeczam*, por. w. 5–6. — **23:** *zawyeszaną*: bł. zam. *zawyeszenya*, tak w innych rkpsach.

PRoszymy wasz
navczczye nasz
 3 czo gest albo m
 oze bycz ta gyerda tho
 gest thy nyewyesczkye
 6 rzeczy czo szluszayą na
 panye y panny szlow
 ye nanyewyeszka tw
 9 arz podlug p^{ra}wego p^{ra}va
Cv they to gyer
 dze szlowye nye
 12 wyesczkym raczcz
 am Slvszayą Czyny
 ne szlotho yszrebro czo
 15 szluszą ku panyenszky
 ey kraszye y srebrne
 wszelkye czaszze szlow
 18 ye Rosthuchany y lysz
 ky y almarie y myed
 nycze y weszglowya
 21 przesczyradla podusky
 popony przykryczyą
 lawna zawyeszaną
 24 lozna kobyerczye obru
 szy racznyky koldry
 szlowye przykryczya
 27 lozną y zenszkye odze
 nye Rampky Sloge
 rze szlowye thy chwsty
 30 czo na nyewyesczka
 głową szluszayą szkr
 zynye y szkrzynky czo
 33 nanyewyasty szluszayą

Czo swe nyewyesczkye
 rzeczy chowayą y zamy
 3 kayą lychtarze przadza
 y przadzywo panwe
 pywowne czso ge sz
 6 domv maymvyą ku
 pywu warzenyv Ixą
 gy czo ku bozey szlusz
 9 bye zluchayą y czso
 nyewyasty znych ma
 yą obyczayę czyszcz y ge
 12 den woszkowy koczel
 zwyrzadzla nozycze y
 druge takye rzeczy czso
 15 nyewyasty poszywa
 yą tho moze bycz szv
 vano tako Gyerdas
 18 lowye nyewyesczkye
 rzeczy podług prawa
PItalyszczye nasz
 21 **o prawo tymy**
 Słowy hannus
 Segen zalował napa
 24 nyą hanną ysz gey
 dal szchowacz dzyesz
 ącz grzywyn grossi
 27 y dwa Szlotą a zada
 od nyey od powyedzy
 Tedy rzekl andrzej
 30 werzszung szwym rze
 cznykyem wopyekan
 yv szwey zony y odp
 33 wyedzal Ia sznam ysz

55va

6: *maymvyą*: bł. zam. *naymvyą*. — **17:** *tako*: bł. zam. *ta*, por. s. 55rb w. 4. — **20:** *PItalyszczye*: inicjał *P* na 3 w. — **26:** *grzywyn*: bł. zam. *grzywien*. — **30:** *szwym*: początkowe *sz-* oznacza równocześnie przyimek *z*.

55vb

5: *Tho wye albo nyewye oną*: bł. zam. *Tho on wye a nye ona*, tak w innych rkpsach. — **17:** *besz...* *nyedoszrzenya*: bł. zam. *nyedoszrzenye*. — **18:** *nyemyala*: bł. zam. *nyemaly*, por. w. 31–32. — **26:** *nyechcze*: zb. powtórzone; — *wyrzyecz*: bł. zam. *wyerzycz*, por. s. 56ra w. 20.

hannus Segen dal zch
 owacz mey zenye pye
 3 nyadze podszwą pye
 czącą a kako by gych
 wyele bylo Tho wye
 6 albo nyewye oną te
 dy pyenadze szgyna
 ly pospolu szgey rze
 9 czamy a pytham pra
 wą mały oną czso czyr
 pyecz szkody naprzeczy
 12 wko themv rzekl han
 nus Segen panye wo
 ycze Ia nyewyerzą
 15 tey panyey aby ona
 thy pyenyadze straczy
 la besz gey nyedoszrze
 18 nya nyemyala ona
 tego dokazacz Na tho
 od powyedzal andrz
 21 ey werszung czego on
 gey nyechcze wyerzycz
 o tho gemv chcze pra
 24 wa bycz Panye woj
 cze on gey nyechcze
 nyechcze wyrzyecz a
 27 by ona kluczą nyeda
 la od szyebye a tako
 gey nyepzyszrzenym
 30 thy pyenyadze szgyna
 ly pytam prawa nye
 mały ona thego do
 33 kazacz ysz ona kluczow

Od szyebye nyedala Tedy
 na tho woyth pytal o pra
 3 wo a takyesz przyszaszny
 czy wyrzekly prawo Sm
 yely ta pany dokazacz
 6 yako gest prawo szlowie
 przyszancz ysz thy pyena
 dze szgynaly y szgey rze
 9 czamy pospolu bezs wyni
 albo nyepzyszenym te
 dy ona tego zostanye
 12 bezs szkody y bezs odmya
 ny szwey szkody rzeczy
 To prawo layal haⁿnus
 15 przesz szwego Rzecznyka
 y przyszagl przesz ortela
 nalawyczy y wyrzekl
 18 taky szobye ortel albo
 prawo Gdy hannus n
 yechcze wyerzycz they
 21 panyey aby thy pyena
 dze szgey rzeczamy szgy
 naly bezs gey wyny al
 24 bo nyepzyszenye ytesz
 aby ona kluczow od szy
 ebye nyeoddala Tedy
 27 ona ma rzecz Sznam al
 bo nyesznam thoyą mo
 wyą szmaydborszkye
 30 prawo natho proszy
 my waszey nauky gest
 ly tego rzecznyka Ortel
 33 na przyczywko naszemv

56ra

13: *szkody*: zb. powtórzone z w. 12; — *rzeczy*: bł. zam. *czczy*, tak w innych rkpsach. — **16:** *przyszagl*: bł. zam. *przyszedl*, tak w rkpsach M, S i Sz, łac. *venit*; — (*przesz*) *ortela*: bł. zam. *ortele*, tak w rkpsie Sz, łac. *venit sententis*. — **17:** *nalawyczy*: bł. zam. *nalawyczq*, tak w innych rkpsach, łac. *super scamnum*. — **24:** *nyepzyszenye*: bł. zam. *nyepzyszenym*, por. w. 10. — **29:** *szmaydborszkye*: bł. zam. *szamaydborszkye* (*prawo*), łac. *pro iure Maidburgensi*, por. s. 56vb w. 28.

56rb

3: *Chczely*: inicjał *C* na 2 w. — **6:** *szwimy*: początkowe *sz-* oznacza równocześnie przyimek *z*. — **8:** (*bez...*) *nyedoszzenyą*: tak w rkpsie. — **10:** *nyemyala pyeczey*: bł. zam. *myala pyeczq*, tak w innych rkpsach. — **13:** *mokgla*: bł. zam. *mogla*. — **20:** *Pitalyszczye*: inicjał *P* na 3 w. — **22:** *Ian Szelgen*: zb. dod., por. s. 57ra w. 12.

ortelowy a kthory ortel
 szyą ma ostacz podlug
 3 Chczely thą |p^{ra}wa
 pany szama przy
 szacz szwą raka ysz ona
 6 thy pyenadze yszwym
 y rzeczamy bezs gey wy
 ny y bezs gey nyedosz
 9 rzenyą straczyła ytesz
 ysz nyemyala pyeczey
 ku ostrzezenyv thych
 12 pyenyadzy yako nale
 pyey vmyala y mok
 gla Tedy ona tego szo
 15 stanye bezszkody y bezs
 odmyany gdysz thy py
 enadze szgynaly aortel
 18 przyszasznykow ma szyą
 zostacz podlug prawa
Pitalyszczye tesz
nasz o prawo
 21 thymy slowy Ian
 Szelgen anna stala prz
 ed gaynym szandem zgey
 24 rzecznykyem y od powye
 dzala temv goszczowy
 27 tako panye woycze o
 wo stogy pany anna
 y ya odnyey szlowem
 30 y wysznawa ysz then
 masz przynosł pyeną
 dze pod szwą pyeczącą
 33 a yako wyele gych bylo

Tho wye a nye ya dla
 gey szchowacz swe pye
 3 nadze y ty pyenadze szgy
 naly szgey gymyenyem
 rzeczamy Agdy then go
 6 szc chczyal zasszyą Thy
 pyenadze y dowyedzał
 szye ysz szgynaly Tedy
 9 przymowyl they pany
 ey thako y przykro Tedy
 v ląkla szye tą pany na
 12 szylney y szaszmaczyła
 szyą a wthem szmathku
 y właknyenyv y pogrze
 15 chu nyepamyetalye
 rzekla ta pany nawcze
 chą temv goszczowy prze
 18 bog panye gosczyv mye
 czye dobra myszl thy py
 enądze nyemayą mnye
 21 szgynącz any wam pa
 nye woycze y pytamy
 na prawye Gdysz tha
 24 pany wszwem szmath
 ku y właknyenyv y
 nyerospamyatalye to
 27 vczynyla gest ly tho sz
 lubyenye Tedy rzekl
 tego gosczyą rzecznyk
 30 Panye woycze y wyer
 ny przyszasznyczy Tho
 wamy szwyathczą a
 33 wyrzekknycze my pra
 wo Gdy ta pany wysz

56va

1: *dla gey szchowacz swe pyenadze* : bł. zam. *dala ge szchowacz swey dzewcze*, tak w innych rkpsach.
 — **4:** *gymyenyem*: bł. zam. *gynymy*, tak w innych rkpsach. — **10:** *thako*: bł. zam. *chatko*, tak w rkpsach S i Sz. — **18:** *myeczye*: tak w rkpsie. — **20:** *nyemayą... any*: bł. zam. *mayą... a nye*, tak w innych rkpsach.
 — **22:** *y*: bł. zam. *yusz*, tak w rkpsach W i Sz.

56vb

6: *przeszrzona rzecz odpowiedamy*: bł. zam. *przerzeczona rzecz y odpowiedanye*, tak w rkpsach S, Sz i W.
 — **20:** *wlaknyenyv*: początkowe *w-* oznacza równocześnie przyimek *w*.

nalą tho Slubyenye
 przed gayonym szandem
 3 mały ona thych pyena
 dzy dacz czyły nyemą
 czyły czo gest prawo Na
 6 tha przesrzona rzecz od
 powyedamy przyszasz
 nyczy Skrakowa mowy
 9 my ortel Tho szlubye
 nye czo tą pany wysz
 nalą przed gayonym sa
 12 dem To mvszy ona dzyer
 szecz ten ortel layal they
 panyey Rzecznik Rzekl
 15 ysz ya chczą lepsy ortel
 wyrzecz albo naydz y pr
 zyszedl takim ortelem
 18 wławyczą y rzekl taky
 ortel Gdysz ta pany w
 gey szmathkv y włak
 21 nyenyv y nyerospam
 yatalye tho rzekla Tedy
 tey panyey nyepotrze
 24 byszną temv gosczyowy
 dzyerszecz anyema oto
 czyrpyecz szmathku any
 27 szkody to yą mowią
 zaprawo natho proszy
 my waszey navky kto
 30 ry myedzy tyma dwye
 mą orteloma gest pra
 wdzywszy albo kthory
 33 szye ma ostacz Sprawa

PRzyszasznykow or
 tel gest prawdy
 3 wy y ma szye zo
 stacz podlug prawa Bo
 ta pany ma zaplaczycz
 6 ydzerszcz czo mv wyszna
 la y szlubyła przed pra
 wem y gayonym San
 9 dem podlug prawa p^{ra}we
PItalysczye tesz
nasz o prawo
 12 thymy szlowy Ian
 Szelgen Geden goszcz szw
 ym rzecznykyem Rzekgl
 15 Panye woyczce Raczczye
 panye annyie przyszlū
 chacz y rzekl y Ian Szel
 18 gen dal pyenadze szcho
 wacz na gedno myesch
 ye thv gdzie tha pany
 21 kazalą dacz szwey dzyew
 cze kthorey on wyerzyl
 agdy gemv myano w
 24 roczycz dzyeszacz grzyw
 yen y dwa szlotha agdy
 ten goszcz kaszal szobyie
 27 wroczytz thy pyenadze
 nyewroczono mv gych
 Tedy rzekla mloda pa
 30 ny anna ysz szgynaly
 O tho szye zaszmaczyl
 ten goszcz a nyechczal
 33 natem myecz Doszycz

ale wszdy chczal myecz
 ty pyenadze Tedy rzekla
 3 Stara pany gey mathka
 panye goszczv nyeszma
 czyszye y wczynyla mv
 6 pewne szlubyenye pa
 nye woyczce przypuszcz
 na prawo o tho szlubyie
 9 nye Gdysz ta pany opye
 ka szye y raczy y placzy
 A zaly nyema o tho sz
 12 lubowane od powye
 dacz Tedy od powyedzal
 panyey rzecznyk panye
 15 woyczce puszc na prawo
 Gdysz gey dzewka o thy
 pyenyadze gemv szye
 18 sprawyla acz thą pany
 gescze ma otho czyrpyecz
 albo od powyedzcz czyly
 21 nyema albo czo gest p^{ra}wo
Tha Stara pany
 anna ma lano
 24 wy szlubyenye
 od powyedzcz wysznaly
 ona tho mv szlubyenye
 27 tedy ma gemv tho dzer
 zecz y placzytz y pelnytz
 zaprzyly szye tedy mo
 30 ze tego dobytz nakrzzyszv
 podlug prawa prawe
 go szwa rąką szama tho
 33 **Daley py** |gest sp^{ra}wa
talyscze pytanye

57ra

1: *PRzyszasznykow*: inicjał *P* na 3 w. — **9:** *prawe*: urwany zapis na końcu wiersza. — **10:** *PItalysczye*:
 inicjał *P* na 3 w. — **13:** *szwym*: początkowe *sz-* oznacza równocześnie przyimek *z*. — **14:** *Rzekgl*: bł. zam.
Rzekl. — **17:** *y*: bł. zam. *ysz*, tak w innych rkpsach.

57rb

22: *Tha*: inicjał *T* na 3 w. — **30:** *dobycz*: bł. zam. *odbytz*, tak w innych rkpsach. — **33:** *Daley*: inicjał *D*
 na 2 w.; — *pytalyscze*: zb. dod., por. s. 57va w. 20.

Wasze gest takye kako al
 bo gdzie Syne rany maya
 3 szwany bycz albo są czas
 kye blyszko szmyerthel
 ney rany a kako sza ty
 6 albo tesz y głową bandze
 zamyeshkana goraczą
 rzecz podług prawa ma
 9 **PRoste** rany ktho
 re są na gedem pa
 sznogyedz wglą
 12 byą a gedem członek na
 dluszą y szyne rany szkto
 rych bywa chromothą
 15 thy dzyerszą za czyaszkye
 rany ktho thy rany pr
 zed polnoczy nyezaluye
 18 Ty są zamyeshkany al
 bo zaspany podług p^{ra}wa
DAley pytalysz
 21 **czye nasz o pra**
 wo gdy by ktho wczyn
 yl naglą rzecz nad Szy
 24 rothą albo nad gosczye^m
 albo nad takim czo by
 thu przyrodzonych nye
 27 myal mozely woith
 albo szadzą fordrowącz
 albo gyny czlowyek
 30 az do gego przyrodzo
 nych przysczyą przebog
 albo mozely wthem for
 33 drowanyv tego tesz za
 rączycz albo zączywyrdzycz

57va

4: *szmyerthelney*: bł. zam. *szmyerthelne* (sc. *rany*). — **8:** *ma*: urwany zapis na końcu wiersza. — **9:** *PRoste*: inicjał *P* na 3 w. — **20:** *DAley*: inicjał *D* na 2 w.

57vb

3: *mayd*: urwany zapis na końcu wiersza. — **4:** *WOyth*: inicjał *W* na 3 w. — **8:** *mogq*: zb. dod. — **11:** *prav*: urwany zapis na końcu wiersza. — **12:** *Wmarl*: inicjał *W* na 2 w. — **24:** *TEgo*: inicjał *T* na 3 w. — **34:** *may*: urwany zapis na końcu wiersza.

az do przysczyą gego prz
 yrodzonych czyly czo g^{est}
 3 sprawa prawego mayd
WOyth albo szandzą
 moze szyrothnych
 6 ludzy szlowye
 czo przyrodzonych Thu
 nyemayą mogą nagle
 9 foldrowacz rzeczy yako
 przyrodzony gych by tv
 byly a tho gest sp^{ra}wa p^{ra}v
 12 **Wmarl** czlowy
ek y zostawil
 poszoby Szyestrnego
 15 szyna czo byla od gedne
 go oczcza y od gedney ma
 czerze y tesz brathnego czo
 18 gemv byl brath yedno
 pomaczyerzy anye po
 oczczv kthory thu gest bly
 21 szky ku gymyenyv tego
 vmarlego czlowyeka sty
 ch to dwu podług prawa
 24 **TEgo** vmarlego
 szyostry szyn czo
 gest mv blyszy
 27 przyrodzony po oczczv y
 pomaczerzy ma wsządz
 gemv gymyeny anye
 30 brathny szyn czo mv ged
 no pomaczyerzy przy
 rodzony gest albo yszby
 33 gedno po oczczv podług
 prawa prawego may

**Gdy by ktory
czlowyek my**

3 al woithowst
wo dzedzynne wmyescz
ye wprawye myesczky
6 em kthorego woithow
stwą vzywą zmlynow
Sczynszow procz wyn acz
9 ge gym pozywą czo od
nyego na prawye szye
dcz a on dzyedzynny woithow
12 th Szluszba od woithow
stwa zaszlugvge Then
dzedzyczny woithow chczal
15 by czyrpyecz zmyasthem
na szoszye y nagynem
myesczkyem placze row
18 nye szgynymy myesczą
ny Mozely ten woithow
szynkowacz Szukno kra
21 yacz lokczyem albo gy
nym obesczym obchodzy
cz szye wmyesczye amo
24 ze ly tho myasto tego
bronycz wtey myerze
ysz by odnyego nyszad
27 nego szoszv nyebral
albo wgyney kthorey
myerze bronycz nye
30 albo na kthory konyecz
tho ma przycz sprawa
Myesczanyn czo ma
33 woithowstwo

58ra

1: *Gdyby*: inicjał *G* na 3 w. — **9:** *gym*: bł. zam. *gyny*, tak w innych rkpsach. — **10:** *szyedcz*: bł. zam. *szyedczy*, tak w innych rkpsach. — **32:** *Myesczanyn*: inicjał *M* na 2 w., bł. zam. *Myesczanynowy*, tak w innych rkpsach.

58rb

7: *wmyesczye*: zb. powtórzone z w. 6. — **15:** *maydb*: urwany zapis na końcu wiersza. — **16:** *Gdyby*: inicjał *G* na 2 w. — **23:** *agdy ten by nayal czso*: bł. szyk zam. *agdy by ten czso nayal*, tak w innych rkpsach.

dzedzyczne wmyesczye
nyemoga bronycz szyn
3 kowacz Szukna krayacz
lokczyem albo gynego
myesczkego obyczayą
6 wmyesczye acz on ma
woithowstwo wmye
szye przeto moze dobrze
9 pozywacz takyego my
esczkyego obesczyą jako
gyny myesczanyn acz on
12 stego myasthv prawo czy
ny jako gyny myescza
nye albo myesczanyn
15 podlug prawa maydb
**Gdy by krol al
bo gyny pan**
18 albo woithow dzedzyczny
myal tho woithowstw^o
w myesczye y tho woithow
21 thowstwo nayal gedne
mv myesczanynowy
agdy ten by nayal czso
24 wszwe myasto gynego
postawyl moze ly ten
czo nayal albo ten czo
27 go na szwem myesczczv
postawyl wmyescze
szynkowacz Svknokra
30 yacz albo gynego mye
sczkyego obyczayą pozy
wacz rownye szgynymy

Myesczanyn albo moze ly
 gym kto tego bronycz czy
 3 ly nyemoze albo czo g^{est}
 prawo podlug prawa
 Nyemoga krolew
 6 szkyego woitho
 wstwa albo gy
 nego sandv nayačz any
 9 ten czo szya tego podyal
 moze wsze myasto gyne
 mv poleczycz a ktho nye
 12 gest szwamy nyesczany
 nem ten ww^aszem mye
 szce nyemoze szynkow
 15 acz any Sukna krayacz
 any gynego myesczky
 ego obesczyą poszywacz
 18 rowno szgynymy mye
 szczany a tho gemv do
 brze radcze mogą bron
 21 ycz Iako gesth prawo
PItalyszczye na
sz o prauo szlo
 24 wy thymy Geden czlo
 wyek vmarl aten byl
 kupyl szolthystwo to le
 27 szy wmarborszkyem
 y myesczkyem prawie
 tako ysz on szluszyl ste
 30 go krowy y powynyeⁿ
 gemv sthego szluzycz
 na wyeky ten Iako v
 33 marl zostala ponyem

58va

1: *Myesczanyn*: bł. zam. *Myesczany*, por. w. 18. — **5:** *Nyemoga*: inicjał *N* na 3 w. — **10:** *wsze*: bł. zam. *szwe*. — **12:** *nyesczanyem*: bł. zam. *myesczanyem*. — **22:** *PItalyszczye*: inicjał *P* na 2 w. — **28:** *y myesczkyem*: bł. zam. *nyemyeczkyem*, tak w rkpsach Sz, S i W. — **30:** *krowy*: bł. zam. *krolowy*, kopista najprawdopodobniej przeoczył skrót.

58vb

5: *odvmarlo... tey cząsczy*: bł. zam. *od vmarla... ta cząszcz*, tak w kilku innych rkpsach. — **10:** *y szlowye*: bł. zam. *ysz ona szlowye*, tak w innych rkpsach. — **15:** *WOythowstwo*: inicjał *W* na 3 w. — **16:** *szlolthystwo*: bł. zam. *szolthystwo*. — **20:** *tawarz*: bł. zam. *twarz*. — **26:** *DAley*: inicjał *D* na 2 w.

gego zona y dziewczka to
 dzyeczą vmarlo a math
 3 ka przypowyedzala szyą
 ku czasczy tego dzyeczącą
 rzekacz ysz namyą od
 6 vmarlo they dzyewky
 tey cząsczy tego to szolty
 stwą przeczyw themv
 9 rzekly przyrodzeny tego
 dzyeczącą y szlowye
 mathką nyemą p^{ra}wa
 12 kthemv przetho ysz tho
 woithowstwo szluzy
 krolowy na woyną etc
 15 **WOythowstwo** al
 bo szlolthystwo
 czso gye czlowiek
 18 wdzedzyczstwo kupy albo
 ma tho spadugye y od
 myera na maszka taw
 21 arz bo zenszka twarz nye
 moze sandza bycz tego
 dla mathka nyema p^{ra}
 24 wa kthemv woithow
 stw podlug prawa etc
DAley tħa pa
 27 **ny mowy ysz**
 ona przynioszla kszwe
 mv mazowy pyenya
 30 dze a przyrodzony gey
 mazaą mowya ysz gey
 nyetrzebaą wroczyz tych
 33 pyenyadzy bo ty pyenądze

Byly yvsz gego tego dla
 ysz ge myal wszey obro
 3 nye ysznymy szye ob cho
 dzyl bo gye dzyal gdzie
 chczal bezs zawady wsz
 6 elkye podlug prawa a
 tesz gey tho nyewyerza
 gego dzyeczy y gego prz
 9 yrodzeny aby ona ktho
 re pyenyadze knyemv
 przynoszla Mały yvsz
 12 ta pany albo mozely
 przyszagą othycz pyena
 dzy dobycz albo czo gest
 15 **Czso** thą pa |p^{ra}wo
 ny gothowych
 ydobrą przynyo
 18 szlą kszwemv mąszowy
 nyetrzebą gey zaszye
 wroczyz bo thy pyena
 21 dze yvsz byly gego gdy
 ge on wzał wszwą ob
 roną y obeszcy y szny
 24 my dzalal podlug p^{ra}wa
WOythowstwo
albo szolthy
 27 stwo czo gye kupaą
 wdzyedzyczstwo y czo
 sznyego szluza powin
 30 nye krolowy albo dz
 yedzycznemv panv
 yle wmarborszkyem
 33 prawye Mozely thym

59ra

2: *wszey*: bł. zam. *wszwey* (*obronye*), tak w innych rkpsach. — **4:** *dzyal*: bł. zam. *dayal*, w rkpsach M i W: *dal*. — **13:** *othycz*: bł. zam. *thych*, tak w innych rkpsach. — **15:** *Czso*: inicjał *C* na 3 w. — **25:** *WOythowstwo*: inicjał *W* na 2 w. — **32:** *yle*: bł. zam. *ylezy*, tak w innych rkpsach.

59rb

4: *Sprawo*: bł. zam. *Sprawa*. — **5:** *Szolthystwa*: inicjał *S* na 3 w. — **11:** *w lyensky*: tak w rkpsie. — **12:** *mayd*: urwany zapis na końcu wiersza. — **13:** *Pyssalysmy*: inicjał *P* na 2 w. — **27:** *czwarthey albo trzeczey*: bł. szyk zam. *trzeczey albo czwarthey*, tak w innych rkpsach.

tho szwano bycz lynsz
 kyem prawye albo
 3 wnyem bycz Czyly
 nyemoze Sprawo
Szolthystwa y
 6 woythowstwa
 czo szą panszka
 lyenska y lesza wm
 9 arborszkyem prawye
 thy tho leszą y szlucha
 yą w lyensky prawo
 12 podlug prawa mayd
Pyssalysmy v
vam ysze czlo
 15 wyek moze dacz szwe
 dobythe ygydacze gy
 myeny y nyegyda
 18 cze komv chcze bezs w
 szey od [[mod]] mowy
 szwych przyrodzonych
 21 Tu gescze nasz daley
 pytaly moze ly ktho
 szwe dzyedzyczstwo gy
 24 gymyeny poszwey
 szmyerczy oddacz perszo
 nye gedney apotem
 27 drugey czwarthey albo
 trzeczey a pothych Sz
 myerczy wszythkych
 30 mozely oddacz na kos
 czyol albo na czerkyew
 albo gyndze prze bog w
 33 testamencze albo czo g^{est}

Sprawa prawego may
 Człowiek może sz
 3 we dziedzycztwo
 y gymyeny do
 brze dobythe przed pra
 6 wem oddacz gelye per
 sonam chce pogednym
 drugemv albo nakosc
 9 yol albo gde chce w
 testamencie jako chce
 atho gest sprawa pra
 12 **PRzyszedl gedeⁿ**
człowiek pr
 zed gayny sąnd
 15 y wszdał drugyemv
 człowiekowy szwe dz
 yedzycztwo wthemze
 18 szandv przyszedl gyny
 człowiek y zapowye
 dzal v thego pyenyad
 21 ze czo mv wszdano dz
 edzycztwo czosz mv ge
 wynowath czso mv
 24 dzyedzycztwo wszdał
 szlowye ten wszdawcza
 ku they zapowedy
 27 mylczal ten wynow
 athy człowiek jako al
 bo gdy ten czo zapowy
 30 edzal thy pyenadze ma
 ozalowacz albo dobycz
 albo jako szyą ta rzecz
 33 ma dokonacz podług
 prawa maydborskye

59va

1: *may*: urwany zapis na końcu wiersza. — **2:** *Człowiek*: inicjał *C* na 3 w. — **9:** *gde*: bł. zam. *gdze*. — **11:** *pra*: urwany zapis na końcu wiersza. — **12:** *PRzyszedl*: inicjał *P* na 3 w. — **17:** *wthemze szandv*: bł. zam. *wthenze szand*, tak w rkpsie *W*. — **34:** *maydborskye*: urwany zapis na końcu wiersza.

59vb

1: *GEsthly*: inicjał *G* na 3 w. — **2:** *dzyeczycztwo*: bł. zam. *dzyedzycztwo*. — **4:** *czo mv gescze wyo wynowath dzyedzycztwo*: bł. zam. *gescze czo wynowath czo mv dzyedzycztwo*, tak w rkpsach *M* i *W*. — **18:** *Kyedy*: inicjał *K* na 2 w. — **31:** *ma*: urwany zapis na końcu wiersza. — **32:** *Nywyedzely*: inicjał *N* na 3 w., bł. zam. *Nywyedzely*, tak w innych rkpsach.

GEsthly ten czo
 przyyął tho dzy
 3 eczycztwo themv
 czo mv gescze wyo wy
 nowath dzyedzycztwo
 6 wzdał za to dzyedzyczt
 wo agest ly ten czo zapo
 wyedzal to woythowy
 9 oszwyathczył Tedy mo
 ze thy tho pyenadze trzy
 szandy opowedyacz nye
 12 od stapuyacz gych Tedy
 wczwarthem szandze te
 go czo ge zapowedyzal
 15 y fordruge mayą naty
 pyenadze vkazacz za ge
 go dług podług prawa
 18 **Kyedy potrzeby**
szna po ortel
 do wyszego prawa sz
 21 lacz czego przyszasznyczy
 szamy nyemogą sznacz
 albo znaydz albo nye
 24 vmyeya ktho thy py
 enądze powynyen
 dacz poten ortel przy
 27 szasznyczyly powod
 ly wynowathy ly sz
 lowye stroną albo kto
 30 gye ma dacz podług
 prawa prawego ma
Nywyedzely przy
 33 szasznyczy ortela
 a mowją ly to

Na swa przysaga gysz
 go nyemoga naydz te
 3 dy moze woith poszlacz
 po then ortel tego ktho
 ma poyñ pocz a kthore
 6 mv vpadnye ten ortel
 szlowye ktho straczy ba
 ndz powod bandz od po
 9 wyedzcza ten ma zapla
 czycz thy pyenadze zaten
 ortel A maya to rowno
 12 y od powyedacz klaszcz
 po wylkrzem ku pra
 wu a tho gest sprawa
 15 **PItalysczye na**
sz o prawo ta
 ko mozely mny
 18 chy le thych czo szebrza
 yle tesz tych czo nyesze
 brza yle tych czo czyn
 21 yly poszelstwo albo po
 szluszenstwo yle thych
 czo nyeczynyly poszlu
 24 szenstwa wzancz szwa
 bracza alb o szostry al
 bo szwogymy przyro
 27 dzonymy szwyeczky my
 czaszcz oczczyszny macze
 rzyszny albo gynych
 30 przyrodzonych gymye
 nye bandz stoyacze ba
 ndz nyestoyacze row
 33 nye sznymy Iako kto
 re czyly nyemoze albo
 czo gest prawo mayd

60ra

1: *gysz*: tak w rkpsie. — **13:** *po*: bł. zam. *pod (wylkrzem)*, tak w innych rkpsach. — **15:** *PItalysczye*: inicjał *P* na 3 w. — **24:** *szwa*: początkowe *sz-* oznacza równocześnie przyimek *z*. — **25:** *szostry*: początkowe *sz-* oznacza równocześnie przyimek *z*. — **26:** *szwogymy*: początkowe *sz-* oznacza równocześnie przyimek *z*. — **33:** *ktore*: bł. zam. *ktory*, tak w innych rkpsach. — **35:** *mayd*: urwany zapis na końcu wiersza.

60rb

1: *Mnyszchy*: inicjał *M* na 3 w. — **4:** *szwyatha*: początkowe *sz-* oznacza równocześnie przyimek *z*. — **6:** *gynego... nycz*: bł. zam. *nyczygego*, tak w innych rkpsach. — **16:** *DAley*: inicjał *D* na 3 w. — **21:** *wothowych*: bł. zam. *wothworzonych*, tak w innych rkpsach. — **25:** *zwawyeszonych*: bł. zam. *zawyeszonych*. — **30:** *Nye*: inicjał *N* na 3 w.; — *Szloncza*: bł. zam. *Szlomcza*.

Mnyszchy czo ma
 ya latha y czo
 3 vczynyly poszlu
 szenstwo szsa szwyatha
 vmarly a nyemoga
 6 wszancz gynego gymy
 enya nycz albo dzyedz
 yczstwa ale wstapyly
 9 kto wzakon asz doroku
 y dny a azaszye wysta
 py a nyeczynyly po
 12 szluszenstwa ten moze
 pothem wszancz dzye
 dzyczstwo po thych pr
 zyrodzonych szwogych
 15 **DAley pytały**
szcze nasz o pra
 wo czo my wam
 18 pyrwey pyssaly acz go
 racze rzeczy czo szye pocz
 21 na wothowych dnyach
 nyemaya szandzony
 bycz zwawyeszonych
 24 dnyach tego nyekon
 aya zwawyeszonych
 dny Gdy by then zago
 27 racza wffaczon kako to
 maya szandzycz w wy a
 zane dny podlug p^{ra}wa
 30 **Nye bandzely Sz**
 loncza myrv w
 wyazane dny
 33 zagoracza wffaczon y
 ozalowan na thego

Mayą albo mogą zalo
 wącz wtrzech szandzyech
 3 obyczaynewylosnych
 Sprawa prawego
DAley Iakosz
 6 **teszczye nam**
 pyrwey pysszaly ysz
 nyszadnego przyszasz
 9 nyka moga szandzycz
 gdy nyezawy tego es
 myssą barzo vnasz
 12 włakly Co by nasze
 obesczye mvszimy w
 gynych zemyach szv
 15 kacz a drugye tesz tvtą
 wmyescze anymamy
 stego przyszastwa ktore
 18 go vszythku any pla
 tu Mozely szam szyebie
 przyszasznyk sządzycz
 21 przesz guba swego obe
 szcą Czyly nyemoze
 albo czo gesth prawo
 24 **Gdy** ktho przym
 ye przyszastwo
 na szwą przysz
 27 agą Tako ysz on kthe
 mv przyszaszze dokto
 rego czassv agdy czas
 30 przydze Tedy on tego
 przyszastwa wolen
 y proszen gest ale pr
 33 zyszaszely ku przyszą

stwu bez wyrzeczone
 go czassv ten nyemoze
 3 szye szam szandzycz pr
 zesz przyszastwa przesz
 szwe obesczye bo przy
 6 szasznyk moze do czassv
 czyagnacz wczvdze zye
 mye poszwem obesczv
 9 albo dzyalu tako az w
 szdy szdrugymy przysz
 asznyky ma ortele y
 12 czo naydą albo vczy
 nyą rowno staczy dzer
 zecz a tesz gdy by szye
 15 przyszasznyk starzal
 albo roszyemogl ta
 ko az by nyemogl w
 18 yączey wprzyszaszny
 cztwo szyedzecz albo czo
 kole mv gynego za
 21 wadzylo albo gdy my
 szyl bythem do gyne
 go myasta pocz y dacz
 24 by mv pokoy a tho
 gesth Sprawa p^{ra}wego
WAssze pyta
 27 **nye gest ta**
 kye o prawo
 thymy Szlowy Ged
 30 na pany przyszla pr
 zed gayony sząd Rze
 kla ysz gey przyrodzony

60va

5: *DAley*: inicjał *D* na 2 w. — **6:** *teszczye*: -sz- oznacza -ższ-. — **9:** *szandzycz*: bł. zam. *szadzycz*, początkowe *sz-* oznacza równocześnie przedrostek *z-*, łac. *deponere*. — **10:** *nyezawy*: bł. zam. *nyezawyny*. — **12:** *Co by*: bł. zam. *Bo my*, tak w innych rkpsach. — **20:** *sządzycz*: początkowe *sz-* oznacza równocześnie przedrostek *z-*. — **21:** *przesz guba*: tak w rkpsie. — **24:** *Gdy*: inicjał *G* na 3 w.

60vb

3: *szandzycz przesz*: bł. zam. *szadzycz sz (przyszastwa)*, początkowe *sz-* oznacza równocześnie przedrostek *z-*. — **15:** *starzal*: początkowe *s-* oznacza równocześnie przedrostek *z-*. — **26:** *WAssze*: inicjał *W* na 3 w.

Przyyaczel zostawyl dzye
 dzyczstwo po szwey szmyer
 3 czy ywymyenyła szwoy
 rod y v kazala szwą przy
 szagą ysz ona pothem v
 6 marlem blyszą przyrodzo
 ną A tako dano gey w
 yaszanye wgymyeny
 9 dziedzyczstwa sprawa
 Gdy na przeczyw themv
 nykth nyeodmawal a
 12 ona postawyla poraka
 acz by ktho blyszy przy
 szedl a tho podlug pra
 15 wą vkazal ysz by mv ch
 czala y myala tho gym
 yeny y dziedzyczstwo
 18 postapycz pothem wpir
 wem szandze przysla te
 go vmarlego czlowyeka
 21 zona y od wolala tho w
 yazanye y rzekla przeczi
 w themv Rzekacz ysz to
 24 dziedzyczstwo gest geye
 y zageyey pyenyadze
 kupyone czo ge ona prz
 27 ynoszla kszwemv ma
 zow y tho ona chce
 dokonacz schaszady
 30 szyedmyą y stako wyel
 my dobrymy ludzmy
 czosz gey gych bandze
 33 trzeba ku prawu ytesz

61ra

7: *wyaszanye*: początkowe *w-* oznacza równocześnie przedrostek *w-*. — **9:** *dziedzyczstwa*: bł. zam. *dzye-dzyczstwo*, podobnie w innych rkpsach. — **29:** *schaszady*: początkowe *sch-* oznacza równocześnie przyimek *z*.

61rb

9: *czy*: bł. zam. *czo*, tak w innych rkpsach; — *wyqszno*: bł. zam. *wyqszano*, początkowe *w-* oznacza równocześnie przedrostek *w-*. — **13:** *wyazanye*: początkowe *w-* oznacza równocześnie przedrostek *w-*. — **14:** *wyqszana*: początkowe *w-* oznacza równocześnie przedrostek *w-*. — **17:** *pra*: urwany zapis na końcu wiersza. — **18:** *Myala*: inicjał *M* na 3 w. — **24 i 27:** *zaly*: bł. zam. *szaly*.

Rzekla aby gey wszda
 no ale gey lysty szgorza
 3 ly y pytala acz ona nye
 gest blysza ku dokona
 nyv nyszly by yą kto
 6 mogl od szandzycz albo
 od czysznaćz przeczyw
 themv rzekla tha pany
 9 czy yą wyąszno wtho
 gymyeny tho gest dze
 dzyczstwo gdy ona tho
 12 zamylczala to dziedzycz
 stwa wyazanye a yą
 yvsz wyąszana a zaly
 15 ona nyemą tesz daley
 yvsz mylciecz albo czo
 gest prawo podlug pra
 18 Myala ly zoną
 tego vmarlego
 czlowyeka lysth
 21 od woitha y od przy
 szasznykow ysz gey to
 dziedzyczstwo wszdano
 24 a zaly gey thy lysthy
 zgorzaly tho ona ma
 na krzyszv przyszancz
 27 a zaly vmarly woith
 y przyszasznyczy czo szye
 szlowye tho dziedzycz
 30 stwo wszdano przed
 nymy tedy ona moze
 szamoszyodmą szdobry
 33 my ludzmy doswiatczicz

ysz gey tho dziedzyczstwo
 przed gayonym szandem
 3 wszdano tako ona zlomy
 they drugey panyey w
 wyżazanye przetho ysz
 6 ona wczasz ge odwolala
 y przeczyw themv mo
 wyla podlug prawe
 9 go prawa maydborsz
WAsche pyta
nye o prawo
 12 gesth takye Ge
 dna pany myalą dzye
 dzyczstwo y nyewyescze
 15 rzeczy y vmarla y zosta
 wyla poszobyte gedne
 go szyna y gey dzewky
 18 dzezczą ytesz gedną Syo
 stra gtory stych moze
 odzyerszecz tho gymye
 21 nye y thy nyewyescz
 kye rzeczy podlug p^{ra}wa
They vmarley
 24 panyey gymy
 nye ma wzancz
 gey szyostra agey dzye
 27 wky dzezczą nycz nye
 mą ktemv podlug p^{ra}wa
GEden czlowy
 30 **ek myal brą**
 hta od gednego
 oczcza y od gedney macze

9: *maydborsz*: urwany zapis na końcu wiersza. — **10:** *WAsche*: inicjał *W* na 3 w. — **19:** *gtory*: bł. zam. *ktory*. — **23:** *They*: inicjał *T* na 3 w. — **24:** *gymynye*: bł. zam. *gymyeny*. — **29:** *GEden*: inicjał *G* na 3 w. — **30:** *brąhta*: bł. zam. *brątha*.

10: *Gego*: inicjał *G* na 2 w. — **17:** *pra*: urwany zapis na końcu wiersza. — **18:** *MOzely*: inicjał *M* na 2 w. — **27:** *szweczkyimy albo duchownymy*: bł. zam. *szweczkyim albo duchownym*, tak w innych rkpsach.

rze a gedney szyostry szlo
 wye czo mv byla szyo
 3 stra od gedney maczerze
 y od gednego oczczą dze
 czy kthory stych czlowy
 6 eką tego po gego szm
 yerczy mayą myecz y
 pozywacz gego gymye
 9 nya podlug prawa
Gego brath acz od
 gednego oczczą
 12 ma wzancz gego gy
 myenye pogoego Sm
 yerczy nyeszostawly
 15 po szobyte dzyeczy tedy
 ten gego brath gest po
 nyem blyszy podlug p^{ra}
 18 **MOzely czlow**
yek zarobyo
 ne albo gyne szwe gy
 21 myenye od kazacz albo
 oddacz poszwey szmy
 erczy szlowye testameⁿ
 24 th stego vczynycz nasz
 wey szmyerthelney
 posczyeley Bandcz
 27 szweczkyimy albo du
 chownymy albo na
 boszy dom a mozely
 30 tho myecz mocz albo
 acz mogą tho odwo
 lacz gego blyszy przy

rodzeny albo czo przeczyw
 ma bycz themv albo czo
 3 gesth sprawa prawego
GOthowe pyena
 dze albo gynne
 6 gydące gymye
 nye swe czlowyck mo
 ze dobrze dacz naszwey
 9 szmyrtelney poszczeley
 tako ysz on od szyebye
 da y odnyego ponyoszą
 12 ale od kazely czo posz
 wey szmyerczy dacz tego
 przyrodzeny nyesszą
 15 powynny dacz nysszly
 gdy by kv themv testa
 mentv przysswoily
 18 atho gest sp^{ra}wa p^{ra}wego
DAley geden
zalował na
 21 drugyego po
 vmarley racze ych tego
 czlowycką oczecz czo na
 24 yn zalował zostal ge
 go oczczvWynowath
 czo zalował y vczynyl
 27 trzy zaloby thy zaloby
 szą povmarley rączą
Gwar szyć stal słowie
 30 aby wyączey albo w
 yszey nye nyezalw
 an Tedy od powyedzał

Ten ozalowany czlow
 yek pytayacz tak Gdysz
 3 on zalował po vmar
 ley raczce Azaly nyema
 tego doszwyathczycz al
 6 bo dowyescz podlug p^{ra}
 wa szkazanego ysz ma
 daley pytacz A kako to
 9 ma dokonacz albo doka
 zacz albo dowyescz Sz
 kazano ysz szamoszyod
 12 m szdobrymy ludzmy
 tedy pytał daley Gdysz
 namyą zalował pow
 15 marley racze A ma na
 myą tho podlug p^{ra}wa
 yszskazanya dowyescz
 18 kyedy to ma vczynycz
 podlug prawa Tedy
 szkazan na them tho
 21 szandze ma tho naczyą
 dowyescz Tedy pytał
 czo zalował mozely kte
 24 mv dzluszy dzen myecz
 Tedy szkazano ysz nye
 ale ysz ma to nathych
 27 myatsh tho gest wtem
 szandzyc vczynycz Tedy
 pytał ten czo zalował
 30 mozely pocz po ludzy
 Tedy mv rzekly przy
 szasznyczy przy yągely

62ra

4: *GOthowe*: inicjał *G* na 3 w. — **19:** *DAley*: inicjał *D* na 3 w. — **22:** *ych*: bł. zam. *ysch*. — **28:** *rączą*: tak w rkpsie. — **31:** *nye*: zb. powtórzone; — *zalowan*: bł. zam. *zalował*, tak w innych rkpsach.

62rb

4: *raczce*: bł. zam. *racze*. — **7:** *szkazanego*: bł. zam. *szkazano*, tak w innych rkpsach, por. w. 10. — **8:** *pytacz*: bł. zam. *pytał*, por. w. 13. — **24:** *dzluszy*: bł. zam. *dluszy*, *-sz-* oznacza *-ższ-*. — **26:** *nathychmyatsh*: bł. zam. *nathychmyasth*.

Thobye tego twoy Sam
 pyerz my tesz przyyagem
 3 tedy rzekl ten ozalowany
 czlowyek nyeprzyyayą
 gemv tego Tedy ten czo
 6 zalowal layal szwym
 ortelem yrzecznykyem te
 mv orthelowy czo gy vy
 9 rzekly przyszaszniczy a
 szama nathychmyast
 dowyescz Ale nyelay
 12 al tako yako gest prawo
 layacz Tedy pytal ten
 ozalowany czlowyek
 15 Sprawnye on tehen or
 tel layal Tedy szkazono
 ysz on nyepodlug pra
 18 wa layal ortel a matho
 przyszasznykom pokupycz
 Tedy rzekl szwym rzekz
 21 nykyem powthore ten
 ortel gest nysprawye
 dlywy nyeprawdzywy
 24 y bral szye otho dokro
 lewszkego dwora y pr
 zyszedel wgniew od ga
 27 yonego sządv Tedy rze
 kl ten ozalowany czlo
 wyek Gdysz ya gemv
 30 stal ku prawu a on

Podlug prawa y wasze
 go szkazanya namyą
 3 nyedowyodl yvszlym
 proszen odnyego albo
 czo gest prawo podlug
 6 prawa maydborszkye
ORthele thy czosz
 ge wyrzekly są
 9 prawe a then
 czo zalowal mogl wth
 em Sandze thy szwe
 12 szwyathky poszwacz ale
 gdy szye wthem szan
 dze nyeodwyodl tedy
 15 ma pokupycz temv na
 kogo zalowal y woyto
 wy tesz wyną y tesz ten
 18 ozalowany czlowyek
 gest odnyego tego praw
 czo nayn zalowal a to
 21 gesth sprawa prawego
PItalyscze nasz
o prawo thy
 24 my szlowy wge
 dnem gaynem Sądze
 wszdal geden czlowyek
 27 szwe gymyeny ydzye
 dzyczstwo poszwey sz
 myerczy y tho wszdano
 30 lysthem pod przyszasz
 nyczą pyeczaczą kthori
 lysth tako spyewą albo

62va

15: *tehen*: bł. zam. *then*. — **16:** *szkazono*: bł. zam. *szkazono*, tak w innych rkpsach. — **20:** *rzecznykyem*: bł. zam. *rzecznykyem*. — **22:** *nysprawyedlywy*: tak w rkpsie. — **25:** *przyszdel wgniew*: bł. zam. *poszedl wgniewye*, tak w innych rkpsach, łac. *recessit in ira*.

62vb

6: *maydborszkye*: urwany zapis na końcu wiersza. — **7:** *OR*thele: inicjał *O* na 3 w. — **13:** *szye wthem*: bł. zam. *wthemszye* (*szandze*), tak w rkpsach *Sz* i *W*. — **14:** *nyeodwyodl*: bł. zam. *nyedowyodl*, łac. *informationem non fecit*, zob. w. 3. — **22:** *PItalyscze*: inicjał *P* na 3 w.

myeny Bandz wyado
 mo kaszdemv ysz latha
 3 po bozem narodenyev
 Gayony szand czosz mv
 dzano gencz szthymy
 6 przyszasznyky a b c etc
 przethym Sandem sto
 yacz oczywysczye rostro
 9 pny Ian szdrow y w
 dobrem vmysle pital
 prawa Mozely on szw
 12 ym gymyenyem dzye
 dzycztwem stojaczym
 y nyestoyaczym czo sz
 15 wym dorobyenyem szo
 bye dobyl czynycz czso
 chce y szkazano ysz mo
 18 ze szwym gymyenyem
 czo gye zarobyl czo chce
 vczynycz Tedy Ian po
 21 leczyl opyekanye swe
 go gymyenyą wszyt
 kyego poszwey szmyer
 24 czy Tey doroczye swey
 zenye wszythky szwe
 przyrodzone wyyaw
 27 ywszy y poleczył gey
 szwe dzeczy chowacz
 do lath pełnych agdy
 30 ge lath dochowa Tedy

Ona ma dzerzcz to gy
 myenye westu grzyw
 3 yen tako gyegdy dzyeczy
 gey chcą myecz tho gy
 myenye Tedy mayą gey
 6 pyrwey odlozycz stho
 grzywyen a ginako ge
 go nyemayą dostapycz
 9 ktoresz stho grzywyen
 pogey szmyerczy nagey
 dzyeczy mayą przydz
 12 bandaly ponyey zywy
 ale pagedzely ona tedisz
 zamasz Tedy gey dal
 15 y zapyszał szosthą czą
 szc wszego szwego gy
 myenyą a tako aczby
 18 ktore Ianowo dzyeczą
 ponym vmarło tego
 dzyeczaczą nyemą czą
 21 szc mrczczną mathka
 ale na Ianowey dzye
 czy albo ponych na ge
 24 go blyszye przyrodzo
 ne A tesz gdy ponyem
 wszythky tego dzyeczy
 27 vmarly aona ponych
 zywą została Tedy
 gey wthey myrze dal
 30 y zapyszał trzczą cząszcz

63ra

7: *przethym*: -th- oznacza równocześnie koniec przyimka *przed*. — **11:** *szwym*: początkowe *sz-* oznacza równocześnie przyimek *z*. — **18:** *szwym*: początkowe *sz-* oznacza równocześnie przyimek *z*. — **24:** *Tey*: bł. zam. *Czney*, tak w innych rkpsach, łac. *virtuosae*. — **26:** *wyawywszy*: bł. zam. *wyawywszy*, tak w rkpsach Sz i W, łac. *proximis... excussis*.

63rb

13: *pagedzely*: bł. zam. *poydzely*, tak w innych rkpsach. — **22:** *Ianowey*: bł. zam. *Ianowy*, tak w rkpsie M. — **29:** *myrze*: bł. zam. *myrze*.

wszego szwego gymyenyą
 a dwye częsczy szwym blys
 3 zym przyrodzonym aszwe
 mv oczczv y maczerzy dom
 dal y zapyszał a tho ta
 6 ko ysz on temv szwemv
 ma spelna ponowacz czo
 poko on zyw Themv na
 9 szwyadeczstwo naszą przy
 szasznycza pyeczacz podw
 yeszona Isz ta pany pyta
 12 mogli by gey tako m
 ąsz dacz podlug prawą
 tako dacz gey y gego dze
 15 czom y pogoego dzezacz
 od gednego do drugiego
 a ponych na szwe przy
 18 yaczele yako wthem ly
 scze stogy gdy to gymye
 nye potych dzezecz sp^{ra}
 21 wnye nanyą wmrzec
 myalo czyly czo gest spra
 wą przczyw temv rze
 24 kl geden czlowyiek prze
 czyw temv czo wyban
 wybran dzyeczom ytey
 27 panyey wopyekald
 nyka Gdysz ten vmar
 ly czlowyiek sdrow stal
 30 przed gayonym sandem
 y dopytal szye pyrwey
 ortela mozely szwe za
 33 robyone gymyenyne dacz

komv chcze a kako chcze
 ytesz gemv na tho ortel
 3 wyrzeczon agdy ten czlo
 wyek wymyenył tho
 dawanye przed gayon
 6 ym szandem szwym dze
 czom szwey zenye y szwym^m
 przyrodzonym blyszym^m
 9 przyyaczelom y przodko^m
 Słowye oczczvY macze
 rzy gedno ysz tedy nye
 12 bylo polozony dzen sza
 dowy y yawno przed
 przyszasznyky tako wy
 15 szłowyono ysz to mya
 no wywolacz wpolo
 szony dzen sandowy przed
 18 gayonym sandem a gd
 ysz szam nyemoze bycz
 kthemv tho poleczył
 21 przed szandem szwemv
 opyekaldnykowy aby
 tho dal yako on szam
 24 tedy wywolacz y opo
 wyedacz przed wyszym
 wylozonym gayonym
 27 szandem Iakosz to vczy
 nyl a tą pany prze
 czyw themv nycz nye
 30 rzekla any wthem go
 raczem szandze Any

63va

7: *ponowacz:* bł. zam. *panowacz*; — *czo:* zb. dod. — **11:** *Isz:* bł. zam. *Iusz*, tak w rkpsach Sz i W. — **12:** *tako... dacz:* zb. wpisane z w. 14. — **24:** *przeczyw temv:* zb. powtórzone z w. 23. — **25:** *wyban:* zb., bł. poprawiono w następnym wyrazie.

Albo o gyna nierzad
 ną rzecz zawolanym pr
 3 zed gayny szand przyw
 yedzon A mały on tho
 odcyz tho on ma albo m
 6 vszy szamoszyodm ale
 bandzely taky czlowyek
 prosto besz wolanyą
 9 ozalowan Tedy gesth
 ly blyszy odcyz sham
 szwą raką nyszly Ten
 12 czo nayn zaluge doszw
 yathczyz a tho gesth spra
 wa prawego maydbor
 15 **Gdy by wza**
wyaszany
 czasz głową za
 18 bythą albo czokole gy
 nego nierzadnego vczy
 nyono ocz myal bycz
 21 goraczy szand a ten czo to
 wczynyl wczekl tako asz
 szą goraczey rzeczy nyev
 24 chopyon albo nyevlapy
 on y to by o zalowano
 wednye szlowye przed
 27 noczą mozely themv mi
 rv zlomycz wyaszany
 czasz othen szlowye zka
 30 zac z y wczwyerdzycz czyly
 nyemoze albo czo gesth
 prawo prawo maydbor

64ra

2: *zawolanym*: początkowe *z-* oznacza równocześnie przyimek *z*. — **9:** *gesthly*: zb. dod. *-ly*. — **14:** *maydbor*: urwany zapis na końcu wiersza. — **15:** *Gdy by*: inicjał *G* na 3 w. — **27:** *themv mirv zlomycz*: bł. zam. *thego mirv zlomczą*, tak w rkpsach M i W. — **28:** *wyaszany*: początkowe *w-* oznacza równocześnie przyimek *w*. — **29:** *othen*: bł. zam. *ochten*, tak w rkpsie Sz, zob. kom. RTw s. 201. — **32:** *prawo*²: bł. zam. *prawe*; — *maydbor*: urwany zapis na końcu wiersza.

64rb

1: *TTanyelyszeye*: inicjał *T* na 3 w., bł. zam. *STanyelyszeye*. — **12:** *GEden*: inicjał *G* na 2 w. — **20:** *szwogym*: początkowe *sz-* oznacza równocześnie przyimek *z*.

TTanyelyszeye kto
 ra nyevrzadną
 3 rzecz o ktora by
 czynycz goracze prawo to
 gesth sand a bandzely tho
 6 zadnyą szlowye przed no
 czą zalowano Tedy mogą
 tego szlomczą ozalowacz
 9 myrv o thą rzecz nazayv
 trz acz gest wyaszany czasz
 y konacz nayn podlug p^{ra}va
 12 **GE**den czlowiek
vmarl zostav
 yl possoby dwoge dzye
 15 czy y zona pothem vmar
 lo gedno dzieczą gyego
 czaszcz od vmarla na mat
 18 ką pothem thą nyewya
 sthą poszla zamasz ydzye
 lyla szye szwogym dzye
 21 czączem y szzego opyeka
 ldnykyem O wszythko
 tho czo na nyą spadlo
 24 od gey dzieczaczą A wth
 ych dzelnych rzeczach byl
 gedden szrebnny korczak y
 27 osszm szrebnnych lyszek y
 gedden szrebnny kubek w
 dzale przysszedl ten szrebnny

korczak tey panyey szgey
 maszem a osszm lyszk szre
 3 brnych szkupykem przysze
 dl gey dzeczaczv tedy pro
 szyl tey panyey masz op
 6 yekaldnyk tego tho dzeczą
 czą a by mv zostawily
 ty lyszky szkupykem sza
 9 ten to korczak Bo wged
 ney byly vadze albo szlo
 wye ysz takye wyele wa
 12 szyly thy lysszky y kubek
 yako korczak Opyekal
 dnyczy wszaly tho naro
 15 szmyszlenye wthem tha
 pany vmarla pyrwey
 nyszly odpowiedzely
 18 opyekaldnyczy Potem
 masz vmarl tey panyey
 Vpomynal szye opyekal
 21 dnykom a by gemv daly
 ten szrzbrny korczak czso
 gy vnych zostawyl szwą
 24 panyv przes zamyaną
 a opyekaldnyczy mow
 yą acz korczak ten od
 27 wmarth na tho są zy
 we dzyeczy tey panyey
 vmarley kthemv mo
 30 wy tey mąsz vmarley

64va

5: *opyekaldnyk*: bł. zam. *opyekaldnykow*, tak w rkpsach S, Sz i W. — **19:** *vmarl*: bł. zam. *vmarley*, tak w innych rkpsach. — **22:** *szrzbrny*: bł. zam. *szrzebrny*. — **23:** *szwq*: początkowe *sz-* oznacza równocześnie przyimek *z*. — **24:** *panyv*: tak w rkpsie. — **27:** *szq*: zb. dod. — **28:** *dzyeczy*: tak w rkpsie.

64vb

9: *albo nyegydadze*: zb. dod., pod wpływem częstej formuły, por. s. 67ra w. 12; — *czo*: końcowe *-o* oznacza równocześnie przyimek *o*, tak w rkpsie M. — **10:** *pra*: urwany zapis na końcu wiersza. — **11:** *TEn*: inicjał *T* na 3 w. — **18:** *GEden*: inicjał *G* na 2 w.

Panyey gdy ten korczak
 mey zenye wprawem
 3 dzale szye dostal a przy
 wasz przes zamyaną zo
 stal a namyą po mey
 6 zenye przyszedl a nye
 na gey dzeczą gdysz to
 gest gydacze gymyeny
 9 albo nyegydadze czo to
 gesth prawo podlug p^{ra}
TEn szrebrny kor
 12 cząk szluszą na
 they vmarley pa
 nyey blyszą zenszka tw
 15 arz bo szluszą ku nye
 wyesczkyem rzeczam po
 dlug prawa prawego
 18 **GEden** czlow
yek vmarl
 y szostawyl poszoby
 21 zona y dwogye dzyeczy
 gedno dzeczją vmarlo
 po oczczv agego częszcz
 24 od vmarla na tego ma
 thką poszlą [[zamasz]] zą
 mąsz Tedy zostal po
 27 them tho vmarlym dze
 czaczv gedem dom gescze
 bylo wynowatho pya
 30 cz grzywyen oty pyenadze

wynowaczczv szye wpo
 mynal opyekaldnyk te
 3 go dzyeczaczą y masz tey
 tho mathky tedy przedal
 ten wynowaczyecz szw
 6 oy dom y od kazal thy
 pyenadze czo byl dlusz
 en polowyczą opyeka
 9 ldnykowy a polowy
 czą mazowy tey to v
 kthorych ten to dom bil
 12 kupyl a on czo kupyl
 dom albo czo nayn ty
 pyenadze od kazany
 15 Slubyl ge ty pyenadze
 placzycz gym wthem
 vmarla thą zoną pyr
 18 wey nyszly ty pyena
 dze zaplaczony yvsz
 movyą thych dzyeczy
 21 przyrodzeny acz thy
 pyenadze ot vmarly
 od they panyey na
 24 gey blysze przyrodzo
 ne tho są gey dzye
 czy kthemv mowy tey
 27 panyey masz gdy ye
 mv thy pyenadze szlu
 byl ten wynowaczecz
 30 dacz gescze zazyvothą
 gego zony y tesz tho

gydacze gymyeny a
 zaly by on nyebyl kg
 3 nym blyszly poszwey
 zenye nyszly gey dze
 czy przeczyw themv rze
 6 kly opyekaldnyczy G
 dysz thy pyenadze gescze
 nygdy wgego obroną
 9 przyszly A zaly ty pye
 nadze nyepodobnyey
 przydą gey dzechem n
 12 yszly gey mazowy ten
 mąsz Gdysz [[masz]] gemv
 szlvbyono thy pyena
 15 dze zaplaczycz yvsz by
 ly wgego obronye ta
 ko dobrze jako ge vsz
 18 yebye myal Itesz ten
 vmarly czlowyiek zo
 stawyl poszobyie dlugy
 21 a thy dlugy fordrowa
 ly albo prawyly po
 spolu tych dzyeczy o
 24 pyekaldnyczy I masz
 tey zony tych dzechy
 oczczym ten to dlug za
 27 powyedzan od gynych
 ludzy czosz szye myeny
 ly prawo myecz kthemv

Przeto długowy przeto
zapowyedz polozono o
3 thy zapowyedne pyena
dze vgednego dobrego cz
lowyeka kwyerney Rą
6 cze tako długo asz by ten
czo ge zapowyedzał vka
zał czo zaprawo ma ku
9 thym pyenądzom Potem
vmarła ta pany pyrw
ey nyszly szye sthym sza
12 powyednyczą rosprawy
ła tho gest pospolu szw
ym mazem ysz thych dze
15 czy opyekaldnyczy mye
nyly acz gey mąsz thych
dzyeczy oczczym nyemą
18 dżalu kthym pyenadzom
bo on gych gescze wszey
nygdy nyemyal avo
21 bronye przeczwy temv
ten oczczym mowyl Gd
ysz on zopyekaldnyky
24 em pospolu zagego zo
ny zywotha [[tą]] do fol
drowaly szye thych dlu
27 gow ytesz wgego gymy
ą wloszony v dobrego
czlowyeka kwyerney
30 rące Asz do rosprawy

65va

1: *Przeto*: zb. dod. *Prze-*, tak w rkpsach Sz, S i W. — **11:** *szapowyednyczą*: bł. zam. *szapowyedzczą*, zob. kom. RTw s. 207. — **13:** *szwym*: początkowe *sz-* oznacza równocześnie przyimek *z*. — **14:** *ysz*: bł. zam. *yusz*, tak w innych rkpsach. — **19:** *wszey... avobronye*: bł. zam. *wszwey... vobronye*, tak w innych rkpsach. — **23:** *zopyekaldnykyem*: bł. zam. *zopyekaldnyky*, łac. *cum tutoribus*.

65vb

7: *chczqcz*: bł. zapis poprawiony w następnym wyrazie. — **11:** *dzyeczq*: tak w rkpsie, por. s. 65va w. 17. — **15:** *Tthy*: inicjał *T* na 3 w. — **24:** *KAko*: inicjał *K* na 2 w.

Sthymy czo ge zapo
wyedzely aszą ly thy
3 pyenadze yvsz nyeby
ly wgego obronye ta
ko dobrze Iako by ge
6 vszyebye doma myal
Przeto myeny ta chczą
cz częszcz czosz szluszala
9 na gego zoną ta przy
dze nayn anye nagey
dzyeczą Gdysz to gest
12 gydacze gymyeny pro
szymy wasz nawczcze
nasz czo o to gest p^{ra}wa
15 **T**thy pyenadze
czo ge tha pan
y poszoby zó
18 stawylą v thych dlu
sznykow czo yvsze do
foldrowany mayą
21 ge daczy zaplaczycz
gey mazowy a nye
dzyeczom podlug p^{ra}wa
24 **K**Ako zenyno
gymyeny
gydacze czlowyек by
27 erze albo moze bracz
wszwa obroną szłow
ye tako acz by tho po
30 gey szmyerczy gemv

Przyszło albo nayne od
 vmarlo podług p^{ra}wego
 3 prawa maydborszkyego
 Czokoły zona w
 olnych pyenya
 6 dzy przynyeszye
 kszwemv mazowy o kto
 re on od powyeda y gy
 9 my czyny szlowye na
 kładą albo obchodzy
 szyą gymy wolno jako
 12 chce thy pyenadze ma
 y wszal Szlowye wsz
 wą obroną ale sząły
 15 kthore dlugy gegy zo
 ny zapowyedzany tako
 ysz gemv nyeszą wol
 18 ny wszancz albo ysz mv
 nyechczą albo nyema
 yą dacz a zagegy zony
 21 zywothą gych nyedo
 bandze albo nysz gesz
 cze aby ge mogli wsząc
 24 gdy by chciał Anye
 przyszly gescze wgego
 obrona takye tho pye
 27 nadze przydą na dzye
 czy vmarley nyewy
 asty A nye nagyey
 30 maszą thych dzyeczy

4: *Czokoły*: inicjał *C* na 3 w. — **22:** *nysz gescze*: bł. zam. *nye zyszcze*, tak w innych rkpsach.

2: *Człowiek*: inicjał *C* na 2 w.

oczczyma podług prawa
Człowiek czo
 3 **przyszagl prz**
 ed raczczamy ysz prawie
 szoszował od szwego gy
 6 myenyą Iako gest vnasz
 prawo y obyczay a ya
 ko wmrze ten człowiek
 9 naydą wyaczey pony
 em procz yego obrony
 gymyenyą nyszly szo
 12 szował pod szwą przy
 szagą A tho wyaczey
 nyszly gednacz Maya
 15 ly zaprzane y od przy
 szazone gymyeny racz
 cze wzancz namyesczką
 18 potrzebą Czyly ge ma
 yą wzancz ponym ge
 go blyszhy przyrodze
 21 ny szlowye gegy dzew
 ka bo maśz they tho
 dzyewcze dwocy zszye
 24 zaprzal przed raczczą
 my od szyebye y od
 szwey zony przeto ysz
 27 raczcze chcely od nye
 go zaplathy thych dlu
 sznych szoszow y od rzekl

Szye Tego zapranego
 gymyenyą na wyeky
 3 czo tu o to gest prawo
GEsmąly raczce ktho
 rego czlowyeka
 6 pyenadze y przysza
 gą acz on szoszował spr
 wnye podlug tego mye
 9 szczkyego obyczaya a badze
 ly pogege szmyerczy w
 yączye gymyenia gego
 12 naleszyono nyszly on szo
 szował tho nyeprzydze
 raczczam wszancz Ale prz
 15 ydze gego przyrodnym
 ge bracz Ale odrzekly szye
 tey dzyewky mąsz szgey
 18 wolą tego zapranego
 gymyenia Tedy to gy
 myenye mvszy przyra
 21 czczach zostacz na mye
 szczkye polepszenye po
 dlug prawego prawa
 24 **Gdy by zaprza**
ne gymyenye
 y od przyszazone przy cz
 27 lowyeku nalezono ge
 scze zagego zywothą
 kako maya sthym czy
 30 nycz albo czo otho gest
 prawo podlug prawa

1: *Szye*: inicjał *S* na 2 w. — **4:** *GEsmąly*: inicjał *G* na 3 w., bł. zam. *WEsmąly*. — **16:** *odrzekly*: *-l-* oznacza równocześnie koniec czasownika i początek partykuły *-li*. — **24:** *Gdy by*: inicjał *G* na 2 w.

1: *NAydaly*: inicjał *N* na 3 w. — **14:** *Kako*: inicjał *K* na 2 w. — **19:** *Na*: inicjał *N* na 3 w. — **26:** *ma*: bł. zam. *mogąly*, tak w innych rkpsach.

NAydaly przy
 czlowyeku zazyw
 3 ota wgego gy
 myenyv szlowye ysz
 ma wyaczye nyszly
 6 szoszował pod przyszagą
 a wysznały tho ysz to
 gest gego gymyeny Te
 9 dy ten czlowyек gesth
 krzywoprzysząsza A
 straczył szwe prawo y
 12 czescz a nyemą zadnego
 prawa podlug prawa
Kako mayą
dokonacz na
 15 kogo krzywoprzyszą
 stwo albo czo on za tho
 18 ma czyrpyecz podlug p^{ra}va
Na kogo chczą do
 konacz krzywo
 21 przysząstwą tho
 muszą gemv o tho wy
 na dacz przed szandem
 24 opowyedzecz gemv tho
 wczem przyszagl wy
 sznaly on to albo ma
 27 podnym dokazacz to
 gymyeny O kthore
 wyedząc przyszagl
 30 tako nayn dokonano
 krzywoprzysząstwą

I straczył szwa czescz I p^{ra}vo
 a gesth zostal bez prawą
 3 **Wmrzely czlow**
yek a zostawy
 poszobyne rowno dwo
 6 gye dzyeczy rodne albo
 wyaczey y gymyenyne
 gydacze y stoyacze aty
 9 dzyeczy mayą mathką
 Stych dzyeczy vmrze
 gedno A zaly gego czasz
 12 gymyenyą Bandcz gy
 dacze albo nyegydacze
 tho gest stoyacze od vm
 15 rze ly na gego mathka
 Asz ona szwymy przy
 rodzonymy moze sthy^m
 18 czynycz y nyechacz czo
 chce A ktorzy są albo
 mogą gey bycz blyszy
 21 przyrodzony y tesz kye
 dy by wszytky dzyeczy
 vmarly na mathką
 24 wszythkyego gymye
 nyą gych od vmrą Acz
 ona szwymy blyszy
 27 my przyrodzonymy
 stym moze czynycz y
 nyechacz czo chce Gdy
 30 ona szwoych dzyeczy
 zadnego nyemą Agdy

Ona vmrze Nakogo to
 gymyenyne od vmrze gei
 3 na gey ly blysze przyro
 dzone bandz maską al
 bo czo otho gest prawo
 6 **Wmrzely dzyeczą**
 poszwem oczczv
 gedno albo wsz
 9 ythky dzyeczy tedy gych
 gymyenyne od vmrze
 na gych mathka A vm
 12 rzely potem tha matka
 wszythko gey gymyenyne
 od vmrze na gey blysze
 15 przyrodzone bancz pogoego
 oczczv bāncz pogeey macze
 rzy są blyszy gey przy
 18 rodzeny ytesz thą math
 ką za zywothą stakym
 gey od vmarlym y gy
 21 daczym gymyenyem mo
 ze czynycz y nyechacz
 czo chcę ale gey takye
 24 od vmarle stoyacze gy
 myenyne nyemoze od
 dacz przesz przyszwole
 27 nyą gey blyszych przy
 rodzonych podlug pra
 wa prawego a tho gest
 30 Sprawa maydborszkye
IAko wyele lath
ma myecz dzeczę

67ra

3: *Wmrzely*: inicjał *W* na 2 w. — **11:** *czasz*: bł. zam. *czaszcz*. — **16:** *szwymy*: początkowe *sz* oznacza równocześnie przyimek *z*. — **26:** *szwymy*: początkowe *-sz-* oznacza równocześnie przyimek *z*.

67rb

6: *Wmrzely*: inicjał *W* na 3 w. — **15:** *pogoego*: bł. zam. *pogeey*, tj. *matki*. — **20:** *y*: zb. dod. — **30:** *maydborszkye*: urwany zapis na końcu wiersza. — **31:** *IAko*: inicjał *I* na 2 w.

Acz by Slowye mya
 lo latha a wkthorych
 3 leczye mogą gye szandz
 ycz o gorące rzeczy gdy
 wnych zagoraczą wph
 6 aczono ytesz gdy moze sz
 wym gymyenyw wła
 dacz procz opyekaldnyko
 9 w szlowye dacz y nye
 chacz komv chce jako
 chce a mogą ly mv
 12 tho bronycz kako moze
 przeczyw themv vczyn
 ycz podlug prawą a
 15 byl by wolen wszwem
 gymyenyv albo moga
 ly gye tesz przysznacz
 18 przed thymy lathy A
 by od powyedzalo o
 dlugy albo o gyne rze
 21 czy podlug prawa gy
 daczyego maydborsz
Kyedy dzyeczą
 24 mą dwanaszcze
 lath tedy yvsze
 ma lathą a moga ge
 27 szandzycz ytesz moze
 szwe gydacze gymye
 nye oddacz procz szw
 30 ych opyekalnykow
 ale przymarle dzye

67va

3: *leczye*: bł. zam. *leczyech*, tak w innych rkpsach. — **17:** *przysznacz*: bł. zam. *przyczysznacz*, tak w innych rkpsach. — **21:** *gydaczyego*: zb. dod. — **22:** *maydborsz*: urwany zapis na końcu wiersza. — **23:** *Kyedy*: inicjał *K* na 3 w. — **31:** *dzyeczyczstwo*: bł. zam. *dzyedzyczstwo*.

67vb

9: *prave*: urwany zapis na końcu wiersza. — **10:** *MOgaly*: inicjał *M* na 2 w. — **20:** *Snąly*: inicjał *S* na 3 w., początkowe *S* oznacza równocześnie przedrostek *z-*.

czyczstwo y stojacze gy
 myenye ma dacz spr
 3 zyszwolemy szwyc
 przyrodzonych ytesz
 mogą tho dzyeczą pr
 6 zyczyszacz od powye
 dacz oczkolye bancz
 przed prawem jako
 9 gest prawo sp^{ra}va p^{ra}ve
MOgaly dzyeczą
prawem przy
 12 czyszacz aby dzyedzycz
 stwo szlowye oczczysz
 na przedal prze zapla
 15 czenie dlugow oczczo
 wych gdy gych on ny
 emą czym gydaczym
 18 zaplaczycz gymyenyw
 albo czo o otho gesth
Snąly dzyeczą
 21 dlug szwego ocz
 czą czo szostal wy
 nowath ten ma zapla
 24 czycz tako daleko jako
 gego dzyedzyczstwo sza
 gą a nychczely on
 27 tego zaplaczycz albo
 nychczaly mv tego
 przepuszczycz przyrodzo
 30 ny placzycz tedy mo
 gą gego dzyedzyczstwo

Podnym prawem doby
 cz y sprawa oszyesz y za
 3 lowacz nayn o then dlu
 g ynako go nyemoga
 przysznacz a by szwe dze
 6 dzyczstwo przedal podlug
 prawego prawa may
Kako mayado
 9 **bywacz naky^m**
 dziedzyczstwa a maya
 stego pyrwey dlugy za
 12 placycz nyszly wyano
 albo zaszluszone myto
 a czo gesth prawo podl
 15 **Szoltysz** albo w
 oyth albo ge
 go szluzebnyk
 18 ma przydcz przed tho
 stoyacze gymyeny I
 to opowydzecz albo za
 21 powydzecz za ten dlug
 tego czo zaluge y wy
 myenycz gy a to ma
 24 vczynycz przy szaszye
 dzech obapolnych y to
 gymyeny oszwyatczicz
 27 a nyechczely na prze
 czyw themv od powye
 dacz they na kogo then
 30 dlug zaluyą nablysz
 przydacze sandy Iako
 przednymy powod za

5: *przysznacz*: bł. zam. *przyczyszsznacz*, zob. s. 67va w. 17. — **7:** *may*: urwany zapis na końcu wiersza. — **8:** *Kako*: inicjał *K* na 2 w. — **14:** *a*: bł. zam. *albo*, tak w innych rkpsach; — *podl*: urwany zapis na końcu wiersza, uzupełnione na podstawie innych rkpsów. — **15:** *Szoltysz*: inicjał *S* na 3 w. — **26:** *gymyeny*: bł. zam. *gymy*, poprawione zgodnie z rkpsiem P. — **29:** *they*: bł. zam. *then*, tak w innych rkpsach.

2: *wszchem*: tak w rkpsie, inne rkpsy *wswem*. — **10:** *wydzaly*: *-l-* oznacza równocześnie koniec czasownika i początek partykuły *-li*. — **18:** *wyaszanye*: początkowe *w-* oznacza równocześnie przedrostek *w-*. — **23:** *Zazluzone*: inicjał *Z* na 2 w.

luge y to dziedzyczstwo
 zapowyeda wszchem dlu
 3 gv Tedy maya to stoya
 cze gymyeny podacz te
 mv czo zaluge oszwoy
 6 dlug wtrzech blyszych
 szandzech pothem sampi
 erz szlowye na kogo zalu
 9 yą nyemoze yvsz oten
 dlug odpowyedacz wye
 dzaly o thych zalobach
 12 a nyeby laly gemv za
 wada szlowye acz by
 gemv bylo wolno przy
 15 dz y odyz kthym to san
 dom Tedy naczwartem
 sandze maya powodo
 18 wydacz wyaszanye w
 tho sthoyacze gymyen
 ye atako zyszkuą za
 21 stawyone stoyacze gym
 yeny podlug prawa
Zazluzone my
 24 **to y ystny dlug**
 maya pyrwey zapla
 czycz szgydaczego gymye
 27 nyą nyszly wyano
 ale wyanowal ge y na
 stoyaczem gymyenyv
 30 Tedy maya napyrwey

wyano o prawycz zapla
 czycz nyszly gyny kthory
 3 dlug podlug prawā
MOzely masz d
acz szwego y
 6 daczego gymyeny
 yā zenye szwey czo chcze
 kthory nyegest woith
 9 owszkyego rodv albo czo
 gest o tho zaprawo podlug
KThory czlowyeyk
 12 szyedzy wprawie
 myeszczkyem ma
 ydborszkyem prawye y
 15 tam bytem zyl albo zy
 wye Ten moze szwey
 zenye dacz wyano albo
 18 darowacz na szwem sto
 yaczem albo nyestoyacz
 em gymyenyv Czym al
 21 bo czo gest prawo pod
DAley pytalay
sczye nasz o p^{ra}
 24 wo kyedy komv spraw
 a przyszaga szkazā albo
 o dlug albo o layanye
 27 albo oczokoly bandz na
 dzen polozony athen czo
 by myal noszycz przy
 30 szaga nyebyly albo
 tesz ten czo by myal bracz

od sampyerzā przysza
 gā nye byl tesz naten
 3 czas Czo gest o to pravo
NAto my przysz
 asznyczy zmay
 6 dborku prawo
 mowimy kyedy kom
 v szkazā przyszaga o
 9 dlug albo o layanye
 albo oczkolye bandz na
 dzen polozony albo za
 12 myeszka na ten czas
 a powod by byl chcżacz
 przyszagy bracz od sam
 15 pyerzā jako sprawa
 szkazano Tedy sampyerz
 straczyl szwa rzecz ocz
 18 nayn od powoda zalo
 wano yktemv przepa
 dl woithowy osszm
 21 szelagow wyny wyyā
 wszy to ysz by myal
 kthorā zawadā albo
 24 nagabanye kthoregosz
 by mogli doszwyatcz
 ycz a by lo ly by tesz
 27 o layanye albo oczo
 koly bandz gynego
 myal noszycz przysza
 30 gā tedy wszdy powo
 dowy przepadl trzydze

68va

4: *MOzely*: inicjał *M* na 3 w. — **11:** *KThory*: inicjał *K* na 3 w. — **21:** *czo gest prawo pod*: urwany zapis na końcu wiersza, całe zakończenie w rkpsie *O* zepsute, poprawione na podstawie innych rkpsów: *czo chcze podlug prawa*. — **22:** *DAley*: inicjał *D* na 2 w.

68vb

4: *NAto*: inicjał *N* na 3 w.

3 szczy szelagow wargyel
 thv a wdythowy wy
 3 nā Takyesz nyebandz
 ely powod podług szka
 6 zanyā przyszągy przy
 6 gladal Tedy sampyerz
 gest proszen y wolen od
 powodā ocz myal przy
 9 szagacz y kthemv pow
 od woythowy wynā
 ma odlozycz y dacz wy
 12 yawszy tesz ysz by myal
 nyektorā zawadā albo
 nagabanye yako pyr
 15 wey podług prawa p^{ra}ve
 Gdy szkazane pr
 zyszągy by przy
 18 godzyly wyā
 szany czasz czynycz mā
 yā Tedy przyszancz Czy
 21 ly mayā ge odloszycz
 na odthworzony czasz
 A yako wyele szā tlich
 24 wyąszānych dny do
 rokv a ktory mā szeb
 racz gayony szānd po
 27 wod ly czy Sampyerz
 czo mā przyszancz czo
 gest otho prawo pod
 30 **P**Rzydzely kthora

69ra

2: *wdythowy*: bł. zam. *woythowy*. — **15:** *prave*: urwany zapis na końcu wiersza. — **16:** *Gdy*: inicjał *G* na 3 w. — **17:** *przygodzily*: brak zaimka zwrotnego *się*, czasownik *przygodzić się* występował tylko jako czasownik zwrotny, w innych rkpsach: *syq przygodzily*. — **22:** *odthworzony*: tak w rkpsie. — **29:** *pod*: urwany zapis na końcu wiersza, uzupełnione na podstawie innych rkpsów.

69rb

3: *wyaszany*: początkowe *w-* oznacza równocześnie przyimek *w*. — **7:** *odworzony*: tak w rkpsie. — **11:** *pyathky*: zb. powtórzone z w. 10. — **22:** *Kyedyby*: inicjał *K* na 2 w.

Przyszagā szkazana albo
 kako ly polozona czy
 3 nycz wyaszany czasz tā
 moze dobrze szandā od
 dalycz albo od lozycz na
 6 od lozony tho gest na
 odworzony czasz czynycz
 szlowye przyszancz aw
 9 yaszane czaszy szā wszyt
 ky nyedzele y pyathky
 krzyszowā nyedzelā py
 12 athky y adwenth przed
 gody y szyedmdzeszanth
 dny przed wyelka nocā
 15 wthych dnyoch nyema
 yā szye szandzycz ale
 wgynych dnyoch gdy
 18 szye mayā szandzycz
 albo prawowacz Tedy
 woyth ma szebracz sand
 21 y gaycz podług prawā
 Kyedyby gosc
 goczyowy
 24 zaklad wwysznanem
 dludze zastawyl ban
 dcz gedzaczy albo nyege
 27 dzaczy koyn albo szvk
 nyā aten gocz nyech
 cze czekacz ale owa gest

Podroszny szlowye gotho
 wo nadrogą y takyesz
 3 szgospodarzem gdy by sz
 ye takyesz przygodzylo
 czo mayą sthym zakla
 6 dem czynycz albo nych
 acz yako gest prawo y
 ma bycz podlug prawa
 9 **NA** tho my przyszą
 sznyczy Smayd
 burku prawo mo
 12 wymy Nyetrzebą gos
 czyowy albo gospodarz
 owy od gosczyą zakla
 15 dv bracz zawyznany
 dlug ale z wyeszmye
 ly zaklad tedy mvszy
 18 gy prawem doszyegn
 acz albo dobywacz Iako
 gyny czlowyiek nyszly
 21 gdy gy zwymową pr
 zyyal doktorego cząssv
Kyedy gosczya
 24 **albo kthorego**
 czlowyeka wydadzv go
 sczyowy za rąką albo
 27 gynemv czlowyekowy
 czosz tu nyeoszyadl w
 them prawye czo albo
 30 kako sthym mayą czyz

69va

1: *gothowo*: bł. zam. *gothow*, tak w innych rkpsach. — **9:** *NA*: inicjał *N* na 3 w. — **23:** *Kyedy*: inicjał *K* na 2 w.

69vb

4: *szam*: bł. zam. *szwan*, tak w innych rkpsach, por. w. 15. — **5:** *BAndzely*: inicjał *B* na 3 w. — **12:** *y*: zb. dod. — **16:** *o tego*: początkowe *t* oznacza równocześnie koniec przyimka *ot*, tak w innych rkpsach. — **19:** *Gdy*: inicjał *G* na 2 w. — **27:** *przysznacz*: bł. zam. *przyczysznacz*, por. s. 68ra w. 5.

nycz a kako daleko sz
 yedząc szlowye bydl
 3 ąc ot tego prawa go
 sczyem ma bycz szam
BAndzely goszcz
 6 gosczyowy al
 bo gynemv cz
 lowyeku czo thu wtem
 9 prawye nyebydly za
 rąką wydan o dlug
 Tedy woith ma mv
 12 gy wydacz y szchowacz
 tako dlugo asz mv ten
 dlug zaplaczvy Gosczy
 15 em ten gest zwanzo
 daley gedennaszye m
 yl [[d]] bydly o tego sa
 18 ndv podlug prawa
Gdy dwa czlo
wyeki albo
 21 wyaczey pospolv ma
 yą stoyacze gymyeny
 e Iako Svkynny kr
 24 am albo czo kolye ta
 kyego gynego moze
 ly gedem drugiego pra
 27 wem przysznacz aby
 szwą cząszcz przedal al
 bo by szye sznym dzy
 30 elyl czo o tho zapra
 wo podlug prawa

Gdze dwa czlow
 yeky albo wya
 3 czey pospolu ge
 den dom maya albo
 Szukyenny kram albo
 6 gyne stoyacze gymye
 nye moze gedem druge
 mv przyczysznacz aby
 9 szye sznym dzyelyl po
 dlug prawa prawego
Gdy czlowy
 12 **eka ozalu**
 yą o głową albo o
 czyaszkye Rany a ten
 15 czlowytek postawy po
 ranka ku prawu agdy
 nyestanye albo go nye
 18 postawy ku prawu
 czso otho poranka ma
 czyrpyecz albo pokupi
 21 cz a kako wyele thych
 pyenadzy czso gych v
 nasz osszmynczye
 24 gydą zasszyroky grosz
 cessayky A jako ten
 ozalowany praw
 27 ma bycz gdy by mye
 nyl albo by rzekl
 szwą nyewynnosc
 30 albo czo o tho gest zap^{raw}o

1: *Gdze*: inicjał *G* na 3 w. — **7:** *drugemv*: bł. zam. *drugego*, tak w innych rkpsach. — **11:** *Gdy*: inicjał *G* na 2 w. — **25:** *cesszyky*: tak w rkpsie.

1: *RAczyly*: inicjał *R* na 3 w. — **13:** *porankznyk*: bł. zam. *porancznyk*. — **15:** *wargeltho*: bł. zam. *wargelthv*. — **17:** *szyedm*: bł. zam. *oszm*, tak w rkpsie W, łac. *octo (solidos)*. — **24:** *MOgaly*: inicjał *M* na 2 w.

RAczyly kto kogo
 czo gy ozalowa
 3 no o głowa al
 bo o czyaszkye rany a
 nye postawyly go ku
 6 prawu tedy ten poran
 cznyk mą zayn zapla
 czycz wargelth tho są
 9 o głową osszmynczye
 funthow a woithowy
 wyną osszm szelagow
 12 pyenadzy ale o rany
 acz o czyaszkye porankz
 nyk ma zaplaczycz po
 15 lowyczą wargeltho to
 gest dzyewyącz funthow
 a woithowy szyedm
 18 szelagow wyny amye
 nyly ktho szwą nyewy
 nnosc ten moze szam
 21 odyz szwą ranką albo
 szamo trzcz ozaluyaly
 go szszwyathky Sprawa
 24 **MOgaly znam**
ythy szwyat
 czycz y przyszagacz bandcz
 27 o pyenadze albo o glo
 wą albo o rany albo o
 gyne kthore rzeczy czyly

3 Moğą ge odrzvczycz aby
 nyeszwyathczyly any pr
 zyszagaly albo czo gesth
 prawo podlug prawa
 6 MAyący ludze nye
 mogą wzadney
 rzeczy szwyathcz
 ycz a mogą ge odrzvczicz
 9 podlug prawa pravego
Pownyly dzal
mayą wsząncz
 12 dzyewczyny dzyeczy bandz
 zenczyszną bandcz mascz
 yszną gymyenyą gey
 15 oczczą albo maczyerzysz
 ną sparopczymy szlowie
 stey brathą dzyeczmy al
 18 bo czso gest prawo podl
NA tho my przysz
 asznyczy Smayd
 21 borku prawo mo
 wymy Poyally then
 parobek zona za oczczo
 24 wą zywothą a vmrze
 ly oczczecz besz oddzyele
 nyą szyna szwego tedy
 27 dzyeczy tego tho nyeod
 dzyelonego szyna wye
 szmą gymyenyę szwe
 30 go dzadą a nye dzyeczy
 dzyewczyny ale oddzelyly

oczyecz szyną Tedy tego
 syna dzyeczy mayą ro
 3 wny dzał vszwego dz
 yadą gymyenyą pod
 lug prawa tesz kvgy
 6 myenyv szwey starey
 mathky rowny szą szy
 nowy ydzyewczyny
 9 dzyewczymy dzechy po
 dlug prawa pravego
MOgaly przysz
asznyczy albo
 woyth ortel od wloczy
 cz albo od lozycz besz wo
 15 ley strony agdy by ged
 ną stroną tha chczała
 a druga nyechczalaą a
 18 kako wyelye kroczy
 ze bycz albo nyemoze
 podlug prawa p^{ra}vego
 21 **NA** tho my przy
 szaszniczy zma
 ydborku mowy
 24 my prawo nyewye
 dzaly albo nyemoga
 ly przyszaszniczy kto
 27 rego ortelv naydz szlo
 wye wyrzecz tedy mo
 gą to odlozycz do dru
 30 gyego y do trzeczyego
 szandv Tedy ony mayą

70va

5: *MAyący*: inicjał *M* na 3 w., bł. zam. *NAyący*, tak w innych rkpsach. — **10:** *Pownyly*: inicjał *P* na 2 w., bł. zam. *Rownyly*. — **15:** *maczyerzyszną*: bł. zam. *maczyerzyszny*. — **18:** *podl*: urwany zapis na końcu wiersza, uzupełnione na podstawie innych rkpsów. — **19:** *NA*: inicjał *N* na 3 w.

70vb

4: *v... gymyenyą*: tak w rkpsie. — **9:** *dzyewczymy*: zb. bł. powtórzone. — **11:** *MOgaly*: inicjał *M* na 2 w. — **15:** *strony*: bł. zam. *stronv*, w innych rkpsach: *stron*. — **16:** *tha*: bł. zam. *tho*. — **21:** *NA*: inicjał *N* na 3 w.

Ten ortel wydacz albo
 3 mayą poyń poszlacz
 do wyszego prawą gdzie
 obycząy poprawo szła
 anyemayą dluzey tego
 6 odwloczycz podług p^{ra}va
Gdy czlowyek
bandze oza
 9 lowan o przy
 szagą albo o glową al
 bo o rany albo o laya
 12 nye albo o pyenadze
 albo oczokoly bandz a
 o tho przyszazy szkazą
 15 a powod Sampyerzo
 wy prze bog y prze do
 bre ludzy od pusczy przy
 18 szagy yvsze tey rzeczy
 czo nayn zalował ocz
 myal przyszagacz Gest
 21 tv woythowy kthorą
 wyną no powodze albo
 na zamperzv czyly n
 24 yegest albo czo gest p^{ra}vo
NAmlyly czlow
 yek przyszaga
 27 moze dobrze sza^m
 albo szye podeprzcz sz
 lowye czlowykyem
 30 wtore albo trzeczce albo
 ylekrocz mv bandze po
 trzebyszno przyszagacz

4: *obycząy*: bł. zam. *obycząynye*, tak w kilku innych rkpsach. — **7:** *Gdy*: inicjał *G* na 3 w. — **18:** *tey*: bł. zam. *ty*. — **20:** *Gest tv*: bł. zam. *Gest ly*, tak w innych rkpsach. — **22:** *no*: bł. zam. *na* (*powodze*). — **25:** *NAmlyly*: inicjał *N* na 3 w., bł. zam. *ZAmlyly*, tak w innych rkpsach. — **27:** *szam albo szye podeprzcz szlowye czlowykyem wtore*: bł. szyk zam. *szam albo czlowykyem szye podeprzcz szlowye wtore*, poprawione na podstawie innych rkpsów.

4: *beszkody*: *-sz-* oznacza równocześnie zakończenie przyimka i początek rzeczownika. — **5:** *Gdy by*: inicjał *G* na 2 w. — **16:** *gedna stroną sznych szlowye geden*: bł. szyk zam. *gedna stroną szlowye geden sznych*, tak w innych rkpsach. — **23:** *pra*: urwany zapis na końcu wiersza. — **24:** *BAndze*: inicjał *B* na 3 w. — **25:** *wnyemalszenstewye*: bł. zam. *wnyemalszenstwy*.

Az przyszasze yako ros
 kazano albo roskaszą a
 3 bandze praw podług p^{ra}
 wa p^{ra}wego y beszkody
Gdy by czlowy
 6 **ek masz albo**
 zona nalezon nyewm
 alszenstwy szlowye ysz
 9 by zona szgynym maz
 em Czso ony o tho ma
 yą czyrpyecz a kako ma
 12 yą nanye dokazacz al
 bo doszwyathczycz albo
 kako ony tego szye ma
 15 yą sprawycz Agdy by
 gedna stroną sznych szło
 wye geden wysznal szę
 18 tego przed szandem vczy
 nka albo przed szyedza
 czą radą szam szwymy
 21 vsthy szwym rzeczyk
 yem albo czo gesth o
 tho prawo podług p^{ra}
 24 **BAndze** ktho na
 leszyon wnye
 malszenstewye
 27 szlowye ysz przestapy
 stadlo malzenszkye
 bandz masz bandz nye
 30 wyastą a gdy nayn

Strzegą szlowye ysz zago
 ręczy rzeczy vffyczą ty
 3 mayą szwolany przed
 prawo przywyescz y then
 vczynek szamoszyodm na
 6 nye dowyescz szlowye po
 przyszancz A gdy to vczy
 nyą Tedy mayą gy szczą
 9 cz A wysznały ktho ten
 vczynek nanye szamoszy
 odm doszwyathycz przed
 12 prawem tego maya ta
 kyesz szczącz szlowye oszan
 dzycz Ale bandze ktho o
 15 taką rzecz prosto ozalow
 ąn przesz wolanyą to gest
 przed szwyeczkym szande^m
 18 ten tego odycz szam swą
 rągą a raczcze nycz tego
 nyemayą szandzycz po
 21 dług prawego prawa
Gdy vmrze cz
lowyek bandz
 24 mączyszna albo zencz
 yszną a mą poszoby
 dzyadą albo przedzyada
 27 bancz po oczczv bancz
 pomaczerzy agyma
 tesz oczczowych y macze

71va

1: *Strzegą*: inicjał *S* na 2 w. — **10:** *nanye szamoszyodm doszwyathycz*: zb. powtórzone z w. 5. — **16:** *to gest*: zb. dod. — **18:** *odycz*: bł. zam. *odydze*, tak w innych rkpsach. — **19:** *rągą*: bł. zam. *rąkq*. — **22:** *Gdy*: inicjał *G* na 2 w. — **29:** *maczerzyszynnych*: tak w rkpsie, w innych rkpsach: *maczerzynnych*.

71vb

5: *dzyeczynne*: bł. zam. *dzyedzynne*, łac. *hereditarie*. — **6:** *maydbor*: urwany zapis na końcu wiersza. — **7:** *A Tego*: inicjał *A* na 3 w., *A* zb. dod. — **8:** *dzyadą*: tak w rkpsie. — **13:** *maydborsz*: urwany zapis na końcu wiersza. — **14:** *BAndzely*: inicjał *B* na 2 w. — **23:** *pra*: urwany zapis na końcu wiersza. — **24:** *DAley*: inicjał *D* na 2 w.

rzyszynnych dzyeczny
 kthory sthych maya o
 3 dzyerszcz tego to vmar
 lego czlowyeka gymye
 nye dzyeczynne pod
 6 lug prawa maydbor
A Tego vmarle
 go dzyadą ocz
 9 czowy y macze
 rzyny dzyeczny mayą
 tho gymyenyne rowno
 12 wzancz podlug prawa
 prawego maydborsz
BAndzely m
 15 **asczysna albo**
 nyewyasta ob wyn
 yoną o którą taką
 18 rzecz szlowye o myarą
 gedzyenyą albo pyczą
 albo o vagą albo o lo
 21 kyecz Tho maya raczcze
 szandzycz a nye woith
 podlug prawa pra
 24 **DAley** gdy r
aczche kogo
 od szandzą czczy o takye
 27 albo ogyne rzeczy czo
 nanye przydze Temv
 nyemayą ząyszye

Myesczyego prawa dacz
 podlug prawa maydbor
 3 **Kyedy maya**
gedzene alb^o
 pyczye zaplaczycz pod
 6 lug prawą Gyedzenye
 albo pycze czso czlowye
 k przed szandem vizna
 9 tho ma zaplaczycz zad
 wye nyedzyely podlug
 prawa maydborszkye
 12 **Kyedy krol al**
bo dzyedzynn
 y pan albo gyszny paⁿ
 15 kogo przed szwymy lu
 dzmy y szgych dobrym
 omyslenym y rada o
 18 szandzy ku szmyerczy
 albo raką szczyąc albo
 ysz szwe gymyeny
 21 straczy przythym y sty
 m prawye szlowye
 ysz mv gye od szandzą
 24 yestly taky oszandzo
 ny czlowyek tesz czo
 raczczam przepadl albo
 27 mały gym tesz czo po
 kupycz czyly nyemą
 albo czso gesth prawo
 30 podlug prawa mayd

Oszandzyly krol
 albo pan dzye
 3 dzynny albo gy
 nszy pan szwego mye
 szczaną albo czlowyęką
 6 ysz gy szkazano nasz
 myercz albo raka szczyąc
 albo ysz swe gymyeny
 9 straczył przeto ten czlo
 wyek raczczam albo m
 yastv nycz nyepzepadl
 12 any pokupycz ma Nysz
 ly by czo gynego mya
 sto vczynyloprzeczyw
 15 gemv albo raczcze mye
 ly fordrowacz osobno
 podlug prawa prave
 18 **Gdy by czlow**
yek oszandz
 on sprawa nasmyercz
 21 a krolewską albo gy
 na gwalthowną ran
 ką odyal go od szmyer
 czy albo kako koly od
 24 proszyon kako Tego
 czlowyęką daley ma
 27 yą puszczycz albo dzy
 erzecz a mogaly tesz
 gyne dobre ludze taky
 30 ego czlowyęką v radzcz

72ra

1: *Myesczyego*: bł. zam. *Myesczkyego*. — **2:** *maydbor*: urwany zapis na końcu wiersza. — **3:** *Kyedy*: inicjał *K* na 2 w. — **11:** *maydborszkye*: urwany zapis na końcu wiersza. — **12:** *Kyedy*: inicjał *K* na 2 w. — **30:** *mayd*: urwany zapis na końcu wiersza.

72rb

1: *Oszandzyly*: inicjał *O* na 3 w. — **4:** *myesczanyq*: bł. zam. *myesczanyq*, prawdopodobnie kopista przeoczył skrót. — **14:** *vczynylo*: zb. dod. — **17:** *prave*: urwany zapis na końcu wiersza. — **18:** *Gdy by*: inicjał *G* na 2 w. — **23:** *odyal*: bł. zam. *odyala*, tak w innych rkpsach. — **24:** *odproszyon*: tak w rkpsie.

Albo myasta od pro
 szycz podług prawa al
 3 bo czo gesth prawo ma
BAndzely ktho
 ry czlowyck sp^{ra}
 6 wa o szandzon
 naszmyercz a od prosz
 ą go ysz go nyeszgyby
 9 ą tego czlowycką ma
 yą myecz y dzyerszcz
 zathągyego czo prawa
 12 nyemą podług prawa
 prawego maydborszkyc
Mozely czlow
 15 **yek ortel kro**
 lewsky layacz
 agdze albo dokąd ma
 18 szyć czyagnacz amoz
 ly tho vczynycz albo
 nyemoze czyly czso gest
 21 prawo podług prawa
Syedyly krol
 naprawye
 24 wmyesczkyem
 wktorem maya nye
 myesczkye prawo te
 27 dy przednym mogą
 ortel layacz a czyag
 nacz szyć do thego wy
 30 szego prawa gdzie tho
 gyste myasto obyczą
 nye szle po prawo a

3: *ma:* urwany zapis na końcu wiersza. — **4:** *BAndzely:* inicjał *B* na 3 w. — **11:** *zathągyego:* bł. zam. *zathąkyego*. — **13:** *maydborszkyc:* urwany zapis na końcu wiersza. — **14:** *Mozely:* inicjał *M* na 3 w. — **22:** *Syedyly:* inicjał *S* na 3 w. — **24:** *wmyesczkyem:* bł. zam. *wmyesczycy*, tak w innych rkpsach. — **25:** *nyemyesczkye:* bł. zam. *nyemyeczskye*. — **31:** *obycząnye:* bł. zam. *obycząnye*.

2: *Kyedy:* inicjał *K* na 3 w. — **3:** *poddaly szyć:* bł. zam. *podda szyć*, tak w innych rkpsach. — **13:** *Poddaly:* inicjał *P* na 3 w.

To gest sprawa prawego
Kyedy czlowy
 3 **ek poddaly**
 szyć przed Bur
 grabyą albo przed sande^m
 6 albo przed Raczczamy p
 od wysze prawo oczko
 ly bandz a thego nye
 9 dzyerszy czo ten o to czlo
 wyek przepadl albo czo
 o tho mają czynycz po
 12 dług prawa albo czo g^{est}
Poddaly szyć kto
 przed burgrab
 15 yą pod wyszhe
 prawo ocz koly bandz
 anyedzyerszy tego albo
 18 nyespelny Ten przepa
 dl szesz dzyeszanth sze
 lagow poddaly szyć
 21 tako przed szyedzącą
 radą tedy przepadnye
 szhec y trzydzyeshczy
 24 szelagow tho gest Szlo
 wyenszką grzywną
 A stanyelyszyć tho p
 27 rzed woylem tedy m
 v przydze zato osszm
 szelagow sprawa pra
 30 wego maydborszkycgo

**Kyedy by wn
aszny mye**

- 3 myeszczycze czlow
yeka zatwerdzono slo
wye poraką albo gyny^m
6 kthorym obyczagem al
bo ytesz gdy szwan ku p^{ra}
wu A nye przyszedl a
9 oth banthowan szlowie
szkazan ten czlowyiek p
rzysziedl do gynnego m
12 yastą czo by tesz wnyem
bylo nyemyeczszkye p^{ra}vo
kako tego czlowyeka ku
15 prawu mogą dobycz al
bo kako on ktemv moze
szye sprawycz albo szbicz
18 podlug prawa p^{ra}wego
Gdy bandze czlo
wyek zatwyer
21 dzon wgednem
myesczye a szbyeszy
dodrugego myasta czo
24 tesz ma nyemyeczszky
e prawo a chczely go
powod dobycz Tedy
27 ma przyniescz lysth
tego od woytha y prz
yszasznykow zgayne
30 go sandv stego tho m

73ra

1: *Kyedy by*: inicjał *K* na 3 w. — **2:** *mye|myeszczycze*: tak w rkpsie. — **9:** *oth*: bł. zam. *otho ochtowan szlowye*, uzupełnione na podstawie innych rkpsów. — **19:** *Gdy*: inicjał *G* na 3 w.

73rb

13: *Wmrzely*: inicjał *W* na 3 w. — **24:** *przyrodzo*: urwany zapis na końcu wiersza. — **25:** *Gldacze*: inicjał *G* na 3 w.

- yasta gdzie ten czlow
yek zatwyerdzon a
3 ma gy gescze kthemv
szamosszyodm poprzy
szancz Az gest on taky
6 zaczwyerdzony czlo
wyek wthemtho m
yesczye szktorego lysth
9 on przynioszl atako
dobandze prawem szw
ego zaczwyerdzonego
12 czlowyeka podlug p^{ra}va
Wmrzely nye
wyastą a
15 ponyey nyza
dne dzyeczą nyeszosta
nye komv przydzye
18 gey gydacze gymyeny
A mozely zona szwe
mv mazowy oddacz
21 zaszwego zywothą
szwe gydacze gymye
nye procz woley szw
24 ych blyszych przyrodzo
Gldacze gymye
nye zenyno
27 poszmyerczy
przydze na gey ma
zą gdy poszoby dz
30 eczy nyezostawy wy
ąwszy nyewyeshkye

Rzeczy slowye gyerda
 a tesz moze dobrze zo
 3 na zaszwego zywoťą
 mazowy szwemv odda
 cz zaszwego zywoťą
 6 mazowy szwemv dacz
 szwe gydacze gymye
 nye przesz przyswole
 9 nyą szwych błysznych
 przyrodzonych Sp^{ra}wa
Gdy by człow
 12 **yek myal**
 nakogo szwyedzecz ly
 sth o dług za gayo
 15 nego szandv a then
 człowyek rzeklyby Iam
 powyadanyv tego
 18 lysthą ten dług zap
 laczyl a ten lysth w
 yerzący przy nyem zo
 21 stawyl gemv albo
 acz ktorym koly oby
 czagem przyniem zo
 24 stal ten lysth mały
 tako dlugo szwyadecz
 stwo tego lystą przed
 27 szye gycz albo mozely
 ten wynowathy do
 kazacz aby on ten dług

73va

3: *zaszwego zywoťą mazowy szwemv oddacz*: zb. powtórzone ze s. 73rb w. 20. — **11:** *Gdy by*: inicjał *G* na 2 w. — **13:** *szwyedzecz*: bł. zam. *szwyedzeczny*, w innych rkpsach: *szwyadeczny*. — **14:** *za gayonego*: początkowe *z-* oznacza równocześnie przyimek *z*. — **16:** *rzeklyby*: *-l-* oznacza równocześnie koniec czasownika i początek partykuły *-li*. — **17:** *powyadanyv*: bł. zam. *powydanyv*, tak w rkpsach Sz, S i W. — **19:** *wyerzący przy nyem zostawyl gemv*: bł. zam. *wyerzacz gemv przy nyem zostawyl*, tak w innych rkpsach. — **24:** *ten lysth mały tako dlugo*: bł. szyk zam. *ten lysth tako dlugo mały*, tak w innych rkpsach.

73vb

2: *Mozely*: inicjał *M* na 2 w. — **4:** *mayv*: tak w rkpsie. — **5:** *przyszlacz*: bł. zam. *przyszacz*. — **7:** *poday czye*: tak w rkpsie, łac. *post tempus, quo littera data est*. — **8:** *dlugo*: bł. zam. *dlugv*. — **12:** *Gdy*: inicjał *G* na 2 w. — **17:** *zapysze*: bł. zam. *zapyszą*. — **19:** *podlug pyqczący*: bł. zam. *pod ych pyeczącą*, tak w innych rkpsach. — **23:** *zastawyl acz on zostal wthey y zapyszał albo*: zb. dod. powtórzone w w. 27.

zaplaczyl albo czo o to g^{est}
 Mozely ten człowy
 3 ek czo nayn lysth
 szwyadeczny mayv vka
 zacz szlowye przyslacz
 6 sząmo trzeciysz zaplaczyl
 ten dług poday czye tego
 lysta Tedy on tego dlu
 9 go bandze proszen A ten
 lysth straczy szwoyą mocz
 podlug prawa pravego
 12 **Gdy człowyek**
zastawy ge
 den drugyemv roľą do
 15 m albo ktore kole gyne
 stoyacze gymyeny pr
 ed szandem a zapysze to
 18 gemv lysthem przysza
 sznyczyem podlug pyą
 czący który sznych ma
 21 lepsą tey roley albo
 domv obroną ten ly czo
 ge gemv zastawyl acz
 24 on zostal wthey y za
 pyszał albo zastawy
 ono yzapyszano ten
 27 ly czo gye zastawyl
 acz on zostal wthey
 roley albo wdomv

Czo zastawyl a o dzyer
 szal ly ten yvsze tho czo
 3 mv zastawyono gdy
 mymo prawo czekal
 A on przedawa ge albo
 6 chce przedacz y sprawa
 gemv dacz chcą wnye
 wyszanye a drugi czo
 9 zastawyl szlowye ny
 echce przyszwoylcz czo
 thv myedzy gymy gest
 12 **Zastawy** [zap^{ra}wo
 ly komv kthore
 koly zastawyo
 15 ne przed prawem gy
 myenye ten ma tego
 gymyenyia prawą ob
 18 roną ymayą gy spr
 wnye wyaszacz Nyszly
 by drugi szlowye czo
 21 zastawyl otho wyasz
 anye prawem mogl
 przeczyw themv to
 24 wycz podlug prawa
Gdy kto komv
byerze gego
 27 gymyenyie y gescze
 kthemv go wyąsze o
 gygra albo o przegy
 30 grą a ten to zaluge

8: *wyszanye*: bł. zam. *wyaszanye*, początkowe *w-* oznacza równocześnie przedrostek *w-*; — *drugi czo zastawyl szlowye*: bł. szyk zam. *drugi szlowye czo zastawyl*, tak w innych rkpsach. — **12:** *Zastawyly*: inicjał *Z* na 3 w. — **18:** *sprawyne*: końcowe *-wnye* oznacza równocześnie koniec przysłówka i wyrażenie przyimkowe *wnye*, por. w. 7, w innych rkpsach: *sprawa wnye*. — **19:** *wyaszacz*: początkowe *w-* oznacza równocześnie przedrostek *w-*. — **21:** *wyaszanye*: początkowe *w-* oznacza równocześnie przedrostek *w-*. — **25:** *Gdy*: inicjał *G* na 2 w.

1: *o*: zb. dod.; — *wysznal*: bł. zam. *wszyanl*, tak w innych rkpsach. — **4:** *zaluge*: bł. zam. *zaluyq*. — **8:** *zwyaky*: bł. zam. *szwyadky*. — **10:** *zaprawa*: bł. zam. *zaprawuo*, tak w innych rkpsach. — **11:** *Dla*: inicjał *D* na 3 w. — **12:** *nykkth*: tak w rkpsie.

I on tho o czo wysznal
 kto tho albo kako ma
 3 yą szandzycz agdy by
 ten to nakogo zaluge
 zaprzal szye mały
 6 go powod doszwyat
 czycz a kako a moze
 ly szye mymo zwyia
 9 ky zaprzecz albo czo
 gesth o tho zaprawa
Dla przegygra
 12 nyą nykkth
 nyema komv
 gego czo wzancz an
 15 y wyazacz Stanye
 lyszyą to awysznyaly
 kto to albo zaprzyly
 18 szyę ktho tego a ban
 dzely to nayn doko
 nano Tedy on muszy
 21 za to czyrpyecz czo gest
 prawo a Szandzą sz
 lowye woith to ma
 24 szandzycz a przylyszą
 kto tego anyemoga
 nayn tego dokazacz
 27 Tedy on moze szye
 o tho sprawycz Na
 krzyszv podlug zalo
 30 by jako gesth prawo

**Kyedy maya dw
a myedzy szo**

3 bą mvrowana sczyaną
a tha sczyaną koszdego
gest sznych polowyczą

6 A geden chczal by sczyan
szachtą kopacz Szlowye
szraćcz czynycz mały po

9 czacz od szwey polowycze
mvrv szwego szaszjadą
kopacz trzy stopy albo

12 oto czso zaprawo gesth
Od polowycze sz
wego szaszjada

15 mvro ma począcz
kopacz Szachthą tho g^{est}
szracz czynycz a tho gest

18 trzy stopy odmyerzyw
wszy od szwego szasza
dą mvrv podług p^{ra}wa

21 **MOzely myasto**
spospolstwem
wczynycz wylkyerz be

24 sz wyedzenya y bez v
oley szwego wyszszego
paną kv polepszenyv

27 myesczyekyemv czyly
nyemogą albo czo gest
Raczcze mogą [p^{ra}wo

30 dobrze szwymy
rostopnyeyszy
my Myesczany

74va

1: *Kyedy*: inicjał *K* na 2 w. — **6:** *sczyan*: bł. zam. *podle tej sczyany*, tak w innych rkpsach. — **13:** *Od*: inicjał *O* na 3 w. — **15:** *mvro*: bł. zam. *mvrv*. — **21:** *MOzely*: inicjał *M* na 2 w. — **27:** *myesczyekyemv*: tak w rkpsie. — **29:** *Raczcze*: inicjał *R* na 4 w. — **30:** *szwymy*: początkowe *sz-* oznacza równocześnie przyimek *z*.

74vb

9: *prav*: urwany zapis na końcu wiersza. — **10:** *Gdy*: inicjał *G* na 2 w. — **21:** *A*: bł. zam. *Acz*, tak w innych rkpsach.

wczynycz wszwem myesz
czye pospolythy wylkye

3 rz kv vszythkv myesczkye
mv bez wyedzenią
y bez woley szwego wy

6 szego paną Gdy ten w
yelkyerz nyegest przecz
yw pospolnemv pyssza

9 nemv prawu podług p^{ra}v
Gdy czlowyek
czyrpyal rok

12 y dzen y daleko wya
czye Az wodą zryunny
czyeklą przesż gego dom

15 a naprzeczyw temv ny
gdy przed prawem mo
wyl az y vmarl poge

18 go szmyerczy szynowye
gego tego wyaczey czyr
pyecz nyechczą Any

21 przepuszczycz rzekacz A
gemv tho nasz oczczecz
przyyaczyelszkye prze

24 puszczał ale my nyech
czemy wyaczey any
daley przepuszczacz mo

27 galy ony to sprawnye
czynycz czyly nyemogą
gdysz gych przodkowye

30 tho czyrpyely daleko
wyaczey nyszly rok y

dzyen albo o to czo gest zap^{ra}
ATho czyrpyal rok
 3 y dzyen az strzechy
 albo szryunny wo
 6 dą czyeklą przed przesz
 6 gego dwor albo dom
 przesz prawey odmowy
 szlowye ysz przeczyw
 9 temv wczas przed pra
 wem nyeodmowyl
 albo zabronyl ten mv
 12 szy tesz tho daley czyr
 pyecz nyszly by myal
 lysth albo sprawa kto
 15 re szwyadeczstwo ysz
 by daley tego nyemy
 al czyrpyecz podlug p^{ra}va
 18 **Gdy człowiek**
ma szwyath
 czycz Bandz o głową
 21 bandz o dlug albo o
 czokoly gynego szlucz
 my czo by wydzely o
 24 thy to gego rzeczy kto
 thy ludze szlowye sz
 wyathky ma spraw
 27 nye kthemv szwya
 deczstwu przyszancz
 acz by szye warowa
 30 ly albo nyechczely

szwyathczycz a czo o
 tho przepadly a stra
 3 czyly szwa rzecz ten czo
 ge ma postawycz do
 yad gych sprawem
 6 dobywa agdy gych
 prawem nyeparczy
 sznye aby szwyath
 9 czyly albo czo otho ge
 st zaprawo podlug
Clkogo nyema
 12 ya przyczyszyn
 acz albo ponye
 wolycz szwyathczycz to
 15 czo nyechcze podrobr
 ey woley szwyathcz
 ycz sprawa podlug
 18 prawa yako gest p^{ra}wo
MOgaly racz
cze ludzom
 21 czso są szlowye szgy
 nego myastą albo
 wsthy przedacz ortel
 24 albo prawo Czyly
 nyemoga albo czo
 oto gest prawo sp^{ra}wa
 27 **Raczche nyema**
 yą zadnego or
 tela zmyasthą
 30 wydawacz atesz ony
 nyemayą zadnemv

75ra

1: *zapra*: urwany zapis na końcu wiersza. — **2:** *ATho*: inicjał *A* na 3 w., bł. zam. *Ktho*. — **3:** *strzechy*: początkowe *s-* oznacza równocześnie przyimek *z*. — **5:** *przed*: zb. bł. zapis poprawiony w następnym wyrazie. — **18:** *Gdy*: inicjał *G* na 2 w. — **22:** *szluczmy*: bł. zam. *szludzmy*. — **23:** *wydzely*: bł. zam. *wyędzely*, tak w innych rkpsach. — **28:** *pryszancz*: bł. zam. *przyczyszncz*, tak w innych rkpsach.

75rb

11: *Clkogo*: inicjał *C* na 3 w., bł. zam. *Nlkogo*. — **15:** *podrobrej*: bł. zam. *podobrej*. — **19:** *MOgaly*: inicjał *M* na 2 w. — **23:** *wsthy*: bł. zam. *wszy*, tak w innych rkpsach. — **27:** *Raczche*: inicjał *R* na 3 w.

Człowyekowy ortela
 przedacz albo przedaw
 3 acz ale myastham czo
 wnych gest nyemye
 czkye prawo gdzie tho
 6 są przyszaszniczy czo
 prawo wydawają
 postawy ono ysz gy^m
 9 mało czo dawają
 yako by kzło szbye
 przeto ysz ony mvsa
 12 szye troszkacz otho ab
 y taky ortel wydaly
 yakoby szwey przy
 15 sądze dosycz vczyzny
 ly atesz ysz mvszą
 przetho czastho szwą
 18 robotą y obesczye
 zamieszczacz Itesz ten
 ortel dacz zapyssacz
 21 tego dla przyszaszny
 czy mvsza vsznacz to
 czo gest stego wkład
 24 wthemto myesczye
 a tho gest Sprawą
Pytalysczye
 27 **nasz tesz o pr**
 awo thymy
 szłowy Geden człow
 30 yek vmarl azostaw

75va

10: *kzło szbye*: bł. zam. *ksłvszbye*. — **16:** *ysz mvszą przetho*: bł. szyk zam. *przetho ysz mvszą*, por. w. 11.
 — **22:** *vsznacz*: bł. zam. *vszancz*. — **26:** *Pytalysczye*: inicjał *P* na 3 w.

75vb

2: *szące*: tak w rkpsie, *sz-* oznacza *ss-*. — **14:** *THych*: inicjał *T* na 3 w. — **18:** *mozely*: zb. dod. *-ly*.
 — **28:** *dzyedz* | *czy*: tak w rkpsie.

yl poszobyę male dzye
 czy szące y drugye ma
 3 le nyedorosze lath
 dzyeczynych mozely te
 go vmarlego człowyę
 6 ka blyszky przyrodzo
 ny gymyenyę ytego
 dzyeczy wzancz wszwą
 9 opyeką bez woley y
 dzaky gych mathky
 bandz ona szła zagy
 12 ny mąsz bandcz nyesz
 la albo czso o tho gest
THych |zapravo
 15 dzyeczy blyszy
 przyrodzony p
 rzyyaczel maszyczszna
 18 mozely szye thych dz
 yeczy y gych gymyę
 nyą podyącz y ma szę
 21 gymy opyekacz y bez
 woley gych mathky
 a ma theytho mątcze
 24 y dzyeczom gych gyda
 cze gymyenyę vpew
 nycz naszym stoya
 27 czem gymyenyv a gy
 ma tesz thych dzyedz
 czy mathcze nakaszdy

Rok lyczbą dacz poko
 szye opyeka y poko dz
 3 yeczy lath nyemayą
 aby wyedzały gdzye
 szye gych gymyenyę
 6 podzyewą ale ostoya
 cze gych gymyenyę n
 yetrzebą gych opyeka
 9 ldnykowy vpewnycz
 Bo stoyacze gymyenyę
 samo szye vpewny
 12 podług prawa pravego
Gdy ktho od
nasz chce
 15 przyszasznykow ku Sz
 wyadzeczstwu owszda
 nye rolyey albo ow
 18 yąsszanye albo o prz
 ypowyedanye albo
 ocz koly bancz kako w
 21 yele zatho mamy w
 szancz bo vnasz gesth
 moneta czo gych gy
 24 dze osszmyncsze za pra
 szky grosz tych ly tho
 pyenadzy czyly gyny
 27 ch lepszych mamy w
 szancz za thakye tho
 szwyadzeczstwo szlowie

13: *Gdy*: inicjał *G* na 2 w. — **17:** *owyąsszanye*: *w-* oznacza równocześnie przedrostek *w-*.

3: *ma*: urwany zapis na końcu wiersza. — **4:** *Od*: inicjał *O* na 3 w. — **15:** *Gedna*: inicjał *G* na 2 w. — **20:** *cznymy*: litera *n* przerobiona z *y*. — **24:** *tey*: bł. zam. *ty*. — **29:** *vradzenyv*: bł. zam. *vrodzenyv*.

szepszelink podług p^{ra}
 wa o kazde rzeczy ya
 3 ko gesth prawo ma
Od szwyadeczstwa
 przyszasznyko^m
 6 o ktora koly
 bancz rzecz szlowye
 szepszelink mayą da
 9 cz geden szelag drob
 nych poszpolythych
 pyenadzy czo gydą
 12 tamo gyste aczo posz
 wednye sznymy tar
 gvyą a to g^{est} sprawa
 15 **Gedna nye**
wyasta po
 szmyerczy ge y maza
 18 vrodzylą dzyeczą a
 tho myeny zoszmya
 gynych dobrych czny
 21 my nyewyastamy
 ysz to dzyeczą bylo zy
 wo asz ge chrzczono
 24 albo chrzczyly tey to
 nyewyasty dla na
 glosczy szmyerczy ta
 27 mo gyste wkomorze
 gdzie tho bylo wta
 gemnyczy przy vra
 30 dzenyv themv Iako

Gest obyczają a chcze
 to szwyathczycz przeczy
 3 w temv rzekly tego
 ymarlego maza dzye
 czyą ysz temv ony nye
 6 chcą wyerzycz aby są
 tho dzyeczą zywo ną
 rodzyło A pytają pra
 9 wa rzekacz acz by gedem
 maszczyszną nyemyal
 przythem bycz a mo
 12 galy tho nyewyasty
 przesz masczyszny szw
 yathczycz Czyly mvśą
 15 kszobyie naszwyadecz
 stwo myecz masczysz
 ną A kako wyle albo
 18 czo gest prawo p^{ra}we
MOzely ta nye
 wyastą myecz
 21 szwyadeczstwo
 gynych dobrych cznych
 nyewyasth ysz szye dz
 24 yeczą zywo narodzy
 lo tedy nyegest gey
 potrzebyszną zadnego
 27 maszą any gynego
 szwyadecztwa podlug p^{raw}a
Mogaly kogo
 30 **ku przyszya**

dze przyczysznac kyedy
 kto nakogo zalowal o
 3 dlug albo ocz kolye b
 andcz o gyna rzecz szlo
 wye a by powod prz
 6 yszagl na przeczyw Sz
 ampyerzowy a kako
 ma przyszancz szamly
 9 samoly trzeci A naw
 yączy povmarley rą
 ncze o dlug albo o gy
 12 ną kthorą koly rzecz
 bancz albo gdy powod
 opuszcza przyszagą aza
 15 lugely na sampyerzą
 kgyego samnyenyv
 maly szampyerz značz
 18 albo zaprzecz aprzy
 szancz szam szwą rąką
 o then dlug albo ocz
 21 koly takyego czo pow
 od nayn zalowal aby
 tego wszego praw y
 24 proszen mogl bycz a
 tesz mozely powod
 wthore na Sampye
 27 rzą thasz rzecz zalowacz
 szlowye gdy by przy
 szagy nayn nyedokonal

76va

1: *chcze*: bł. zam. *chczq.* — **4:** *dzyeczyq.*: tak w rkpsie. — **19:** *MOzely*: inicjał *M* na 3 w. — **29:** *Mogaly*:
 inicjał *M* na 2 w.

Mozely wthore zalo
 wacz kgyego samnye
 3 nyv czyly nyemoze al
 bo czso gesth prawo
Powoda nyemo
 6 ga przysznacz
 ku przyszandze
 nyszly tako gdy by za
 9 lowal o dlug povm
 arley rancze czo gemv
 zostawyl albo odma
 12 rlego oczecz albo gego
 gyny przyrodzony prz
 yyaczal a gdy by tesz
 15 wzaloby po vmar
 ley rancze szwyathky
 wymyenył a puszczyly
 18 mv sampyerz ku szw
 yathkom Tedy mvszy
 powod wthemsze szan
 21 dze szamoszyodm o ten
 dlug przyszancz a tako
 gyste a nyeprzyszase
 24 ly tako yako tv pyssa
 no szlowye wthem ze
 szandze szamoszyodm
 27 Tedy straczyl szwą rzecz
 a ma szampyerzowy
 pokupycz weth a wo
 30 ythowy wyną ale

5: *Powoda*: inicjał *P* na 3 w. — **6:** *pryszacz*: bł. zam. *pryczyszacz*, por. s. 69vb w. 22. — **11:**
odmarlego: bł. zam. *odvmarl yego*, tak w innych rkpsach.

6: *szyath*: zb. bł. zapis poprawiony w następnym wyrazie. — **28:** *Dzyeczy*: inicjał *D* na 2 w.

Zaprzylyszye Samp
 yerz tego dlugv ach
 3 cze on praw bycz Te
 dy ma szamoszyodm
 przyszancz a thym
 6 szyath szwyathkom
 czo sznym mayą prz
 yszancz moze myecz
 9 dzen ku drugyemv y
 ku trzeciymv szando
 wy a bandzely na
 12 nye wymyenyono
 po vmarley rancze
 wzaloby a nakogo
 15 czo koly zaluge albo
 zaluyą mvszy sznacz
 albo przecz a nyeszna
 18 ly mvszy szye tego
 sam szwa rąką spra
 wycz szlowye przysz
 21 acz a to gednacz ocz
 praw bandze a mały
 tego szwyadeczstwo
 24 albo mozely myecz
 sszādν natego nyem
 ogą wthore tesz rzeczy
 27 zalowacz podlug p^{ra}va
Dzyeczy moga
szwa oczczysna

Albo przymarlle gy
 myenyne rowno mye
 3 dzy szobą dzyelycz ale
 nyzadne znych moze
 gymyenyne czo mv na
 6 goego czascz od vmarlo
 komv oddacz albo prze
 dacz przesz drugydz dzye
 9 czy przyszwolelya po
 dlug prawa prawego
GEden myescz
 12 **ą**yn vnasz
 vmarl a zostawyl po
 szobyne gymyenyne stoya
 15 cze y nyestoyacze wtho
 gymyenyne wyaszal sz
 ye gedem myesczany
 18 rzekacz aby knyemv
 prawo myal kthemv
 przyszly szgynszych stroⁿ
 21 albo sznyem ludze szk
 thorych szą rowno bly
 szy przyrodzeny temv
 24 vmarlemv sthymtho
 czo szye wgego gymye
 nye wyazal y dzyer
 27 szy ge y przypowye
 da szye kthemv gymye
 nyv a nasz myesczany

77va

1: *przymarlle*: tak w rkpsie. — **11:** *GE*den: inicjał *G* na 2 w. — **16:** *wyaszal*: początkowe *w-* oznacza równocześnie przedrostek *w-*. — **21:** *sznyem*: bł. zam. *szyem*, tak w innych rkpsach. — **26:** *wyazal*: początkowe *w-* oznacza równocześnie przedrostek *w-*. — **27:** *przypowyeda*: bł. zam. *przypowyedayq*, tak w rkpsie W, łac. *alloquuntur*.

77vb

10: *rok ly*: końcowe *y* oznacza równocześnie spójnik *i*; — *czy dzen ly*: bł. szyk zam. *dzen czyly*, tak w innych rkpsach. — **11:** *albo*: zb. dod. — **12:** *tego*: zb. dod. — **13:** *Azq ly*: inicjał *A* na 3 w., bł. zam. *Szq ly*; — *tho czy*: bł. szyk zam. *czy tho*, tak w innych rkpsach. — **28:** *stapyly*: początkowe *s-* oznacza równocześnie przedrostek *z-*.

Mowy ysz wye gescze
 gednego wgynych stro
 3 nach dalszych czo szlu
 chą kthemv gymyenyv
 kthemv pytają czy gyst
 6 ny czo knyemv szye pr
 zypowyadają jako
 dlugo ma myecz frystv
 9 aby tego pewnoscz v
 kazal rok ly czy dzen
 ly albo wyaczey albo
 12 czo gesth prawo tego
Azq ly tho czy
 szgynych stron
 15 albo szyem row
 no blyszczy przyrodze
 ny themv vmarlemv
 18 zwaschym myesczany
 nem Tedy mayą gym
 rowny dacz dzyal tego
 21 gymyenyą a mayą
 porąką albo gyną pe
 wnoscz dacz acz by kto
 24 ry blyszly przyrodzo
 ny tego vmarlego w
 rok y dzen przyszzedl a
 27 by gemv tego gymye
 nyą spelną stapyly y

Wzdaly atesz gdy ktory
 czlowyek wdalekych czw
 3 dzych stronach byl a p
 rzysziedl by daleko po ro
 cze y podnyv y dokaze
 6 tego ysz tak daleko byl
 y tesz ysz on gest blysz
 y przyrodzony themv
 9 vmarlemv aprzypo
 wyadą szye ktemv gy
 myenyv mvszilby ge
 12 scze gego od stapycz po
 dlug prawa prawego
GEden czlow
 15 **yek przysedl**
 przed nasz wga
 yony szand y zapowye
 18 dzal gednemv szwoge
 mv dlusznikowy w
 szykko gego gymyenyne
 21 y dlugy a dzen zapla
 czenia gescze byl nye
 przyszedl szlowye gego
 24 dlusznik gescze dalszy
 myal czasz albo czo mv
 gego gymyenyne zapo
 27 wyedzal pothem w
 drugem szandze prz{i}szedl
 ten to dlusznik czo mv

Gego gymyenyne zo
 powyedzal y rzekl Sly
 3 szalem ysz ten me gy
 myenyne zapowyedzal
 ayą czynya wam wy
 6 adomo isz gescze gego
 dzen nyepzyszedl za
 placzenią albo yszby
 9 ch mv myal zaplaczicz
 ayą thv stoyacz przed
 gayonym szandem zna^m
 12 dlug gednemv czlow
 yekv a themv yą za
 stawyam wgego dlu
 15 dze wszythko gymye
 nye moge ysz on na
 prawye stego mą w
 18 szancz zaszwoy dlug
 nyszly ktory gyny czo^m
 gym wynowath po
 21 them przyszedl ten czso
 tego tho swego dlusz
 nyką gymyenyne za
 24 powyedzal gdy yvsz
 gego dzen zaplacz
 nya przemynal przesz
 27 gayony szand a rzekl
 Gdysz ge pyrwey zapo
 wyedal tego vmarlego

11: *mvszilby*: bł. zam. *mvszilyby*, tak w rkpsach M i S, por. 77vb w. 27–28. — **14:** *GE*den: inicjał *G* na 3 w. — **19:** *wszykko*: bł. zam. *wszytko*.

1: *zopowyedzal*: bł. zam. *zapowyedzano*, tak w innych rkpsach. — **16:** *naprawye*: bł. zam. *napyrwey*, w innych rkpsach: *napyrwe*, łac. *principalius*. — **26:** *przesz*: bł. zam. *przed*, tak w innych rkpsach. — **28:** *ge*: bł. zam. *ya* (*zapowyedal*), łac. *arrestavi*. — **29:** *vmarlego*: zb. dod., zob. kom. RTw s. 258.

3 czlowyeka gymyeny
 przeto ysz lezal nyemo
 6 czen anyemoglem od
 nyego myecz od pow
 yedzenya naczym bich
 9 myal patrzyecz zaplati
 zamoy dlug pogeego sz
 myerczy a yvsz moy
 12 dzyen zaplaczzenya prz
 emynal A on tho gy
 myeny szwe odemnye
 15 nygdy nyewyszwoyl
 any ya gemv nygdy ge
 go wolno nyewypvscz
 18 yl mogly ten czlowyek
 komv gynemv zasta
 wycz tho yste gymye
 21 nye pyrwey nyszly ge
 odemnye wyszwoyl
 A zaly moge zapowy
 24 edanye yvsz ma mocz
 myecz nyszly ma kto
 stego moze od czyszacz
 27 przeczyw rzekl ten czo
 mv gymyeny przed
 gaynym szandem zast
 awyono Gdysz ten czlo
 wyek przyszedl szdrow
 przed gayony szand gy

15: *mogly*: litera *-l-* oznacza równocześnie początek koniec czasownika i początek partykuły *-li*. — **22:** *ma*: tak w rkpsie. — **29:** *gy*: tak w rkpsie.

23: *Nyedopuszczyly*: inicjał *N* na 3 w.

3 szdobrego namyszlenya
 mnye dlug wysznal ysz
 6 mnye napyrwey wyno
 wath nyszly kthoremv
 gynemv czo gym wyno
 9 wath y mnye zastawyl
 szwe wszythko gymye
 nye a tego tho dzena
 12 placzenyą czo zapowye
 dzal gescze byl nyeprzy
 szedl Any gego tesz o ten
 15 dlug kyedy kuprawu po
 szwal a zaly yvsz moge
 zastawyeny albo czso
 18 mnye zastawyono ma
 mnye przed szye gycz y
 mocz myecz nyszly by kto
 21 od nyego mnye mogli
 od czyszacz a tesz gego
 zapowyedanye ktorą
 24 moze mocz myecz albo
 czo o tho gest zaprawo
 Nyedopuszczyly teⁿ
 27 dlusznyk woy
 towy szwego gy
 myenyą rospuszczenye
 30 gdy przyszedl przed ga
 yony szand Agynemv
 przed gayonym szadem
 szwe gymyeny zastavil

za dług a nyeopowyedz
 ely wsządzyech ten czo
 3 mv tho gymyeny za
 wyono a nydoszał ge
 go prawem pyrwey ny
 6 szły przyszedł dzen zapła
 czenia tego czo gymye
 nye wszem dludze zapo
 9 wyedzał tedy zapow
 yedanye ma mocz m
 yecz przed szyą podług
 12 prawego prawą mayd
NIszadnemv czło
 wyekowy po
 15 trzebyszno vka
 zanye albo szwyadecz
 stwa gynego kv blysz
 18 kosczy przyrodzenia Ny
 szły tako gdy vmrze a
 zostawy poszoby gy
 21 myeny przydzyley
 kto a lyczy szye temv
 vmarlemv przyrodzo
 24 ny tedy ma człoyek
 wymyenyecz blyszkosczy
 A ma na to przyszancz
 27 szam ranka ysz mv g^{est}
 wthem czlonkv atako
 blyszko przyrodzon ten
 30 vmarly Iako wymye
 nyl przed gaynym szá

79ra

1: *nyeopowyedzely*: bł. zam. *nyeopowyedzaly*, gdzie *-l-* oznacza równocześnie koniec czasownika i początek spójnika *-li*. — **8:** *wszem*: bł. zam. *wszwem*, tak w innych rkpsach. — **12:** *mayd*: urwany zapis na końcu wiersza. — **13:** *NI*szadnemv: inicjał *N* na 3 w. — **24:** *człoyek*: bł. zam. *czlonek*, tak w rkpsach *S* i *Sz*, por. w. 28. — **28:** *a*: zb. dod.

79rb

11: *stampyl*: początkowe *s-* oznacza równocześnie przedrostek *z-*. — **12:** *Szyagnal ly*: inicjał *S* na 3 w. — **29:** *hy*: tak w rkpsie.

dem a tako moze szyą
 gnacz pogoego gymye
 3 nye a ma to tesz vpe
 wnycz naszwem stoya
 czem gymyenyv aczby
 6 kthory przyrodzony p
 rzyszedł wrok y wdzen
 albo y tesz po rok v yd
 9 nyv gdy myał którą
 zawadą aby mv tego
 stampyl podług p^{ra}wa
 12 **Szyagnal ly**
kto po od v
 marley rāncze
 15 po gymyeny ten ma
 tho vpewnycz stoyą
 czym gymyenyem w
 18 tem ze prawye a pr
 zydze ly który gyny
 po them myenyacz sz
 21 ye blyszym ten to ma
 vkazacz na krzyszv sz
 am szwą ranką Isz
 24 temv vmarlemv ta
 ko blyszko przyrodzon
 gesth jako przed gayo
 27 nym szadem wymo
 wyl tedy przyszaszny
 czy mayą naydz hy
 30 wyrzecz który sznych

Gesth blyszy y temv
 maya dacz wyazanye
 3 a ten to wszdy ma to
 gymyeny vpewnycz
 stoyaczym acz by ktory
 6 blyszy przyszedl a by
 mv go od stapył abą
 dzyley rowno blyszy
 9 temv vmarlemv tedy
 wyeszma obą rowny
 dzal gego gymyeny
 12 A kaszdy sznych ma to
 vpewnycz stoyaczym
 gymyeny ysz gdy
 15 by ktory blyszy przysz
 edl aby mv go od sta
 pyono podlug prawa
 18 **P**Iszalyscze nam
 o gedem ortel
 czo przyszasz
 21 yczy wyrzekly tako
 ysz nyewyasta szwym
 od gey dzieczącą odv
 24 marly stoyaczym gy
 myeny przyszwo
 lenym gey przyrodzo
 27 nych gdysz szną staly
 przed gaynym sandem

mogly vczynycz czso ch
 czely ten ortel layal
 3 przyszasznyk gedem pr
 zyszasznyk szwym prz
 yrodzonym przyyace
 6 lem kogo thyka tarzeci
 kthorych thu gystne
 tesz oczywysczye stal
 9 y przyszedl podlug pra
 wą nalawyczą y rzekl
 ten ortel ya layą czo
 12 gy przyszasznyk wyrz
 ekl Anye gest prawy
 A chcą gynszy wyrz
 15 ecz lepszy Wyrzekl ten
 ortel tako Ta przyro
 dzoną nyewyasta ma
 18 tego stoyaczego gym
 yenyą czo gey od vm
 arlo od gey dzieczącą
 21 poszywacz doszewgo
 zywothą A pogey sz
 myerczy zayszą ma
 24 przycz na pokolenye
 tego ysthego vmar
 lego dzieczącą ktorzy
 27 bandą blyszy przyrodze
 |ny

79va

2: *wyazanye*: początkowe *w-* oznacza równocześnie przedrostek *w-*. — **7:** *bądzyley*: bł. zam. *bądqly*, tak w innych rkpsach. — **18:** *P*Iszalyscze: inicjał *P* na 3 w. — **22:** *szwym*: początkowe *sz-* oznacza równocześnie poprzedzający przyimek *z*. — **23:** *odvmarly*: bł. zam. *odvmarlym*, prawdopodobnie kopista przeoczył skrót.

79vb

3: *pryszasznyk*: zb. napisane wcześniej. — **4:** *szwym*: początkowe *sz-* oznacza równocześnie poprzedzający przyimek *z*. — **6:** *thyka*: bł. zam. *thykala*, tak w innych rkpsach. — **7:** *kthorych*: bł. zam. *kthorysch*. — **16:** *przyrodzoną*: bł. zam. *przerzeczoną*, tak w innych rkpsach.

Od kthorych tho gymye
 nye przyszło O tho wasz
 3 proszymy navczye nasz
 ktory thv ortel podług
 prawa mą szye ostacz
 6 ytesz gdysz ten przyszasz
 nyk kv prawu przy
 szagl y szgynymy przy
 9 szasznyky ortel nalaszl
 ten czo gy przyszaszny
 czy wyrzekly nyegestly
 12 ten wyedzacz przeczyw
 szwey przyszadze yaw
 no vczynyl Gdy szwym
 15 przyyaczelom na prze
 czyw przyszasznemv or
 telowy stal azaly yv
 18 sz ysty ten gest krzywo
 przyszaszcą y bes p^{ra}wa
 zostal Slowye czeszcz
 21 straczyl albo czo o tho
 gesth prawo y gynszy
 starzy przyszasznychy
 24 cz tesz sznym otho sta
 ly czo są zatho prze
 padly podług prawa
 27 **PR**zyszasznychy
 ortel czo tako na
 lezon ysz nyewy

astą szwym stoyaczy^m
 gymyeny czo gey
 3 przymarło sprzyszwo
 lenym gey blysznych
 przyrodzonych moze
 6 czynycz y nyechacz czo
 chce then ortel gesth
 prawy ama szya zo
 9 stacz a ten czlowyck
 czo layal ten ortel
 ma pokupycz kaszde
 12 mv przyszasznychowy
 czo ktemv ortelowy
 przyszwołyly awoy
 15 thowy tesz wyny ge
 lye wszyczkym przy
 szasznykom Szlowye
 18 kaszdemv przyszaszn
 ykowy trzydzeszcy sze
 lagow daley nyem
 21 ogą go wyączey la
 yacz szlowye czynycz
 krzywo przyszaszcą a
 24 ny otho kto straczyl
 szwą czeszcz albo prawo
 a Starzy przyszaszn
 27 yczy tesz nycz nyepz
 epadly A ny pokvpyą
 podług Prawą

80ra

3: *navczye*: tak w rkpsie, *-cz-* oznacza *-czc-*. — **9:** *nalaszl*: bł. zam. *layal*, zob. kom. RTw s. 265. — **14:** *szwym*: początkowe *sz-* oznacza równocześnie przyimek *z*. — **15:** *przyyaczelom*: bł. zam. *przyyaczelem*. — **24:** *cz*: bł. zam. *czo*, tak w innych rkpsach. — **27:** *PRzyszasznychy*: inicjał *P* na 3 w.

80rb

1: *szwym*: początkowe *sz-* oznacza równocześnie przyimek *z*.

**MOzely nyew
yasta zapła**

3 czony dług Slowye ysz
ona myeny aby zapła
czony zapyenyadze po
6 vmarley racze przysan
dcz albo mały szama czy
ły szwyathky albo trze
9 bą ły gey szwyathkow
albo mozely ona tho
szwą wołą doszwyath
12 czycz albo czo oto gesth
zaprawo podług pra
Mały nyewyasta
15 szwoy dług za
placzony prawo
czynycz Tho ona ma
18 wczynycz szamotrzcza
zedwyemą maszomą
kszobyte a owynyly
21 ya kto po vmarley ra
cze themv ma bycz p^{ra}
wa na krzyszv szama
24 szwa raka podług p^{ra}va
**Gdy by przysze
dl czlowyck**
27 przed gayony sand szwa
zona a dal by thv pr
zed gayonym szande^m
30 szwey zenye albo szwe

mv przyyaczelowy
albo czvdze Swe sto
3 yacze gymyeny albo
nyestoyacze pogego
szmyerczy dzeczynne
6 myecz asznym wczynicz
y nyechczacz nyechacz
czso by chczal jako dze
9 dzycz thym obyczagem
a on wsdy thym gy
myenym wladnal ya
12 ko szyw dlugo Moga
ly czy gystny ktorym to
gymyeny tako dano
15 pogego szmyerczy ge
myecz oszyesz y doszya
gnacz sprawa A moga
18 ly szye kyedy gego bly
szchy przyrodzeny zam
ylczecz A zawyle czasw
21 przygego szywocz albo
pogego szmyerczy szlo
wye gdy by tho daw
24 ane wczasz nyeodmo
wyly y pothem myl
czecz ysz by mvszyly y
27 nawycky podług czy
ly czso gesth prawo
podług prawa mayd

80va

1: *MOzely*: inicjał *M* na 2 w. — **2:** *zaplaczony*: początkowe *za-* oznacza równocześnie przyimek *za*. — **13:** *pra*: urwany zapis na końcu wiersza. — **14:** *Mały*: inicjał *M* na 3 w. — **25:** *Gdy by*: inicjał *G* na 2 w. — **27:** *szwa*: początkowe *sz-* oznacza równocześnie przyimek *z*.

80vb

2: *czvdze*: bł. zam. *czvdzemv*, tak w innych rkpsach. — **5:** *dzeczynne*: bł. zam. *dzedzynnne*, w innych rkpsach: *dzedzicznye*. — **7:** *nyechczacz*: bł. zapis poprawiony w następnym wyrazie. — **10:** *a*: bł. zam. *aby*, tak w innych rkpsach. — **25:** *y pothem mylczczecz ysz by mvszyly*: bł. szyk zam. *ysz by mvszyly y pothem mylczczecz*, poprawione na podstawie innych rkpsów. — **26:** *y*: zb. dod. — **29:** *mayd*: urwany zapis na końcu wiersza.

SToyacze gymye
 nye czo czlowyek
 3 ge sam zarobyl
 y gydacze moze przed
 gaynym szandem za zy
 6 vothą dacz komv chce
 a przyrodzeny gego ny
 emoga przeczyw themv
 9 ale gdy by oddal stoy
 acze gymyeny czo na
 yn odvmarlo przeczyw
 12 temv moga bycz gego
 blyszchy przyrodzeny
 acz othem wyedzely
 15 a wolnoly gym bylo
 tamo przydcz w rok y
 dzen ale nyewyedzye
 18 lyly o them dawanyv
 albo nyebyly gym
 tamo wolno przydcz te
 21 dy szye nyemoga zam
 ylczcz wrok ywzden p
 podlug prawa p^{ra}wego
 24 **MOgaly od dz**
yeszaczy grzy
 wyen czo poszyczayą
 27 nazakład wżancz ged
 na grzywna czynszv
 albo platv Acz besz za
 30 cladv pozyczą gdy szye

1: *SToyacze*: inicjał *S* na 3 w. — 24: *MOgaly*: inicjał *M* na 2 w.

11: *MOga*: inicjał *M* na 3 w. — 17: *zawynyone*: zb. bł. zapis poprawiony w następnym wyrazie.

kto wyszną przed gay
 onym szandem albo
 3 przed szyedzaczą radą
 y zapyssano a maya
 ly to sprawnye dacz
 6 tako dlugo nakaszdy
 [[dzen]] rok az gyszczysna
 wrocą nyelycząc ro
 9 cznych wyszczyna albo
 czo gest prawo podlug
MOga dobrze
 12 stoyacze gym
 yeny albo gy
 ne nyestoyacze wza
 15 kladze komv zastaw
 ycz przed gayonym
 Sandem zawynyone
 18 zawymyenyone py
 enadze szlowye zad
 wadzyesczą lubo za
 21 dzyesacz mnyey albo
 wyaczey grzywyen
 tako aby ten zakład
 24 wykupyl szlowye by
 dlug zaplaczył na w
 yrzeczony dzen aleny
 27 emogą naten zakład
 wyaczey zyszkv albo
 lyphy bracz nyszly ged
 30 no yszczyszna podlug p^{ra}va

**MOzely kthory
kupyecz ktory**

- 3 kupyecz kthorego ly gy
myenya tako ysz czo ge
przedal szaszją ge kup
6 yl gdy by mogl a ten
czo ge kupyl mvszyl by
mv go stapycz za wy
9 mowiyone pyenadze
albo czo o to zaprawo
Wharg na zaszja
12 szją wykupyje
nye moze dobr
ze szye stacz za podob
15 ne pyenadze zaczn th
gymyenyne stogy acz
tesz na wykupyenye
18 onego czo przedawa
vmowa nyevczyaszi
albo nyebarso vraszi
21 szlowye nyevdraczy
podlug prawa
MOzely ktho
24 **szwego dlu**
sznyką vlapycz y prz
ed woythą przywyje
27 szcz przesz poszła albo
przesz przykazaną
woythowszkyego a
30 na wyaczey gdy by

81va

1: *MOzely*: inicjał *M* na 2 w. — **2:** *kupyecz*: bł. zam. *kupycz*, tak w innych rkpsach; — *ktory kupyecz*: zb. bł. powtórzone. — **3:** *kthorego ly gymyenyne*: bł. zam. *kthorego koly gymyenyne*, tak w rkpsie *W*. — **8:** *stapycz*: początkowe *s-* oznacza równocześnie przedrostek *z-*. — **11:** *Wharg*: inicjał *W* na 3 w., bł. zam. *Tharg*; — *zasza|szją wykupyenye*: tak w rkpsie. — **23:** *MOzely*: inicjał *M* na 2 w.

81vb

5: *wszderzecz*: bł. zam. *wszderzecz*. — **7:** *Cykth*: inicjał *C* na 3 w., bł. zam. *Nykth*. — **12:** *pod*: urwany zapis na końcu wiersza, uzupełniony na podstawie właściwego brzmienia stałej formuły. — **13:** *PItalysczye*: inicjał *P* na 2 w. — **22:** *wyerycz*: bł. zam. *wyrzecz*, tak w innych rkpsach. — **26:** *Vszythką*: inicjał *V* na 3 w.

- szye krył albo vczekal
a gdy by nyemogl m
3 yecz woythą albo posz
lą mogl ly by gy gw
althownye wszderzecz
6 albo czso gest prawo
Cykth nyemosze
szwego dluszny
9 ka wszderzecz al
bo wszczagnacz gwalto
wnye przesz woytha
12 albo gego poszła pod
PItalysczye n
asz o prawo
15 thymy szlowy gdy by
czego wnaszem mye
szczyem prawye nye
18 naleszyono a ta rzecz
nalezona by wszym
szkyem prawem pyss
21 anym Mozem ly tho
szyemszkye prawo w
yerzycz zanyemyecz
24 szkye prawo albo czo
o tho gest prawo
Vszythką pyszm
27 a y nauka lu
dzom szostawy
ony ydany przetho
30 ktho gest przyszaszny
kyem y przyszagl kv

3 Prawu ten moze podlug
 lepszego szwego rosztvma
 6 pyszma naycz ortel yw
 yrzecz naszwa przyszagą
 a przymaly gy przesz p
 9 rzyszagy albo przesz prz
 ygany zaprawo tedy
 ten ortel ma myecz mocz
 12 ale gy layaly tedy mv
 szą sznym do wyszego
 prawą gdzye to obycz
 15 ay szla po prawo akto
 rego ortela gegu dopu
 szcą zwyszego prawą
 albo poczwyrzdą tho ma
 ya przyyac zaprawo
Gdy by komv
wydano albo
 18 podano zprawa zara
 ką a ten dlusznik byl
 21 by tesz gynym ludzom
 dluzen a then tho ko
 mv go podano puscil
 24 by gy nagego szlub
 bandcz na ktory czasz
 albo na dlugy dzyen
 27 aza mv powoly szap
 laczy naszmowyony
 dzen a vrzy gy gyny
 30 czo mv dluzen ysz on

82ra

2: *rosztvma*: końcowe *-a* oznacza równocześnie spójnik *a*, w innych rkpsach: (*rosztvmu*) *y* (*pyszma*). — **5:** *przesz przyszagy*: zb. bł. zapis poprawiony w następnym wersie; — **6:** *albo*: zb. dod. — **11:** *obyczay*: bł. zam. *obyczaynye*, tak w innych rkpsach. — **17:** *Gdy by*: inicjał *G* na 2 w. — **26:** *dzyen*: zb. dod.

82rb

7: *mowy*: bł. zam. *moy*, tak w innych rkpsach. — **11:** *Pvsczyly*: inicjał *P* na 3 w. — **14:** *zaprawa raka*: bł. zam. *zprawa za raka*, tak w rkpsach *M* i *W*. — **25:** *stego*: bł. zam. *szwego*, początkowe *sz-* oznacza równocześnie przyimek *z*, tak w innych rkpsach. — **27:** *szye czczyą*: bł. zam. *szyactwą*, tak w innych rkpsach. — **31:** *szwey*: początkowe *sz-* oznacza równocześnie przyimek *z*.

3 wolno chodzi mozely
 gy tesz gabacz oszwoy
 6 dlug y dobycz przed p^{ra}
 wem czyly moze on
 czo mv zaraką podan
 9 stego wyacz ysz ten g^{est}
 mowy zaklad wmem
 dludze tako dlugo asz
 12 my gy zaplaczy albo
 czo gest otho zaprawo
Pvsczyly kto od
 15 szyebye wolno
 swego dlusznik
 ka czo mv zaprawa
 18 raka podan na gegu
 szlub tego moze gyny
 czlowyck przed pra
 21 wem ozalowacz a
 podadzaly mv go sp
 rawa zaraką tedy go
 24 moze wyacz stego
 on czo mv gy pyrwey
 podano zaraką gdysz
 27 gy naszlub wolno w
 ypvczyl stego dzyer
 szenią albo obrony
 30 szye czczyą podlug p^{ra}va
 a thym szye obyczay
 em owszyelkye gyda
 cze gymyeny czo czlo
 wyek pvsczy szwey

Obrony yako gest pra
MOgaly spra
 3 **wnye ktore**
 go yaczczą czo szyedzy
 naszmyercz maczycz kto
 6 ra koly maka aby w
 yaczey czo wysznal ny
 szly ocz szyedzy czo szyą
 9 tesz nayn domnymay
 ą aby szye tesz tego pyr
 wey dopvsczył czo oto
 12 gesth zaprawo iako mo
Cykogo sprawa
 albo podług p^{ra}
 15 wa maya macz
 ycz oczkoly bandcz pir
 wey nyszly bandze p
 18 rzewyczaszon y sprawa
 oszadzon podług prawa
MOzely wyle
 21 **ganyecz y ge**
 go dzyeczy albo bez sp
 rawny czlowykek Szło
 24 wye czo prawa nye
 ma Swe stoyące gy
 myenye albo gydacze
 27 bez swych panow prz
 edacz czyly nyemoze
 albo czo o tho g^{est} zap^{ra}v
 30 **Wlleganyecz** albo
 gego dzyeczy mo

82va

1: *yako*: zb. dod.; — *pra*: urwany zapis na końcu wiersza. — **2:** *MOgaly*: inicjał *M* na 2 w. — **12:** *iako mo*: zb. dod. — **13:** *Cykogo*: inicjał *C* na 3 w., bł. zam. *Nykogo*. — **20:** *MOzely*: inicjał *M* na 2 w. — **29:** *zapraw*: urwany zapis na końcu wiersza. — **30:** *Wlleganyecz*: inicjał *W* na 2 w.

82vb

17: *o zlodzycestwo*: *o* oznacza równocześnie spójnik *a* i przyimek *o*.

gą dobrze szwe gymye
 nye dacz albo przedacz
 3 ale bezsprawny szlowie
 czo prawa nyemayą
 szą roszmayczy Gedny
 6 szą bezsprawny tako ysz
 gych prawo nyegest ta
 ko dolosznye albo dosz
 9 lo yako gynych ludzy
 anye moga czlowykek
 pomocz przyszyagacz Ia
 12 ko szą lazebnyczy lotro
 wye szlowye kostarze
 pyanycze czo wkarczm
 15 ach czasto bywayą wy
 leganczy albo czy czo ge
 o roszboy o zlodzycest
 18 wo przed prawem prz
 ewyczaszono a tho ka
 koly przegednaly albo
 21 o gyne takye czy to mo
 ga swe gymyeny
 dobrze dacz albo prze
 24 dacz komv chcżą Gyny
 szą bezsprawny szlow
 ye bezszmyerny acz w
 27 them myesczye myrv
 nyemayą wthemsze
 yprawa nyemayą
 30 aten wgynem myesczie

Mogl by swe gymyenyne
 oddacz albo tesz wthem
 3 myesczye gdzie tho gesth
 beszmyrny gdy by powod
 y woyth gemv myr da
 6 ly Gyny sąz besprawny
 tako ysz myrv nygdze
 nyemayą Iako sąz osza
 9 dzony na szmyercz y czy
 oszadzeny yako sąz ban
 thowany ysz gym nyg
 12 dzey myr nygesth pod
 lug prawa aczy nyem
 oga oddacz szwego gym
 15 yenia podlug prawa
IAko mayą
dlugv dobycz
 18 na dzyeczaczv czo
 ma dzyeczystwo szwego
 oczczą pogego szmyerczy
 21 a ono nychcze wyedze
 cz any ony gego przy
 rodzeny przyyaczele o
 24 them dludze a kako gy
 ma prawem kv zap
 laczye przyczysznac al
 27 bo ly mogą albo ly czo
 o to gest prawo prawe
PRawyaly nadz
 30 eczaczv czo gego

9: czy: tak w rkpsie, cz- oznacza czc-. — **16:** IAKo: inicjał I na 3 w. — **17:** dlugv: -v poprawione minią z litery o. — **19:** dzyeczystwo: bł. zam. dzyedzystwo. — **21:** nychcze: tak w rkpsie. — **29:** PRawyaly: inicjał P na 2 w.

21: ma: urwany zapis na końcu wiersza. — **22:** MOzely: inicjał M na 2 w.

oczyecz poszwey szmy
 erczy zostal[[wyl]] wyno
 3 wath a dzyeczą yge
 go przyrodzeny othe^m
 nyewyedza Tego dzy
 6 eczaczą maya vpewn
 ycz samoszyodma szw
 yadkow slowye [[nye]]
 9 mayą przyszacz naprz
 eczywko gemv isz gego
 oczecz tylle mv zostal
 12 wynowath poszmyer
 czy a tako ge prawem
 przyczyszną ysz mvssy
 15 oczczow dlug zaplaczicz
 nyszly gdy by chczało
 tho dzyeczą od bycz tesz
 18 szamoszyodmo przysza
 gwszy tedy bandze p
 roszo tego dlugv S
 21 prawa prawego ma
MOzely opy
ekaldnyk
 24 opyekanye opvsczyz
 dla takyego na gaba
 nyą albo trudne a
 27 twarde rzeczy przewlecz
 szlowye odloszyz Asz do

3 dzyeczynnych lath S
 lowye asz dorosczye
 3 czyly nyemoze albo
 czo gest prawo podlu
 Opyekaldnyk
 6 moze dobrze o
 pyekaldnyczst
 wo spuszcycz ale mv
 9 szy acz go na tho pr
 zyczysznye Sampye
 rz przed gayonym sa
 12 dem przysacz tako ysz
 on tego opyekaldny
 czstwa nykomv na
 15 przekora nyepuszcza
 ale przeto ysz nyem
 oze a nyvmye twar
 18 dych y trudnych rze
 czy oprawycz podlug
 prawa maydborszky
 21 **K**Ako maya
 wszdy **o**czczo
 wego dlugv na syro
 24 cze czo nyemoze my
 ecz opyekaldnyka a
 nyemaly ta syrota
 27 od powyedzecz dolath
 a kako wyele ma
 myecz lath Slowye
 30 asz by myala ta syro

ta lata podlug prawa
 albo czo gest zaprawo
 3 **S**Iroty czo nyemo
 ga myecz opye
 kaldnyka tych
 6 nyemoga przyczyszna
 cz aby opowyedaly p
 przed prawem a lysz gy^m
 9 bandze dwanaszczye la
 th podlug prawa
 MOzely zapo
 12 **w**yedzecz ty
 ch syroth gymyeny
 do tego czassv az doro
 15 sta szwych lath acz o
 pyekalnyka nyemo
 ga myecz a малы tho
 18 zapowyedanye stacz
 az do tego ystego cza
 ssv albo czo o to gest p^{ra}
 21 **K**Tho chce taky
 ch Syroth czo
 opyekaldnyka
 24 nyemaya gymye
 nye zapowyedacz teⁿ
 to woythowy y przy
 27 szasznykom ma tho
 opowyedacz ysz sza
 syroty a ysz opyekal
 30 dnyka nyemaya a
 tako tho szyroczyno

83va

4: *podlu*: urwany zapis na końcu wiersza, uzupełniony na podstawie właściwego brzmienia stałej formuły.
 — **5:** *Opyekaldnyk*: inicjał *O* na 3 w. — **20:** *maydborszky*: urwany zapis na końcu wiersza. — **21:** *Kako*:
 inicjał *K* na 2 w.

83vb

3: *SIroty*: inicjał *S* na 3 w. — **11:** *MOzely*: inicjał *M* na 2 w. — **20:** *pra*: urwany zapis na końcu wiersza.
 — **21:** *KTho*: inicjał *K* na 3 w.

Gymyenyę mvssy sta
 cz wszapowyedzy asz
 3 do gych lath atedy mv
 szą przed prawem od po
 wyedacz za oczczow dlu
 6 g y zayne rzeczy czo kto
 nanye zaluge ale nye
 mayaly szzego thy sy
 9 rothy zywy bycz Tedy
 woyth moze od pvsczicz
 aby thym dzyeczom ste
 12 go gymyenyę acz zapo
 wyedano dobre pozy
 wyenyę dano podlug
 15 **PItalyscze tesz**
nasz opra
 wo thymy szlo
 18 wy Geden czlowyęk p
 rzywyodl przed nasz p
 rzed gayony sand czlo
 21 wyeka czo mv na schy
 yą wyazano trzy szko
 ry jako gy wyodl p
 24 rzed sand Tako rzeczę
 czo gy przed prawo w
 yoda pyrwey nyszly
 27 nayn zalowano Iza
 lowal szye rzekacz ysz
 mv thy szkory gwalto
 30 nye na szyyą wyaza
 no Tedy pytal woyth

15: *PItalyscze*: inicjał *P* na 3 w. — 29: *gwaltonye*: bł. zam. *gwałtownye*.

5: *przyszedw*: bł. zam. *przyszedw*. — 10: *gradzyesz*: bł. zam. *kradzyesz*. — 20: *they*: bł. zam. *thy*. — 25: *sta*: bł. zam. *stako*, tak w innych rkpsach.

kto tego czlowyęką y
 al tedy zalował pow
 3 od rzekacz zaluyą szą
 na tego szlodzeyeą ysz
 on przyszedw wme gy
 6 myenyę y vkradl my
 thy szkory a ya gego
 naszładowal az wge
 9 go gospodarza dom gdz
 em tą gradzyesz nalaszl
 y tego byeszaczego za
 12 goraczą yal pytam pra
 wa gdysz on tą kradz
 yeszną szygy ma mo
 15 zely on przeczyw the
 mv rzecz albo czo zato
 czyrpyecz Tedy odpo
 18 wyedzal then yączecz
 rzekacz Iam nykomv
 nyevkradl they szkory
 21 gwalthownye na ma
 szyyą wyazany y bez
 prawnye tho mogą
 24 sswym gospodarzem v
 kazacz y sta wyelym
 ludzmy Iako wyele
 27 my gych trzebą kv p^{ra}
 wu memv tedy rzekl
 powod ya moga na
 30 yn myecz dwa czlowieky

A rzekl a zaly ya nayn
 nyeblyschy doszwyathczycz
 3 ysz mv myano szescz gro
 szy szyrokych dacz zaty
 skory prawo podlug p^{ra}
 6 **G**dy tego yaczą prz
 ywyedly przed
 prawo nyewola
 9 yacz gego szwyathky tego
 od wolanya szlowye ysz
 nayn nyewolano wyo
 12 dacz nayn gy przed pra
 wo Nyestoycze na mego
 szlodzeyą tedy ten yaczecz
 15 blyszy szam szwą raka
 na krzyszv odbycz ysz mv
 thy szkory gwałtownye
 18 na szyyą wyazany te
 dy ma gy spokvpem slo
 wye szwyectem y szwyna
 21 puszczycz podlug prawa
Zona gednego
dobrego czlo
 24 wyeka chkrzczyła dzye
 czą slowye komotra
 została gedney dobrej
 27 zenye y sgey mazem
 potem vmarła ta zona
 czo dzyeczca krzyczylą y
 30 mąsz oney slowye km
 otry albo kmothr Czo

5: *prawo:* zb. dod.; — *pra:* urwany zapis na końcu wiersza. — **6:** *Gdy:* inicjał *G* na 3 w. — **11:** *nayn:* zb. dod. z w. 11. — **20:** *szwyectem:* w rkpsach M, W: *szwethem*, Sz, S: *szvettem*. — **22:** *ZOna:* inicjał *Z* na 2 w. — **24:** *chkrzczyła:* tak w rkpsie. — **29:** *krzyczylą:* tak w rkpsie.

3: *vmrze:* bł. zam. *vmarley*, tak w rkpsach S, Sz i W. — **17:** *dzyeczq:* bł. zam. *dzyeczy*, tak we wszystkich rkpsach, łac. (*dimisit*) *pueros*, (*quos ipse cum prima uxore habuit*). — **22:** *ten to paszyrbowo:* bł. zam. *tey to paszyrbowye*, tak w innych rkpsach. — **29:** *anye:* bł. zam. *any*, tak w innych rkpsach.

mv dzyeczą krzyczylą sz
 godzylo szyą potem
 3 ysz masz oney vmrze
 zony poyal zona tego
 vmarlego maszą slow
 6 ye kmotrą gego pyr
 wey zony y brały szlub
 y wczynyły szwaczba
 9 dal wyano podlug
 nasey zemye obyczaya
 y były pospolu wmal
 12 zenstwye dzyessacz lath
 besz swego nagabanya
 a ymyely pospolv ged
 15 no dzyeczą potem ten
 masz vmarł y zostaw
 yl tesz poszobyte dzyeczą
 18 pyrwey zony ta poszle
 dnaya zona prawylą v
 paszyrbow szwe wyano
 21 y czasz oczczyszny gey
 dzyeczaczv ten to pasz
 yrbowo na przeczyw
 24 temv rzekly nassa ma
 thka krzyczyla dzyeczca
 naszej maczosze a nye
 27 mogła nassza maczo
 cha zanaszym oczczem
 bycz wmalzenstwe a
 30 nyegego zona była

A to dzyecza czo ge m
 yala nyegest malzen
 3 szkye ale gest szlowye
 wyleganyecz przeto
 ony chcą gey dacz wy
 6 ano any temv dzyecz
 aczv szwey oczczyszny czo
 thv gest zaprawo spr
 9 **TE**go vmarlego
 czlowyeka dzye
 czy czo ge myal
 12 zapyrszwszą zona mą
 ya dacz wyano swey
 maczosche czo gey gych
 15 oczczecz oddal przed pra
 wem y themv dzyecza
 czv rowny dzal oczczysz
 18 ny czo ge myal gych
 oczecz szgych maczochą
 przeto ysz ony byly sz
 21 oba az doszmyerczy w
 malzenstwe any zad
 nym prawem roszye
 24 dzeny podlug prawa
DAley pytały
scze nasz o pr
 27 awo o tasz rzecz tako
 nyegest obyczay aby
 wyano przed prawem
 30 dawano ale tako gdze
 szye mayą poyacz tedy

85ra

5: *wyano*: bł. zam. *wyana*, tak w innych rkpsach. — **8:** *spra*: urwany zapis na końcu wiersza. — **9:** *TEgo*: inicjał *T* na 3 w. — **12:** *zapyrszwszą*: bł. zam. *zpyrwszą*, podobnie w innych rkpsach. — **20:** *szoba*: początkowe *sz-* oznacza równocześnie przyimek *z*. — **25:** *DAley*: inicjał *D* na 2 w.

85rb

2: *przyyaczelem*: bł. zam. *przyyaczelmy*, tak w innych rkpsach. — **4:** *wymyenyayvcz*: tak w rkpsie. — **23:** *nyewyecze*: bł. zam. *nyewyedzą*, tak w innych rkpsach.

gey yawno przed gey
 przyyaczelem y przed
 3 dobrymy ludzmy wy
 ano daye wymyeny
 yvcz czo ona ma myecz
 6 pogeego szmyerczy gdy
 by on pyrwey vmarl
 y tho vnasz dzyerzą
 9 zawyano y dawayą
 a przetho ysz to wya
 no nyedano przed pra
 12 wem ale dano podlug
 naszego przypyszane
 go obyczayą a ludzyc
 15 czo przytem byly drv
 dzy vmarly adrudzy
 yescze zywy sączy m
 18 yenyą ysz pamyata
 yą ysz gey wyanowa
 no ale nyepamyata
 21 yą kako wyele Tego
 dzyeczy mowią ysz nye
 wycze Any chcza w
 24 yedzyecz o them wye
 nye czo gest gey wya
 nowano albo kako w
 27 yele pany ta kakosz
 ma tego dokaszacz aby
 szwego wyaną dobyła
 30 y dzyerszałą bo czy ludze

Czo przytem byly drv
 dzy vmarly a drvdzy zy
 3 wy aczy pamyatayā
 kako wyele adoban
 dzely on swe wyano
 6 mozely sznym wszythky^m
 vczynycz czo chce y nye
 chacz gdysz gey to wy
 9 ano dano na gydaczem
 gymyenyv albo czo oto
 zaprawo podlug pra
 12 **G**dysz ta nyewy
 asta nyemoze
 myecz sandowe
 15 go Swyadecztwa czo
 gey dano zawyano te
 dy dzyeczy slowye gey
 18 paszyrbowye blyszchy
 szā szwā rankā przysza
 cz anye chcā ony przy
 21 szancz Tedy ona szama
 swā rākā przyszacz mo
 ze isz gey tako wyele
 24 wyanowano yako ona
 myeny a tako wyacz
 dobywszy moze vczynycz
 27 y nyechacz szwym wy
 anem czo chce podlug
Gdy by gedem
 30 **człowiek za**
 lowal na drugyego o
 głowa o czyaszkye rany

85va

5: *on:* bł. zam. *ona*, tak w innych rkpsach. — **11:** *pra:* urwany zapis na końcu wiersza. — **12:** *Gdysz:* inicjał *G* na 3 w. — **27:** *szwym:* początkowe *sz-* oznacza równocześnie przyimek *z*. — **29:** *Gdy by:* inicjał *G* na 2 w.

85vb

7: *przydzwyerdzycz:* bł. zam. *pryczwyerdzycz*. — **11:** *szyeklczq:* tak w rkpsie. — **16:** *BAndzely:* inicjał *B* na 3 w. — **27:** *pokorā:* bł. zam. *porakā*, tak w innych rkpsach.

albo ocz o gynego nye
 sprawnego a ten czlo
 3 wyek nyeylby doma
 any by thu oczwyscze
 stal przy zaloby mo
 6 ze tego czlowyeka na
 them myesczye przydz
 wyerdzycz dacz gy kv p^{ra}
 9 wu trzykroc anye sta
 nyely zkazacz gy yako
 szbyeklczā Acz powod
 12 nayn nyedoszwyatczy
 mogā ly mv trzy dwie
 nyedzely rok v albo ka
 15 ko dlugo Sprawa
BAndzely kto oza
 lowan o głowa
 18 albo o czaszkye
 rany albo ocz koly gy
 nego czo mv gydze o
 21 szyyā albo na raka za
 goraczey rzeczy a on nye
 gest przytem nathego
 24 maya prawowacz czā
 la nocz a nazayvtrz
 maya go wolacz ynā
 27 pokorā a nyechczely
 kto zayn raczyz Tedy
 maya go zaczwyerdzy
 30 cz slowye yako wyno
 watego Sbyeglcza apo

vodowy nayn yvsz ny
 etrzebą doszwyathczycz
 3 podług p^{ra}wa prawego
MOzely gosc
albo gyny cz
 6 wyek czo nyemoze po
 raky myecz Anyechcze
 czekacz do otworzonego
 9 rok v albo czassv moze
 ly przyszacz wzawy
 szony czass y mvszy czy
 12 ly nye a mozely to w
 oyth od lozycz daley
 bez gych dzyaky albo
 15 czo zaprawo podług
POddrosznym lu
 dzom albo gosc
 18 yom czo nyedo
 brze kszadv szluchayą
 albo ludzom czo szye
 21 szgotowaly tako dale
 ko ysz kszadowy przycz
 nyemoga thym szye
 24 godzy przysadzycz wy
 azany czasz athey pr
 zyszagy nyemoze daley
 27 woith oddalycz albo
 odlozycz przesz gych pr
 zyszwolelya ale lvdzo^m
 30 czo tako blyszko szyedzą
 ysz moga wylozonego

86ra

4: *MOzely*: inicjał *M* na 2 w. — **5:** *czwyek*: bł. zam. *czlowyck*. — **16:** *POddrosznym*: inicjał *P* na 3 w. — **24:** *przysadzycz*: bł. zam. *przysacz*, tak w innych rkpsach; — *wyazany*: początkowe *w-* oznacza równocześnie przyimek *w*.

86rb

2: *Tycz*: bł. zam. *Tych*. — **7:** *ado*: bł. zam. *aszdo*, tak w innych rkpsach. — **8:** *odtworzonych*: tak w rkpsie. — **12:** *prawem*: bł. zam. *prawe*. — **13:** *MOgaly*: inicjał *M* na 3 w. — **15:** *wyaszany*: początkowe *w-* oznacza równocześnie przyimek *w*. — **20:** *Niemoze*: inicjał *N* na 3 w. — **23:** *wyaszany*: początkowe *w-* oznacza równocześnie przyimek *w*. — **26:** *wyazany*: początkowe *w-* oznacza równocześnie przyimek *w*.

czassv tho gest sandv
 patrzycz y mvszą Tycz
 3 przyszagy moze woith
 dobrze odlozycz anye
 mayaly poraky Thy
 6 woith mą pospolnym
 poszlem szchowacz ado
 sadv polozonego odtw
 9 orzonych dny az ony
 musza przyszagy czyr
 pyecz y czynycz Iako
 12 gesth prawo prawem
MOgaly szye bez
 prawnye rzeczy
 15 wyaszany czassz
 prawowacz a ortele
 wyrzecz nato czyly ny
 18 emoga podług prawa
 czyly czso gesth prawo
Niemoze szye pra
 21 wowacz o bez
 prawne rzeczy
 wyaszany czassz czoszą
 24 stalo votworzony czasz
 ale vczynyly kto ktora
 nyesprawna rzecz wy
 27 azany czasz tego nye
 bronyą wyaszane czassy
 bandzely wffaczon za
 30 goraczą wthakych rze
 czach moga ortel naydcz

Iwyrzecz podlug prawa
MOzely w wya
 3 **sane cassy pr**
 awowacz szye y zakłady
 opowyedacz szlowye acz
 6 by kto chczal kupycz dacz
 wolacz y role wszdacz
 ortele natho wyrzecz czy
 9 ly nyemoze albo czo o
 tho gesth zaprawo po
Wwyaszany cassz
 12 nyemaya szye
 prawowacz ale
 Role moga opowyedacz
 15 chczely kto kupycz ywz
 dacz moze wgayonem
 Sandze czo ge pyrwey
 18 prawem dobytho po
 dlug prawa maydbor
Kako a ktori
 21 **my szlowy**
 maya sand ga
 ycz a by gayon podlug
 24 maydborszkyego pra
 wa a kako wyele m
 aya bycz przyszaszny
 27 kow nanyem acz gych
 mnyey nyemoze bicz
 albo acz gych nyewy
 30 aczey trzebą kv wszel
 kyey rzeczy Czyly gych
 kgedney wyaczey trze

2: *MOzely*: inicjał *M* na 2 w. — **10:** *po*: urwany zapis na końcu wiersza, uzupełniony na podstawie właściwego brzmienia stałej formuły. — **11:** *Wwyaszany*: inicjał *W* na 3 w. — **19:** *maydbor*: urwany zapis na końcu wiersza. — **20:** *Kako*: inicjał *K* na 3 w. — **27:** *nanyem*: bł. zam. *namnyey*, tak w rkpsie Sz, łac. *ad minus*, por. s. 87ra w. 20.

10: *Gdy*: inicjał *G* na 3 w.

ba nyszly ku drugey
 a kako wyele wyaczey
 3 a gdy przydze dzien pra
 wu prawy wylozo
 ny ktora godzyna a
 6 kako dlugo przyszasz
 nyczy powynny sza sz
 yedzecz woythowy ksą
 9 dv podlug prawa
Gdy przydze po
 lozony dzien pra
 12 wu tedy podlug
 maydborszka ma Na
 stolecz szyesz woith
 15 sprzyszasznyky nalaw
 yczy ama pytacz wo
 yth przyszasznykow
 18 gesth ly czas Sad ga
 ycz tedy przyszasznyk
 ma naydcz ortel ysz
 21 gest czasz tedy woith
 ma pytacz tego przy
 szasznyką albo druge
 24 go mozely a малы
 sąd gaycz Tedy przy
 szasznyk naydze ysz
 27 moze dobrze gdysz g^{est}
 woithem Tedy woith
 th ma rzecz Iakosz m
 30 nye sprawa naleszyo
 no tako ya tuthą gayą
 sząd y zapowyedam

Czozs sprawnye zapow
 yedacz mam y opuszczam
 3 kaszdemv swe prawo
 froldrowacz zecz czyczą sło
 wye prawo czyny acz
 6 podług prawa tho yv
 sz szad gayon Tedy wo
 ythow poszel ma lud
 9 zem [[odpowyedacz]] al
 bo opowyedacz ysz ma
 yą gayony szad ay fol
 12 drowacz komv prawa
 trzeba moze tho vczy
 nycz szeczczą podług
 15 prawa jako g^{est} prawo
PItalysczye n
asz o prawo
 18 tesz tako wyle przy
 szasznykow ma bycz
 namnyey ku gayone
 21 mv sandowy oszweł
 ka rzecz a by mogł wo
 yth sadzycz podług p^{ra}va
 24 **APRzyszasznyko**
 w ma bycz na
 mney trzy ge
 27 den czo ortel ma wy
 rzecz a dwa czo ktem
 v maya przyszwołycz
 30 Stymy moze woyth
 sand gaycz y sandzycz
 czo trzebą anyemaly

4: zecz czyczą: bł. zam. zecz czyą, por. w. 14. — **5:** prawo: bł. zam. prawa; — czyny acz: bł. zam. czczacz, tak w rkpsach S i Sz. — **9:** albo: zb. dod. — **11:** ay foldrowacz: bł. zam. acz foldrvya, zob. kom. RTw s. 293. — **13:** moze tho vczynycz: zb. dod. — **16:** PItalysczye: inicjał P na 2 w. — **18:** tako: bł. zam. kako, tak w rkpsach Sz i W. — **24:** APRzyszasznykow: inicjał A na 3 w., A zb. dod.

3: prawo: zb. dod. — **4:** PRzyszedł: inicjał P na 3 w. — **6:** szwa: początkowe sz- oznacza równocześnie przyimek z. — **7:** gayonym szadem: bł. zam. gayony szad, tak w innych rkpsach.

albo nyemozely gych
 wyaczey myecz ato g^{est}
 3 prawo podług prawa
PRzyszedł ge
den człowyek
 6 szwa zoną przed
 gayonym szadem y w
 szdał gey polowyczą
 9 szwego stoyaczego gy
 myenya czo go szam
 dobył y zarobyl tako
 12 aby ona pogeego szm
 yerczy jako dzyedzycz
 ką vczynyla jako by
 15 chczała ale poko on zy
 w ma wnyem władacz
 jako wszwem potem
 18 masz y zoną zastawy
 ly to gymyeny y za
 tho yesczye wynowa
 21 czy a masz tesz procz zo
 ny wszyal pyenyadzy
 na dwye grzywnye
 24 czynszchv tegosz domv
 popo gorzenyv zaszą
 ale nye przed gayony^m
 27 sandem atesz gest ten
 masz dluzen procz zasta
 wyenya domv y tesz
 30 tha gego zona raczyła
 tesz o drugye dlugy za

Szwego thego maza ten
 masz vmarl a gego zo
 3 na wyaszala szye wgego
 polowyczą gymyeny
 stoyaczego yako gey wsz
 6 dal za zywotha przed
 gayonym sandem a w
 drugą polowyczą wy
 9 szalysze tego vmarlego
 maszą dzyeczy Thyto
 dzyeczy chczą aby tapaⁿ
 12 ny wzythky dlugy po
 lowyczą placzyła yako
 sz ma thego gymyeny
 15 a polowyczą Ta pan
 ny mowy ysz nyzadn
 ych dlugow chce pla
 18 czycz pomocz alysz gey
 to prawo szkaze o tho
 wasz proszyny navcze
 21 nasz czo tho gest o tho
Czokoly [zapra
 tą zona swego
 24 maszą vmarlego
 dlugow raczyła y w
 ktorzych szyą szną ty o
 27 na ma zaplaczycz a
 moze rowno gynym
 ludzom podeprzez szą
 30 tego zaporaczego
 zaplaczenya na gyne
 go gymyenyv czo po

87va

1: *Szwego*: inicjał *S* na 2 w. — **3:** *wyaszala*: początkowe *w-* oznacza równocześnie przedrostek *w-*. — **15:** *panny*: tak w rkpsie. — **20:** *navcze*: tak w rkpsie., *-cz-* oznacza *-czc-*. — **21:** *tho*¹: zb. dod. — **22:** *Czokoly*: inicjał *C* na 3 w. — **31:** *gynego*: bł. zam. *gego*, tak w innych rkpsach.

87vb

2: *zostawyl*: bł. zam. *zastawyl*, tak w rkpsach *Sz* i *S*, łac. *invadiavit*. — **8:** *a*: zb. dod. — **13:** *panny*: tak w rkpsie. — **15:** *TRzeczyego*: inicjał *T* na 2 w. — **19:** *a*: zb. dod. — **26:** *Gdy*: inicjał *G* na 3 w.

nym zostalo a czo then
 masz zostawyl czynsz
 3 hv tego domv przed ga
 yonym szandem to tą
 zona czyrpyecz mvssy
 6 na szwey cząsczy prze
 to ysz on wthem byl
 wolen a zazywothą
 9 czynycz y nyechacz czo
 chczal a dlugy y zasta
 wyeny procz gayone
 12 go szandv nyema tą
 panny placzycz szeswey
 czasczy podlug prawa
 15 **TRzeczyego**
czlowyeka
 zapowyedanye Sp
 18 rzyszasznym poszlem
 a ma szye ostacz bo
 nyszadny czlowyek
 21 moze komv zapowye
 dacz ktore koly gymye
 nye gedno woynth albo
 24 gego poszel czo kv pra
 wu przyszagl yako g^{est}
Gdy czlowie [prawo
 27 kv gego gymye
 nye zapowyedzą
 a on Sbyeszy kako al
 30 bo ktorym obyczagem
 maya gego gymyeny

Prawem dobycz podlug p^{rawa}

BAndzely kom

3 v gego gymy

enye sprawa albo przed
prawem zapowjedano

6 a zbyeszy tego nyetrze
bą pozywacz ale ten czo
ge zapowjedzał Ma szą

9 przypowjedacz ydacz ge
go wolacz wtrzech gyn
szych gayonych szandze

12 ch a nyeprzydzely ten
dluszyk tedy woith ma
themv czo zapowjedzał

15 wtho gymyeny wyą
zanye dacz podlug prawa

Gdy czlowyeko

18 wy zapowye

dzano gego gymyeny
gdy by doma nyebyl

21 any ku prawu poszwan
kako to prawem maya

dobycz trzebą ly go pra

24 wem dobycz czyly nye
tho gest poszwacz sp^{ra}wa

NIetrzeba tego po

27 zywacz przetho

a zapowjedzano

ly komv gego gymye

30 nye a on doma nyeb

yl albo nyeposzwan

A to gymyeny ozalo
wano szlowye prawem

3 doszyagnyono a on by
o them zapowjedanyv
nyewyedzał then mo

6 ze szyą zaszyą kswemv
gymyenyv czyągnacz
ale ma przyszancz ysz

9 byl tako daleko ysz nye
mogł pyrwey przydcz
za szwe gymyeny od

12 powyedacz albo acz tesz
gego rzecz pylna nye
wszczyagła ato ma v

15 kazacz jako gest prawo
przydze ly wszdy mv
szy od powyedacz zadl

18 ug onemv czo gego gy
myeny zapowjedzał
podlug prawa mayd

21 Gdy kto komv

drogą szasta

py zostra bronya mye

24 ny szlowye chce nye
sprawnocz wczynycz
znaly to przed gayony^m

27 sandem ma zatho czyr
pyecz albo straczycz swą

30 raka zaprzyly szye on te
go za to mvssy samo

Trzeci przysancz a bandze
 3 ly zaracon kv prawu na
 trzech blyszych Sandzech
 Tedy poraczny maya po
 6 lowycza wyny y wethy
 szlowye wszego czo on
 myal zaplaczycz tho ony
 9 szamy maya polowyczą
 zaplaczycz a onego ma
 yą szkazacz sprawą wstra
 czenyv iako gest prawo
 12 prawe maydborszkye
Gdy czlowyiek
zaluge szye S
 15 eszwyathky a od powya
 dacz prosto od powyada
 Tedy ten czo nan zaluge
 18 ma dokonacz samotrzeci
 przyszagwszy a kthym
 szwyathkom moze myecz
 21 dzen trzy dwye nyedze
 ly wyawszy o dzyczycz
 stwo ygorące rzeczy w
 24 oyth dalszego rok v nye
 mą Sprawa podlug
Oddaly czlow
 27 **yek szwe gy**
 myenye zaszwego zy
 wothą czo ge moze od
 30 dacz Tako ysz sam moze
 wladacz poky zyw anye

88va

4: *poraczny*: bł. zam. *poracznyczy*, tak w rkpsach S, Sz i W. — **8:** *szamy*: bł. zam. *szany*, tak w innych rkpsach. — **13:** *Gdy*: inicjał G na 2 w. — **22:** *dzyczyczstwo*: bł. zam. *dyedzyczstwo*. — **23:** *woyth*: bł. zam. *wtych*, tak w innych rkpsach. — **26:** *Oddaly*: inicjał O na 2 w.

88vb

4: *wswie*: bł. zam. *wswey*. — **7:** *przyrodzenye*: bł. zam. *przyrodzone*, tak w innych rkpsach. — **9:** *may*: urwany zapis na końcu wiersza. — **10:** *IAkoszmy*: inicjał I na 2 w. — **16:** *kako*: bł. zam. *tako*, tak w innych rkpsach; — *doma*: zb. powtórzone z poprzedniego wiersza.

Odwolaly tego dawa
 3 nyą zazywota tedy po
 gegu szmyerczy to odda
 wanye ma stacz wswie
 6 moczy awmrzely ten ko
 mv dano tedy to przy
 dze nagego przyrodze
 9 nye blyszche podlug
 prawa prawego may
IAkoszmy vasz
pyrwey pyta
 12 ly O tho Gdy by czlo
 wyek zapowyedzal
 czlowyekv gymyeny
 15 czo by doma nyebyl
 a kako dlugo doma są
 prawowal az by go pra
 18 wem dobyl agdy by
 ten czlowyiek byl gocz
 czo to gymyeny dobyl
 21 albo taky myesczany
 nasz ysz by nyebyl pe
 wny tako ysz gdy by
 24 on czlowyiek zayszyą
 do domv przyszedl ysz
 by nyewyedzal gdzieby
 27 go nalaszl czo gegu gy
 myenye dobyl y wszal
 gym on doma nyebyl
 30 boym szye tego apro
 szymy vasz navczczye
 nasz mayaly onego

Nyepewnego zatwyrdz
 ycz porąka albo ktorim
 3 gynym obyczagem a kto
 tho mą vczynycz a kako
 albo czo o tho gest zap^{ra}wo
 6 Nyemaczye szye
 bacz bo tho szlv
 szą na wasz vrzad
 9 anyegestesczye wyno
 waczy gedno naydcz or
 tel podlug thego yako
 12 wasz woith pytha po
 dlug zaloby y odpowy
 adano podlug prawa
 15 **Czo swyathcz**
y gayony sa
 sand mozely gyny kto
 18 rzie nad tho szwyadecz
 stwo bycz y tho zagassz
 ycz czo gayony szand
 21 Swyathczy Czyly nye
 moze albo czo gest oto zap^{ra}
Czokoly szwyath
 24 czy gayony sand
 to gydze przed w
 szythky gyne szwyade
 27 czstwa podlug prawego
 prawa maydborszkye
DAley pytały
 30 **scze nasz kye**
 dy szlowie ktory kyedy
 czas a kako dlugo maya

I mvscha przyszaszniczy
 woithowy kv prawu
 3 wsandze podlug prawa
PRzyszaszniczy ma
 yą szyedzecz nala
 6 wyczy y wsandze
 kv prawu o swelkye rze
 czy o cz sand zagayą po
 9 ko kto czo ma sprawa
 cz podlug prawa a woith
 th mą szyedzecz sprzysza
 12 sznyky zaddnyą spraw
 yedlywosczy podlug p^{ra}
MAły tesz goszcz
 15 **szakladem czo**
 mv zastawya zawyszn
 any dlug czekacz cztern
 18 ascze dny a gdy by mv
 zaczternascze dny nye
 zaplaczono mały tesz
 21 czo czekacz a kako wye
 le mą dnyow czekacz
 albo wyaczey czekacz po
 24 dlug prawa Bandcz za
 klad gydaczzy albo nye
 gydaczye gymyeny a
 27 myesczanyn tesz kako dl
 ugo ma czekacz amvszą
 ly zaklad bracz zawysz
 30 nany dlug albo czo oto
 gest [[p.]] zaprawo podlug
 prawa gydaczyczego etc

89ra

6: *Nyemaczye*: inicjał *N* na 3 w. — **13:** *odpowiadano*: bł. zam. *odpowiadanya*, tak w innych rkpsach.
 — **15:** *Czo*: inicjał *C* na 2 w. — **16:** *sa|sand*: tak w rkpsie. — **17:** *gyny ktorzie*: bł. zam. *gyne ktore*,
 tak w rkpsach *S*, *Sz* i *W*. — **22:** *zapra*: urwany zapis na końcu wiersza. — **23:** *Czokoly*: inicjał *C* na
 3 w. — **28:** *maydborszkye*: urwany zapis na końcu wiersza. — **29:** *DAley*: inicjał *D* na 2 w. — **31:** *kyedy*:
 zb. powtórzone z poprzedniego wiersza.

89rb

4: *PRzyszaszniczy*: inicjał *P* na 3 w. — **6:** *y*: zb. dod. — **12:** *zaddnyą*: bł. zam. *zadnyą*; — *sprawyedlywo-*
sczy: bł. zam. *swyatloszczy*, tak w innych rkpsach, łac. *circa solis splendorem*. — **13:** *pra*: urwany zapis na
 końcu wiersza. — **14:** *MAly*: inicjał *M* na 2 w. — **15:** *szakladem*: początkowe *sz-* oznacza równocześnie
 przyimek *z*. — **22:** *czekacz*: bł. powtórzone z poprzedniego wiersza. — **32:** *gydaczyczego etc.*: zb. dod.

GOsczyowy czo ta
 ko daleko szyedzy
 3 ysz nyegest powy
 nyen patrzycz dnyą polo
 zonego prawa obyczaynye
 6 szlowye o de dwu nyedz
 elv temv mayą przed de
 dwyema nyedzelomą
 9 zaplaczycz szlowye trzeczy
 dzen daley nyezaplaczy
 ly geden myesczany drv
 12 gymv są dwye nyedze
 ly yako mv zaprawa ka
 zą Tedy woith ma na
 15 nym podług prawą swa
 wyna bandzely to pow
 od daley zalował Tedy
 18 maya mv szkazacz sza ty
 dzen zaplaczycz apotem
 zadwa dny atako woy
 21 thowy wyną czaszka pr
 zepadł zalugely powod
 podług prawa prawego
 24 **Gdy by raczce**
sprzyswolen
 ym ktory wyelkyerz szlo
 27 wye wfałą y ten poczy
 wyrdzon by był o pospo
 lyte y o vszytheczne My
 30 esczkye Tedy raczce no
 wy istarymy nyemayą

89va

1: *GOsczyowy*: inicjał *G* na 3 w. — **7:** *przed de*: bł. zam. *przede*. — **13:** *zaprawa*: bł. zam. *zprawa*, tak w innych rkpsach. — **21:** *czaszka*: bł. zam. *czastho*, tak w innych rkpsach. — **24:** *Gdy by*: inicjał *G* na 2 w. — **31:** *starymy*: początkowe *s-* oznacza równocześnie przyimek *z*.

89vb

1: *koko*: bł. zam. *kogo*. — **13:** *pra*: urwany zapis na końcu wiersza. — **14:** *PRzyszasznyczy*: inicjał *P* na 2 w. — **19:** *PIszarz*: inicjał *P* na 2 w. — **23:** *ge*: bł. zam. *gy*, tak w rkpsach *S*, *Sz* i *W*, łac. *littera, quam scribit*.

Nycz czynycz Any koko
 wszadny vrzad kszwey
 3 woley postawycz szlowie
 wybracz kszluszbye mye
 sczkyey przez wyedzenya
 6 any woley pospolstwa
 myesczkyego daley tesz
 Raczce maya na kaszdy
 9 rok przed starszymy y
 przed pospolstwem zew
 szythkych dochodow
 12 myesczyskich wzancz ly
 czbą y czynycz iako g^{est} p^{ra}
PRzyszasznyczy
 15 **mayą ortel**
 naydcz y prawo wyrze
 cz podług pyssanego
 18 prawa yako gest prawo
PIszarz nasz
byerze od ka
 21 sdego Szepszelynka ge
 den grossz a od lysthv
 cztyrzy grosse czo ge on
 24 pysse a my zapyeczą
 tamy Maly on szobye
 thy pyenyadze myecz
 27 czyly nyemą albo mamy
 gych tesz częszcz myecz al
 bo ktory dzal na nasch
 30 trud albo czo gest prawo

CZo Wasz pyszarz
 byerze podlug da
 3 wnego obyczayą
 zaszwą robothą albo za
 szluszba to wszythko gest
 6 gego poko on zato roby
 a woyth nyemanycz I
 wy nyemacze nycz po
 9 dlug prawa amy kako
 trzymamy znaszymy m
 yesczkym pyszarzmy ysz
 12 szye nam podobaya y ra
 dzy nasz szluchaya pod
Gdy przyszaszn
 15 **yczy zaswe a**
 lbo zapospolne pyenad
 ze poszła po prawo aby
 18 ge wyedzely a pothem
 przydą dwa o taką szye
 prawowacz mogaly pr
 21 zyszasznyczy zaszją swe
 pyenyadze wzancz od te
 go czo ony wydaly za
 24 ten ortel czyly nyemo
 ga albo czo gest prawo
Na ortele czo po
 27 nye szlą przysza
 sznyczye pyenya
 dze dla navky nyetrze
 30 ba nykomv pothem
 zanye placycz bo ocz
 bandze wszandze pyta

1: CZo: inicjał C na 3 w. — **9:** kako: bł. zam. *tako*, tak w innych rkpsach. — **10:** *myesczkym*: bł. zam. *myesczkymy*, tak w innych rkpsach. — **13:** *pod*: urwany zapis na końcu wiersza, uzupełniony na podstawie właściwego brzmienia stałej formuły. — **14:** *Gdy*: inicjał G na 2 w. — **26:** *Na*: inicjał N na 3 w., bł. zam. *Za*. — **27:** *przyszasznyczye*: bł. zam. *przyszasznyczy*, tak w innych rkpsach. — **32:** *bandze... pytanye*: bł. zam. *bandzeczce... pytany*, tak w innych rkpsach.

10: *SIrothny*: inicjał S na 2 w. — **30:** *swemv*: bł. zb. zapis poprawiony w następnym wyrazie.

nye tho sczye powynny
 naydcz czokole wyecze
 3 y wyrzec a czo nyewye
 cze po tho poslycz na
 tychpyenyadze czo szyą
 6 prawya a ktory straczy
 ten wszythko zaplaczy
 podlug prawa yako g^{est}
 9 prawo pyssane prawe
SIrothny czlo
wyek czyasz
 12 ko vranyony albo wra
 nyon tego foldrowal
 woyth przesz szwego czlo
 15 wyeka tho gest rzeczny
 ka przegego syrothstwo
 y ostrzeł tho wfoldro
 18 wanyv w wyschylaly
 by bolescz a by tesz mogl
 v wyschycz zalobą ate
 21 mv ozalowanemv czlo
 wyekv vzdalano dzen
 do zayvtrzą Tedy przy
 24 szedl przed prawo komv
 dana wyna Tedy zalo
 wal nayn woyth szw
 27 ym rzecznykyem prosto
 gemv dawayacz wyna
 tedy on tesz prosto od
 30 powyedzal swemv swą
 nyewynnoscZ Tedy szkazaⁿo

Mv szye samemv od przy
 szancz Tedy zadal od woy
 3 thą dnja awoyth mv
 go nychczal dacz y zadal
 ponyem przyszazy pyrw
 6 e wthore trzecz y czwarte
 A gdy nychchal przyszacz
 przyszasznyczy wstaly bo
 9 gych woyth o nyzadne
 prawo pythal a kako
 woyth wszadzyl go wy
 12 acztwo any zadnego pote^m
 sznym prawa vczynyl po
 them vmarl ten ranyo
 15 ny czlowyek agdy rzecz
 nyk myal foldrowacz
 tego vmarlego czlowye
 18 ka wszyal pyenyadze od
 strony y odstapyl foldro
 wanya Iakoz to wyznal
 21 wyacztwye przed woy
 tem y prze dedwyema
 przyszasznykoma potem
 24 woyth przed gaynym
 szandem dal mv o tho
 vyna a on szyą wysz
 27 nal ysz bral pyenyadze
 y rzekl ysze za rzeklem
 szye wspowyedzy nygdy
 30 rzecznikowacz nykomv
 naszyya y dal szye woy
 thowy na myloscz O tą

7: *nyechal*: bł. zam. *nyechczal*, tak w innych rkpsach. — **10:** *kako*: bł. zam. *tako*, tak w innych rkpsach.

1: *przepadly*: litera *-l-* oznacza równocześnie koniec czasownika i początek partykuły *-li*. — **7:** *dofoldrowal*: litera *l*^l przerobiona z *r*. — **11:** *BAndzely*: inicjał *B* na 3 w. — **17:** *znaly*: początkowe *z-* oznacza równocześnie przedrostek *z-*. — **29:** *Daley*: inicjał *D* na 3 w.

Rzecz pythamy wasz prz
 epadly tesz o tho woyth
 3 czo Isz tedysz nyedokonal
 prawa y then rzecznik
 czo przepadl czo wzal py
 6 enadze atey rzeczy nye
 dofoldrowal wthem ten
 mordarz gest proszen kro
 9 lewszka proszbą ykaza
 nym krolewskym
BAndzely przysza
 12 szny woyth od
 szwego pana wy
 nowan przed prawem
 15 Isz to thą rzecz chcacz nye
 do szadzyl slowye nyedo
 konal znaly tho przed
 18 prawem Tedy on gest
 vczynyl na przeczywko
 szwey przyszadze y przez
 21 yw swemv prawu y stra
 czyl swe prawo a nye
 moze wyaczy woythe^m
 24 bycz szlowye naprawy
 szyedzecz a ma Swemv
 panv pokupycz wyna
 27 a tho gest sprawa pra
 wego maydborszkyego
Daley o them rzecz
 30 nykv mowymy p^{ra}
 wo gdysz on tho
 wysznal przed gayonym

Sandem ysz on tą rzecz
 szwą wolya opuszczyl kv
 3 ktorey prawem przyszedl
 a pyenadze bral tedy teⁿ
 rzecznyk gest wynowath
 6 a ma woythowy pokup
 ycz wyną y straczył pra
 wo szlowye został beszp^{ra}
 9 wa anye moze wyaczey
 rzecznykem bycz Sp^{ra}wa
Gdy woyth w
 12 **oldruge o glo**
 wą o czyaszkye rany al
 bo o ktorakoly beszpra
 15 wna rzecz Syrothna czo
 szą cz stalo nyewyescze
 slowye ysz gey maza
 18 vrazą albo zabya albo
 dzyeczom oczczą a then
 tho vrazony albo zaby
 21 thy nyema rodziny al
 bo przyrodzonego przya
 czela masczyszną tako
 24 ysz woyth tho ma fol
 drowacz a then owyn
 yony stanye kuprawu
 27 gothow odpowiedacz
 athemv sprawa naydv
 od przyszancz szye Mvszy
 30 ly woyth thy przysza
 gy wzancz a mozely

Takyemv myrv wzlom
 czy odpuszczycz aby szye
 3 sznym szgednal a moze
 ly tesz woyth o gednei
 taką rzecz wzancz przysz
 6 aszgå adrugye dacz szye
 szobą szgednac a kto ma
 prawo kthym pyenadz
 9 om czo gednacze vczynyą
 ysz ge maya dacz za bes
 prawną rzecz szlowye
 12 za głową za czyaszkye
 rany albo ocz koly ta
 kyego komv thy pyena
 15 dze przyda podług p^{ra}va
WOldrugely woy
 th syrothna glo
 18 wą czyaszkye
 rany albo czokoly taky
 ego beszprawnego czo
 21 masczyszny nyemaya
 przyrodzonego czo by
 tho foldrowal a ostan
 24 yely komv wyną da
 na a bandzely gemv
 szkazano od przyszancz
 27 szye tedy przyszagy ma
 woyth przyyacz y czso
 nagednanyv kazą dacz
 30 y gednanye moze sam
 pyerzem vczynycz doko
 nale tho moze szoby

91ra

1: *Sandem*: inicjał *S* na 2 w. — **11:** *Gdy*: inicjał *G* na 2 w. — **16:** *cz*: zb. dod. — **28:** *naydv*: tak w rkpsie.

91rb

4: *gednei*: bł. zam. *gednq*, tak w innych rkpsach. — **5:** *przyszaszga*: bł. zam. *przyszagq*. — **6:** *a*: *a* oznacza równocześnie przyimek *o*, zob. kom. s. 29rb w. 21. — **7:** *szobq*: początkowe *sz-* oznacza równocześnie przyimek *z*. — **16:** *WOldrugely*: inicjał *W* na 3 w. — **23:** *ostanyely*: bł. zam. *stanyely*, tak w innych rkpsach, łac. *cum paruerit*. — **28:** *y czso nagednanyv kazq dacz*: bł. szyk poprawiony w transkrypcji zgodnie z sensem, zob. kom. RTw s. 310.

dobre wzancz nyeprzy
 dzely ktory masczyszna
 3 przyrodzono tego vmarl
 ego czo by gy foldrowal
 wrol y wdzen a przysz
 6 edly by ktory masczys
 ną przyrodzony tego za
 bythego acz porokv ypo
 9 dnyv gdy vkaze podlug
 prawa ysz nyemogl p
 yrwey przycz przed nye
 12 wolnością temv thy w
 oythowy dacz pyenadze
 czo ge wzał podlug ged
 15 nanyą zagłowa a zo
 ną a ny dziewczka ktha
 kym zalobam nyema
 18 ya foldrowanya zad
 nego podlug prawa
Gdy koko ow
 21 **ynya o glow**
 ą o czyaszkye rany albo
 ocz kole gynego bezspra
 24 wnego czo szyą zaszło
 przesz nocz na tego ma
 ya zalowacz wtrzech
 27 blyszcz szandzech Ama
 go wolacz kv prawu
 anye trzeba go kthemv
 30 poszlem poszwacz Nye

91va

1: *dobre:* bł. zam. *dobrze*. — **3:** *przyrodzono:* bł. zam. *przyrodzony*. — **5:** *wrol:* bł. zam. *wrok*; — *przyszedly by:* litera *-l-* oznacza równocześnie koniec czasownika i początek spójnika *-li*. — **12:** *woythowy:* bł. zam. *woyth*, tak w innych rkpsach. — **20:** *Gdy:* inicjał *G* na 2 w.; — *koko:* bł. zam. *kogo*. — **27:** *mq:* bł. zam. *mayq*, tak w rkpsie W.

91vb

4: *gy:* *-y* oznacza równocześnie spójnik *i*, tak w rkpsach S, Sz i W. — **6:** *Wnaszchem:* inicjał *W* na 2 w. — **22:** *postawyenyu:* bł. zam. *postawyeny*, tak w innych rkpsach.

Przygdzely wtych trzech
 szandzech oczyszczaczszye
 3 Tedy moga gy szkazacz
 wynnego y osadzycz gy
 zatwyerdzycz podlug p^{ra}va
 6 **Wnaszchem**
myesczye
 gedem przypowyedal
 9 szye kv polv mvrowy
 swego szaszcyada a gd
 ysz s ta stala oba Sam
 12 pyerzą przed prawem
 Rzekl powod tego mvrv
 gest polowycza mego
 15 atho chczą dokazacz te
 dy rzekl Sampyerz ka
 ko on tho moze albo
 18 chcze dokazacz tedy on
 rzekl powod Isz tho ch
 cze dokazacz przyszasz
 21 nymy ludzmy czo od
 myasta tesz ktemv po
 stawyenyv a czo ktemv
 24 przyszagly Tedy rzekl
 Sampyerz pytam pra
 wa gdysz mvr gesth
 27 stoyacze gymyeny
 dzyedzyczstwo kako on
 ma vkazacz albo moze
 30 a by byla polowyczą

Gyego Tedy mv na
 lezono ysz gest dzyedzy
 3 czstwo prawe Tesz py
 tal sampyerz kyedy to
 chce vczynycz Rzekl po
 6 wod zayvtra A naza
 yvtrz przyszedl powod
 sthymy przyszasznymy
 9 ludzmy czo ktemv po
 stawyeny slowye ysz
 mayą o gladacz mye
 12 dzy gymy obvdowa
 nye krzywdy myedzy
 szaszady Thym dzeya
 15 ponyemyeczszkv ffitel
 sslewte Czy wyznały
 ysz wydzely ysz tramy
 18 pywnyczne powoda
 leszą wmvrze y na tem
 goego szklepp wmvrov
 21 an y nathem gesczye
 goego tramy wmvrze
 leszą ale goego krokwy
 24 dachv goego nyeschą
 wmvr any namvr po
 stawyony any szyą
 27 gaya wmvr any na
 mvr Na tho Sampyerz
 Pytham prawa Ivsz ly

11: *myedzy gymy*: bł. zam. *myedze y gyne*, tak w rkpsach M, S i Sz. — **23:** *gego*: zb. powtórzone z w. 22.

11: *thysz*: bł. zam. *thych*. — **12:** *szkleppem*: początkowe *sz-* oznacza równocześnie przyimek *z*. — **13:** *i*: zb. dod. — **22:** *MAyaly*: inicjał *M* na 3 w., bł. zam. *Saly*, tak w innych rkpsach.

On to vkazal jako g^{est}t
 prawo vkazacz odzye
 3 dzycztwo czyly nye al
 bo maly gescze ktore
 vkazanye czynycz albo
 6 czo gest o to zaprawo
 Nato proszymy wasz na
 vczczye nasz Gestly then
 9 powod doszycz vkazal Sty
 my przyszasznymy lu
 dzymy y takim thysz tra
 12 mow y szkleppem goego
 wmvrze i oszyądzonym
 daleko przesz rok y dzyen
 15 przeszewszey od mowy
 szlowye przesz nagaba
 nyą albo maly ktore
 18 gyne vkazanye czynycz
 dzyedzyczne a kako to
 ma vczynycz albo doka
 21 zacz albo gest o to zap^{ra}wo
 MAyaly czy przysz
 aszny ludze odmy
 24 asta ktemv posta
 wyeny aby myedzy są
 szady obesrzely albo ogła
 27 daly myedzne sczyany
 albo gyne krzywdy obv
 dowanye myedzy szaszą
 30 dy rosprawyly tedy ma
 przythem zostacz podlug

Gych wysznanya y
 przythym tako gdzie ten
 3 czlowyck myal szwe
 tramy y wszklep daley
 przesz rok y dzen przeszp
 6 rawnego nagabanya
 to podlug prawa
Pytalyscze tesz
 9 **nasz oprawo**
 Gdy czlowyck zdo
 wyerzenya szwym dze
 12 czam y zenye wybye
 rze zdobrey woley op
 yekaldnyka ktorego
 15 swego przyrodzonego
 przyyaczela albo obcze
 go szwego przyszwole^m
 18 y to zapyssa przed pra
 wem powynien ly ten
 opyekaldnyk sprawycz
 21 dlugy tych dzyeczy ytey
 panyey a малы albo
 mozely szoby wżancz
 24 zyszk albo vrobek za
 szwoy trud czo vrobey
 szgych gydaczym gymye
 27 nym a малы tesz vpew
 nycz gych gydaczey gy
 myenyey szwym stoya
 30 czym gymyenyem albo
 czo gest o tho zaprawo

4: *wszklep*: bł. zam. *szklep*. — **8:** *Pytalyscze*: inicjał *P* na 3 w.

1: *NIszadny*: inicjał *N* na 3 w. — **10:** *opyekaldnyka*: bł. zam. *opyekaldnyk*, tak w rkpsach *S* i *Sz*. — **12:** *gymyenyv*: bł. zam. *gymyenyem*, tak w innych rkpsach. — **23:** *Szradzq*: bł. zam. *Szradq*.

NIszadny czlowyck
 moze wybracz
 3 zazywotha ope
 kaldnyka szwym dzye
 czom kyedy on vmrze
 6 Tedy gego blyschy prz
 yrodzeny masczyszna
 ma thych nyedoszlych
 9 dzyeczy szlowye czo lath
 nyemaya opyekaldny
 ka bycz a ma szye gy
 12 my y gych gymyenyv
 o pyekacz a ten mvszy
 thym dzyeczom gych
 15 gymyenyey gydaczey vpe
 wnycz szwym nyegy
 daczym gymyenyem to
 18 gest stoyaczym a nye
 mayały thy dzyeczy
 nyedorosze masczyszny
 21 przyrodzonego czo by
 szye gymy opyekal
 Tedy woith Szradzq
 24 przyyaczol tych dzyeczy
 y spryszwolemy tych
 dzyeczy ma dacz y po
 27 stawycz gym opyekal
 dnyka y gych gymye
 nyv akako ly sznym
 30 odmowya woith y

Przyyaczele tych dzycy
 o sprawyeny dlugw y
 3 od vrokow zgych gyda
 czym gymyeny tak
 on tho ma myecz y dzer
 6 szecz podlug prawa p^{ra}
Gdy masczysz
na ktory al
 9 bo goszcz gymye szye v
 drugyego myesczanyna
 konya albo gyney rze
 12 czy a rzekly by ysz mv
 ten koin vkradzon albo
 roszyth albo kakoly
 15 ktorą rzeczą szgynala
 a od powyedacz lam te
 go konyą albo tą rzecz
 18 kvpyl y moga dobrze
 myecz szwego zachocz
 czą I ten zachoczczą sw
 21 ego zachoczczą a dwa
 zachoczczą gdzie tesz gest
 nyemyeczszkye prawo
 24 albo kako daleko chce
 szlowye Tesz tam gdzie
 nyegest nyemyeczszke
 27 prawo albo kako dale
 ko chce szlowye maly
 powod czyągnąc slo
 30 wye poydcz albo gech
 acz do zachoczze a tho

do tego drugyego a kako
 wyele tych zachoczec ma
 3 bycz a kako daleko a ma
 ly tesz powod tam gycz
 do zachoczze gdzie nye
 6 myeczszkye prawo czy
 ly od powyedacz ma
 to postawycz szwego
 9 zachoczczą przed prawe^m
 gdzie szyą konya yan
 tho awkthorem czassye
 12 ma gy postawycz szlo
 wye kako dlugy rok
 kthemv moze myecz
 15 a strawą kto ma zap
 laczycz a kto ma tego
 konyą wszwey obron
 18 ye myecz albo zacho
 wacz a kako szyą tha
 rzecz ma myecz albo
 21 dokonacz Sprawa
Hymyely szye k
 tho konya mye
 24 nyącz aby mv
 vkradzon albo roszyth
 daley od powyedacz za
 27 choczca mą powod za
 nym dozachoczze gycz
 a od tego do drugyego
 30 Az do tego czo ten koin
 naszwem gnoyv vchoval

93ra

2: *dlugw y od vrokow:* bł. zam. *dlugow y vrobkow*, łac. (*ut ipse... operari sit*) *pro utilitate vel laboris mercede*. — **6:** *pra:* urwany zapis na końcu wiersza. — **7:** *Gdy:* inicjał *G* na 2 w. — **12:** *rzekly by:* litera *-l-* oznacza równocześnie koniec czasownika i początek spójnika *-li*. — **15:** *rzeczą:* bł. zam. *rzecz*, tak w innych rkpsach. — **21:** *a dwa:* bł. zam. *dawa*, tak w rkpsie W. — **22:** *zachoczczą:* zb. powtórzone z w. 21. — **27:** *albo kako daleko chce szlowye:* zb. powtórzone z w. 24. — **31:** *tho do tego drugyego:* bł. zam. *oth tego do drugyego*, por. 93rb w. 29.

93rb

5: *nyemyeczszkye:* początkowe *nye-* oznacza równocześnie orzeczenie *nie*, tj. *nie je*, łac. (*ubi ius municipale non est*, w rkpsach Sz i M: *nye nyemyeczkie*. — **8:** *to:* bł. zam. *tv*, tak w innych rkpsach. — **22:** *Hymyely:* inicjał *H* na 3 w., tak w rkpsie. — **26:** *daley:* bł. zam. *dayely*, tak w rkpsach S, Sz i W.

A wszdy nyepزيمة
 ma szyą zaraczycz woy
 3 thowy ysz ktory straczy
 albo vpadnye ten ma
 drugyemv wszythka stra
 6 wą zaplaczycz zwyną
 szlowye ossm szelagow
 ale ogynne rzeczy jako
 9 sczye pytały thy szą rosż
 maythe o tych nyemo
 zem wam pospolytego
 12 prawa od pyszacz ale
 przydzely przed wasz o
 ktora rzecz ortelą naycz
 15 czego wy nyemozeczce
 od prawycz albo naycz
 ocz donasz poszlecze nay
 18 dzem wam ortel podlug
 waszego pyssanyą Iako
 gest prawo maydborsz
 21 **PIszalyszczye te**
sz nasz pyta
 yacz czo albo ktory vzy
 24 tek mamy albo maya
 przyszasznyczy myecz od
 tego przadv slowie przy
 27 szastwa a mayaly tesz
 przyszasznyczy ktore szw
 olenstwo aby nyeszowa
 30 ly albo czokoly gynego

93va

1: *przemoze*: bł. zam. *przemorze*, tak w rkpsach S i Sz, zob. kom. RTw s. 319. — **2:** *ma*: bł. zam. *mayą*, tak w rkpsach M, S i Sz. — **20:** *maydborsz*: urwany zapis na końcu wiersza. — **21:** *PIszalyszczye*: inicjał P na 2 w. — **26:** *przadv*: bł. zam. *vrzadv*. — **29:** *nyeszowaly*: tak w rkpsie, w pozostałych rkpsach *nyeszoszowaly*.

93vb

3: *albo czokolye gynego*: zb. powtórzone ze s. 93va w. 30. — **5:** *Mily*: inicjał M na 3 w. — **16:** *myele*: bł. zam. *myely*. — **23:** *PItalyscze*: inicjał P na 3 w. — **25:** *wyelu*: bł. zam. *wyele*, tak w innych rkpsach. — **29:** *PRzydze*: inicjał P na 3 w.

Spospolstwem nyedaly
 albo nyepostapowaly
 3 albo czokolye gynego po
 dlug prawa prawego
Mily przyyaczele
 6 o thym tako vm
 yemy wam po
 wyedacz kto szye podey
 9 mye czesznegu vrzadv
 gdy bandze ktemv wy
 bran y zwan ten mvsvy
 12 myecz robotha y troszką
 aby ten vrzadv dobrze
 y czeszno dzyerzal y w
 15 yernye abyscze stego v
 zythka wyele myele
 tego bychmy wam ra
 18 dzy przyyayaly ową
 nyebadzely pan albo
 wyelkyerz zmarhalysz
 21 my yą tho mowy br
 ath maczek prawda
PItalyscze tesz na
 24 sz czo albo kako
 wyelu przydze
 albo mamy poszlacz zą
 27 kaszdy ortel po prawo
 podlug prawego prawa
PRzydze zakaszdy
 30 ortel czo po pra
 wo szleczye geden
 Rynszky szlothy czyny dw
 33 adzycszą szyrokych grossy

**MOgaly przy
szasznyczy so**
 3 bye myecz osobnego py
 szarza czyly nyemogał al
 bo czo gest o to zaprawo
 6 **Pyssarza** dzyerszcz
 gest wolno komv
 go trzeba a to mo
 9 zeczye y wy trzymacz w
 yelkrzem jako szye wa^m
 podoba y godzy jako ch
 12 czeczye to gest waszey vo
 ley podlug prawa pra
GEden czlowy
 15 **ek sam szye o**
 byeszyl maya vczynycz
 mayaly gy schowacz a
 18 kako albo gdzie pogrze
 szc gy podlug prawa
Ddvchownego p^{ra}
 21 wa mamy y sz
 takyego czlowy
 eka czo szye szam szgvb
 24 yl tego nyemaya po
 grzescz wzemy tawrdey
 ale maya gy zarzvczicz
 27 wblotho podlug p^{ra}wa
GEden czlowy
ek zabyl swa
 30 zona y przynioszl sz
 wego rosgrzeszenya
 y kazanye lysth ysz

Szgednall szye szgey
 przyrodnymy przy
 3 yaczelmy ysz krolewa
 y krola przenalaszl y
 ma tego lysth mozely
 6 tego ten czlowyck za
 taka mylosczya za szya
 przydcz kv szwemv p^{ra}w
 9 v albo czo gest zaprawo
Gdysz ma rosgrz
 eszenye od Rzy
 12 mszkyego stolcza
 ysz gye przyrodzony
 my zgednal a krol y
 15 krolowa myloscz y la
 szka wroczyly podlug
 vkazanego lysthv na
 18 to ten czlowyck przy
 szedl zaszya kswemv
 prawu wesweszech
 21 myesczech a nykth
 mv moze przyganycz
 podlug prawa Iako
 24 gest prawo maydbor
MOzely voyth
 besz gayonego
 27 sandv rok odlo
 zycz do zayvtrza gdy
 szye stanye beszpraw
 30 na rzecz przed polnocza
 ysz kogo zabya albo

94ra

1: *MOgaly*: inicjal *M* na 2 w. — **6:** *Pyssarza*: inicjal *P* na 3 w. — **12:** *waszey*: początkowe *w-* oznacza równocześnie przyimek *w*. — **13:** *pra*: urwany zapis na końcu wiersza. — **14:** *GEden*: inicjal *G* na 2 w. — **20:** *Ddvchownego*: inicjal *D* na 3 w., bł. zam. *Zdvchownego*. — **25:** *tawrdey*: bł. zam. *twardey*. — **28:** *GEden*: inicjal *G* na 2 w. — **32:** *y kazanye*: bł. zam. *vkazanye*, tak w rkpsach Sz i W, zob. kom. RTw s. 321; — *ysz||Szgednall szye*: tak w rkpsie.

94rb

1: *Szgednall*: inicjal *S* na 2 w., tak w rkpsie. — **3:** *ysz*: bł. zam. *y*, tak w innych rkpsach. — **6:** *tego*: zb. powtórzone z w. 5. — **10:** *Gdysz*: inicjal *G* na 3 w. — **20:** *wesweszech*: bł. zam. *weswszech*. — **24:** *maydbor*: urwany zapis na końcu wiersza. — **25:** *MOzely*: inicjal *M* na 3 w.

Czyaszko vranýv albo
 oczkoly takyego ocz by m
 3 yano goraczy sand sandz
 ycz albo gaycz aby zayv
 trza wynowaczca kv p^{ra}
 6 wu wolno y wszythko
 sznym vczyniono jako
 zagoracza aby by ktho
 9 zayn raczył Mogaly czy
 poracznyczy myecz dalsy
 dzen szlowye ozalowa
 12 nego postawycz kup^{ra}wu
 albo na trzeci sand al
 bo kako ma bycz dzyer
 15 ząn dluszy dzyen podl
 ug prawa prawego
 NÁzayvtrz pora
 18 nv maya tego
 myrv lomczą
 kv prawu wolacz wg
 21 aynem sandze a chcze
 ly kto raczyz ku praw
 u mayą rąkomstwo p
 24 rzyącz a rakoymya ma
 gy postawycz napyr
 wszy sand acz nyemo
 27 ga myecz slowye vp
 roszyz dalszego rok
 wpowoda zwoytho
 30 wym przyszwolemym

94va

1: *vranýv*: tak w rkpsie. — **2:** *oczkoły*: bł. zam. *czokoly*, tak w rkpsach Sz, S i W. — **3:** *sandzycz*: bł. zam. *sadzycz*. — **6:** *wolno*: bł. zam. *wolano*, tak w innych rkpsach. — **8:** *aby by*: bł. zam. *a gdyby*, tak w innych rkpsach. — **17:** *NÁzayvtrz*: inicjał *N* na 3 w.

94vb

2: *Gdy by*: inicjał *G* na 2 w. — **10:** *zczwyrdzony*: bł. zam. *zczwyrdzony*, tak w innych rkpsach. — **22:** *prawu*: bł. zam. *praw*. — **23:** *iało szyć ma*: zb. dod. — **24:** *NÁydzjely*: inicjał *N* na 3 w.

A to gest podlug prawa
Gdy by czlowye
k zaczwyerdz
 3 on szlowye gdy by kv
 prawu nyestal a prze
 6 to by wynon o glowa
 y o czyaszkye rany albo
 o gyna nyesprawna
 9 rzecz a then tho taky
 zczwyrdzony by wthym^m
 vffaczon y przywye
 12 dzon przed sand trzeba
 ly na tego nathych
 myasth doszwyathczicz
 15 czyly besz doszwyath
 czenyą maya gy osa
 dzycz o taką rzecz ocz
 18 gest zaczwyerdzon al
 bo tesz gdy by gy ny
 kth chczal foldrowacz
 21 mozely on thym bycz
 proszen prawu podlug
 prawa iako szyć ma
 24 NÁydzjely kto
 szwego czlow
 yeka albo nye
 27 wyasta a przywye
 dzely gy przed prawo
 jako gest prawo Ten

Ma na pyrwey doszwy
 athczycz nayn Isz gest ge
 3 go zaczwyerdzony czlow
 yek potem ma nayn do
 szwyathczycz ysz on tho
 6 wczynyl ocz tho gego za
 czwyerdzono a gynako
 nyemayą go ossandzicz
 9 szlowye szkazacz wyno
 wathego wywawszy
 gdy by szye szam przed
 12 prawem wyznał Nye
 dokonaly powod szwym
 szwyadecztwem nanyn
 15 albo nychczely dofold
 rowacz podlug prawa
 gego Tedy mvszy wy
 18 ny y wetty pokvpycz
 podlug prawa mayd
Aysprawna
 21 **rzecz gest ro**
 szmaytha przeto nye
 mozemy wam nawsy
 24 thky gedno pospolne
 prawo naydcz ale prz
 ygodzily szye ktore nye
 27 sprawne czo wy o tho
 p^{ra}wą nyemozeczye na
 ydcz Ocz knam mozeczye

14: *nanyn*: bł. zam. *nayn*. — **19:** *mayd*: urwany zapis na końcu wiersza. — **20:** *Aysprawna*: inicjał *A* na 2 w., bł. zam. *Nyesprawna*.

4: *Gdy by*: inicjał *G* na 2 w. — **7:** *masczyczney*: bł. zam. *masczysznye*. — **14:** *KThokoly*: inicjał *K* na 3 w.; — *od*: bł. zam. *ocz*, tak w innych rkpsach. — **22:** *Gdy*: inicjał *G* na 2 w. — **25:** *szlubne*: bł. zam. *szlubnyene*, tak w innych rkpsach.

Pyssacz chczem natho ra
 dzy naydcz y od pyssacz
 3 podlug prawa prawego
Gdy by myala
gedna zenczys
 6 na drugey zenczysznye
 albo masczyczney przyszy
 acz po vmarley rancze
 9 maly samą przyszancz
 po vmarley rancze Czy
 ly szeswyathky Iako gy
 12 ny masczyszna albo czo
 o tho gest prawo podlug
KThokoly ma od
 15 przyszancz po vm
 arley rancze bancz
 masczyszną bandcz zen
 18 czyszną Ten ma przysz
 ancz szamoszyodm pod
 lug prawa jako gest po
 21 dlug prawa prawego
Gdy kto zaluge
nanyewyasta
 24 szwyathky o gey dlug
 albo o szlubne a ona
 chczala by sama szye
 27 od przyszancz ktho thv
 gest blyszy Onaly blysz
 ą szyą od przyszancz sa
 30 mą Czyly blyszy powod

Nayn szwyathky doko
 nacz albo czo oto g^{est} p^{ra}wo
 3 **Z**alugely kto nany
 ewyasta odlug al
 bo o szlubowane
 6 gey to gest ona blyszyą
 odydcz sama swa ranką
 nyszly by kto nanyą
 9 mogli dokonacz a tho g^{est}
 podlug prawa prawe
GEden czlow
 12 **y**ek wyano
 wal Swey zenye osm
 dzyesanth grzywen na
 15 szwym gydaczem gymy
 enyv opocz sandv po
 tym then ysty czlowyek
 18 dal swey zenye przed
 gayonym sadem polo
 wyczą swego wszego
 21 gymyenia nyeodwo
 layacz any wspomy
 nayacz pyrwego da
 24 wanyą wyaną Ten
 czlowyek vmarl Mo
 zely ta pany odzyer
 27 zecz swe pyrwe danye
 wyano ytesz ktemv
 polowyczą gymye
 30 nyą czo gey pothem

95va

1: *Nayn*: bł. zam. *nanyq*, tak w innych rkpsach, por. w. 8. — **3:** *Zalugely*: inicjał *Z* na 3 w. — **10:** *prawe*: urwany zapis na końcu wiersza. — **11:** *GE*den: inicjał *G* na 2 w. — **28:** *wyano*: bł. zam. *wyana*, tak w rkpsach M, S i W.

95vb

4: *y*: zb. dod. — **7:** *Byl ly by*: inicjał *B* na 3 w. — **23:** *Wpomynalyszye*: inicjał *W* na 2 w.

Masz dal y zapyssal czy
 ly nyemą myecz pyrwo
 3 ego wyaną przesz druge
 y slowie wthore dan
 ye y zapyssanye albo
 6 czo o tho gest zaprawo
Byl ly by ten v
 wasz wten czas
 9 gdy gey wyan
 owal aby wyanow
 ano procz gayonego
 12 sandv tedy ona ma na
 przod wszancz tha osm
 dzyeszanth grzywyen
 15 gdy szyą gych ona nye
 puszczylą albo nyeod
 rzekla przed prawem
 18 y ktemv tesz ma myecz
 czo gey masz od dal p
 rzed prawem albo prz
 21 ed gayonym sandem
 y zapyssal podlug p^{ra}va
Wpomynaly
 24 **sz**ycie **nasz o**
 ortel o konyv zapow
 yadanyv czosz my w
 27 am pyssaly tho znamy
 Wy mowycze ysz nye
 mozeczye myecz szwya
 30 deczstwa pospolnego

Posła **A**le ten czlowyiek
 pod kymyesczye zapo
 3 wyedzely ten koyn ch
 cze sam szwyathczycz
 yszesczye wy pyrwey
 6 nyszly ktory gyny tego
 konyą podnym zapo
 wyedaly ytesz ysz przy
 9 szaszny pyssarz chce
 przysaga szwyathczicz
 Iszesczye wy tego ko
 12 nyą zapowyedaly
 w waszem dludze o to
 sczye nasz pytaly mo
 15 zeczely thym szwyade
 czstwem szwyathczycz
 podlug prawa albo
 18 czo gest prawo
Gdy woith chce
 podkym koly
 21 czo koly zapo
 wyedzecz podlug pra
 wa Tedy ma wszdy
 24 wzancz dwa szaszya
 dy albo pospolnego
 poszła na szwyadeczst
 27 wo przeto wy nyemo
 zeczyc szwyathczycz th
 ym gednym czlowyike^m

8: *ysz:* zb. dod. — **19:** *Gdy:* inicjał *G* na 3 w.

4: *Pytalyszczye:* inicjał *P* na 2 w. — **5:** *oprawą:* bł. zam. *oprawo*. — **7:** *swym:* początkowe *s-* oznacza równocześnie przyimek *z*.

Any spomoczą tego p
 rzyszasznego pyssarzą to
 3 zapowyedanye sprawa
Pytalyszczye nasz
oprawą tymy
 6 szlowy Gedna pany prz
 yszła swym masztem p
 rzed gayony sand y wżą
 9 la go szobyte opyekald
 nykyem I wszdala mv
 swe wszythko gymyeny
 12 poswey smyerczy dzyedz
 ycznye myecz thym oby
 czagem Gdy by on pyr
 15 wey vmarl Tedy by to
 wszyczko myalo szyc za
 szyc dzyedzyczne wro
 18 czycz Ten masz vmarl
 przyrodzeny przyaczele
 tego maza mowya Tho
 21 wymowyeny nyema
 moczy any szya moze
 ostacz przetho ysz ta pa
 24 ny wyele lath zasta
 wyla to gymyeny
 w obronye gey maszą
 27 Itesz przetho yszye tego
 nyema wzwem lyszczye
 aby gey kyedy gey masz
 30 zaszyą przed gayonym

Sandem spuszczył albo
 wzdal Tą pany mo
 3 wy Gdysz moy masz oczy
 wysczye przed gayony^m
 sandem spuszczył albo w
 6 zdal Ta pany mowy
 Gdysz moy mąsz oczyw
 yscze przed gayonym
 9 sandem Bandz mym o
 pyekaldnykyem mem
 v dawanyv ywymo
 12 wyenyv przyszwolyl
 nycz przeczyw themv
 mowyacz wthem vm
 15 arl przetho moye daw
 anye y wymowyenye
 ma mocz y stacz podlug
 18 spyewaną mego lystą
 podlug prawa na tho
 proszimy wasz navczcz
 21 ye nasz sprawa ayako
 szye myecz ma tą rzecz
 podlug prawego p^{ra}wa
 24 **G**dysz ten czlowy
 ek tho dawanye
 y wymowyenye
 27 thako przed gaynym sa
 dem przyal Tedy tha
 pany ma szye ostacz pr
 30 zyszwev gymyenyv
 podlug gey zapyssv Ia
 ko przed gaynym sadem

96va

1: *Sandem*: inicjał *S* na 2 w. — **2:** *Tą pany... albo wzdal*: zb. dod. — **9:** *Bandz*: bł. zam. *bandqcz*, tak w rkpsach *M* i *S*. — **24:** *Gdysz*: inicjał *G* na 3 w.

96vb

2: *maydborszcz*: urwany zapis na końcu wiersza. — **3:** *Geden*: inicjał *G* na 2 w.

Sobyw wymowyla po
 dlug prawa maydborszcz
 3 **G**Eden czlow
yek stoyacz
 przed gayonym sandem
 6 wzdal swev zenye polo
 wyczą wszego szwego
 gymyenyv stoyaczego
 9 y nyestoyaczego czo w
 then czas myal y czo
 by pothem mogl mye
 12 cz Thako aby ona tho
 wzałą y myalą dzye
 dzyczne po gego szmyer
 15 czy besz wschey odmo
 wy gego przyrodzonych
 przyyaczol a thako ysz
 18 on szobyv tego wszego
 gymyenyv wymow
 yl yzadzerzal albo zo
 21 stawyl panstwo poko
 on zyw czynycz y nye
 chacz czo on chczal po
 24 them wszdano gemv
 gedem dom przed gayon
 ym sandem czo gy kv
 27 pyl a wzdano gy ge
 mv y gego ponym dze
 czom wolno myecz y
 30 osyescz dzyedzyczne Ten

Człowiek zmarł age
 go przyrodzenyv przyya
 3 czele mowią ysz tego
 zoną nyema dzalw w
 them domv przetho ysz
 6 ten dom wzdám gemv
 a y tego dzyeczom po
 nym dzyedzycznye my
 9 ecz a ysze byl sobye zo
 stawyl wolne panstwo
 swego gymyenyá poko
 12 on zyw przeczyw themv
 mowy ta pany Moy
 masz vczynyl mnye dz
 15 yedzyczka poszoby prz
 ed gaynym sandem po
 dlug spyewanyá mego
 18 lystá a nyeszlomyl m
 nye on tho thym Isz on
 dal ten dom wzdacz szo
 21 bye y tego ponym dze
 czem gdzem ya tego v
 czynyona y poczwyer
 24 dzoną ponym dzyedzy
 czka a sthá moczą czso
 sobye zostawyl panst
 27 wo swego gymyenyá
 zazywothá mnye w
 yecznye gye oddal a
 30 thego davanya mnye

2: *przyrodzenyv*: bł. zam. *przyrodzeny*, tak w innych rkpsach. — **6:** *wzdám*: bł. zam. *wzdan*, tak w innych rkpsach.

5: *sprawa nyefoldruyq*: bł. zam. *sprawnye foldruyq*, tak w rkpsach M, S i Sz. — **8:** *Gdy*: inicjał *G* na 3 w. — **10:** *myecz*: bł. zam. *mocz*, tak w rkpsach Sz i S. — **13:** *gymyenyq*: zb. powtórzone z w. 11. — **20:** *zamyliczala*: bł. zam. *zamyliczana*, tak w rkpsach Sz i S. — **24:** *PRzydacz*: inicjał *P* na 2 w. — **29:** *wszey*: bł. zam. *wszwey*, tak w rkpsach M, S i Sz.

Przed gayonym sandem
 nygdy nyeodmowyl
 3 slowie nyeoddalyl albo
 nyeodvolal przetho yá
 sprawa nyefoldruyá
 6 tego polowyczą domv
 Czo thv o tho gest zap^{ra}vo
Gdy ten człowiek
 9 ostawyl szoby
 myecz y panstwo
 swego gymyenyá gdy
 12 go zapyssal y dal swe
 go polowyczą gymye
 nyá swey zenye poge
 15 go szmyerczy a potem
 kupyl ten dom y przy
 yal gy gdy mv wzdá
 18 no przed gayonym
 szandem a zona tego
 wzdawanyv zamylicza
 21 la Tedy ta zona nye
 mą dzyalv ktemv do
 mv podlug prawa
 24 **PR**zydacz ge
den człowy
 ek przed prawo rzekl
 27 Iam myal mogey zo
 ny wszyczko gydacz
 gymyenyé wszey obro
 30 nye ymogyv rakv y
 kvpczylem gym do rvssy

I gdzem chczal a moya
 zona besz mey voley y
 3 wyedzenya klracze ko
 mv podala aza ly by
 thym kto mnye mogl
 6 moyą obrona tego gy
 myenyą szkazyz prze
 czyw themv rzekl brath
 9 tey vmarley zony gdysz
 to gymyenyge gescze za
 zywotha mnye moya
 12 szyostrą za poleczyła p
 rzed gayonym sandem
 y samą kswemv gyda
 15 czemv gymyenyv klv
 cze nossylla a swey obr
 ony nygdy go pvsczyła
 18 a ny dala wobrona sw
 emv mazowy Thv gdzie
 by tho mocz myalo a
 21 mey zenye wme gym
 yą gdy mnye nyeblyo
 trzeci dzen przed gey
 24 szmyerczą klvcze dałą
 zadobrey pamyaczy y
 od vmarla go wnyebro
 27 nye gey mazą any ge
 scze gest wgego obronye
 any wrakv ale wmo
 30 gey azaly yą nyeblyz
 y ktemv gymyenyv do
 kazacz swa obrona y

myecz ge poswey Syest
 rze nyszlyby kto myą
 3 mogl od nyego od czysz
 nacz jako gest Sprawa
Czokolyby thą
 6 pany oddala czo
 pyrwey by prz
 ed gayonym sandem od
 9 dala Tho nyemoze m
 yecz podlug prawa mo
 czy Iako gest prawo ale
 12 gdysz brath they pan
 yey mowy isz gego sy
 ostra swego gymyenyą
 15 od szyebye swemv ma
 zowy wobrona nygdy
 nyeoddala thv gdzie by
 18 tho gymyenyge mocz m
 yalo a tho gymyenyge
 ma wszwey obronye
 21 tedy gest on blyszy do
 kazacz obrona tego gy
 myenyą y myecz myecz
 24 nyszly gey masz podlug p^{ra}
GEden czlow
yek vmarl
 27 y postawyl swym dze
 czom Opyekaldnyka
 dzeczą tego vmarlego
 30 mowy ysz ma lathą a
 chczało by szye szamo

97va

1: a: bł. zam. *acz*, tak w innych rkpsach, łac. *et si*. — **3:** *klracze*: bł. zam. *klucze*. — **12:** *za*: zb. dod. — **16:** *swey*: początkowe *s-* oznacza równocześnie przyimek *z*. — **26:** *wnyebro*nye: bł. zam. *wnyebro*nye, w rkpsach M, S i W: *nyewobronye*.

97vb

5: *Czokolyby*: inicjał *C* na 3 w. — **18:** *gymyenyge*: zb. dod., por. s. 97va w. 19. — **23:** *myecz*²: bł. zam. *ge*. — **24:** *pra*: urwany zapis na końcu wiersza. — **25:** *GE*den: inicjał *G* na 2 w.

Opyekacz a opyekadl
 nyk mowy ysz to dzye
 3 czą lath nyema ktho
 sznych to mą konacz po
 dług prawa prawego
 6 **Tho** dzyeczą g^{est}
 blyszche dokaz
 acz szwyadecz
 9 stwem swa lathą swei
 mathky albo Stryką
 albo gynych ludzy czo
 12 o them wyedzą dwą
 czlowyeki a tho gesth
 podlug prawa may
 15 **Kyedy czlow**
yek mą swy
 athczycz samosyodm al
 18 bo samotrzecz Maly wo
 yth y przyszasznycz ka
 szdego Szwyathka osso
 21 bno pytacz o to czo ma
 yą szwyatczycz czo ge
 mv othym gesth wya
 24 domo a thego szyą do
 wyedzecz odnych gestly
 gych swyadeczstwo pra
 27 we y sprawyedlywe
 albo czso gesth prawo
Czchą nyektore
 30 rzeczy czo ony o
 them wyedzą czo

98ra

6: *Tho*: inicjał *T* na 3 w. — **14:** *may*: urwany zapis na końcu wiersza. — **15:** *Kyedy*: inicjał *K* na 2 w. — **29:** *Czchą*: inicjał *C* na 3 w., bł. zam. *Szchą*.

98rb

1: *Swyathczą*: inicjał *S* na 2 w. — **5:** *bandz*: bł. zam. *badacz*, tak w innych rkpsach, por. w. 21. — **17:** *szwyathczycz*: bł. zam. *szwyathczqcz*. — **21:** *pra*: urwany zapis na końcu wiersza. — **22:** *Gdy by*: inicjał *G* na 2 w. — **28:** *y*: bł. zam. *ysz*, tak w rkpsach M, S i Sz.

Swyathczą yako o zapla
 czony dług albo o gy
 3 ne takye rzeczy a są drv
 gye rzeczy czo nyetrzeba
 onye pytacz albo bandz
 6 szwyathkow Iako gdy
 mą ktho szwyathczycz
 na swego zaczwyerdzo
 9 nego czlowyeka o głową
 albo o czyaszkye rany
 albo ocz koly gynego ta
 12 kyego Tedy powod mą
 szam nain przyszandz
 Isz on tho wczynyl na
 15 kogo przyszaga a Sw
 yathkowye mayą prz
 yszancz szwyathczycz ysz
 18 powod przyszagl a tych
 szwyathkow wthakych
 rzeczach nyemaya py
 21 tacz any badacz podlug p^{ra}
Gdy by wydz
al raczcha p
 24 rzyszasznyk woyth po
 spolny poszel myescz
 ky szluga albo gyny
 27 czo tego rokv myastv
 y prawu przysagl y
 kogo zabyto vranyo
 30 no albo czokoly gynego

Bezprawnego komvko
 ly bandz vczyniono a
 3 gdy by gym tho chczya
 no doszwyathczycz trze
 baly gemv wthore pr
 6 zyszancz ktemv szwya
 deczstwu czyly nyetrze
 ba a mozely szwyath
 9 czycz na ona przyszą
 gą czo myastv y praw
 v przyszałg czo on wy
 12 dz y czo o they rzeczy
 wye albo czo o tho g^{est}
 Czo szye |zap^{ra}wo
 15 stanye wprawie
 przed Sandem
 y przed przysząsznyky
 18 tho ony moga szwy
 athczycz pod tą przysz
 agą czo kv prawu pr
 21 zyszagly ale chcely czo
 szwyathczycz czo szyą
 stalo o procz sandv al
 24 bo wyedzely kthemv
 szwyathczycz mvsszą
 o szobno przyszancz po
 27 dlug prawa prawego
Pytalyscze nasz
opravo thy

my szlowy Geden lay
 al ortelowy y postaw
 3 yl rakoymyą aby po
 lozyl powysche prawo
 swe pyenadze a nye
 6 kladzely gych any on
 any porącznyk aczesz
 my ge czasto vpomy
 9 naly kako dlugo mayą
 czekacz thych pyenadzi
 polozenya a gdy by
 12 gych na ten czasz nye
 polozyly zyszkalay thy^m
 drugą stroną szwą rz
 15 ecz albo czo o tho gest
 zaprawo podlug p^{ra}wa
Kledy komv pr
 18 zykazą a by
 pyenadze kla
 dl kv prawu to gest
 21 po prawo temv wo
 yth ma polozycz dzen
 Na ktory ten ma polo
 24 zycz thy pyenadze a
 nye polozyly gych
 na ten dzen tedy stra
 27 czyl swa ten rzecz a stro
 ną druga zyszcala w
 szego ocz szą po p^{ra}wo
 30 myely szlacz podlug
 prawą a then czso

98va

11: *wydz:* bł. zam. *wydzal*, tak w innych rkpsach. — **14:** *Czo:* inicjał *C* na 3 w. — **21:** *chcely:* bł. zam. *chczaly*, tak w innych rkpsach. — **24:** *wyedzely:* bł. zam. *wydzely*, tak w innych rkpsach. — **25:** *szwyathczycz:* bł. zam. *szwyathczycz*, tak w rkpsie W. — **28:** *Pytalyscze:* inicjał *P* na 2 w.

98vb

6: *kladzely:* zb. dod. *-ly*. — **9:** *mayq:* bł. zam. *mamy*, tak w innych rkpsach. — **13:** *zyszkalay:* bł. zam. *zyszkalaly*, tak w innych rkpsach. — **17:** *Kledy:* inicjał *K* na 3 w.

Straczył swa rzecz ma
 pokvpycz wy na jako
 3 gest szpawny podlu
DOrötha za
lowala swy^m
 6 rzecznkyem na bar
 bara rzekacz panye w
 oycze ya zaluya na bar
 9 barą o gedem dom czso
 doroczce od vmarl od gey
 prawego maza a dorö
 12 ta szye weny wyasza
 la y szyedzy wnyem g
 walthownye a prosza
 15 na tho prawą y zadam
 na to od powyedzy G
 war vczynyon pothem
 18 barbara od powyedza
 la tako Swym rzeczn
 ykyem Rzekacz ysz bar
 21 bara pogego szmyerczy
 wkvpyenyv tego dom
 v wspomyną od rodzo
 24 nego maza yawno
 tako ysz barbara po
 yego szmyerczy ma w
 27 zancz y myecz ten dom
 y tho chcze dokazacz I
 sthym czlowykyem czo
 30 ten dom przedal y szgy

nymy dobrymy maszmy
 czo przythem byly a do
 3 rothą dobrze wyedzala
 othem ysz gey zamylcz
 ano wprzyaczyv tego
 6 domv gdy gy gey ma
 zowy przed sandem wsz
 dano pytam prawa g
 9 dysz barbara wkvpye
 nyv tego domv wspomy
 anyą tako ysz pogego
 12 szmyerczy myala myecz
 ten dom a dorötha w
 yedzala ysz ya wszda
 15 wanyv y przyyaczv
 tego domv przed praw
 em zamylczano a ona
 18 tho czyrpyala szlowye
 przeczyv temv nyemo
 wyla azaly yvsz nye
 21 gesth blyszą barbara
 tego domv myecz y o
 stacz szye wnyem albo
 24 czo gest prawo dorocz
 yn rzecznik pytal p^{ra}
 wa od powyedzala
 27 ly barbara nalezono
 ysz odpowyedzala do
 roczyn rzecznik rzekl
 30 Pytam prawa mały

99ra

1: *Straczył*: inicjał *S* na 2 w. — **3:** *podlu*: urwany zapis na końcu wiersza, uzupełnione na podstawie właściwego brzmienia stałej formuły. — **4:** *DOrötha*: inicjał *D* na 2 w. — **11:** *doröta*: bł. powtórzone z w. 10 zam. *barbara*. — **12:** *weny*: bł. zam. *weyn*, por. s. 95ra w. 14.; — *wyasza*: początkowe *w-* oznacza równocześnie przedrostek *w-*. — **21:** *pogego szmyerczy*: zb. wpisane z w. 25. — **23:** *wspomyną od rodzonego*: bł. zam. *wspomyną od doroczynego*, podobnie w rkpsach S, Sz i W.

99rb

10: *wspomyną*: bł. zam. *wspomyną*, podobnie w rkpsach Sz i W. — **14:** *wszdawanyv*: początkowe *w-* oznacza równocześnie przyimek *w*.

dokazanye tego polo
 zycz barbarzyn rzecznyk
 3 rzekl pytam prawa g
 dysz vczynyl Gwar m
 ozely zaloby podwy
 6 szycz tedy rzekl woith
 y przyszaszynczy Szly
 szymy ysz szye pyta po
 9 dokazanyv y rzekly pa
 ny Barbaro maszly
 ktore dokazanye pol
 12 osz ge Tedy polozyla
 dwa lysthy a iako ge
 przeczczyono Tedy rzekl
 15 doroczyn rzecznyk gescze
 ona ma geden lysth
 na ten dom Skthory^m
 18 ze lysthem ten dom w
 szdan y zadamy aby
 gy polozono Tedy rz
 21 ekl barbarzyn rzecznyk
 zyszczely ona tego do
 mv tedy gey tesz kte
 24 mv domowy ten lyst
 damy przed gaynym
 szandem Tedy rzekl
 27 doroczyn rzecznyk gdisz
 ona wysznala ten lyst
 maly gy polozycz albo

Czo gesth prawo Tedy
 prawo nalazlo ysz gy
 3 ma polozycz ten ortel
 layal barbarzyn rzecz
 nyk y przeczyw temv
 6 ortelowy wyrzegl or
 tel gdysz powod rzekl
 ysz nyemą wyaczey
 9 pany barbara zalo
 wacz a vczynyl Gwar
 a kthey panyey pro
 12 sto zalowal a wswey
 zaloby nyszadnego
 lystą wspomyonal
 15 a ona gemv odpowye
 dzala y przyszaszynczy
 sprawa naleszly ysz od
 18 powyedzala a ona tych
 ortelow patrzyła tedy
 ya tho mowya zapra
 21 wo ysz thy ortele ma
 ya bycz wyrzeczony
 pyrwey pyrwe czo gey
 24 pyrwey pytano nysz
 ly ona kthore lysthy
 wyaczey polozy nyszly
 27 szya podyala ktory
 thv ortel stych ma szę
 ostacz podlug prawa

99va

19: *zadamy*: bł. zam. *zadam*, tak w rkpsach W, S i Sz, łac. *affecto*. — **25:** *damy*: bł. zam. *dam*, tak w rkpsach W, S i Sz; — *przed gaynym szandem*: bł. szyk poprawiony w transkrypcji wg innych rkpsów.

99vb

9: *pany*: bł. zam. *na panyq*, tak w innych rkpsach. — **23:** *pyrwe*: zb. powtórzone.

PRzyszasznykow
 gest ortel spra
 3 wyedlywy a
 tho strofowane nye
 mą moczy podług p^{ra}wa
 6 jako gest prawo mayd
PItalysczye
nasz o praw
 9 o thymy szlowy gedem
 czlowyек goscъ przysze
 dl do myastą Tego cz
 12 lowyекą Burgraby
 prze gego rzeczy odmy
 any slowie ysz mye
 15 szal rzeczą Ten czlowy
 ek zobowyzal szyą
 wyątcztwe lysth vka
 18 zanyą od myastą kkry
 burgkv y przynioszl
 taky lysth y wysznan
 21 ye przyyaczelshkye po
 klon naprzod etc pod
 pyssanye taky burg
 24 mystrz raczce przyszasz
 ny myastą ffryburg
 etc temv lysthowy y
 27 pyeczaczy Burgrabyą
 nyechczal wyerzycz
 y poszlal ten lysth do
 30 ffryburkv pytacz rądzecz

Ony ly ten lysth wyda
 ly tedy raczce sz ffrybur
 3 kv od powyedzely szw
 ym lysthem pod gych
 pyeczaczą Isz nyegesth
 6 to gych lysth any wye
 dzą onym any tho g^{est}
 gych pyeczącz Tedy
 9 burgraby postawyl
 tego yancza przed ga
 yonym szadem y rzekl
 12 przesz rzeczniką szwego
 panye woyczce y wy
 erny przyszasznyczy g
 15 dysz ten czlowyек zle
 y falszywe lysthy
 przynioszl nyeodmy
 18 asta ffryburkv Iako
 szye szam zobowyzal
 Naydzyczye waszem
 21 prawye czo on za tho
 ma czyrpyecz albo czo
 zatho przepadl Tedy
 24 opowyedzal ten yacz
 ecz szwym rzecznikyem
 tako gdysz yaczstwo cz
 27 yrpyal nyewynne
 any ya tych lysthow
 nossyl alem ponye

100ra

1: *PRzyszasznykow*: inicjał *P* na 3 w. — **6:** *mayd*: urwany zapis na końcu wiersza. — **7:** *PItalysczye*: inicjał *P* na 2 w. — **13:** *prze... odmyany*: bł. zam. *odmyana*, kopista pomylił składnię przyimka. — **17:** *wkazany*: bł. zam. *wkazanye*, tak w innych rkpsach, por. s. 94ra w. 32. — **18:** *kkryburgkv*: bł. zam. *ffryburkv*. — **21:** *przyyaczelshkye*: bł. zam. *przyyaczelshky*, tak w innych rkpsach. — **23:** *taky*: bł. zam. *takye*, tak w innych rkpsach. — **24:** *przyszaszny*: bł. zam. *przyszasznyczy*, tak w rkpsach M i W. — **30:** *pytacz*: bł. zam. *pytaycz*, tak w rkpsach M i Sz.

100rb

13: *wyerny*: początkowe *wy-* oznacza równocześnie zaimek *wy*, tak w innych rkpsach. — **17:** *nye*: zb. dod. — **20:** *waszem*: początkowe *w-* oznacza równocześnie przyimek *w*. — **26:** *yaczstwo*: początkowe *ya-* oznacza równocześnie zaimek *ja*, tak w innych rkpsach.

Poszłal a stoją thutha
 jako czysty czlowyek
 3 ktorysem wnyzadney
 rzeczy nygdy nyepzew
 yczazon naydzyecz wa
 6 szem prawye nyegestem
 ly yą blyszy bronycz sz
 wey szygye y gymyenyą
 9 nyszly by mye kto mo
 gl przeszwyatczycz albo
 czo gest prawo o tho
 12 **O**przemyenyenye
 rzeczy nykogo
 maya yacz a
 15 ny nagego zywoth
 mowycz a gdysz ten go
 szcz znyzadna rzeczą ya
 18 th any wczem vffaczon
 any on sam tego ly sta
 przynoszl Tedy on g^{est}
 21 blyszchy swą sygyą y
 gymyenyenye bronycz ny
 szly by kto takyego mo
 24 gl przeszwaczycz podlug
 prawa prawego ma
Pitalyszczye
 27 **nasz o prawo**
 thymy szlowy

5: *naydzyecz*: bł. zam. *naydzyecze*, tak w innych rkpsach, por. s. 100rb w. 20; — *waszem*: początkowe *w* oznacza równocześnie przyimek *w*. — **12:** *O*: inicjał *O* na 3 w. — **25:** *ma*: urwany zapis na końcu wiersza. — **26:** *Pitalyszczye*: inicjał *P* na 3 w.

8: *szybeklczą*: bł. zam. *szybeglczą*. — **12:** *pany*: bł. zam. *zona*, tak w innych rkpsach. — **25:** *zostawyla*: bł. zam. *zastawyla*, tak w innych rkpsach.

Gedna pany przyszla
 przed woythą y zalow
 3 ala mv ysz gey czyn
 szownyk szbyezal y pro
 szyla prawa woyth
 6 poszedl sznya dotego
 domv do zony tego
 szybeklczą ta zona rze
 9 kla gysz ya gey nycz
 szlubyła wthem woy
 th zawarł gey komo
 12 ra az do prawa ta pa
 ny naradzywszy szye
 przydze przed woytą
 15 y zastawy tey panyey
 szwe odzenye do pra
 wa pothem przyszly
 18 przed gayony sand
 ta czo zastawyla odze
 nye az do przyszczya
 21 albo wroczenią gey
 mazą y pyszczyła szye
 do woythą druga rz
 24 ekla ysz ona mnye
 zostawyla tho odze
 nye wmem czynszu
 27 woyth rzekl Ia znam
 ysz ona zastawyla to
 odzenye do przyszczyą

Swego maza mały ta
 kye woithowo wysz
 3 nanye mocz albo wgy
 nych rzeczach takich czo
 szye przednym stały pro
 6 cz przyszasznykow albo
 mogaly przeczyw temv
 mowycz przed gaynym
 9 sandem albo czo o tho
 gesth zaprawo podlug
Zapowjedanye
 12 czo czyny przy
 szaszny woith
 Sprawa szlowye podlug
 15 prawa Iako nayn za
 lezy y zawyeranye gy
 myenya y zakladv p
 18 rzednym polozone y ge
 dnyane y zlvbowa
 nye czo szye przednym^m
 21 stanye kyedy przydze
 przed sand ko czokoly
 wyszna to ma mocz
 24 przetho kakoly woith
 wysznawa albo wysz
 ną to ma mocz bo ka
 27 kokoly szye przed nym
 stalo y wktorey myerze
 odzyenye to zastawyla

Podlug woithowszkye
 go wysznanyą tako ge
 3 ma rosprawycz podlug
 prawa maydborszkye
Pytalyszye
 6 **nasz oprav^o**
 Geden czlowyiek przyw
 yodl drugyego wkłoda
 9 a Szklody przywyodl
 gy przed gayony sand
 a na drocze wyodacz
 12 gy wolal Czeter trzy
 kroc slowie nyestoycze
 na mego morderza ysz
 15 mego przyyaczela szgla
 dzyl szwyatha szszywo
 tha ku szmyerchy potem
 18 nayn zalowal przed
 gayonym sandem thy
 my szlowy zalvya na
 21 yn ysz on mego brata
 albo gynego przyya
 czyela geden noszem
 24 besz prawa szgyl szw
 yatha szlowye zabyl
 Then yathy czlowyiek
 27 od powyedzal rzekacz
 czo on mnye wyną
 dagye wthem nyewyⁿ

101ra

1: *Swego*: inicjał *S* na 2 w. — **11:** *Zapowjedanye*: inicjał *Z* na 3 w. — **18:** *polozone*: bł. zam. *polozenye*, tak w rkpsach *S*, *Sz* i *W*. — **22:** *ko*: zb. dod. — **26:** *to ma mocz bo*: zb. powtórzenie z w. 23.

101rb

3: *ma*: bł. zam. *mayq*, tak w innych rkpsach. — **4:** *maydborszkye*: urwany zapis na końcu wiersza. — **5:** *Pytalyszye*: inicjał *P* na 2 w. — **11:** *na drocze*: bł. zam. *na drodze*. — **16:** *szwyatha*: początkowe *sz-* oznacza równocześnie przyimek *z*. — **23:** *geden*: bł. zam. *gednem*, zob. kom. RTw s. 350. — **24:** *szwyatha*: początkowe *sz-* oznacza równocześnie przyimek *z*. — **29:** *nyewyⁿ*||*nyenem*: tak w rkpsie.

101va

nyenem y chcą szyć te
 go sprawycz jako pra
 3 wo naydze agdysz on
 prosto namya zalow
 al anym vffaczon w
 6 goraczey rzeczy azalym
 yvsz ya nyeblyszy sw
 oy zywoth y czescz og
 9 nacz sam swa ranką
 odycz y praw bycz albo
 czo gest prawo o tho
 12 przeczyw temv rzekl po
 wod Gdyszem yą gy
 przywyodl przed p^{ra}wo
 15 szyacztwą y wolalem
 nayn Iako na mego
 mordarzą a zaly on y
 18 vsz tego moze przed p^{ra}
 wem odbycz szam swa
 ranką albo czo o tho
 21 gest zaprawo podlug
Gdysz ten ozalo
 wany nyevffa
 24 czon nagoracz
 ey rzeczy ytesz przed thy^m
 othą rzecz nyezaczw
 27 yerdzon y prosto nayn
 zalowano przesz szwy
 athkow tedy moze sam
 30 swą raka vkazacz na

101va

22: *Gdysz*: inicjał *G* na 3 w.

101vb

3: *Pytalysczye*: inicjał *P* na 2 w. — **26:** *GEstly*: inicjał *G* na 3 w.

101vb

krzyszv nyewynnosc s
 woya podlug prawa
 3 **Pytalysczye**
tesz nasz op^{ra}
 wo thymy szlowy za
 6 lowal geden nadruge
 go o dlug czo mv gy
 wynowath nyepre
 9 wlocznye Ten dlusz
 nyk wysznal szyć pra
 wo naszlo ysz ma za
 12 placyzcz nye przewlo
 cznye powod rzekl Ia
 zadam aby od tand n
 15 yeposedl alysz my za
 placzy tedy rzekl dlusz
 nyk ia mv slubvya
 18 pod moya rolą czosz
 lepsza gest nyszly ten
 dlug ysz mv chcza za
 21 placyzcz jako prawo
 nalaszlo Mvszily po
 wod wthem doszycz
 24 myecz czyly nye albo
 czo gesth zaprawo
GEstly tha rolą
 27 tako dobra ya
 ko thy pyena
 dzye czo ge dluzen y w
 30 ysznal achczely ya za

stawycz Thako ysz chce
na ten czas zaplaczycz
3 iako prawo nalaszlo
wthym mvschy myecz
doszycz podlug prawa
6 **GE**den czlow
yek zalowal
na drugyego ysz mv
9 wynowath dlug na
wymowyony czas to
gest nadzen nyepzew
12 loczony a then dzen y
vsz [[mowy ysz nyema]]
mynal Tho tako dlu
15 znyk wyznal a yvsz
mowy ysz nyema ty
ch pyenadzy kothow
18 ych a chce doszycz pra
wu vczynycz y chce
gemv szwa rolą zasta
21 wycz wdludze tho g^{est}
wzacladze albo porą
ky postawycz tedy rz
24 ekl powod ya nych
czą zacladv any pora
ky gdysz my on wyz
27 nal nyewlocznye
maly powodowy te
go dlusznyką dacz za

6: *GE*den: inicjał *G* na 2 w. — **17:** *kothowych*: bł. zam. *gothowych*. — **22:** *porąky*: bł. zam. *porąką*, tak w rkpsach S, Sz i W. — **28:** *maly*: bł. zam. *mayaly*, tak w innych rkpsach.

9: *Wyznaly*: inicjał *W* na 3 w. — **29:** *maydborszkyeg*: bł. zam. *maydborszkyego*.

raką aby gy dzyerzal
zaszwoy dlug albo ly
3 powod mvssy przyyacz
rolą wżakladze akako
dlugo maya dzyerszcz
6 wzakladze aby ya po
thym mogl przedacz po
dlug prawa prawego
9 **W**yznaly ktho ysz
wynowath na
kthory czas nye
12 przewloczenye aten czas
mynal nyemaly goto
wych pyenadzy a chce
15 ly powodowy zastaw
ycz stoyacze gymyen
ye wzacladze tako do
18 bre yako gest ten dlug
Czo lezy wthem ze pra
wye Szlowye wthe^m
21 woithowstwe czo kte
mv sandowy szluscha
Tedy powod mussy to
24 przyyacz a ma ge ta
ko dlugo dzerszcz w
zacladze asz ortelem
27 dobadze ysz moze prz
edacz wszwem dludze
podlug prawa may
30 dborszkyeg prawego

GEden czlow
yek myal gyd

3 acze y stoyacze gymye
nye y wyanowal szwey
zenye stho grzywyen
6 swego gydaczego gym
yenia Ten czlowyek
vmarl y zostala pony^m
9 tha pany gego y dzye
czy nyedorosze Ta zon
a wzala cztyrzy y szyes
12 czdzyeszanth grzywyen
swego wyana anye zo
stalo wyaczey gothow
15 yszny gydaczego gymye
nya gedno cztyrzy ydw
adzyescza grzywyen Ty
18 cz opyekaldnyk nych
cze dacz zenye they rze
kącz ysz nyemam thych
21 dzyeczy czym odprawy
acz szlowye zywycz Mo
zely opyekaldnyk sprz
24 yszwolenym przyrodzo
nych blyszych tych dze
czy stoyacze gymyeny
27 przedacz a stego thy dz
yeczy zywycz y they ze
nye ostatek wyana

Zaplaczycz zgydaczego gy
myenya albo y stoya

3 czego czego zgydaczego
nyedostanye Czyly
nyetrzeba gey tego wy
6 ana doplaczacz zgyda
czego thycz dzyeczy gym
yenia albo czo otho g^{est}t
9 **G**dysz ten m |p^{rawo}
asz wyanowal
swey zenye sto
12 grzywyen naswem gy
daczem gymyenyv a
nye gest ly tego gyda
15 czego gymyenya tako
wyle stho grzywyen
czego gych nyedostage
18 tego mvssy ta zona ny
echacz a tesz czokoly go
yest to ona ma wszycz
21 ko wzancz anyema al
bo nyegest powynna
stego gydaczego gymye
24 nya dzyeczyennego dacz
na pozywyenye ale
opyekaldnyk ma zw
27 yedzenym gych blyszy
ch przyrodzonych prze
dacz gych stoyacze gy
30 myenye y stego ge zy
wycz a ostatek obrocicz

102va

1: *GE*den: inicjał *G* na 2 w. — **6:** *swego*: początkowe *s-* oznacza równocześnie przyimek *z*. — **17:** *Tycz*: bł. zam. *Tych*. — **21:** *odprawyacz*: początkowa litera *o* dopisana później.

102vb

7: *thycz*: bł. zam. *thych*. — **9:** *Gdysz*: inicjał *G* na 3 w. — **24:** *dzyeczyennego*: bł. zam. *dzyeczyem*, w innych rkpsach: *dzechom*.

Nagych vzytek podlug p^{ra}
GEden zyd zalo
 3 **wal s**zye na
 krzesczyany^{na} ysz gy la
 yal y naszwal gy kvr
 6 wym szynem Tego sz
 ye wysznal krzesczyan
 zyd pytal prawa ma
 9 ly mv zatho pokvpycz
 Tedy przyszaszniczy sz
 kazaly ysz gdy szya w
 12 ysznal przed gayony^m
 sandem ysz mv layal
 ma mv pokvpycz Ten
 15 przyszasznykow ortel
 layal ten krzesczy an y
 wyrzekl przeczyw temv
 18 taky ortel Gdysz wsz
 yczy ludze zydy zow^a
 kvrwyszyny tedy y^a
 21 wthem nyzadney krz
 ywdy vczynyl alem
 go prawye layal a
 24 nyetrzeba mnye zato
 pokvpycz podlug pra
 wa y czyagnal szye
 27 o tho do krolewskye
 go stolcz^a ytesz wnye
 myeczszkye prawo y

dopvsczyly gy tamo y
 woith Tako aby ortel
 3 tego wgayony sand p
 rzynyoszl za trzy dwey
 nyedzely a yako nye
 6 przynyoszl tako szye
 przyszaszniczy vpomy
 naly gemv y poraczny
 9 kom gego aby ortel
 ten przynyoszl y polo
 zyl Tako wszdy gego
 12 nyeprzynyosl pothem
 weczwyercz rok v posz
 waly gy przed sand y
 15 gego poracznyky y ka
 zaly gym polozycz ten
 ten ortel a yakogo ny
 18 emyely poddal szye pod
 wyna y nyepolozy
 ly gego a wedwu nye
 21 dzyelv tedy maya y
 chc^a woithowy y p
 rzyszasznykom gych
 24 wyna zaplaczycz Tedy
 yako podwu nyedze
 lv nyepolozyl tego
 27 ortela wzaly przysza
 szniczy y woith nanich
 sw^a wyna yako yesth

1: *pra*: urwany zapis na końcu wiersza. — **2:** *GE*den: inicjał *G* na 2 w. — **6:** *szynem*: bł. zam. *szynem*.

17: *ten*: zb. powtórzone. — **19:** *y*: bł. zam. *ysz*, tak w innych rkpsach. — **20:** *a*: zb. dod.

Zaprawa pothem przesz
 rok rzekl ten czo layal
 3 ortel przyszasznyczy y w
 oyth nyesprawnye ze
 chemnye wzały wyńa
 6 a mvssy my me pyena
 dze wroczyzc czo o tho g^{est}
Thy wy |zaprawo
 9 ny czo przyszasz
 nyczy doszyagly
 ywzaly zwoythem ty
 12 sprawnye wzały pod
 lug prawa prawego
GEden czlow
 15 **yek** wnaszy^m
 myescze nawadzon pa
 nv lzywye tako asz sz
 18 ye pan nayn rozgnye
 wal y kazal gy yancz
 Ten czlowyek wolal
 21 szye na prawo ktore
 koly by pan chczal czo
 ma wszwey zemy ysz
 24 szye chcze gemv przed
 prawem sprawycz to
 wszyczko mv nyepo
 27 moglo ale nathym
 zostawyon daly dwa
 tysszanczą grzywyen

1: *Zaprawa*: bł. zam. *Zprawa*. — **4:** *zechemnye*: bł. zam. *zemnye*. — **6:** *mvssy*: bł. zam. *mvssa*, tak w innych rkpsach. — **8:** *Thy*: inicjał *T* na 3 w. — **14:** *GE*den: inicjał *G* na 2 w.

20: *podlu*: urwany zapis na końcu wiersza, uzupełniony na podstawie właściwego brzmienia stałej formuły. — **21:** *Tho*: inicjał *T* na 3 w. — **30:** *Gdy by*: inicjał *G* na 2 w.; — *ten*: zb. dod., może bł. zam. *ktory*.

Tedy moze wynycz ste
 go yanczstwa anyeda
 3 ly tedy nycz gynego
 gedno mvssy mv szyyą
 kostovacz Ten czlowyek
 6 boyal szye swego pana
 gnyewu y szmyerczy
 Sluby dacz thy pyena
 9 dze a Iako gy wypv
 sczą Tako poydze precz
 pan wzal gego gym
 12 yeny domy rolye y
 przedal gye bez tego
 czlowyeka woley Ge
 15 stly ten czlowyek pow
 ynyen dzerzcz y peln
 yzc tho szlubowanye
 18 czo tako wthey myerze
 szlubyl czyly nye albo
 czo gesth prawo podlu
 21 **Tho** szlubowanye
 czo ge czynyl teⁿ
 czlowyek wya
 24 cztwye wthakym na
 czyskv podlug prawa
 nyema stacz a nyetrz
 27 ebą mv placycz tych
 dwu tysszaczv grzyw
 yen podlug prawa
 30 **Gdy** by ten czlow
 yek vpewnyon

Słowie dano mv myr
 przydz y odydcz swe
 3 sprawycz y przedacz wol
 no agdy by nyepzysz
 edl any foldrowal swe
 6 go gymyeny stoyacze
 go wrok y dzen boyacz
 szye wzdy panszkyego
 9 gnyewu a czy czo ossz
 yedly thy domy albo
 rolye czo nyevnyego
 12 kvpyły any on gym
 przedal Mogaly ony
 tho odzyerszcz thym
 15 az to daley nyszly rok
 y dzen dzyrzely y m
 yely wswey obronye
 18 Słowie wdzerzenyv
 bylo Czyly moze ge
 scze ten czlowyiek kszw
 21 emv gymyenyv pyta
 cz y foldrowacz dzerze
 cz podlug prawego p^{ra}
 24 **Chczely** ten czlo
 wyek foldrow
 acz swe gymye
 27 nye to on mvssy vczy
 nycz wrok y dzen po
 thym albo othychmy
 30 asth yako go wmyrze
 vpewnyono A nye

1: *Słowie*: inicjał *S* na 2 w. — **21:** *pytacz*: bł. zam. *przycz*, tak w rkpsie *W*, łac. (*ad hereditatem suam...*) *trahere et tenere (possit)*. — **23:** *pra*: urwany zapis na końcu wiersza. — **24:** *Chczely*: inicjał *C* na 3 w.

7: *PRzymnye*: inicjał *P* na 2 w. — **21:** *kolyecz*: bł. zam. *kolyech*, tak w rkpsach *S*, *Sz* i *W*. — **26:** *przepadala*: bł. zam. *przedala*, tak w innych rkpsach.

vczynyly on tego w
 thym czasszye szlowie
 3 zamyeszką tedy pothy^m
 nyemoze tego wyacz
 ey prawycz any fol
 6 drowacz podlug p^{ra}wa
PRzymnye
krothoszyn
 9 sczy Slaly y pyssaly
 do lwowa po prawo
 hannus kvpył rolę
 12 v methwochowej y
 zadal albo zaplaczyl
 gey yvsze dwie grzyw
 15 nye Iako rok przysz
 edl drugim pyenadzo^m
 prawyla ge hannus
 18 rzekl nyemam gych
 dano gey sprawa dwa
 przyszasznyky aby w
 21 gego czterzech kolyecz
 szvkano y wzałą czo
 by zagey stalo przy
 24 dacz zaszyą przed Sand
 prawy szwycz pyena
 dzy zarola czo przepa
 27 dala hannvszowy ta
 ko rzecze hannus nye
 mam gey zaplaczycz
 30 czym otho ma swą

Rolya nyechacz yą za
 szye weszmye tedy ona
 3 rzecze nyechczą gey a
 pytam prawa gdzsm
 ya yą przedala a szesz
 6 naya tholythkvpny
 czy maly on mnye ta
 rola podlug targy za
 9 placycz albo czo gest
 prawo kthemv han
 nus panye woyczce
 12 gdym yą tako podv
 bozal ysz nyemam gey
 czym zaplacycz y ch
 15 czą gey rolya wroczicz
 y chcza straczycz vszy
 tek zadathek Anygdy
 18 szye gego vpomynacz
 y rolyą tą wolno w
 y pvscycz y zapyssacz
 21 Pytam prawa moze
 ly mye nawysche
 prawo przywyescz
 24 a y maly za to wy
 anczey ktore gabanye
 czyrpyecz azaly ona
 27 yvsze tako wthey
 myerze ma przyya
 cz zaszyą swą rolyą
 30 albo czo g^{es}t oto zap^{ra}wo

4: *gdzsm*: bł. zam. *gdzesm*, w rkpsach M, Sz i W: *gdyszem*, w rkpsie S: *gdy*. — **24:** *maly*: bł. zam. *mamly*, tak w rkpsach W i S, prawdopodobnie kopista przeoczył skrót.

1: *Gdysz*: inicjał *G* na 3 w. — **6:** *kolyecz*: bł. zam. *kolyech*, por. s. 104rb w. 21. — **13:** *wchsego*: bł. zam. *wschego*. — **22:** *TEsz*: inicjał *T* na 2 w.

Gdysz methwo
 chowa zdwye
 3 ma przyszaszny
 komą sprawa szvkała
 v hannszowych czth
 6 yrzech kolyecz a nye
 nalaszla zaszwe a sz
 myely hannvs ssam
 9 swa raka przyszanzc
 ysz nyemą they czym
 rolye doplacycz a
 12 chczeły szye nawye
 ky wchsego zadathkv
 od rzecy y rolyą gey w
 15 olno wzdacz y zapys
 sacz Tedy meth woch
 owa mvsszy zasszyą
 18 swą rolyą przyyacz
 a hannus tako gey
 bandze praw y prossz
 21 en jako gest prawo
Tesz przym
nye krotho
 24 szynszy szlaly popra
 wo do lwowa taky
 my Szlowy Grzegorz
 27 zalował na Ruszkye
 go popą rzekacz Tho
 nayn zaluyą Isz moy

koyn wbyekl wgego
 dwor othworzony a
 3 thamo gego czelacz v
 gonyla mego konya
 naploth a moy koyn
 6 zkaczacz przesz ploth w
 szkoczyl na ostry kol
 gego plotha tego koyn
 9 ya zaluyą jako trzy
 dzesczy grzywyen na
 popa Natho odpowye
 12 dzal pop rzekącz Moya
 czelacz yechala społą
 do domv splugem y sz
 15 koymy zathymy w
 bezal w moy dwor tesz
 koyn gego a jako pa
 18 ropczy wyprzagaly
 moy koyn tako szye
 wyerwye v pogany
 21 aczą y rzvczyl szye
 od swey swyerzepy
 nagego koyn a wthe^m
 24 koyn gego szkoczyl
 nakol y wrazyl szye
 a czeladz moya nye
 27 gonyla gego konya
 gestly ya thv czso wy
 nowath podlug p^{ra}

9: *trzydzesczy*: bł. zam. *trzy*, tak w innych rkpsach. — **14:** *sz koymy*: tak w rkpsie. — **20:** *wyerwye*: tak w rkpsie. — **29:** *pra*: urwany zapis na końcu wiersza.

1: *Wmyely*: inicjał *W* na 3 w., bł. zam. *Smyely*.

Wmyely pop p
 rzyszancz sam
 3 swą rąka ysz
 gego czeladz Grzegorz
 owa konyą chczac v
 6 pyscyly Tedy pop g^{est}
 praw y proszen od Grze
 gorzą podlug prawą